STANLEY
Engineered Fastening

Operating Manual

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Battery Power Tools

STANLEY
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

Table of Contents

English **3**

Dansk **41**

Nederlands **80**

Suomi **119**

Français **157**

Deutsch **196**

Italiano **236**

Norsk **276**

Polski **314**

Português **354**

Español **394**

Svenska **434**

STANLEY®
Engineered Fastening

Operating Manual

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Battery Power Tools

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

All rights reserved.

The information provided may not be reproduced and/or made public in any way and through any means (electronically or mechanically) without prior explicit and written permission from STANLEY Engineered Fastening®. The information provided is based on the data known at the moment of the introduction of this product. STANLEY Engineered Fastening® pursues a policy of continuous product improvement and therefore the products may be subject to change. The information provided is applicable to the product as delivered by STANLEY Engineered Fastening®. Therefore, STANLEY Engineered Fastening® cannot be held liable for any damage resulting from deviations from the original specifications of the product.

The information available has been composed with the utmost care. However, STANLEY Engineered Fastening® will not accept any liability with respect to any faults in the information nor for the consequences thereof. STANLEY Engineered Fastening® will not accept any liability for damage resulting from activities carried out by third parties. The working names, trade names, registered trademarks, etc. used by STANLEY Engineered Fastening® should not be considered as being free, pursuant to the legislation with respect to the protection of trademarks.

Table of Contents

1 About this manual 7
1.1 Presentation conventions 7
1.1.1 Definitions: Safety signal words and alert symbols 7
2 For your safety 9
2.1 General safety rules 9
2.2 Work area safety 9
2.3 Electrical safety 9
2.4 Personal safety 10
2.5 Power tool use and care 10
2.6 Battery tool use and care 10
2.7 Service 11
2.8 Additional safety information 11
2.9 Labels and icons 12
2.10 Important safety instruction for all battery chargers 13
2.11 Important safety instructions for all battery packs 14
2.12 Specific safety instructions for lithium-ion(LI-ION) 15
2.13 Residual risks 15
3 Specifications 17
3.1 Tool specification 17
3.2 Battery pack and charger specifications 17
3.3 Estimated rivets per charge 18
3.4 Placing specifications 18
3.5 Package contents 18
3.6 Main components list 19
4 Tool setup 20
4.1 Intended use 20
4.2 Nose equipment 21
4.3 User interface 21
4.4 Chargers 22
4.4.1 Charging a battery 23
4.4.2 Charging operation 23
4.4.3 Lithium-Ion battery packs 24
4.5 Battery packs 24
5 Operating procedure 26
5.1 Proper hand position 26
5.2 Tool Operation 26
6 Servicing the tool 29
6.1 Maintenance frequency 29
6.2 Cleaning 29
6.2.1 Tool exterior 29
6.2.2 Cleaning and servicing assembly 29
6.2.3 Charger cleaning instructions 30
6.3 Rechargeable battery pack 30

7 General assemblies 31
7.1 Exploded view 31
7.2 BOM 32
8 Protecting the environment 34
9 Declaration of conformity 35
9.1 EU Declaration of conformity 35
9.2 UK Declaration of conformity 37
10 Protect your investment 39

1 About this manual

1.1 Presentation conventions

1.1.1 Definitions: Safety signal words and alert symbols

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

Warnings at the beginning of a section

⚠ CAUTION

Type and source of hazard

Consequences if ignored

⇒ Action to prevent hazard

Warning within a section

CAUTION! Hazard type and source Consequences if ignored. Action to prevent a hazard

Warning triangle

The warning triangle ⚠ indicates death or injury hazards for people. Warnings without a warning triangle indicate property damage.

Signal word

The signal word indicates the severity of the hazard:

Signal word	Meaning
⚠ DANGER	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury
⚠ WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury
⚠ CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury
NOTE	Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

Type and source of hazard

This paragraph describes the type of hazard and what causes it.

Consequences if ignored

This paragraph explains what happens if the hazard is not prevented.

Action to prevent hazard

These paragraphs indicate how the hazard can be prevented. These measures absolutely must be taken!

2 For your safety

This instruction manual must be read by any person installing or operating this tool with particular attention to the following safety warnings and instructions.

Improper operation or maintenance of this product could result in serious injury and property damage. Read and understand all warnings and operating instructions before using this equipment. When using power tools, basic safety precautions must always be followed to reduce the risk of personal injury.

2.1 General safety rules

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, Illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.2 Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2.3 Electrical safety

Read all instructions:

1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

2.4 Personal safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
4. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.5 Power tool use and care

1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. Use the power tool, accessories and tool bits, etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations

2.6 Battery tool use and care

1. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

3. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

2.7 Service

1. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

2.8 Additional safety information

⚠ CAUTION

Never modify the tool in any way

Any modification to the tool will void any and all warranties. Modification may pose a risk of property damage and/or serious risk of injury to the user.

⚠ CAUTION

Always wear certified safety equipment

Always use safety glasses. Everyday eyeglasses are not safety glasses. Also use face or dust mask if installation operation is dusty. Always wear certified safety equipment:

⇒ ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠ CAUTION

Always wear hearing protection

Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

⚠ CAUTION

Tool tripping or falling hazard

When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

⚠ CAUTION

Improper harness use may cause serious injury

To avoid injury:

⇒ Ensure the harness is fixed securely and correctly when in use. Do not use a harness with any damage to the harness or buckles.

1. Do not use outside the design intent of placing STANLEY Engineered Fastening® Blind rivets.
2. Use only parts, rivets, and accessories recommended by the manufacturer.
3. Do not abuse the tool by dropping or using it as a hammer.
4. Keep tool handles dry, clean, and free from oil and grease.
5. Never leave operating tool unattended and disconnect battery when tool is not in use.
6. Keep hands away from trigger before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.
7. Do not operate a tool that is directed towards any person(s).
8. Do not operate tool with the nose housing removed.
9. Keep dirt and foreign matter out of the air vents of the tool as this will cause the tool to malfunction.

2.9 Labels and icons

Markings on tool

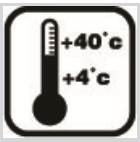
Date code position

The Date Code, which includes the year, month and location of manufacture, is printed into the housing surface that forms the mounting joint between tool and battery.

Labels on tool, charger and battery pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the tool, charger and the battery pack may show the following pictographs.

	Read instruction manual before use.		Do not expose to water.
	Read instruction manual before use.		Have defective cords replaced immediately.
	Wear eye protection.		Problem power line.
	Wear hearing protection.		Problem pack or charger.
	Wear respiratory protection.		Do not probe with conductive objects.

	Battery charging.		Charge only between 4 °C and 40 °C.
	Battery charged.		Discard the battery pack with due care for the environment.
	Hot/cold pack delay.		Do not incinerate the battery pack.
	Charges Li-Ion battery packs.		See technical Data for charging time.
	Only for indoor use.		Do not charge damaged battery packs.
	Visible radiation. Do not stare into light.		Shock hazard symbol.
	Charge DEWALT®/POP®Avdel® battery packs only with designated DEWALT®/POP®Avdel® chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT®/POP®Avdel® batteries with a DEWALT®/ POP®Avdel® charger may make them burst or lead to other dangerous situations.		Your DEWALT® charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore no earth wire is required.

2.10 Important safety instruction for all battery chargers

Save these instructions:

This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to technical data).

⚠ WARNING

Electric shock due to liquid

Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING

Electric shock or fire

To reduce the risk of injury:

⇒ We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.

⚠ CAUTION

Burn hazard

To reduce the risk of injury:

⇒ Charge only DEWALT® rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

⚠ CAUTION

Risks of children playing with appliances

To reduce the risk of injury:

⇒ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTE

Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any build-up of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

1. Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.
2. Do not attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual. The charger and battery pack are specifically designed to work together.
3. These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT® rechargeable batteries. Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
4. Do not expose charger to rain or snow.
5. Pull by plug rather than cord when disconnecting charger. This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
6. Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
8. Do not operate charger with damaged cord or plug, have them replaced immediately.
9. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.
10. Do not disassemble charger take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
11. Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
12. Never attempt to connect two chargers together.
13. The charger is designed to operate on standard household electrical power (refer to charger specifications). Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.
14. Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.

2.11 Important safety instructions for all battery packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage. The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

Read all the instructions

1. Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.

2. Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.
3. Charge the battery packs only in designated DEWALT® chargers.
4. Do not splash or immerse in water or other liquids.
5. Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 ˚C (104 ˚F) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.
6. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
7. Do not discard batteries into water.

⚠ WARNING

Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.

⚠ WARNING

Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

⚠ CAUTION

When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

2.12 Specific safety instructions for lithium-ion(LI-ION)

1. Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
2. If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
3. Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

⚠ WARNING

Burn hazard due to battery liquid

Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

2.13 Residual risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.

- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

3 Specifications

NOTE

Under no circumstances should any maintenance or servicing be conducted apart from nose equipment change.

3.1 Tool specification

Specification	Unit	BLC40PB-35
Voltage	VDC	18 nom. (20 max)
Type		3
Battery type		Li-ion
Weight (without battery pack)	kg [lbs]	4.7 [10.36]

Noise and vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745-1 and EN 62841-1:

Specification	Unit	Value
LPA (sound pressure)	dB(A)	82
KPA (sound pressure uncertainty)	dB(A)	2
LWA (sound power)	dB(A)	90
KWA (sound power uncertainty)	dB(A)	2
Ah vibration level	m/s²	0.4
K vibration uncertainty	m/s²	1.5

Specification	Unit	4.0 Ah	5.0 Ah
Weight	kg [lbs]	5.35 [11.79]	5.35 [11.8]
Length	mm [in]	361.1 [14.2]	361.1 [14.2]
Height	mm [in]	333.6 [13.1]	333.6 [13.1]
Stroke	mm [in]	40 [1.57]	
Pulling force	N [lbf]	35000 [7868]	
Rivet range nom. dia.	mm [in]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Battery pack and charger specifications

Battery pack**	Unit	Value
Battery type		Li-ion
Voltage	VDC	18 nom. (20 max)
Capacity	Ah	4.0/5.0
Weight	kg [lbs]	0.61/0.62 [1.36/1.37]
Charging duration	min	60/75

Charger**	Unit	NA	JP	QW/GB/XE/XD/ KR	A9
Battery type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Battery type mains voltage	VAC	120	100	230	220
Input frequency	Hz	60	50/60	50	50
Weight	kg [lbs]	0.5 [1.10]	0.5 [1.10]	0.5 [1.10]	0.5 [1.10]

Fuses		
Europe	230 V tools	10 Amperes. mains
U.K. & Ireland	230 V tools	3 Amperes. in plugs

* BLC40PB-35 is compatible with DEWALT® 18 V or 20V max Li-Ion slide type batteries.

** Charging duration is based on the DCB1104 DEWALT® charging unit.

3.3 Estimated rivets per charge

Nom. Rivet dia.	Battery 4.0 Ah	Battery 5.0 Ah
Ø 8.0 mm [5/16"]	320	440

NOTE

These values are listed as a guide only and are estimates based on a fully charged battery. Results may vary depending on rivet material, tool/battery condition and work environment.

3.4 Placing specifications

Fastener	
Type	Size
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Package contents

Description	Part number	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Base tool	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Charger	DCB1104	1	1	-	1	1
Battery (4.0 Ah)	DCB182 or DCB204	1	2	-	2	2
Instruction manual	TRM01497	1	1	1	1	1
Fabric harness	TRM01589	-	1	-	1	1
Shoulder strap	N463971	-	1	-	1	1
Screwdriver	60-821-23	1	1	-	1	1

Description	Part number	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Nose assembly (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

NOTE

Battery and charger may vary as per availability/requirement.

3.6 Main components list

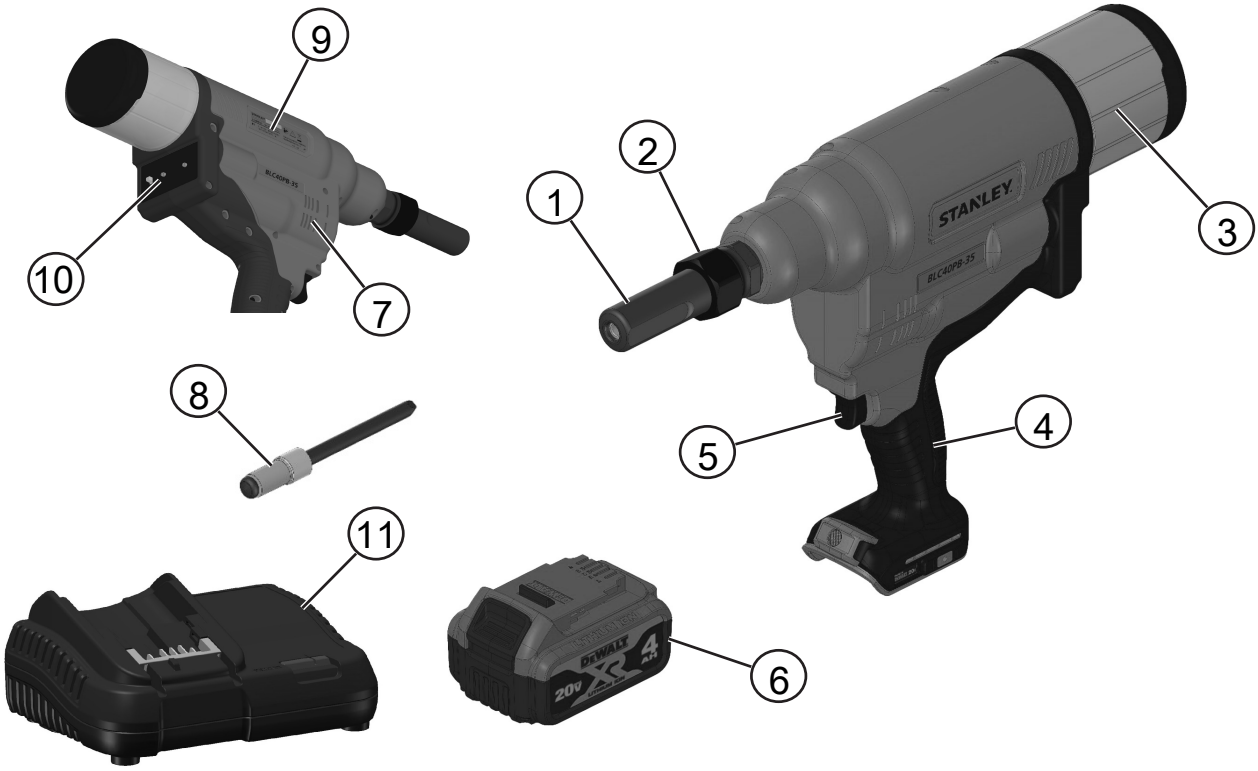


Fig. 1: BLC40PB-35 Rivet tool

1	Nose assembly	2	Lock nut
3	Mandrel collector	4	Handle
5	Trigger	6	Battery [4.0 Ah shown]
7	Exhaust vent	8	Rivet
9	Model no. / serial no.	10	User interface
11	Charger		

NOTE

Battery labels may be 18V or 20V (max) based on local availability, tool is compatible to both Dewalt® variants.

4 Tool setup

4.1 Intended use

This tool is designed for installations of STANLEY Engineered Fastening® Blind Rivets.

NOTE

This tool should be used by experienced operators

Do not let children come into contact with the tool. Supervision is required when unexperienced operators use this tool.

⇒ This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

⇒ This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with the product.

NOTE

Do not use tool under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

Read all safety warnings and instructions before putting tool into service.

Always wear approved hearing and eye protections at all times when using installation equipment.

⚠ WARNING

Damage or personal injury could result.

Never modify the power tool or any part of it.

⚠ WARNING

Before adjusting tool, always remove the battery pack.

Before Use

1. Select relevant size nose equipment and install.
2. Ensure that the battery is fully charged.
3. Insert battery pack into the tool.
4. Quickly pull and release the trigger to set the tool to the home position.

4.2 Nose equipment

⚠ WARNING

Before adjusting tool, always remove the battery pack.

Nose assembly for AVBOLT® Standard 5/16" part number: 07220-07700

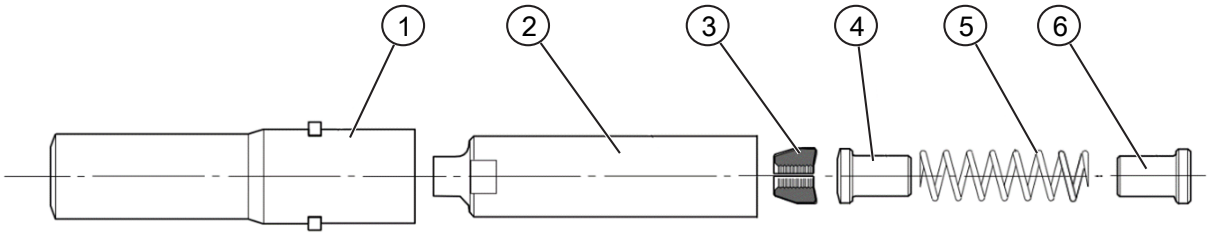


Fig. 2: Nose assembly

Item	Description	Part number
1	Anvil	07220-07701
2	Collet	07220-07702
3	Jaws	73411-03303
4	Follower	07220-07703
5	Spring	07220-06305
6	Spring guide	07220-07704

Nose assembly fitting instructions:

1. Lightly coat Jaws (3) with Moly Lithium grease.
2. Assemble Spring guide (6), Spring (5), and Follower (4). Stand them on end on a flat, even surface.
3. Balance the three Jaws (3) on Follower (4).
4. Carefully lower Collet (2) over the assembled components.
5. Hold the tool pointing down. Screw the assembled collet fully onto the tool head piston. Tighten with a suitable spanner.
6. Place Anvil (1) over Collet (2) and onto the tool.
7. Place Adaptor ring so that the slot of Adaptor ring fits onto the lugs of Anvil (1).
8. Place Lock nut over Anvil and tighten it onto the tool with a suitable spanner.

The recommended tightening torque for Lock nut: 30Nm-50Nm.

4.3 User interface

User Interface panel at back side of tool consist of Pull-to-force, Pull-to stroke switch (12) and two Rotate switches (13).

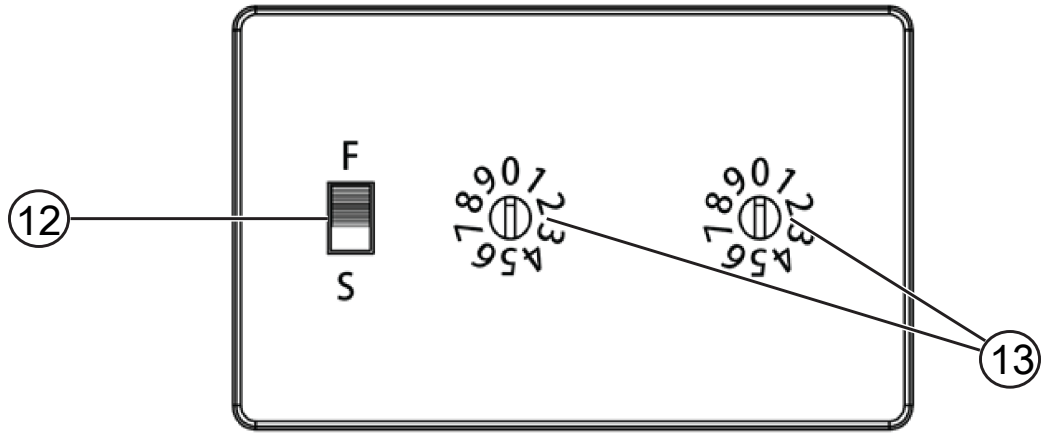


Fig. 3: User interface

12 Force stroke switch	13 Rotate switches

AVBOLT® Standard rivet

When using a standard Avbolt rivet, set both rotate switches (13) to “0” and “0”. The directions of rotate switch (13) can be determined by the hollow side of the switch. Use the provided flathead screwdriver to rotate switch (13). The force stroke switch (12) can be set in either way when using a standard Avbolt rivet.

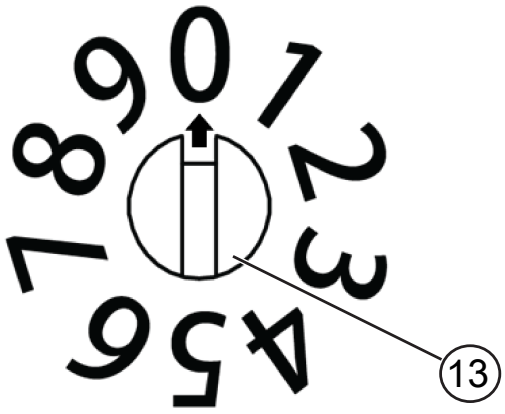


Fig. 4: Rotate switch

4.4 Chargers

Your tool uses a DEWALT® charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. The charger requires no adjustment and is designed to be as easy as possible to operate.

4.4.1 Charging a battery

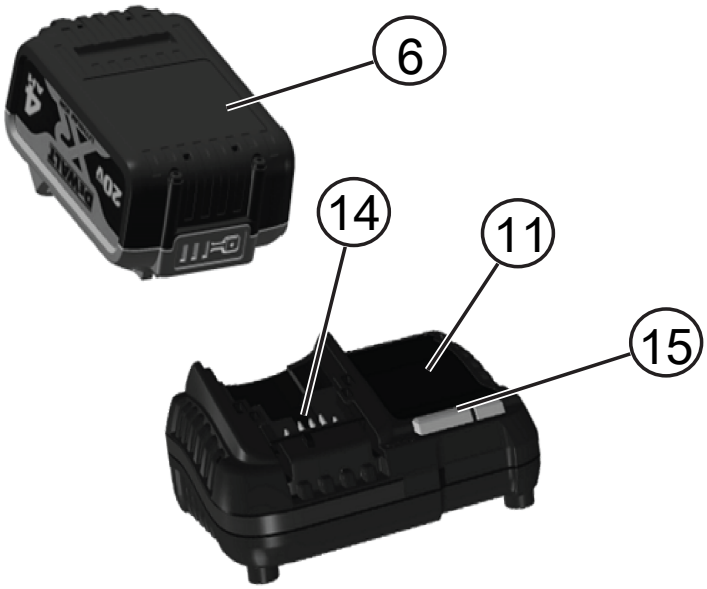


Fig. 5: Inserting battery pack

6	Battery pack	11	Charger
14	Battery charger connection	15	Charger lamp

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack. (Refer to the Charger Specifications)
2. Insert the battery pack into the charger, making sure the pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging-process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.
4. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button on the battery pack.

NOTE

To ensure maximum performance and life of Li-Ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

4.4.2 Charging operation

Refer to the table below for the state of charge of the battery pack.

Charge Indicators:			
	Charging		
	Fully charged		
	Hot/cold pack delay*		

The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

This charger will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

NOTE

This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a hot/cold pack delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life. A cold battery pack will charge at about half the rate of a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery warms.

4.4.3 Lithium-Ion battery packs

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion tools are designed with an electronic protection system that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off if the electronic protection system engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

4.5 Battery packs

Inserting and removing the battery pack from the tool

Fig. 6: Battery pack

6 Battery Pack

NOTE

For best results, make sure your battery pack is fully charged. The tool will shut off without warning when the battery is fully discharged.

To install the battery pack into the handle

1. Align the battery pack with the rails inside the tool's handle.
2. Slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the handle

1. Press battery release button and firmly pull the battery pack out of the tool handle.
2. Insert battery pack into the charger as described in the charger section for this manual.

Storage recommendations

- The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE

Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

5 Operating procedure

⚠ CAUTION

Always observe the safety instructions and applicable regulations.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, always use proper hand position.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of serious personal injury, always hold securely in anticipation of a sudden reaction.

5.1 Proper hand position

Proper hand position requires one hand on the main handle. The tool can be operated with either the left or right hand.

5.2 Tool Operation

To install a blind rivet, follow the below instructions:

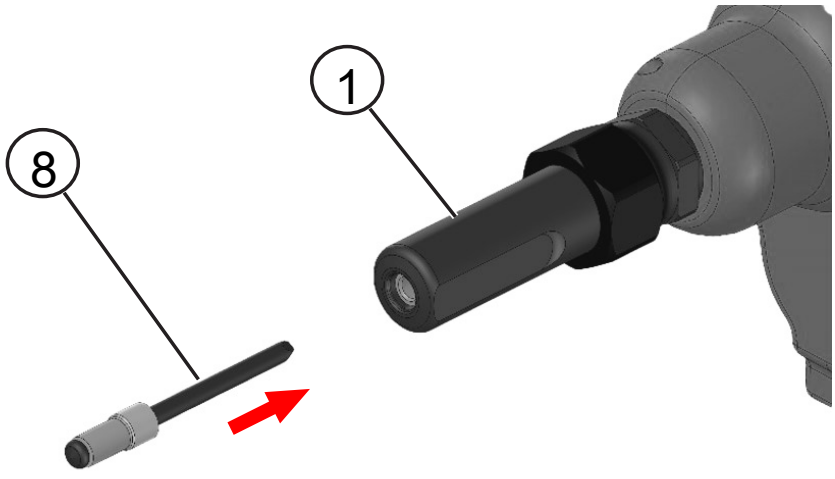


Fig. 7: Install a blind rivet

1 Nose assembly	8 Rivet

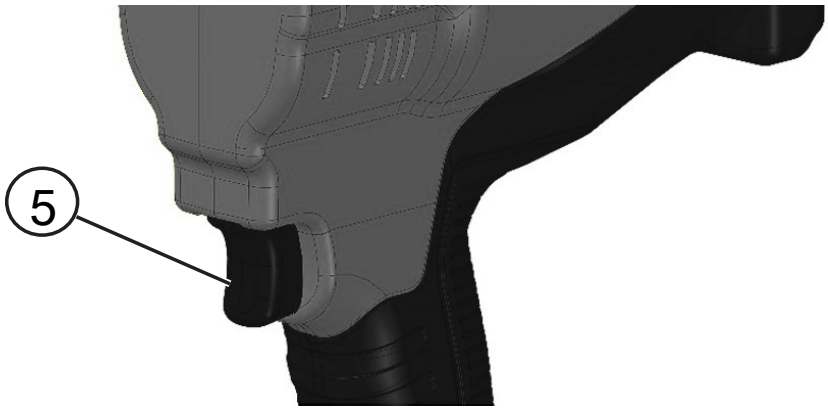


Fig. 8: Trigger

5	Trigger

1. For Avbolt Standard rivet, please set the user interface (number) value to “0” and “0”. See Chapter User interface [▶ 21].
2. Place the blind rivet into the nose assembly.
3. Position the tool.
4. Pull and hold the trigger until the rivet is fully set in the application.
5. Once the blind rivet is set completely, the tool returns home automatically.
6. Release the trigger.
7. The mandrel is dropped into the mandrel collector when place a next rivet into nose assembly or fasten a next rivet .

If you release the trigger before completing the rivet setting, the tool returns home. If the rivet is not set completely, repeat the previous steps.

Reset function

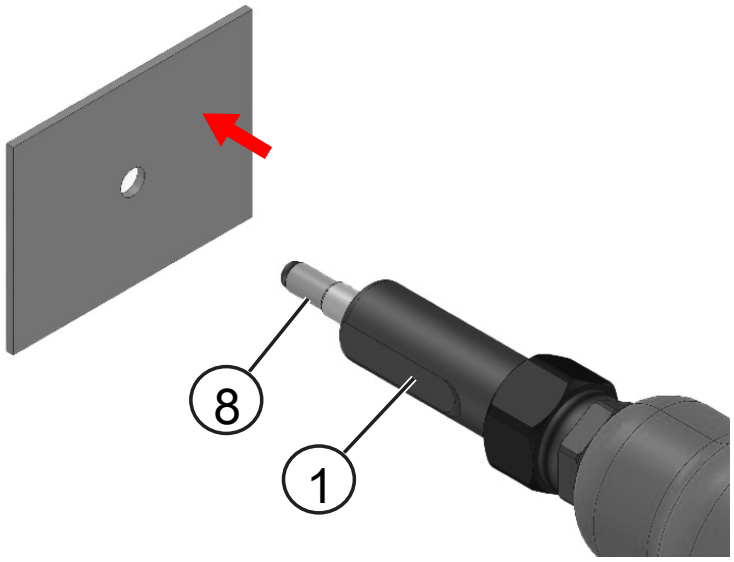


Fig. 9: Rivet

1	Nose assembly	8	Rivet

If the tool does not move to its initial position after releasing the trigger or stops during the setting stroke, reset the tool to home by quickly pulling and releasing the trigger (5). If this does not resolve the issue, remove the battery, re-insert and then repeat the prior step. If the issue persists, contact your local service representative.

Emptying the mandrel collector

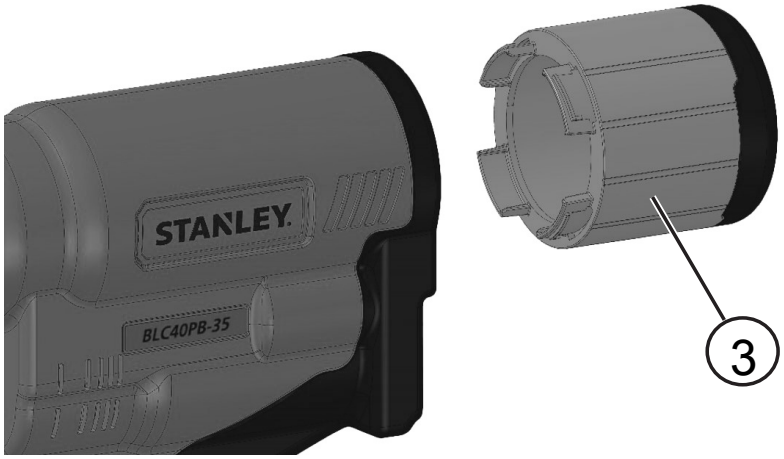


Fig. 10: Mandrel collector

3 Mandrel collector

The mandrel collector is used for the collection of waste mandrels. It is necessary to empty the mandrel collector as per the filling level of the collector. Approximately after 100 rivets.

1. Tilt the tool back to allow all waste mandrels to fall into the mandrel collector.
2. To open the mandrel collector (3) rotate the collector in anti-clockwise direction.
3. Empty the waste mandrels into an appropriate recycling container or waste bin.
4. To close the mandrel collector (3), rotate the mandrel collector in clockwise direction until the collector clicks into place.

6 Servicing the tool

6.1 Maintenance frequency

Item	Frequency
General tool inspection	Daily
Clean & lubricate nose equipment	Daily or 5000 installations
Check Jaws for wear or damage	5,000 Installations
Check Anvil for wear or damage	25,000 Installations
Full service of tool	150,000 Installations

Regular servicing must be carried out by trained personnel and a comprehensive inspection performed annually or every 150,000 cycles, whichever is sooner.

After service or maintenance, quickly pull and release the trigger to set the tool to the home position.

6.2 Cleaning

Always wear approved eye and ear protection at all times when cleaning equipment.

6.2.1 Tool exterior

Keep the brushless motor exhaust vent openings (7) free from dust and dirt. If necessary, use a soft, moist cloth to remove dust and dirt from the exhaust vents. Blow dirt and dust out of the main power tool housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the exhaust vents (7).

⚠ WARNING

Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure

⚠ WARNING

Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

6.2.2 Cleaning and servicing assembly

Dismantle and clean the nose assembly with special attention to the jaws. Lubricate with Molybdenum disulphide grease before assembling. See Chapter Nose equipment [▶ 21] for assembling and dismantling.

6.2.3 Charger cleaning instructions

⚠ WARNING

Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning.

Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

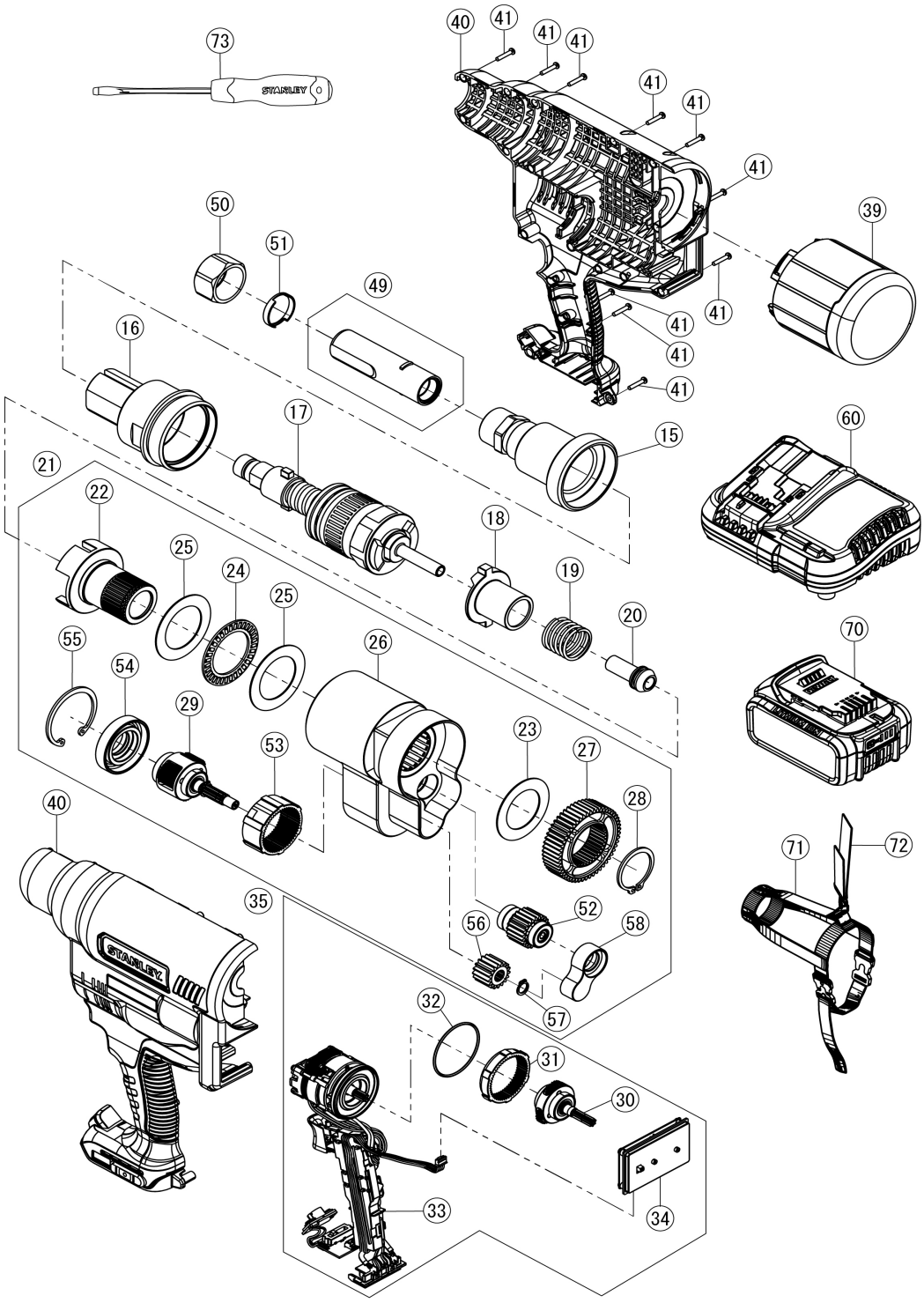
6.3 Rechargeable battery pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

7 General assemblies

7.1 Exploded view



7.2 BOM

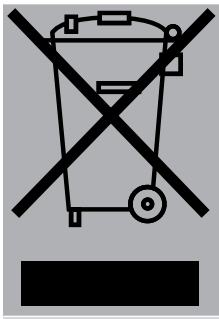
Number	Part Name	Part Number	Quantity
15	ANVIL ADAPTOR	TRM01442	1
16	MAST HOUSING	TRM01441	1
17	PULLING HEAD ASSEMBLY	TRM01443	1
18	SPINDLE CLUTCH	TRM01449	1
19	SPINDLE CLUTCH SPRING	TRM01450	1
20	TAIL GUIDE	TRM01484	1
21	GEAR HOUSING ASSEMBLY	TRM01451	1
22	SPINDLE	TRM01452	1
23	THRUST WASHER	TRM01460	1
24	THRUST NEEDLE ROLLER BEARING	TRM01458	1
25	THRUST RACE	TRM01459	2
26	SA GEAR HOUSING	TRM01455	1
27	SPUR GEAR	TRM01462	1
28	SNAP RING	TRM01463	1
29	SA 2ND PLANETARY	TRM01467	1
52	SA IDLE GEAR	TRM01464	1
53	GEAR, RING	TRM01475	1
54	GEAR HOUSING CAP	TRM01476	1
55	SNAP RING	TRM01477	1
56	SPUR GEAR	TRM01473	1
57	SNAP RING	TRM01474	1
58	SA BEARING SUPPORT	TRM01577	1
35	MOTOR AND MODULE ASSEMBLY	TRM01481	1
30	SA 1ST PLANETARY CARRIER	TRM01478	1
31	GEAR, RING	N112877	1
32	O RING	TP124-511	1
33	SA MOTOR AND MODULE, PB3400	TRM01482	1
34	UI BOARD ASSEMBLY	TRM01485	1
39	COLLECTOR / COLLECTOR ASSEMBLY	TRM01560	1
40	HOUSING ASSEMBLY, A9	TRM01490	1*
	HOUSING ASSEMBLY, QW	TRM01491	*
	HOUSING ASSEMBLY, JP	TRM01492	*
41	CROSS RECESSED PAN HEAD TAPPING SCREWS	TP124-513	19
49	NOSE ASSEMBLY AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50	LOCK NUT	73200-02042	1
51	ADAPTOR RING	73200-02043	1
60	CHARGER	DCB1104	1**
70	BATTERY	DCB182 OR DCB204	2**
71	FABRIC HARNESS	TRM01589	1*
72	SHOULDER STRAP	N463971	1*
73	SCREWDRIVER	60-821-23	1*

*Depending on kit codes.

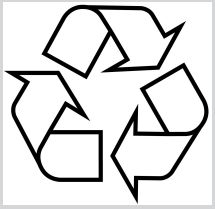
**Battery and charger may vary as per availability/requirement.

8 Protecting the environment

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.



Should you find one day that your STANLEY Engineered Fastening® product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection. Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY Engineered Fastening® office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY Engineered Fastening® repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:
www.StanleyEngineeredFastening.com

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by DEWALT®. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 recycle, Inc., in cooperation with DEWALT® and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized DEWALT® service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 recycle, Inc.

9 Declaration of conformity

9.1 EU Declaration of conformity

We, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declare under our sole responsibility that the product:

Description:	**Lock Bolt Tool**
Model:	**BLC40PB-35**

The manufacturer declares that the product indicated above complies with all relevant provisions and requirements of the following regulation:

EU/2023/1230	Machinery Regulation
2014/30/EU	EMC Directive
2011/65/EU	RoHS Directive

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

ISO 12100:2010	Safety of Machinery-General Principles for Design-Risk Assessment and Risk Reduction
EN 62841-1:2015/A11:2022	Electric Motor-Operated Hand-held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery – Safety - Part 1: General Requirement
EN IEC 55014-1: 2021	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection

Technical documentation is compiled in accordance with Annex 1, section 1.7.4.1, in accordance with the following Regulation : **EU/2023/1230 The Machinery Regulation** (Statutory Instruments 2008 No 1597 - The Supply of Machinery (Safety) Regulations refers).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Place of Issue:	**Aichi, Japan**
Date of Issue:	**26-03-2025**

The undersigned authorized representative is responsible for compilation of the technical file for products sold in the European Union and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel
Team Leader Technical Documentation
Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE This machinery is in conformity with the Machinery Regulation EU/2023/1230

9.2 UK Declaration of conformity

We, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declare under our sole responsibility that the product:

Description:	**Lock Bolt Tool**
Model:	**BLC40PB-35**

The manufacturer declares that the product indicated above complies with all relevant provisions and requirements of the following applicable regulations:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I. 2016/1091 (as amended)

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

The following designated standards and technical specifications have been applied:

ISO 12100:2010	Safety of Machinery-General Principles for Design-Risk Assessment and Risk Reduction
EN 62841-1:2015/A11:2022	Electric Motor-Operated Hand-held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery – Safety - Part 1: General Requirement
EN IEC 55014-1: 2021	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 2: Immunity - Product family standard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection

Technical documentation is compiled in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).

The undersigned makes this declaration on behalf of STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Place of Issue:	**Aichi, Japan**
Date of Issue:	**26-03-2025**

The undersigned authorized representative is responsible for compilation of the technical file for products sold in the United Kingdom and makes this declaration on behalf of Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA

This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

STANLEY Engineered Fastening

10 Protect your investment

STANLEY® Engineered Fastening tool warranty

STANLEY® Engineered Fastening warrants that all power tools have been carefully manufactured and that they will be free from defect in material and workmanship under normal use and service for a period of one (1) year.

We will extend the warranty on your tool (excluding batteries and charger) from one (1) year to two (2) years, when you register your tool online. (Ref. Register tool online at the bottom of this page.)

This warranty applies to the first-time purchaser of the tool for original use only.

Exclusions:

Normal wear and tear

Periodic maintenance, repair and replacement parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & misuse

Defect or damage that results from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage are excluded from coverage.

Unauthorized service or modification

Defects or damages resulting from service, testing adjustment, installation, maintenance, alteration or modification in any way by anyone other than STANLEY® Engineered Fastening, or its authorized service centres, are excluded from coverage.

All other warranties, whether expressed or implied, including any warranties of merchantability or fitness for purpose are hereby excluded.

Should this tool fail to meet the warranty, promptly return the tool to our factory authorized service centre location nearest you. For a list of STANLEY® Engineered Fastening Authorized Service Centres in the US or Canada, contact us at our toll free number (877)364 2781.

Outside the US and Canada, visit our website www.StanleyEngineeredFastening.com to find your nearest STANLEY® Engineered Fastening location.

STANLEY® Engineered Fastening will then replace, free of charge, any part or parts found by us to be defective due to faulty material or workmanship and return the tool prepaid. This represents our sole obligation under this warranty. In no event shall STANLEY® Engineered Fastening be liable for any consequential or special damages arising out of the purchase or use of this tool.

Register your blind rivet tool online

To register your warranty online, visit us at https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Thank you for choosing a STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand tool.

The BLC40PB-35 Operating Manual can be accessed at:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Brugsvejledning

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Batteridrevne værktøjer

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Alle rettigheder forbeholdes.

Disse oplysninger må under ingen omstændigheder reproduceres og/eller offentliggøres i nogen som helst form (elektronisk eller print), uden forudgående skriftlig tilladelse fra STANLEY Engineered Fastening®. De foreliggende oplysninger er baseret på de data, der er kendt på tidspunktet for introduktionen af dette produkt. STANLEY Engineered Fastening® fører en politik om løbende produktforbedringer, derfor kan og vil produkterne løbende blive ændret. De foreliggende oplysninger gælder for produktet, leveret STANLEY Engineered Fastening®. STANLEY Engineered Fastening® kan derfor ikke stilles til ansvar for eventuelle skader, som følge af afvigelser fra de oprindelige produktspecifikationer.

Alle informationer er blevet udarbejdet med største omhu. STANLEY Engineered Fastening® kan ikke stilles til ansvar for eventuelle fejl i oplysningerne, eller for konsekvenserne heraf. STANLEY Engineered Fastening® kan ikke stilles til ansvar for skader som følge af aktiviteter, der gennemføres af tredjeparter. Arbejdsnavne, firmanavne, registrerede varemærker osv., der anvendes af STANLEY Engineered Fastening®, kan ikke anvendes frit i henhold til bestemmelserne vedrørende beskyttelse af varemærker.

Indholdsfortegnelse

1 Om denne vejledning 45
1.1 Præsentationskonventioner 45
1.1.1 Definitioner: Sikkerhedssignalord og advarselssymboler 45

2 Af hensyn til din sikkerhed 47
2.1 Generelle sikkerhedsregler 47
2.2 Sikkerhed i arbejdsområdet 47
2.3 Elektrisk sikkerhed 47
2.4 Personlig sikkerhed 48
2.5 Anvendelse og vedligeholdelse af elektrisk værktøj 48
2.6 Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet 48
2.7 Service 49
2.8 Yderligere sikkerhedsanvisninger 49
2.9 Mærkater og symboler 50
2.10 Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteriopladere 51
2.11 Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker 53
2.12 Specielle sikkerhedsinstruktioner for lithium-ion (LI- ION) 54
2.13 Restrisici 54

3 Specifikationer 55
3.1 Værktøjsspecifikation 55
3.2 Specifikationer for batteripakke og oplader 55
3.3 Skønnet antal nitter pr. opladning 56
3.4 Specifikationer for placering 56
3.5 Pakkens indhold 56
3.6 Reservedelsoversigt 57

4 Forberedelser før brug 59
4.1 Tilsigtet brug 59
4.2 Indsatsudstyr 60
4.3 Brugergrænseflade 60
4.4 Opladere 61
4.4.1 Opladning af et batteri 62
4.4.2 Opladning 62
4.4.3 Lithium-Ion batteripakker 63
4.5 Batteripakker 63

5 Anvendelsesprocedure 65
5.1 Korrekt håndposition 65
5.2 Anvendelse af værktøjet 65

6 Vedligeholdelse af værktøjet 68
6.1 Vedligeholdelsesintervaller 68
6.2 Rengøring 68
6.2.1 Værktøjets ydersider 68
6.2.2 Rengøring og service af samling 68
6.2.3 Rengøringsanvisninger for opladeren 69
6.3 Genopladelig batteripakke 69

7 Generelle enheder 70
7.1 Eksploderet visning 70
7.2 BOM 71
8 Miljøbeskyttelse 73
9 Overensstemmelseserklæring 74
9.1 EU-overensstemmelseserklæring 74
9.2 UK-overensstemmelseserklæring 76
10 Beskyt din investering 78

1 Om denne vejledning

1.1 Præsentationskonventioner

1.1.1 Definitioner: Sikkerhedssignalord og advarselssymboler

Denne instruktionsvejledning bruger de følgende sikkerhedsadvarselssymboler og -ord for at advare dig om farlige situationer og din risiko for personskade eller ejendomsskade.

Advarsler i begyndelsen af et afsnit

⚠ PAS PÅ

Faretype og -kilde
Konsekvenser hvis den ignoreres
⇒ Foranstaltning for at forebygge fare

Advarsel i et afsnit

FORSIGTIG! Faretype og -kilde Konsekvenser hvis den ignoreres. Foranstaltning for at forebygge en fare

Advarselstrekant

Advarselstrekanten ⚠ indikerer fare for død eller personskade for mennesker. Advarsler uden en faretrekant indikerer skade på ejendom.

Signalord

Signalordet indikerer, hvor alvorlig faren er:

Signalord	Betydning
⚠ FARE	Indikerer en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, vil resultere i ulykker med dødelig udgang eller alvorlige kvæstelser
⚠ ADVARSEL	Indikerer en mulig farlig situation, der medmindre den undgås, kan resultere i ulykker med dødelig udgang eller alvorlige kvæstelser
⚠ PAS PÅ	Indikerer en potentiel farlig situation, som kan forårsage mindre alvorlige eller moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås
BEMÆRK	Angiver en handling, der ikke er forbundet med personskade, men som kan resultere i produktskade.

Faretype og -kilde

Dette afsnit beskriver typen af fare, og hvad der forårsager den.

Konsekvenser hvis den ignoreres

Dette afsnit forklarer, hvad der sker, hvis faren ikke forebygges.

Foranstaltning for at forebygge fare

Disse afsnit angiver, hvordan faren kan forebygges. Disse foranstaltninger skal absolut tages!

2 Af hensyn til din sikkerhed

Læg mærke til følgende sikkerhedssymboler. Læs manualen grundigt igennem, og vær opmærksom på følgende sikkerhedsadvarsler og -instruktioner.

Forkert anvendelse eller vedligeholdelse af værktøjet, kan medføre alvorlige kvæstelser eller materielle skader. Læs og forstå derfor alle advarsler og symboler i brugsanvisningerne før værktøjet anvendes. Ved brug af luftværktøj skal alle grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at reducere risikoen for kvæstelser.

2.1 Generelle sikkerhedsregler

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer leveret med dette elværktøj.

Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner nævnt nedenfor kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug

Termen “elektrisk værktøj” i advarslerne henviser til dit elektriske værktøj, hvad enten det er tilsluttet strømnettet (ledning) eller er batteridrevet (uden ledning).

2.2 Sikkerhed i arbejdsområdet

1. Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
2. Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
3. Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj. Distraktioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2.3 Elektrisk sikkerhed

Læs alle anvisninger:

1. Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj. Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
2. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
3. Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold. Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
4. Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

5. Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug. Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

2.4 Personlig sikkerhed

1. Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
2. Brug personligt sikkerhedsudstyr. Anvend altid øjenbeskyttelse. Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
3. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres. Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
4. Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes. En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
5. Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance. Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
6. Bær hensigtsmæssig påklædning. Undgå løst tøj og smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
7. Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt. Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
8. Lad ikke kendskab opnået gennem hyppig brug af værktøjer lade dig blive tilbagelænet og ignorere principper for værktøjssikkerhed. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdel af et sekund.

2.5 Anvendelse og vedligeholdelse af elektrisk værktøj

1. Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres. Det korrekte værktøj vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
2. Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det. Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
3. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
4. Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet. Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
5. Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug. Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
6. Hold skæreværktøj skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
7. Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
8. Hold håndtag og gribeflader tørre og rene for olie og snavs. Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer

2.6 Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet

1. Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten. En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.

2. Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type. Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
3. Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader. Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.
4. Hvis en batteripakke udsættes for overlast, kan der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.
5. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
6. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
7. Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne. Når den oplades forkert eller ved temperaturer uden for det angivne område, kan det beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

2.7 Service

1. Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele. Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
2. Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker. Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

2.8 Yderligere sikkerhedsanvisninger

⚠ PAS PÅ

Værktøjet må aldrig modificeres på nogen måde

Enhver modifikation af værktøjet vil ugyldiggøre alle garantier. Modifikation kan udgøre en risiko for ejendomsskade og/eller alvorlig personskade hos brugeren.

⚠ PAS PÅ

Bær altid certificeret sikkerhedsudstyr

Bær altid sikkerhedsbriller. Almindelige briller er ikke sikkerhedsbriller. Brug også ansigts- eller støvmaske, hvis installationen er støvet. Bær altid certificeret sikkerhedsudstyr:

⇒ ANSI Z87.1 øjenbeskyttelse (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) høreværn

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA åndedrætsværn.

⚠ PAS PÅ

Anvend altid høreværn

Bær altid korrekt personligt høreværn, der er i overensstemmelse med ANSI S12.6 (S3.19), under brug. Under visse forhold og varighed af brug kan støj fra dette produkt bidrage til høretab.

⚠ PAS PÅ

Fare for at snuble eller falde

Placér værktøjet på siden på et fast underlag, hvor det ikke medfører fare for at vælte eller falde, når det ikke er i brug. Visse værktøjer med store batteripakker kan stå oprejst på batteripakken, men kan være lette at vælte.

⚠ PAS PÅ

Ukorrekt brug af selen kan medføre alvorlige personskader.

Sådan undgår du personskade:

⇒ Sørg for, at selen er fastgjort sikkert og korrekt under brug. Brug ikke en sele, hvis der er skader på selen eller spænderne.

1. STANLEY Engineered Fastening® blindnitter må ikke anvendes til andre formål end de tilsigtede formål.
2. Brug kun reservedele, nitter og tilbehør anbefalet af producenten.
3. Misbrug ikke værktøjet, ved at tabe eller smide med det. Anvend ALDRIG værktøjet som hammer.
4. Hold altid værktøjshåndtaget rent for olie og snavs.
5. Lad aldrig driftsværktøjet være uden opsyn, og afbryd batteriet, når værktøjet ikke er i brug.
6. Hold hænderne væk fra udløseren, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.
7. Ret aldrig værktøjet mod andre personer, når det anvendes.
8. Værktøjet må ikke betjenes, hvis forstykket er afmonteret.
9. Undgå at der kommer snavs og fremmedlegemer i værktøjets udluftningsåbninger, da dette vil medføre funktionsfejl på værktøjet.

2.9 Mærkater og symboler

Mærkning på værktøjet

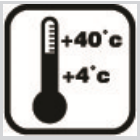
Placering af datokoden

Datokoden, som også inkluderer produktionsår, -måned og -sted, er trykt på husets overflade, som er kontaktfladen mellem værktøjet og batteriet.

Mærkater på værktøj, oplader og batteripakke

Ud over piktogrammerne, der anvendes i denne vejledning, findes følgende piktogrammer muligvis på mærkaterne på værktøjet, opladeren og batteripakken.

	Læs brugsvejledningen inden brug.		Må ikke udsættes for vand.
	Læs brugsvejledningen inden brug.		Defekte ledninger skal udskiftes omgående.

	Bær beskyttelsesbriller.		Problem strømledning.
	Bær høreværn.		Problem med batteri eller oplader.
	Bær åndedrætsværn.		Undersøg ikke med strømførende genstande.
	Batteriopladning.		Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.
	Batteri opladet.		Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.
	Varm/kold pakkeforsinkelse.		Batteripakken må ikke forbrændes.
	Oplader Li-Ion batteripakker.		Se tekniske data for opladningstid.
	Kun til indendørs brug.		Beskadigede batteripakker må ikke oplades.
	Synlig stråling. Kig ikke ind i lyset.		Symbol for risiko for elektrisk stød.
	Oplad kun DEWALT®/POP®Avdel® batteripakker med opladere fra DEWALT®/POP®Avdel®. Hvis der oplades andre batteripakker end de egnede DEWALT®/POP®Avdel®-batterier med en DEWALT®/ POP®Avdel®-oplader, er det muligt at de brister, eller der opstår andre farlige situationer.		Din DEWALT®-oplader er dobbeltisoleret i overensstemmelse med EN60335. Derfor kræves der ingen jordledning.

2.10 Vigtig sikkerhedsinstruktion for alle batteriopladere

Gem disse instruktioner:

Denne brugsvejledning indeholder vigtige sikkerheds- og brugsanvisninger for kompatible batteriopladere (se tekniske data).

⚠ ADVARSEL

Elektrisk stød som følge af væske

Risiko for elektrisk stød. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL

Elektrisk stød eller brand

For at nedsætte risikoen for personskade:

⇒ Vi anbefaler at anvende en fejlstrømsafbryder med en nominel strømstyrke på 30mA eller mindre.

⚠ PAS PÅ

Fare for forbrændinger

For at nedsætte risikoen for personskade:

⇒ Oplad kun genopladelige DEWALT®-batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.

⚠ PAS PÅ

Risici for, at børn leger med apparater

For at nedsætte risikoen for personskade:

⇒ Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK

Under særlige forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan den blive kortsluttet pga. fremmedlegemer. Fremmedlegemer med ledeevne så som ståluld, aluminiumsfolie eller anden ophobning af metalliske partikler m.m. skal holdes på afstand af opladeren. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat et batteri i opladeren. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

1. Læs alle anvisninger og advarselsmærkater på opladeren, batteripakken og produkter med batteripakker inden anvendelsen.
2. Forsøg ikke at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne vejledning. Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
3. Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DEWALT® genopladelige batterier. Al anden brug kan medføre risiko for brand eller livsfarlige elektriske stød.
4. Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.
5. Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles. Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
6. Sørg for at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde bliver genstand for skader eller belastning.
7. Placér ikke genstande ovenpå opladeren eller anbring ikke opladeren på en blød overflade, som kan blokere udluftningsåbningerne og resultere i indvendig overophedning. Opladeren må ikke placeres tæt på varmekilder. Opladeren udluftes via åbninger, som befinder sig øverst og i bunden af huset.
8. Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, de skal udskiftes omgående.
9. Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis. Tag den med til et autoriseret værksted.
10. Demonter ikke opladeren; den skal afleveres på et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet. Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk stød med dødelig udgang eller brand.
11. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring. Dette vil reducere risikoen for elektrisk stød. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
12. Forsøg aldrig at tilslutte to opladere til hinanden.
13. Opladeren er beregnet til tilslutning til en standard strømforsyning (se specifikationer for opladeren). Den må på ingen måde tilsluttes en anden spændingskilde. Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

14. Anvend kun en forlængerledning, når det er absolut nødvendigt. Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand eller elektrisk stød som kan være livsfarlige.

2.11 Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker. Batteripakken er ikke fuldt opladet, når du køber det. Læs sikkerhedsanvisningerne inden anvendelse af batteripakken og -opladeren. Følg derefter de nævnte opladningsprocedurer.

Læs alle instruktionerne

1. Batteriet må ikke oplades eller anvendes i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv. Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
2. Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan briste, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.
3. Oplad kun batteripakker i DEWALT®-opladere.
4. Undlad at sprøjte på det og at nedsætte det i vand eller andre væsker.
5. Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 ˚C (104 ˚F) (som f.eks. uden for skure eller i metalbygninger om sommeren). For bedste levetid opbevar batteripakker på et køligt og tørt sted.
6. Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.
7. Batterier må ikke kastes i vand.

⚠ ADVARSEL

Fare for brand. Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, må den ikke anbringes i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med et søm, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektrisk stød med dødelig udgang. Beskadigede batteripakker skal returneres til servicecenteret for genanvendelse.

⚠ ADVARSEL

Fare for brand. Batteripakken må ikke opbevares eller transporteres således, at der opstår kontakt mellem metalobjekter og batteripolerne. Kontrollér, at batteripolerne er beskyttede og ikke kommer i kontakt med materialer, som ville kunne forårsage kortslutninger under transport af batteripakker.

⚠ PAS PÅ

Placér værktøjet på siden på et fast underlag, hvor det ikke medfører fare for at vælte eller falde, når det ikke er i brug. Visse værktøjer med store batteripakker kan stå oprejst på batteripakken, men kan være lette at vælte.

2.12 Specielle sikkerhedsinstruktioner for lithium-ion (LI-ION)

1. Batteripakken må ikke forbrændes, selv hvis den er alvorligt beskadiget eller slidt op. Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.
2. Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjnene, skal du lade vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.
3. Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation. Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.

⚠ ADVARSEL

Fare for forbrændinger pga. batterivæske

Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.

2.13 Restrisici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse andre risici ikke undgås. Disse omfatter:

- Hørenedsættelse.
- Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.
- Risiko for forbrændinger pga. tilbehør, der bliver varmt under brugen.
- Risiko for kvæstelser som følge af vedvarende brug.

3 Specifikationer

BEMÆRK

Der bør under ingen omstændigheder foretages vedligeholdelse eller servicering bortset fra udskiftning af forstykke.

3.1 Værktøjsspecifikation

Specifikation	Enhed	BLC40PB-35
Spænding	VDC	18 nom. (20 maks.)
Type		3
Batteritype		Li-ion
Vægt (uden batteripakke)	kg [lbs]	4,7

Samlet værdi for støj og vibration (triaxvektorsum) bestemt i henhold til EN 60745-1 og EN 62841-1:

Specifikation	Enhed	Værdi
LPA (lydtryk)	dB(A)	82
KPA (lydtryk afvigelse)	dB(A)	2
LWA (lydeffekt)	dB(A)	90
KWA (lydeffekt afvigelse)	dB(A)	2
Ah vibrationsniveau	m/s^2	0,4
K vibrationsafvigelse	m/s^2	1,5

Specifikation	Enhed	4,0 Ah	5,0 Ah
Vægt	kg [lbs]	5,35	5,35
Længde	mm [in]	361,1	361,1
Højde	mm [in]	333,6	333,6
Slag	mm [in]	40	
Trækstyrke	N [lbf]	35000	
Rækkevidde af nitte nom. dia.	mm [in]	AVBOLT-standard 5/16"	

3.2 Specifikationer for batteripakke og oplader

Batteripakke**	Enhed	Værdi
Batteritype		Li-ion
Spænding	VDC	18 nom. (20 maks.)
Kapacitet	Ah	4,0/5,0
Vægt	kg [lbs]	0,61/0,62
Ladetid	min	60/75

Oplader**	Enhed	Ikke relevant	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Batteritype		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Batteritype netspænding	V AC	120	100	230	220
Indgangsfrekvens	Hz	60	50/60	50	50
Vægt	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Sikringer		
Europa	230 V værktøjer	10 ampere. net
Storbritannien & Irland	230 V værktøjer	3 ampere. i stik

* BLC40PB-35 er kompatibel med DEWALT® 18 V eller 20 V maks. Li-Ion slide-batterier.

** Ladetid er baseret på DCB1104 DEWALT® ladeenhed.

3.3 Skønnet antal nitter pr. opladning

Nom. Nitte dia.	Batteri 4,0 Ah	Batteri 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

BEMÆRK

* Disse angivne værdier er kun vejledende og anslåede værdier baseret på et fuldt opladet batteri. Resultaterne kan variere afhængigt af nittemateriale, værktøjets/batteriets tilstand og arbejdsomgivelse.

3.4 Specifikationer for placering

Nitte	
Type	Størrelse
AVBOLT®-standard	5/16"

3.5 Pakkens indhold

Beskrivelse	Reservedelsnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Grundværktøj	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Oplader	DCB1104	1	1	-	1	1
Batteri (4,0 Ah)	DCB182 eller DCB204	1	2	-	2	2
Brugermanual	TRM01497	1	1	1	1	1
Stofsele	TRM01589	-	1	-	1	1
Skulderrem	N463971	-	1	-	1	1

Beskrivelse	Reservedelsnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Skruetrækker	60-821-23	1	1	-	1	1
Forstykkesamling (AVBOLT®-standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

BEMÆRK

Batteri og oplader kan variere afhængigt af tilgængelighed/behov.

3.6 Reservedelsoversigt

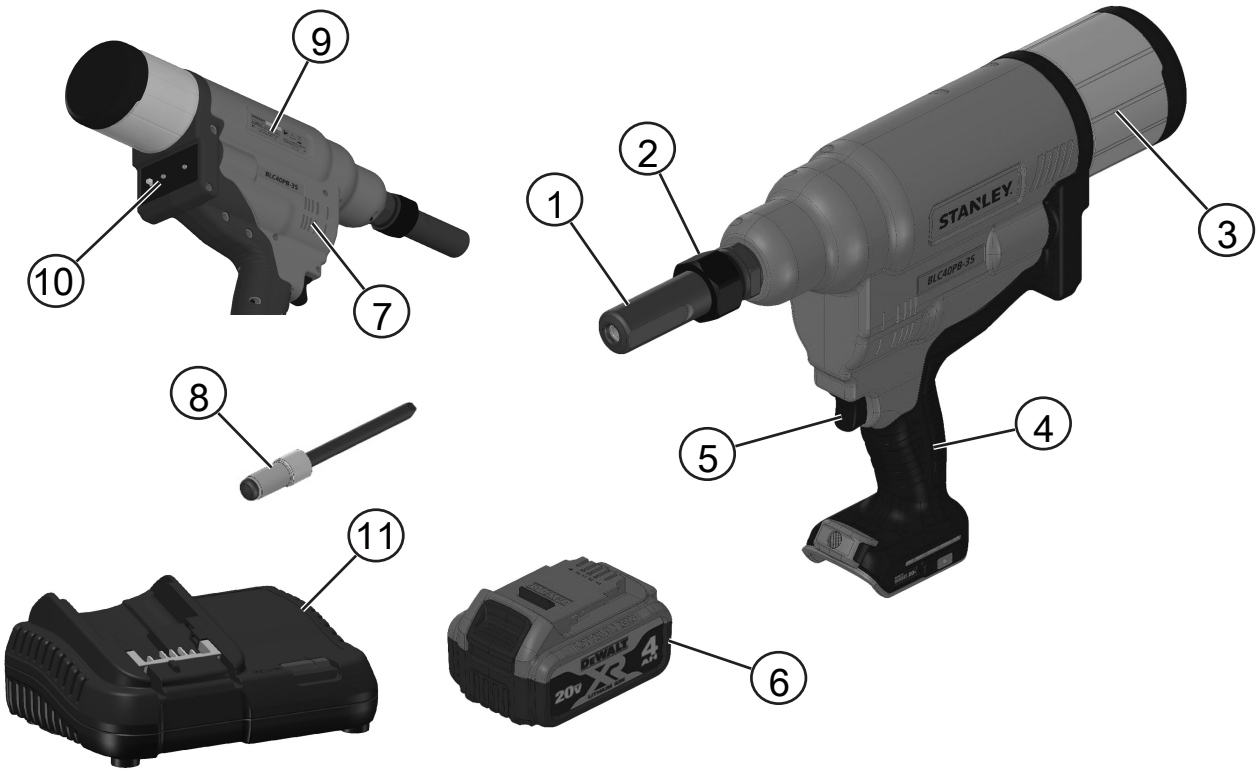


Fig. 1: BLC40PB-35 nitteværktøj

1	Forstykkesamling	2	Låsemøtrik
3	Nitteopsamler	4	Håndtag
5	Udløser	6	Batteri [4,0 Ah vist]
7	Udstødning	8	Nitte
9	Modelnr. / serienr.	10	Brugergrænseflade
11	Oplader		

BEMÆRK

Batterimærkningen kan være 18 V eller 20 V (maks), afhængigt af lokal tilgængelighed. Værktøjet er kompatibelt med begge Dewalt®-varianter.

4 Forberedelser før brug

4.1 Tilsigtet brug

Værktøjet er konstrueret til montering af STANLEY Engineered Fastening® blindnitter.

BEMÆRK

Dette værktøj skal bruges af erfarne operatører

Lad ikke børn komme i kontakt med værktøjet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette værktøj.

⇒ Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige uden tilsyn.

⇒ Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med produktet.

BEMÆRK

Værktøjet må ikke anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Læs alle sikkerhedsadvarsler og -anvisninger inden værktøjet anvendes.

Bær altid godkendt høreværn og beskyttelsesbriller, når installationsudstyret anvendes.

⚠ ADVARSEL

Det kan medføre materiale- eller personskade.

Modificér aldrig elektrisk værktøj eller nogen dele deraf.

⚠ ADVARSEL

Tag altid batteripakken ud før værktøjet justeres.

Før brug

1. Vælg den relevante størrelse indsatsudstyr og montér det.
2. Kontrollér, om batteriet er fuldt opladet.
3. Anbring batteripakken i værktøjet.
4. Træk hurtigt i og slip udløseren for at anbringe værktøjet i udgangspositionen.

4.2 Indsatsudstyr

⚠ ADVARSEL

Tag altid batteripakken ud før værktøjet justeres.

Forstykkesamling til AVBOLT®-standard 5/16" reservedelsnummer: 07220-07700

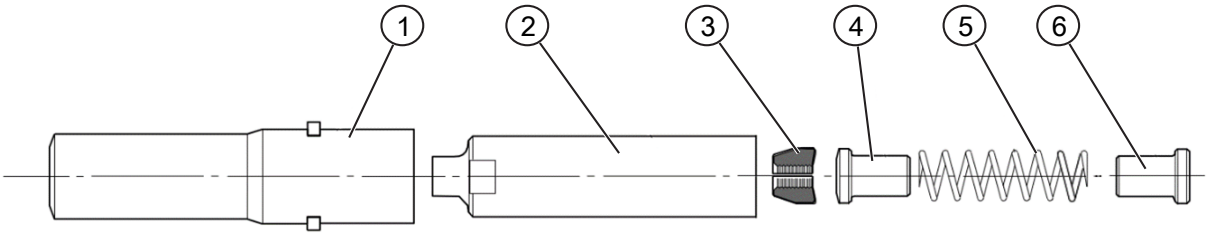


Fig. 2: Forstykkesamling

Vare	Beskrivelse	Reservedelsnummer
1	Omløber	07220-07701
2	Spændepatron	07220-07702
3	Kæber	73411-03303
4	Fremfører	07220-07703
5	Fjeder	07220-06305
6	Fjederstyring	07220-07704

Monteringsinstruktioner til forstykkesamling:

1. Smør kæberne (3) let med Moly lithium-fedt.
2. Saml fjederstyringen (6), fjederen (5) og fremføreren (4). Stil dem på højkant på en flad og jævn overflade.
3. Balancér de tre kæber (3) på fremføreren (4).
4. Sænk omhyggeligt spændepatronen (2) over de monterede komponenter.
5. Hold værktøjet med spidsen nedad. Skru den samlede spændepatron helt fast på værktøjshovedets stempel. Stram med en velegnet skruenøgle.
6. Placer omløberen (1) over spændepatronen (2) og på værktøjet.
7. Placer adaptorringen, så rillen i adaptorringen passer over tapperne på omløberen (1).
8. Placer låsemøtrikken over omløberen, og spænd den fast på værktøjet med en passende skruenøgle.

Den anbefalede tilspændingsmoment for låsemøtrikken: 30 Nm-50 Nm.

4.3 Brugergrænseflade

Brugerfladepanelet på bagsiden af værktøjet består af en træk-til-kraft-/træk-til-slag-kontakt (12) og to drejekontakter (13).

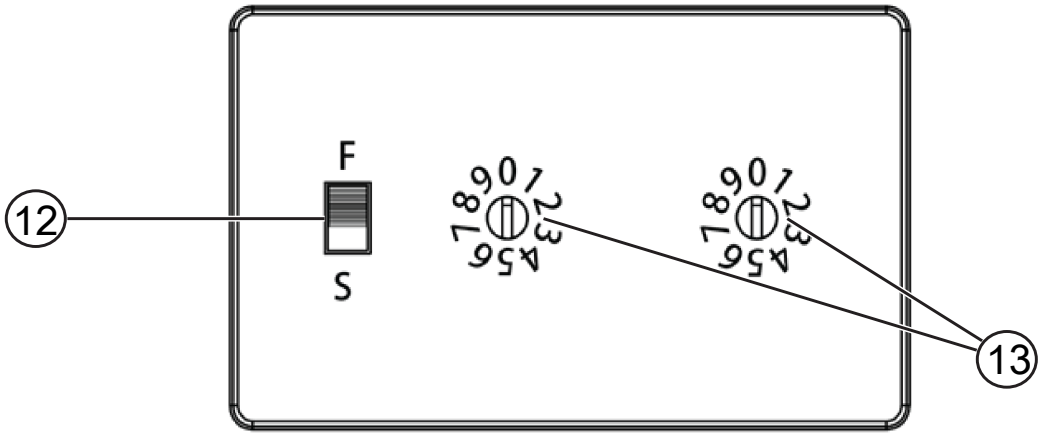


Fig. 3: Brugergrænseflade

12 Kraft-slaglængdekontakt	13 Drejekontakter

AVBOLT®-standardnitte

Ved brug af en standard Avbolt-nitte skal begge drejekontakter (13) indstilles til “0” og “0”. Drejekontaktens (13) retning kan bestemmes ud fra kontaktens hule side. Brug den medfølgende fladskruetrækker til at dreje kontakten (13). Kraft-slaglængdekontakten (12) kan indstilles i begge retninger ved brug af en standard Avbolt-nitte.

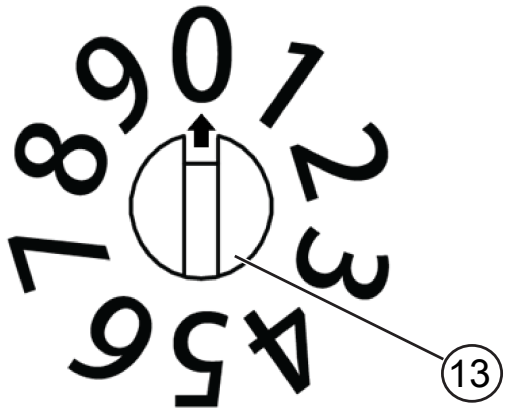


Fig. 4: Drejekontakt

4.4 Opladere

Dit værktøj anvender en DEWALT®-oplader. Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du anvender din oplader. Det er ikke nødvendigt at justere opladeren, og den er yderst enkel at betjene.

4.4.1 Opladning af et batteri

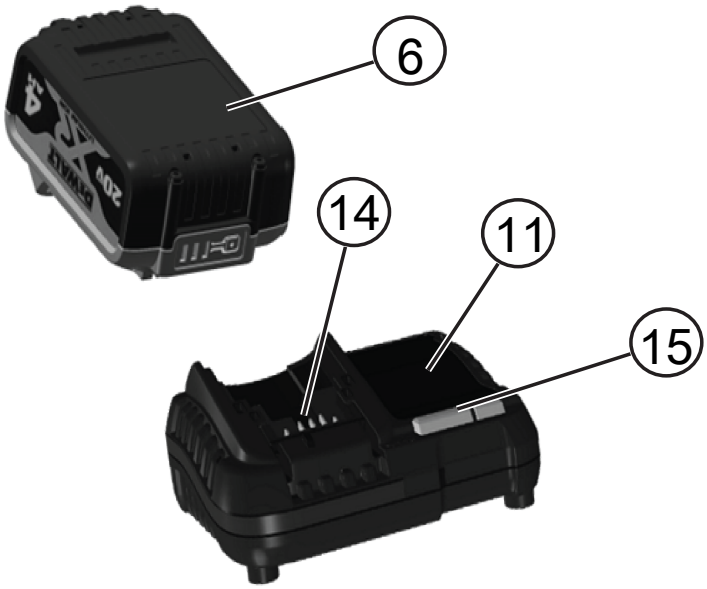


Fig. 5: Isætning af batteripakke

6	Batteripakke	11	Oplader
14	Tilslutning til batterioplader	15	Opladerlampe

1. Tilslut opladeren i en passende stikkontakt, før batteripakken indsættes. (Se specifikationerne for opladeren)
2. Indsæt batteripakken i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladning) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når batteriet er helt opladet, er den røde lampe konstant på ON. Batteriet er helt opladet og kan hermed anvendes eller efterlades i opladeren.
4. For at fjerne batteripakken fra opladeren skal du trykke på batteriudløsningsknappen på batteripakken.

BEMÆRK

For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batteripakkerne, skal batteripakken oplades komplet inden den første anvendelse.

4.4.2 Opladning

Se batteripakkens opladningstilstand i nedenstående skema.

Opladningsindikatorer:			
	Oplader		
	Helt opladet		
	Varm/kold pakkeforsinkelse*		

Det røde lys fortsætter med at blinke, men et gult indikatorlys tændes under denne drift. Når batteriet har nået en passende temperatur, slukkes det gule lys, og opladeren genoptager opladningsproceduren.

Denne oplader kan ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren viser at batteriet er defekt ved ikke at lyse eller ved at vise problem pakke eller oplader blinkmønster.

BEMÆRK

Dette kan også være et tegn på et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, skal opladeren og batteripakken kontrolleres hos et autoriseret servicecenter.

Forsinkelse ved varmt/koldt batteri

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk med en forsinkelse for den varme/kolde batteripakke, hvilket forhindrer opladningen, indtil batteriet har opnået en passende temperatur. Derefter skifter opladeren automatisk til batteriopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid. En kold batteripakke oplades halvt så hurtigt som en varm batteripakke. Batteripakken oplades langsommere under hele opladningscyklussen og opnår ikke maks. opladningshastighed, selvom batteriet er varmere.

4.4.3 Lithium-Ion batteripakker

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion værktøjerne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning. Værktøjet slukker automatisk, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, skal Li-ion-batteriet placeres på opladeren, indtil det er helt opladet.

4.5 Batteripakker

Isætning og udtagning af batteripakken fra værktøjet

Fig. 6: Batteripakke

6 Batteripakke

BEMÆRK

For at sikre de bedste resultater skal det kontrolleres at batteripakken er fuldt opladet. Værktøjet afbrydes uden advarsel, når batteriet er fuldt afladet.

Sådan installeres batteripakken i håndtaget

1. Ret batteripakken ind efter rillerne inde i værktøjets håndtag.

2. Skub den ind i håndtaget, indtil batteripakken sidder godt fast i værktøjet og kontrollér, at den ikke river sig løs.

Sådan fjernes batteripakken fra håndtaget

1. Tryk på batteriudløserknappen og træk batteripakken godt ud af værktøjets håndtag.
2. Isæt batteripakken i opladeren som beskrevet i opladerafsnittet i denne vejledning.

Anbefalet opbevaring

- Det bedste opbevaringssted er et køligt og tørt sted, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For at optimere batteriydelsen og -levetiden skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
- Ved langtidsopbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted adskilt fra opladeren for at optimere ydelsen.

BEMÆRK

Batteripakker bør ikke opbevares fuldt afladet. Batteripakken skal genoplades før brug.

5 Anvendelsesprocedure

⚠ PAS PÅ

Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.

⚠ PAS PÅ

For at mindske risikoen for alvorlige kvæstelser, skal du frakoble batteriet, før du foretager justeringer eller fjerner/monterer udstyr eller tilbehør. Utilsigtet start kan forårsage personskade.

⚠ PAS PÅ

For at reducere risikoen for alvorlig kvæstelser skal du altid anvende den korrekte håndposition.

⚠ PAS PÅ

For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du altid holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

5.1 Korrekt håndposition

Korrekt håndposition kræver en hånd på hovedhåndtaget. Værktøjet kan betjenes med enten den venstre eller den højre hånd.

5.2 Anvendelse af værktøjet

Følg nedenstående instruktioner for at montere en blindnitte:

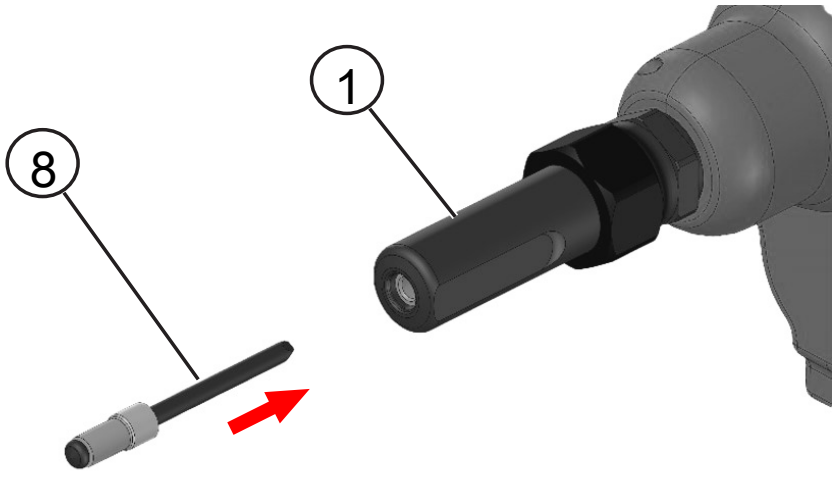


Fig. 7: Monter en blindnitte

1 Forstykkesamling	8 Nitte

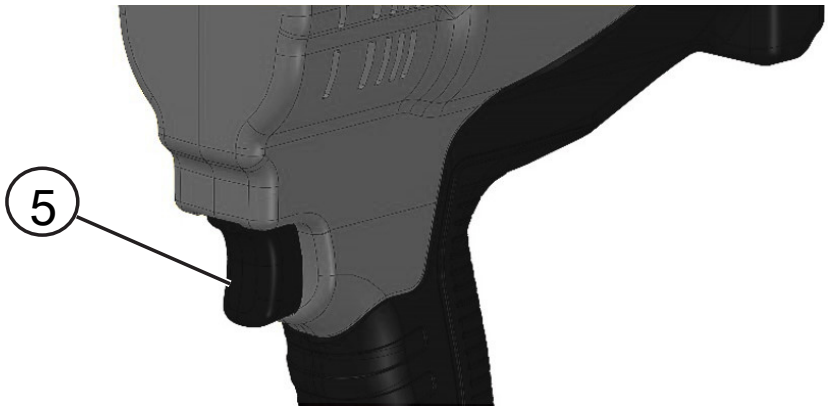


Fig. 8: Udløser

5	Udløser

1. Ved brug af en Avbolt Standard-nitte skal brugergrænsefladens (nummer-)værdi indstilles til “0” og “0”. Se kapitel Brugergrænseflade [▶ 60].
2. Placer blindnitten i forstykkesamlingen.
3. Anbring værktøjet.
4. Træk og hold udløseren, indtil nitten er helt indsat.
5. Når blindnitten er blevet indstillet helt, vender værktøjet automatisk hjem.
6. Slip udløseren.
7. Stiften falder ned i stiftopsamleren, når en ny nitte placeres i forstykkesamlingen eller næste nitte fastgøres.

Hvis du slipper udløseren, før nitningen er fuldført, vender værktøjet tilbage til udgangspositionen. Hvis nitten ikke er blevet sat korrekt, skal du gentage de forrige trin.

Nulstillingsfunktion

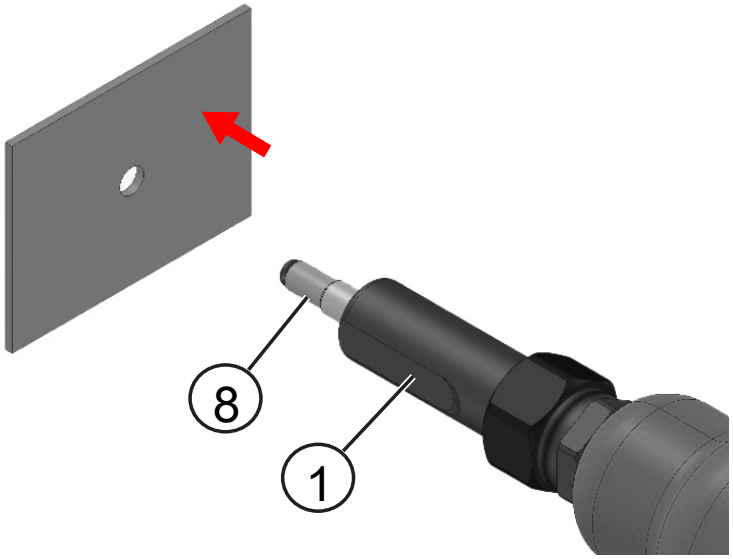


Fig. 9: Nitte

1	Forstykkesamling	8	Nitte

Hvis værktøjet ikke vender tilbage til udgangspositionen, efter udløseren er sluppet eller stopper bevægelsen ved den indstillede slaglængde, skal værktøjet resettes ved hurtigt at trække og slippe udløseren (5). Hvis dette ikke løser problemet, skal batteriet fjernes, sættes i igen og de forudgående trin gentages. Hvis problemet stadig foreligger, skal du rette henvendelse til din lokale service-repræsentant.

Tømning af dornsamleren

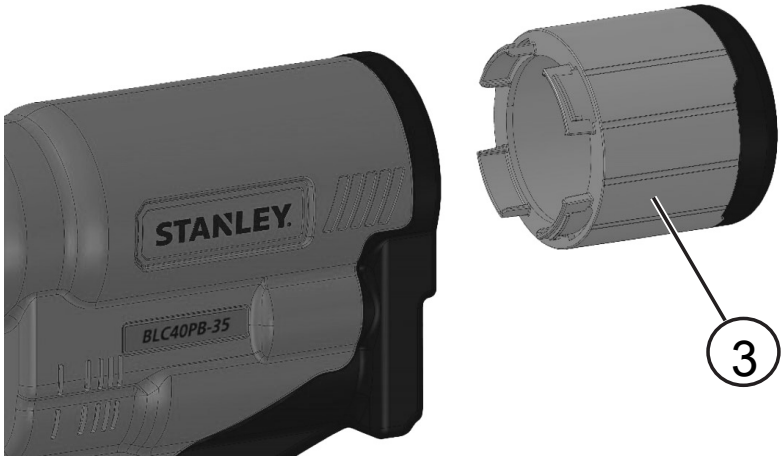


Fig. 10: Nitteopsamler

3 Nitteopsamler

Stiftopsamleren bruges til at indsamle de resterende stifter. Stiftopsamleren skal tømmes i overensstemmelse med opsamlerens fyldningsniveau. Ca. efter 100 nitter.

1. Vip værktøjet bagud for at alle resterende stifter falder ned i stiftopsamleren.
2. For at åbne stiftopsamleren (3) skal du dreje opsamleren mod uret.
3. Hæld de resterende stifter ned i en passende genbrugsbeholder eller en affaldsspand.
4. For at lukke stiftopsamleren (3) skal du dreje opsamleren med uret, indtil opsamleren klikker på plads.

6 Vedligeholdelse af værktøjet

6.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vare	Frekvens
Generel værktøjsinspektion	Dagligt
Rengøring og smøring af indsatsudstyr	Dagligt eller efter 5000 installationer
Se kæberne efter for slid eller beskadigelse	Efter 5.000 installationer
Se omløberen efter for slid eller beskadigelse	Efter 25.000 installationer
Fuld service af værktøj	Efter 150.000 installationer

Regelmæssig service skal udføres af uddannet personale, og en omfattende inspektion skal foretages årligt eller efter hver 150.000 monteringer, alt efter hvad der kommer først.

Efter service eller vedligeholdelse skal du trække hurtigt i og slippe udløseren for at anbringe værktøjet i udgangspositionen.

6.2 Rengøring

Bær altid godkendte beskyttelsesbriller og høreværn, når udstyret rengøres.

6.2.1 Værktøjets ydersider

Hold den børsteløse motors udluftningsåbninger (7) fri for støv og snavs. Brug om nødvendigt en blød, fugtig klud til at fjerne støv og snavs fra udstødningsåbningerne. Blæs støv og snavs ud af det elektriske værktøjs hovedhus med tør luft, så snart der samler sig snavs i og omkring udluftningsåbninger (7).

⚠ ADVARSEL

Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure

⚠ ADVARSEL

Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

6.2.2 Rengøring og service af samling

Demonter og rengør forstykkesamlingen med særlig opmærksomhed på kæberne. Smør med molybdændisulfid-smøremiddel før montering. Se kapitel Indsatsudstyr [▶ 60] til samling og adskillelse.

6.2.3 Rengøringsanvisninger for opladeren

⚠ ADVARSEL

Risiko for elektrisk stød. Tag stikket til opladeren ud af AC-kontakten før rengøring.

Snavs og fedt kan fjernes fra opladerens yderside med en klud eller blød børste, der ikke er af metal. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

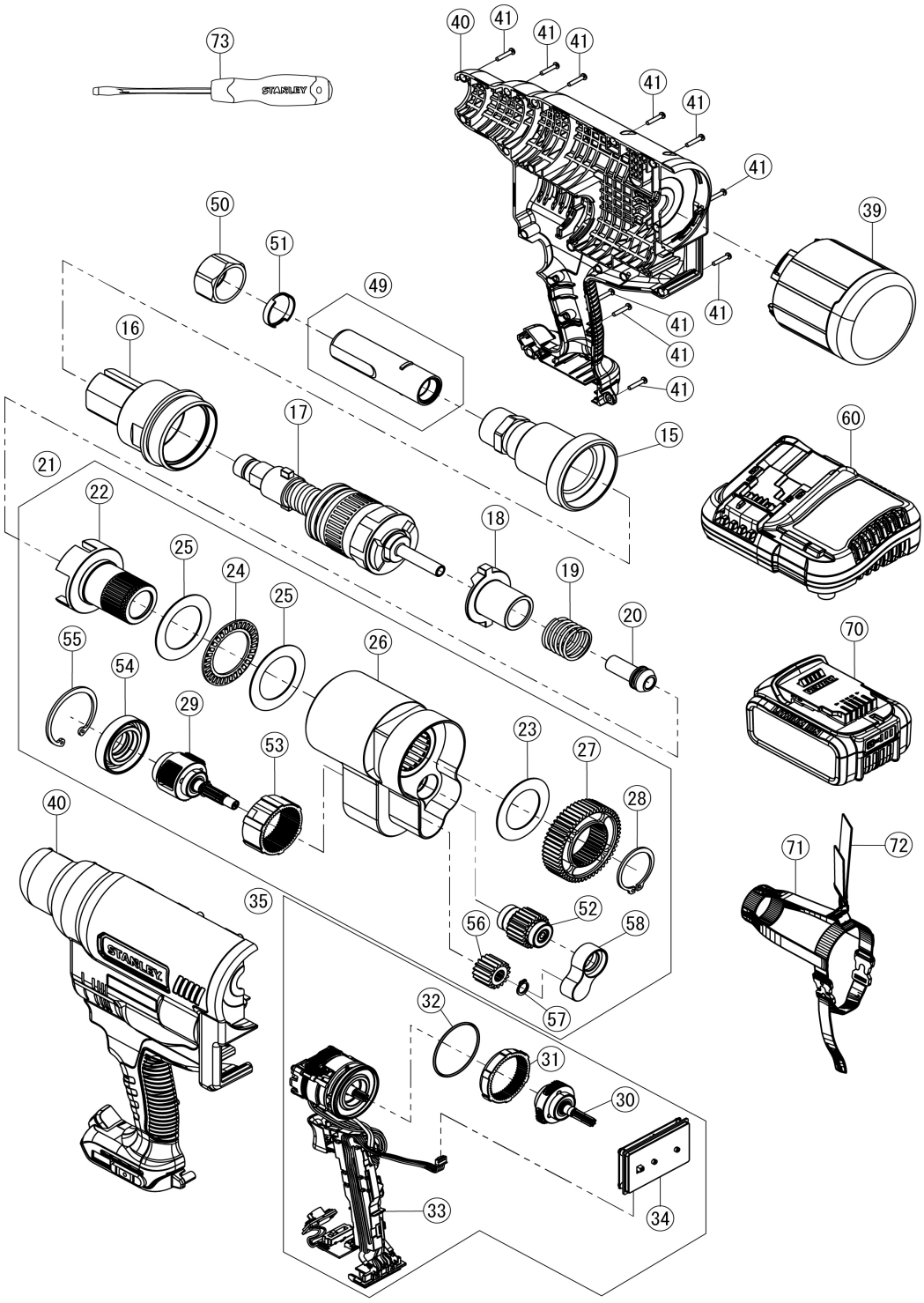
6.3 Genopladelig batteripakke

Denne batteripakke har en lang levetid, men skal udskiftes, når den ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af dens tekniske levetid skal den bortskaffes under hensyntagen til miljøet:

- Brug batteripakken til den er helt tom, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Li-Ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

7 Generelle enheder

7.1 Eksploderet visning



7.2 BOM

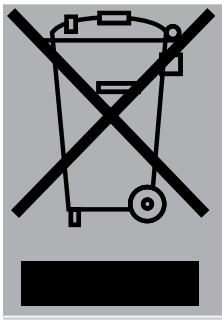
Nummer		Reservedelsnavn	Reservedelsnummer	Antal
15		OMLØBERADAPTER	TRM01442	1
16		MASTEHUS	TRM01441	1
17		TRÆKHOVEDENHED	TRM01443	1
18		SPINDELKOBLING	TRM01449	1
19		SPINDELKOBLINGSFJEDER	TRM01450	1
20		ENDEFØRING	TRM01484	1
21		GEARHUSSAMLING	TRM01451	1
	22	SPINDEL	TRM01452	1
	23	TRYKSKIVE	TRM01460	1
	24	TRYKNÅLELEJE	TRM01458	1
	25	TRYKKRANS	TRM01459	2
	26	SA GEARKAMMER	TRM01455	1
	27	LIGE TANDHJUL	TRM01462	1
	28	LÅSERING	TRM01463	1
	29	SA 2. PLANETGEAR	TRM01467	1
	52	SA TOMGANGSTANDHJUL	TRM01464	1
	53	GEAR, RING	TRM01475	1
	54	GEARHUSDÆKSEL	TRM01476	1
	55	LÅSERING	TRM01477	1
	56	LIGE TANDHJUL	TRM01473	1
	57	LÅSERING	TRM01474	1
	58	SA LEJESTØTTE	TRM01577	1
35		MOTOR- OG MODULSAMLING	TRM01481	1
	30	SA 1. PLANETBÆRER	TRM01478	1
	31	GEAR, RING	N112877	1
	32	O-RING	TP124-511	1
	33	SA MOTOR OG MODUL, PB3400	TRM01482	1
	34	BRUGERFLADEPRINT-SAMLING	TRM01485	1
39		OPSAMLER/OPSAMLERSAMLING	TRM01560	1
40		HUSSAMLING, A9	TRM01490	1*
		HUSSAMLING, QW	TRM01491	*
		HUSSAMLING, JP	TRM01492	*
41		KONISK HOVEDGEVINDSKÆRINGSSKRUE TIL KRYDSUDSKÆRING	TP124-513	19
49		FORSTYKKESAMLING AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50		LÅSEMØTRIK	73200-02042	1
51		ADAPTERRING	73200-02043	1
60		OPLADER	DCB1104	1**
70		BATTERI	DCB182 ELLER DCB204	2**
71		STOFSELE	TRM01589	1*
72		SKULDERREM	N463971	1*
73		SKRUETRÆKKER	60-821-23	1*

*Afhængigt af sætkoder.

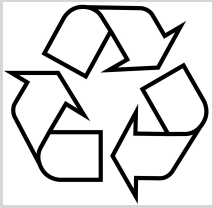
**Batteri og oplader kan variere afhængigt af tilgængelighed/behov.

8 Miljøbeskyttelse

Særskilt bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.



Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte STANLEY Engineered Fastening® produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaffes særskilt. Særskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.



Lokale forskrifter muliggør i nogen tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt. Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig, ved at kontakte dit lokale STANLEY Engineered Fastening® kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Alternativt findes der en liste over STANLEY Engineered Fastening® serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse:
www.StanleyEngineeredFastening.com

RBRC® forseglingen

RBRC® forseglingen (Rechargeable Battery Recycling Corporation) på nikkel-kadmium-, nikkel-metalhydrid- eller lithium-ion-batterier (eller batteripakker) indikerer, at omkostningerne ved at genbruge disse batterier (eller batteripakker) ved slutningen af deres levetid allerede er blevet betalt af DEWALT®. I nogle områder er det ulovligt at lægge brugte nikkel-kadmium-, nikkel-metalhydrid- eller lithium-ion-batterier i affaldet eller den kommunale affaldsstrøm, og Call 2 Recycle®-programmet giver et miljøvenligt alternativ.

Call 2 recycle, Inc. har, i samarbejde med DEWALT® og andre batteribrugere, oprettet programmet i USA og Canada for at lette indsamlingen af brugte nikkel-kadmium-, nikkel-metalhydrid- eller lithium-ion-batterier. Hjælp med at beskytte vores miljø og bevare de naturlige ressourcer ved at tilbagelevere de brugte nikkel-kadmium-, nikkel-metalhydrid- eller lithium-ion-batterier til et autoriseret DEWALT® servicecenter eller til din lokale forhandler for at få dem genbrugt. Du kan også kontakte dit lokale genbrugscenter for oplysninger om, hvor du kan aflevere det brugte batteri. RBRC® er et registreret varemærke tilhørende Call 2 recycle, Inc.

9 Overensstemmelseserklæring

9.1 EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, erklærer under vores eget ansvar, at produktet:

Beskrivelse:	**Låseboltværktøj**
Model:	**BLC40PB-35**

Producenten erklærer, at produktet angivet herover overholder alle relevante bestemmelser og krav i følgende bestemmelse:

EU/2023/1230	Maskinforordning
2014/30/EU	EMC-direktiv
2011/65/EU	RoHS-direktivet

Hvortil erklæringen er knyttet, er i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder:

ISO 12100:2010	Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - risikovurdering og risikoreduktion
EN 62841-1:2015/A11:2022	Elektrisk motordrevet håndholdt værktøj, transportabelt værktøj og græsplæne- og havemaskiner - Sikkerhed - Del 1: Generelt krav
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 2: Immunitet – Produktfamilie-standard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grænseværdier – Grænseværdier for harmoniske strømemissioner (udstyr med indgangsstrøm ≤ 16 A pr. fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grænseværdier – Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningssystemer for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke er underlagt betinget tilslutning

Teknisk dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med bilag 1, afsnit 1.7.4.1, i henhold til følgende forordning: **EU/2023/1230 Maskinforordningen** (Lovinstrumenter 2008 nr. 1597 - Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed)).

Undertegnede erklærer på vegne af STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Teknisk direktør, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Udstedelsessted:	**Aichi, Japan**
Udstedelsesdato:	**26-03-2025**

Undertegnede autoriserede repræsentant er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil for produkter, der sælges i EU, og afgiver denne erklæring på vegne af Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Denne maskine er i overensstemmelse med maskinforordningen EU/2023/1230

9.2 UK-overensstemmelseserklæring

Vi, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, erklærer under vores eget ansvar, at produktet:

Beskrivelse:	**Låseboltværktøj**
Model:	**BLC40PB-35**

Producenten erklærer, at produktet angivet herover overholder alle relevante bestemmelser og krav i følgende gældende forordninger:

Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008, S.I. 2008/1597 (som ændret)
Forordninger om elektromagnetisk kompatibilitet 2016 S.I. 2016/1091 (som ændret)
Forordninger for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2012 (som ændret)

Følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer er anvendt:

ISO 12100:2010	Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - risikovurdering og risikoreduktion
EN 62841-1:2015/A11:2022	Elektrisk motordrevet håndholdt værktøj, transportabelt værktøj og græsplæne- og havemaskiner - Sikkerhed - Del 1: Generelt krav
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav til husholdningsapparater, elværktøj og lignende udstyr – Del 2: Immunitet – Produktfamilie-standard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grænseværdier – Grænseværdier for harmoniske strømemissioner (udstyr med indgangsstrøm ≤ 16 A pr. fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grænseværdier – Begrænsning af spændingsændringer, spændingsfluktuationer og flimmer i offentlige lavspændingsforsyningssystemer for udstyr med mærkestrøm ≤ 16 A pr. fase og ikke er underlagt betinget tilslutning

Teknisk dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med Forordninger om levering af maskiner (sikkerhed) 2008, S.I. 2008/1597 (som ændret).

Undertegnede erklærer på vegne af STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Teknisk direktør, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Udstedelsessted:	**Aichi, Japan**
Udstedelsesdato:	**26-03-2025**

Undertegnede autoriserede repræsentant er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil for produkter, der sælges i Storbritannien, og afgiver denne erklæring på vegne af Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Beskyt din investering

STANLEY® Engineered Fastening værktøjsgaranti

STANLEY® Engineered Fastening garanterer, at alle luftværktøjer er blevet omhyggeligt fremstillet, og at de vil være fri for materiale- og udførelsesfejl under normal brug og service i en periode på et (1) år.

Vi udvider garantien på dit værktøj (eksklusive batterier og oplader) fra ét (1) år til to (2) år, når du registrerer dit værktøj online. (Se Registrer værktøj online nederst på denne side.)

Denne garanti gælder kun for førstegangskøberen af værktøjet til oprindelig brug.

Undtagelser:

Normal slitage

Periodisk vedligeholdelse, reparation, reservedele som følge af normal slitage er undtaget fra dækning.

Brug og misbrug

Fejl eller skader, som skyldes forkert betjening, opbevaring, forkert brug eller misbrug, ulykke eller forsømmelse som f.eks. fysisk skade er udelukket fra dækning.

Uautoriseret service eller ændring

Fejl eller skader som et resultat af service, test, justering, installation, vedligeholdelse, ændring eller modificering på nogen som helst måde foretaget af andre end STANLEY® Engineered Fastening, eller dens autoriserede serviceværksteder, er ikke dækket af garantien.

Alle andre garantier, enten udtrykt eller underforstået, herunder eventuelle garantier for salgbarhed eller egnethed til formålet udelukkes hermed.

Hvis dette værktøj ikke opfylder garantibetingelserne, skal du straks returnere værktøjet til vores fabriksautoriserede servicecenter, der befinder sig tættest på dig. For en liste over STANLEY® Engineered Fastening autoriserede servicecentre i USA eller Canada, kan du kontakte os på vores gratis nummer (877)364 2781.

Besøg vores websted www.StanleyEnigineeredFastening.com for at finde den nærmeste STANLEY® Engineered Fastening udenfor USA og Canada.

STANLEY® Engineered Fastening vil derefter gratis erstatte enhver del eller dele, som vi finder er defekte på grund af materiale- eller fabrikationsfejl og returnere værktøjet forudbetalt. Dette repræsenterer vores eneste forpligtelse under denne garanti. STANLEY® Engineered Fastening vil under ingen omstændigheder være ansvarlig for eventuelle følgeskader eller særlige skader, der følger af køb eller brug af dette værktøj.

Registrér dit blindnitteværktøj online

Besøg os for at registrere din garanti online på https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Tak fordi du har valgt et værktøj af mærket STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

Brugsvejledningen til BLC40PB-35 kan tilgås på:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Gebruikshandleiding

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Accugereedschap

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Alle rechten voorbehouden.

De verstrekte informatie mag niet worden gereproduceerd en/of openbaar gemaakt, op welke wijze en met welke middelen dan ook (elektronisch of mechanisch), zonder voorafgaande uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van STANLEY Engineered Fastening®. De verstrekte informatie is gebaseerd op de gegevens die bekend waren op het moment van het verschijnen van dit product. STANLEY Engineered Fastening® voert een beleid van continue productverbetering en daarom kunnen de producten gewijzigd worden. De verstrekte informatie is geldig voor het product zoals dit door STANLEY Engineered Fastening® is geleverd. STANLEY Engineered Fastening® kan derhalve niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit afwijkingen van de oorspronkelijke specificaties van het product.

De beschikbare informatie is met alle mogelijke zorg samengesteld. STANLEY Engineered Fastening® kan echter niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten in de informatie of voor de gevolgen daarvan. STANLEY Engineered Fastening® zal geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade voortvloeiend uit werkzaamheden die door derden zijn uitgevoerd. De door STANLEY Engineered Fastening® gebruikte namen, handelsnamen, geregistreerde handelsmerken, enz. mogen krachtens de wetgeving inzake de bescherming van handelsmerken niet als vrij worden beschouwd.

Inhoudsopgave

1 Over deze handleiding 84
1.1 Afspraken met betrekking tot de voorstelling 84
1.1.1 Definities: Veiligheidssignaalwoorden en waarschuwingssymbolen 84
2 Voor uw veiligheid 86
2.1 Algemene veiligheidsvoorschriften 86
2.2 Veiligheid op de werkplek 86
2.3 Elektrische veiligheid 86
2.4 Persoonlijke veiligheid 87
2.5 Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap 87
2.6 Gebruik en onderhoud van accugereedschap 88
2.7 Service 88
2.8 Aanvullende veiligheidsinformatie 88
2.9 Labels en pictogrammen 90
2.10 Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders 91
2.11 Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accupacks 92
2.12 Specifieke veiligheidsinstructies voor lithium-ion (LI-ION) 93
2.13 Overige risico's 93
3 Specificaties 94
3.1 Gereedschapsspecificaties 94
3.2 Specificaties accu en lader 94
3.3 Geschat aantal klinknagels per lading 95
3.4 Specificaties voor plaatsing 95
3.5 Inhoud van de verpakking 95
3.6 Lijst met belangrijkste onderdelen 96
4 Het gereedschap instellen 98
4.1 Gebruiksdoel 98
4.2 Neusstuk 99
4.3 Gebruikersinterface 99
4.4 Acculaders 100
4.4.1 Een accu opladen 101
4.4.2 Opladen 101
4.4.3 Lithium-Ion accu's 102
4.5 Accu's 102
5 Bedieningsprocedure 104
5.1 Juiste positie van de handen 104
5.2 Bediening van het gereedschap 104
6 Onderhoud aan het gereedschap 107
6.1 Onderhoudsschema 107
6.2 Reinigen 107
6.2.1 Buitenkant van het gereedschap 107
6.2.2 Reiniging en onderhoud van de eenheid 107
6.2.3 Instructies voor het reinigen van de lader 108
6.3 Oplaadbare accu 108

7 Algemene assemblages 109
7.1 Uitgeklapte weergave 109
7.2 BOM 110
8 Milieubescherming 112
9 Conformiteitsverklaring 113
9.1 EU-conformiteitsverklaring 113
9.2 UK-conformiteitsverklaring 115
10 Bescherm uw investering 117

1 Over deze handleiding

1.1 Afspraken met betrekking tot de voorstelling

1.1.1 Definities: Veiligheidssignaalwoorden en waarschuwingssymbolen

Deze gebruiksaanwijzing stelt u met de volgende symbolen en woorden op de hoogte te stellen van gevaarlijke situaties en risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

Waarschuwingen aan het begin van een deel

⚠ VOORZICHTIG

Type en bron van het gevaar
Gevolgen indien genegeerd
⇒ Actie om gevaar te voorkomen

Waarschuwing binnen een deel

LET OP! Type en bron van het gevaar Gevolgen indien genegeerd. Actie om een gevaar te voorkomen

Waarschuwingsdriehoek

De waarschuwingsdriehoek ⚠ wijst op het gevaar voor fatale ongevallen of letsels voor personen. Waarschuwingen zonder een waarschuwingsdriehoek geven beschadiging van eigendom aan.

Signaalwoord

Het signaalwoord geeft de ernst van het gevaar aan:

Signaalwoord	Betekenis
⚠ GEVAAR	Geeft een dreigend gevaar aan dat, als dit niet wordt voorkomen, leidt tot een ongeval met dodelijke afloop of tot ernstig letsel
⚠ WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaar aan dat, als dit niet wordt voorkomen, kan leiden tot een ongeval met dodelijke afloop of tot ernstig letsel
⚠ VOORZICHTIG	Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot gering of matig letsel
OPMERKING	Geeft een handeling aan waarbij geen persoonlijk letsel optreedt die, indien niet voorkomen, schade aan goederen kan veroorzaken.

Type en bron van het gevaar

Deze paragraaf beschrijft het type van gevaar en wat het veroorzaakt.

Gevolgen indien genegeerd

Deze paragraaf legt uit wat er gebeurt als het gevaar niet voorkomen wordt.

Actie om gevaar te voorkomen

Deze paragrafen geven aan hoe het gevaar voorkomen kan worden. Deze maatregelen moeten absoluut genomen worden!

2 Voor uw veiligheid

Deze gebruiksaanwijzing moet worden gelezen door alle personen die dit gereedschap installeren of gebruiken, met bijzondere aandacht voor de volgende veiligheidswaarschuwingen en instructies.

Verkeerd gebruik of onderhoud van dit apparaat kan leiden tot ernstig letsel en materiële schade. Lees en begrijp alle waarschuwingen en bedieningsinstructies voordat u dit gereedschap gebruikt. Wanneer u werkt met elektrisch gereedschap, moet u altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen in acht nemen om het risico op persoonlijk letsel te verkleinen.

2.1 Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden verstrekt.

Het niet navolgen van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige raadpleging

De term „elektrisch gereedschap“ in de waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrisch gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

2.2 Veiligheid op de werkplek

1. Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden zorgen voor ongelukken.
2. Gebruik geen elektrische gereedschappen in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
3. Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u dit gereedschap bedient. Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2.3 Elektrische veiligheid

Lees alle instructies:

1. Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers samen met geaard elektrisch gereedschap. Niet aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
2. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlaktes zoals buizen, radiatoren, fornuizen en ijskasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
3. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Wanneer er water in het elektrisch gereedschap doordringt, neemt het risico van een elektrische schok toe.

4. Behandel het netsnoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het netsnoer en trek nooit de stekker aan het netsnoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn verhogen het risico op een elektrische schok.
5. Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, vermindert het risico op een elektrische schok.

2.4 Persoonlijke veiligheid

1. Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Werk niet met elektrisch gereedschap als u vermoeid bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
3. Vermijd onbedoeld starten. Controleer of de schakelaar in de stand Off (Uit) stand staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of accu, voordat u het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrische gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aanzetten van elektrische gereedschap waarvan de schakelaar in de stand On (Aan) staat leidt tot ongelukken.
4. Verwijder alle stelsleutels en steeksleutels voor u het elektrisch gereedschap aan zet. Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergelaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
5. Reik niet buiten uw macht. Blijf altijd stevig en in balans op de grond staan. Dit zorgt voor betere controle van het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
6. Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg bij bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
7. Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of stofopvang, zorg er dan voor dat deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van een systeem voor stofopvang kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
8. Let op dat u niet laks wordt door bekendheid met het product bij regelmatig gebruik, waardoor u de veiligheidsregels negeert. Een nonchalante handeling kan ernstig letsel veroorzaken in een fractie van een seconde.

2.5 Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

1. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap voert de werkzaamheden beter en veiliger uit waarvoor het is ontworpen.
2. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
3. Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk opstart.
4. Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van niet opgeleide gebruikers.
5. Onderhoud elektrische gereedschappen. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Zorg dat het gereedschap voor gebruik wordt gerepareerd als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
6. Houd snij- en zaaggereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden zaaggereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

7. Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
8. Houd de handgrepen en oppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Met gladde handgrepen en oppervlakken kunt u het gereedschap niet veilig bedienen en kunt u de controle verliezen bij een onverwachte situatie

2.6 Gebruik en onderhoud van accugereedschap

1. Gebruik alleen de lader die door de fabrikant wordt opgegeven. Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.
2. Gebruik elektrische gereedschap uitsluitend met speciaal opgegeven accu's. Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
3. Houd de accu wanneer deze niet in gebruik is, weg bij andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere tot stand kunnen brengen. Het kortsluiten van de accucontactpunten kan brandwonden of brand veroorzaken.
4. Onder extreme omstandigheden, kan vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk hier toch mee in contact komt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u daarnaast medische hulp in te roepen. Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
5. Gebruik geen accu of gereedschap dat is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste accu´s kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, dat brand, explosies of letsel kan veroorzaken.
6. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
7. Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies. Verkeerd opladen of bij temperaturen buiten het opgegeven bereik, kan de accu beschadigen en het risico op brand verhogen.

2.7 Service

1. Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangonderdelen gebruikt. Dit maakt dat de veiligheid van het gereedschap blijft behouden.
2. Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accu's. Onderhoud aan accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde servicecentra.

2.8 Aanvullende veiligheidsinformatie

⚠ VOORZICHTIG

Pas het gereedschap nooit op enige manier aan

Een modificatie van het gereedschap doet alle garanties vervallen. Aanpassingen kunnen materiële schade en/ of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

Draag altijd gecertificeerde veiligheidsuitrusting

Draag altijd een veiligheidsbril. Een gewone bril is GEEN veiligheidsbril. Gebruik ook een stofmasker als de werkplek erg stoffig is. Draag altijd gecertificeerde veiligheidsuitrusting:

⇒ ANSI Z87.1 oogbescherming (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) gehoorbescherming

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA ademhalingsbescherming.

⚠ VOORZICHTIG

Draag altijd gehoorbescherming

Draag tijdens gebruik altijd gecertificeerde gehoorbescherming die voldoet aan de ANSI S12.6 (S3.19) norm. Onder bepaalde omstandigheden kan geluid van dit product gehoorschade veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor omkantelen of vallen van het gereedschap

Plaats het gereedschap als het niet in gebruik is op de zijkant op een stabiele ondergrond waar er niet overheen kan worden gestruikeld of het zelf kan vallen. Sommige gereedschappen met grote accu‘s staan rechtop op de accu maar kunnen gemakkelijk worden omgestoten.

⚠ VOORZICHTIG

Een ongepast harnas kan ernstig letsel veroorzaken

Om letsel te vermijden:

⇒ Verzeker dat het harnas stevig en juist vastgemaakt is indien in gebruik. Gebruik geen harnas dat beschadigd is of waarvan gespen beschadigd zijn.

1. Niet voor andere doeleinden gebruiken dan het plaatsen van STANLEY Engineered Fastening®-blindklinknagels.
2. Gebruik alleen onderdelen, klinknagels en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
3. Misbruik het gereedschap niet door het te laten vallen of het als hamer te gebruiken.
4. Houd de handgreep droog, schoon en vrij van olie en vet.
5. Laat het gereedschap nooit onbeheerd liggen en verwijder de accu als het gereedschap niet in gebruik is.
6. Houd uw handen uit de buurt van de aan/uit-knop voordat u de stroomtoevoer/accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt.
7. Bedien geen gereedschap dat richting andere personen staat gericht.
8. Gebruik het gereedschap niet als het neusstuk is verwijderd.
9. Houd stof en vuil uit de ventilatieopeningen van het gereedschap omdat dit een storing kan veroorzaken.

2.9 Labels en pictogrammen

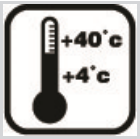
Markeringen op het gereedschap

Plaats van de datumcode

De datumcode, die het jaar, de maand en plaats van fabricage bevat, staat afgedrukt in de behuizing die het verbindingsstuk tussen het gereedschap en de accu vormt.

Labels op het gereedschap en het accupack

In aanvulling op de pictogrammen in deze handleiding treft u op het gereedschap, de acculader en de accu mogelijk de volgende pictogrammen aan.

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.		Niet blootstellen aan water.
	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.		Laat defecte snoeren onmiddellijk vervangen.
	Draag oogbescherming.		Probleem met de voedingslijn.
	Draag gehoorbescherming.		Probleem met accu of lader.
	Draag adembescherming.		Niet doorboren met geleidende voorwerpen.
	Accu bezig met opladen.		Uitsluitend opladen tussen 4 °C en 40 °C.
	Accu opgeladen.		Bied de accu als chemisch afval aan en houd rekening met het milieu.
	Vertraging hete/koude accu.		Gooi de accu niet in het vuur.
	Laad Li-Ion accu‘s op.		Zie de technische gegevens voor de oplaadtijd.
	Alleen voor gebruik binnenshuis.		Laad geen beschadigde accu‘s op.
	Zichtbare straling. Kijk niet in de laserstraal.		Symbool voor gevaar voor elektrische schok.
	Laad DEWALT®/POP®Avdel® accu's uitsluitend op met aangewezen DEWALT®/POP®Avdel® laders. Laad nooit andere accu's op dan de		Uw DEWALT® lader is dubbel geïsoleerd in overeenstemming met EN60335; daarom is geen aarding nodig.

aangewezen DEWALT®/POP®Avdel® accu's met een DEWALT®/ POP®Avdel® acculader, andere laders kunnen de accu's doen openbarsten of andere gevaarlijke situaties veroorzaken.

2.10 Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle acculaders

Bewaar deze instructies:

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor compatibele acculaders (raadpleeg de technische gegevens).

⚠ WAARSCHUWING

Elektrische schok vanwege vloeistof

Gevaar voor elektrische schok. Laat geen vloeistof in de lader dringen. Dit zou kunnen leiden tot een elektrische schok.

⚠ WAARSCHUWING

Elektrische schok of brand

Om het risico op letsel te verminderen:

⇒ Wij raden het gebruik van een aardlekschakelaar aan met een reststroomwaarde van 30mA of minder aan.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor brandwonden

Om het risico op letsel te verminderen:

⇒ Laad alleen DEWALT® oplaadbare batterijen op. Andere typen batterijen kunnen openbarsten wat leidt tot persoonlijk letsel en schade.

⚠ VOORZICHTIG

Risico op kinderen die met apparaten spelen

Om het risico op letsel te verminderen:

⇒ Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

OPMERKING

Onder bepaalde omstandigheden kan er kortsluiting in de lader ontstaan door contact met vreemde materialen, wanneer de stekker van de lader in het stopcontact zit. Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet beperkt tot, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de lader. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.

1. Lees voordat u de lader gebruikt, alle instructies en aanwijzingen voor de veiligheid op de lader, de accu en het product dat de accu gebruikt.
2. Probeer niet om de accu op te laden met andere laders dan die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. De lader en de accu zijn speciaal voor elkaar ontworpen.
3. Deze laders zijn niet bedoeld voor een andere toepassing dan het opladen van DEWALT® oplaadbare accu's. Andere toepassingen kunnen leiden tot het gevaar van brand, elektrische schok of elektrocutie.
4. Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.
5. Houdt de stekker vast en niet het snoer, wanneer u de stekker van de lader uit het stopcontact trekt. Er is dan minder risico op beschadiging van het snoer en van de stekker.
6. Het is belangrijk dat u het snoer zo plaatst dat niemand erop kan stappen of erover kan struikelen, en het snoer niet op een andere manier kan beschadigen of onder spanning kan komen te staan.
7. Plaats geen voorwerpen op de lader en plaats de lader niet op een zacht oppervlak waardoor de ventilatieopeningen blokkeren en er overmatige interne warmte opbouwt in de lader. Plaats de lader niet in de buurt van een warmtebron. De lader wordt geventileerd door de ventilatieopeningen aan de boven- en onderkant van de behuizing.
8. Gebruik de lader niet met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker, laat deze onmiddellijk vervangen.
9. Gebruik de lader niet als er hard op is geslagen, als de lader is gevallen of op een andere manier beschadigd is. Breng de lader naar een erkend servicecentrum.
10. Haal de lader niet uit elkaar breng de lader naar een erkend servicecentrum wanneer service of reparatie nodig is. Onjuiste montage kan leiden tot het risico van een elektrische schok, elektrocutie of brand.
11. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat schoonmaken. Er is dan minder risico op een elektrische schok. Het risico is niet minder wanneer u de accu verwijderd.
12. Probeer nooit om twee laders samen aan te sluiten.
13. De lader is ontworpen voor bedrijf op het standaard elektriciteitsnet (raadpleeg de specificaties van de lader). Probeer niet de lader te gebruiken op een andere spanning. Dit geldt niet voor de voertuiglader.
14. Gebruik alleen een verlengsnoer als het werkelijk niet anders kan. Gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan het risico van brand, elektrische schok of elektrocutie tot gevolg hebben.

2.11 Belangrijke veiligheidsinstructies voor alle accupacks

Wanneer u vervangende accu's bestelt, let er dan op dat u het artikelnummer en voltage vermeldt. Als u de accu uit de verpakking haalt is hij niet geheel opgeladen. Lees voordat u de accu en lader gebruikt de onderstaande instructies. Volg daarna de beschreven oplaadprocedures.

Lees alle veiligheidsinstructies

1. Laad de accu niet op en gebruik de accu niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Wanneer u de accu plaatst in of verwijdert uit de lader kan het stof of de damp door een vonk vlamvatten.
2. Gebruik nooit geweld bij het plaatsen van de accu in de lader. Wijzig de accu op geen enkele manier als deze niet past in een lader die niet geschikt is, omdat de accu kan openbarsten waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan.
3. Laad de accu's alleen op in de daarvoor bestemde DEWALT® laders.
4. Geen water op spatten of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
5. Gebruik of bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 40 ˚C (104 ˚F) of meer kan bereiken (bijvoorbeeld in een schuurtje of een metalen loods in de zomer). Berg de accu's voor de langste levensduur op in een droge, koele plek.
6. Als de accu niet in gebruik is, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van het ene contactpunt met het andere kunnen maken.
7. Gooi accu's nooit in water.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar. Probeer nooit om welke reden dan ook de accu te openen. Als de behuizing van de accu is gescheurd of beschadigd, zet de accu dan niet in de lader. Klem een accu niet vast, laat een accu niet vallen, beschadig een accu niet. Gebruik geen accu of lader waar hard op is geslagen, die is gevallen, waar overheen is gereden of die op welke manier dan ook is beschadigd (dat wil zeggen, doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt). Een elektrische schok of elektrocutie kan het gevolg zijn. Breng beschadigde accu's terug naar het servicecentrum zodat ze kunnen worden gerecycled.

⚠ WAARSCHUWING

Brandgevaar. Zorg ervoor dat metalen voorwerpen geen contact kunnen maken met de contactpunten tijdens het dragen of opbergen. Zorg ervoor dat de contactpunten van de accu goed zijn afgeschermd en geïsoleerd tijdens het transport, zodat geleidende voorwerpen geen kortsluiting kunnen veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

Plaats het gereedschap als het niet in gebruik is op de zijkant op een stabiele ondergrond waar er niet overheen kan worden gestruikeld of het zelf kan vallen. Sommige gereedschappen met grote accu's staan rechtop op de accu maar kunnen gemakkelijk worden omgestoten.

2.12 Specifieke veiligheidsinstructies voor lithium-ion (LI-ION)

1. Gooi de accu niet in het vuur, zelfs niet als deze ernstig beschadigd is of volledig opgebruikt. De accu kan in vuur exploderen. Wanneer lithium-Ion accu's worden verbrand, komen giftige dampen en materialen vrij.
2. Als de inhoud van de accu in contact met de huid komt, was de plek op de huid dan onmiddellijk af met milde zeepoplossing. Als accuvloeistof in de ogen komt spoelt u 15 minuten met water in het geopende oog, of totdat de irritatie stopt. Als medische hulp nodig is moet u vermelden dat de accuelektrolyt is samengesteld uit een mengsel van vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
3. De inhoud van geopende accucellen kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Zoek als de symptomen aanhouden medische hulp.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor brandwonden vanwege de accuvloeistof

Accuvloeistof kan ontbranden als deze aan een vonk of vlam wordt blootgesteld.

2.13 Overige risico's

Ook als de relevante veiligheidsvoorschriften worden toegepast en veiligheidsvoorzieningen zijn geïmplementeerd, kunnen sommige overige risico's niet worden vermeden. Dit zijn:

- Gehoorbeschadiging.
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Risico op brandwonden als gevolg van accessoires die tijdens het gebruik heet worden.
- Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

3 Specificaties

OPMERKING

In geen enkel geval mag enig onderhoud of service worden uitgevoerd buiten het vervangen van het neusstuk.

3.1 Gereedschapsspecificaties

Specificatie	Unit	BLC40PB-35
Spanning	VDC	18 nom. (20 max)
Type		3
Accutype		Li-ion
Gewicht (zonder accu)	kg [lbs]	4,7

Totale geluids- en trillingswaarden (triax vectorsom) bepaald overeenkomstig EN 60745-1 en EN 62841-1:

Specificatie	Unit	Waarde
LPA (geluidsdruk)	dB(A)	82
KPA (geluidsdruk onzekerheid)	dB(A)	2
LWA (geluidsvermogen)	dB(A)	90
KWA (geluidsvermogen onzekerheid)	dB(A)	2
Ah trillingsniveau	m/s²	0,4
K trilling meetonzekerheid	m/s²	1,5

Specificatie	Unit	4,0 Ah	5,0 Ah
Gewicht	kg [lbs]	5,35	5,35
Lengte	mm [in]	361,1	361,1
Hoogte	mm [in]	333,6	333,6
Slag	mm [in]	40	
Trekkracht	N [lbf]	35000	
Nom. dia. klinknagelbereik	mm [in]	AVBOLT standaard 5/16"	

3.2 Specificaties accu en lader

Accu**	Unit	Waarde
Accutype		Li-ion
Spanning	VDC	18 nom. (20 max)
Capaciteit	Ah	4,0/5,0
Gewicht	kg [lbs]	0,61/0,62
Laadtijd	min	60/75

Acculader**	Unit	NVT	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Accutype		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Netspanning accutype	VAC	120	100	230	220
Ingangsfrequentie	Hz	60	50/60	50	50
Gewicht	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Zekeringen		
Europa	230 V-gereedschap	10 Ampère, netstroom
VK & Ierland	230 V-gereedschap	3 Ampère. in de stekker

* BLC40PB-35 is compatibel met DEWALT® 18 V of 20 V max Li-ionaccu's van het schuiftype.

** De laadtijd is gebaseerd op de DCB1104 DEWALT®-laadeenheid.

3.3 Geschat aantal klinknagels per lading

Nom. Dia. klinknagel	Accu 4,0 Ah	Accu 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

OPMERKING

De aangegeven waarden zijn schattingen gebaseerd op een volledig opgeladen accu. Resultaten kunnen variëren afhankelijk van het soort blindklinknagel, staat van het gereedschap/accu en werkomgeving.

3.4 Specificaties voor plaatsing

Bevestigingsmateriaal	
Type	Afmetingen
AVBOLT® standaard	5/16"

3.5 Inhoud van de verpakking

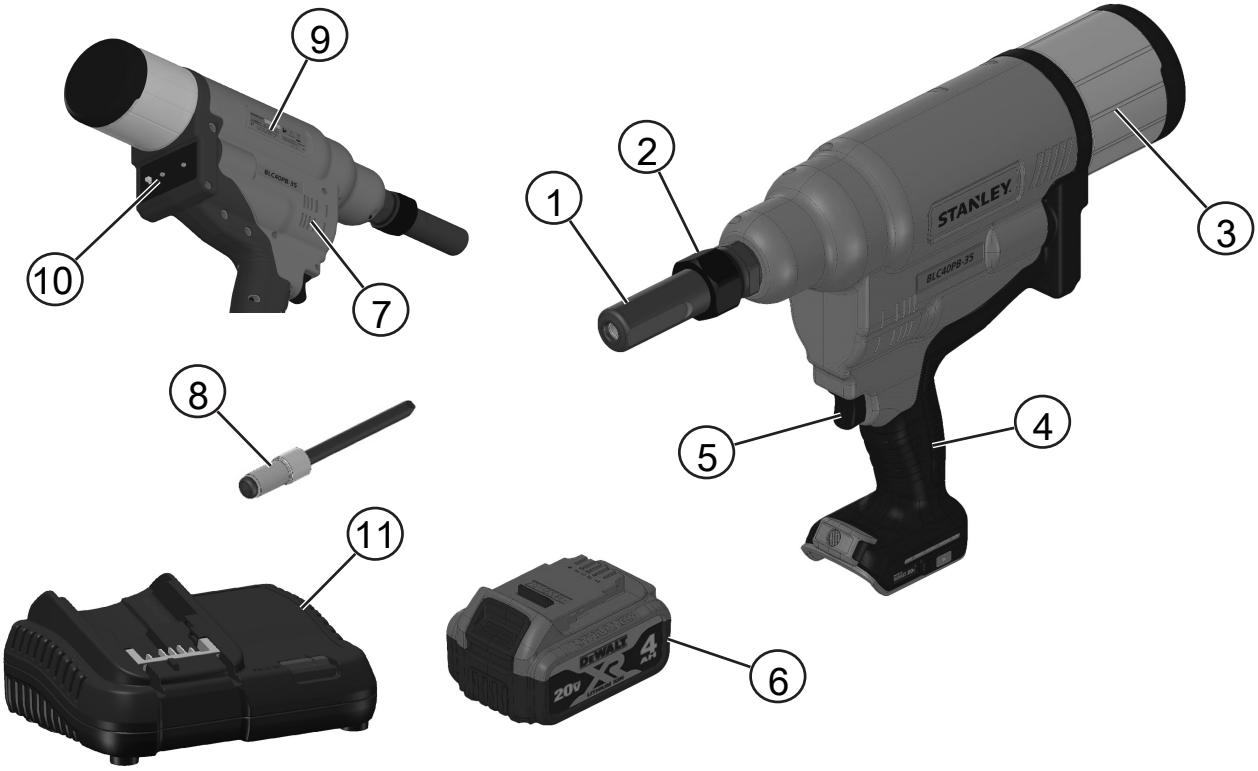
Beschrijving	Onderdeelnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Basisgereedschap	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Lader	DCB1104	1	1	-	1	1
Accu (4,0 Ah)	DCB182 of DCB204	1	2	-	2	2
Gebruiksaanwijzing	TRM01497	1	1	1	1	1
Stof omhulsel	TRM01589	-	1	-	1	1
Schouderriem	N463971	-	1	-	1	1

Beschrijving	Onderdeelnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Schroevendraaier	60-821-23	1	1	-	1	1
Neusstuk (AVBOLT® standaard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

OPMERKING

De accu en lader kunnen verschillen, afhankelijk van beschikbaarheid/vereiste.

3.6 Lijst met belangrijkste onderdelen



Afb. 1: BLC40PB-35 Klinknagelgereedschap

1	Neusstuk	2	Borgmoer
3	Draadstiftopvangbak	4	Hendel
5	Trekker	6	Accu [4,0 Ah weergegeven]
7	Luchtuitlaat	8	Klinknagel
9	Modelnr. / serienr.	10	Gebruikersinterface
11	Lader		

OPMERKING

Acculabels kunnen 18 V of 20 V (max) zijn, op basis van lokale beschikbaarheid, het gereedschap is compatibel met beide Dewalt®-varianten.

4 Het gereedschap instellen

4.1 Gebruiksdoel

Dit gereedschap is ontworpen voor het aanbrengen van STANLEY Engineered Fastening®-blindklinknagels.

OPMERKING

Dit gereedschap moet worden gebruikt door ervaren gebruikers

Laat geen kinderen in contact komen met het gereedschap. Toezicht is vereist als onervaren gebruikers dit gereedschap gebruiken.

⇒ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of zieke, verzwakte mensen zonder toezicht.

⇒ Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die verminderde fysieke, sensorische of psychische vermogens hebben of die het ontbreekt aan ervaring, kennis of bekwaamheden, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen nooit met dit product alleen worden gelaten.

OPMERKING

Het gereedschap niet gebruiken in natte omstandigheden of in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies voordat u het gereedschap in gebruik neemt.

Draag altijd goedgekeurde gehoor- en oogbescherming wanneer u dit product gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING

Dit kan schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Pas het gereedschap of een onderdeel ervan nooit aan.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder voordat u aanpassingen uitvoert altijd eerst de accu.

Voor u het gereedschap in gebruik neemt

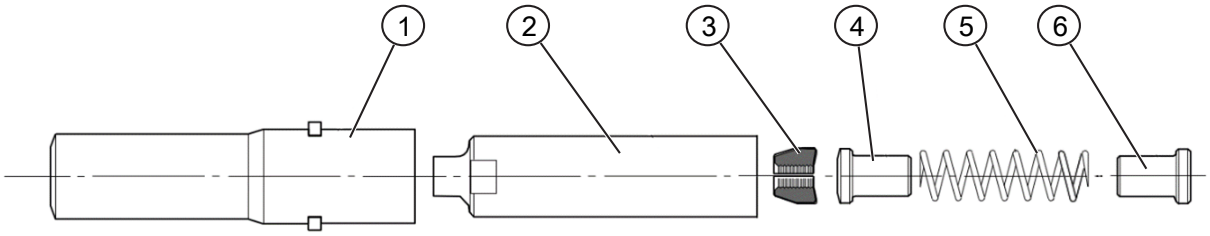
1. Kies het neusstuk met de relevante maat en plaats het.
2. Verzeker dat de accu volledig is opgeladen.
3. Plaats de accu in het gereedschap.
4. Trek en laat de aan/uit-knop snel los om de startstand van het gereedschap in te stellen.

4.2 Neusstuk

⚠ WAARSCHUWING

Verwijder voordat u aanpassingen uitvoert altijd eerst de accu.

Neusstuk voor AVBOLT® standaard 5/16" onderdeelnummer: 07220-07700



Afb. 2: Neusstuk

Item	Beschrijving	Onderdeelnummer
1	Aambeeld	07220-07701
2	Geleider	07220-07702
3	Bekken	73411-03303
4	Volger	07220-07703
5	Veer	07220-06305
6	Veergeleider	07220-07704

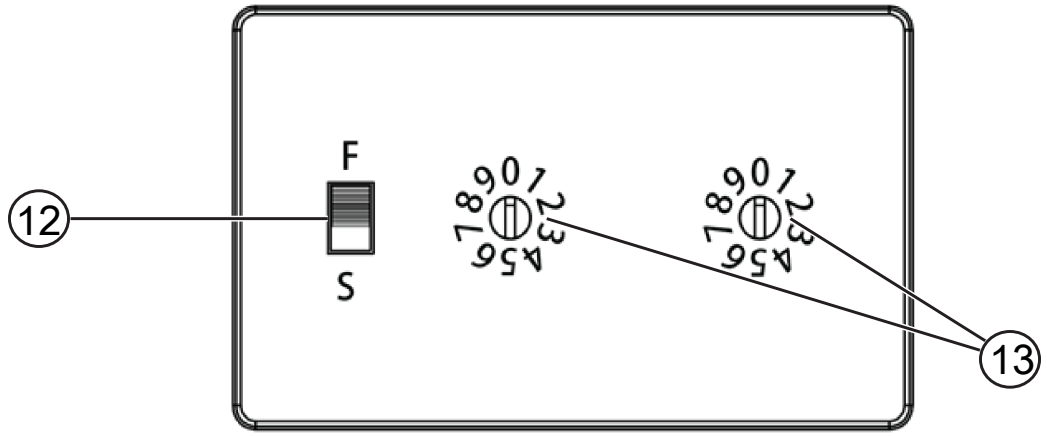
Instructies voor plaatsing neusstuk:

1. Smeer de bekken (3) lichtjes in met Moly Lithium-vet.
2. Monteer de veergeleider (6), veer (5) en volger (4). Zet ze op het einde van een vlak, effen oppervlak.
3. Balanceer de drie bekken (3) op de volger (4).
4. Laat de bekhouder (2) voorzichtig over de gemonteerde onderdelen zakken.
5. Houd het gereedschap naar beneden gericht. Schroef de gemonteerde bekhouder volledig op de zuiger van de kop van het gereedschap. Zet vast met een geschikte sleutel.
6. Plaats het aambeeld (1) over de bekhouder (2) en op het gereedschap.
7. Plaats de adapterring zodat de sleuf van de adapterring op de nokken van het aambeeld (1) past.
8. Plaats de borgmoer over het aambeeld en zet het met een gepaste sleutel vast op het gereedschap.

Het aanbevolen aanhaalmoment voor de borgmoer: 30 Nm-50 Nm.

4.3 Gebruikersinterface

Het gebruikersinterfacepaneel op de achterkant van het gereedschap bestaat uit een Pull-to-force, Pull-to stroke schakelaar (12) en draaischakelaars (13).

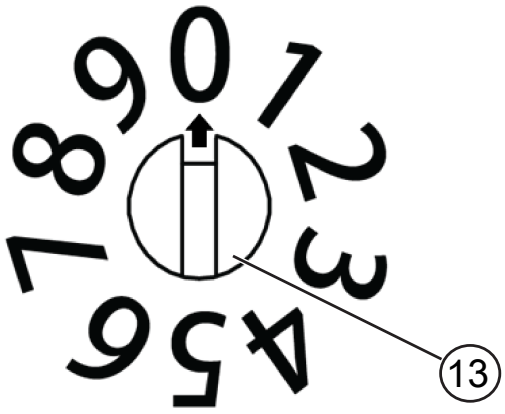


Afb. 3: Gebruikersinterface

12 Force stroke-schakelaar	13 Draaischakelaars

AVBOLT® standaard klinknagel

Stel, tijdens het gebruiken van een standaard Avbolt-klinknagel, de draaischakelaars (13) in op "0" en "0". De richting van de draaischakelaar (13) kan bepaald worden aan de hand van de holle kant van de schakelaar. Gebruik de bijgeleverde platte schroevendraaier om de schakelaar (13) te draaien. De force stroke-schakelaar (12) kan op elke manier worden ingesteld bij het gebruiken van een standaard Avbolt-klinknagel.

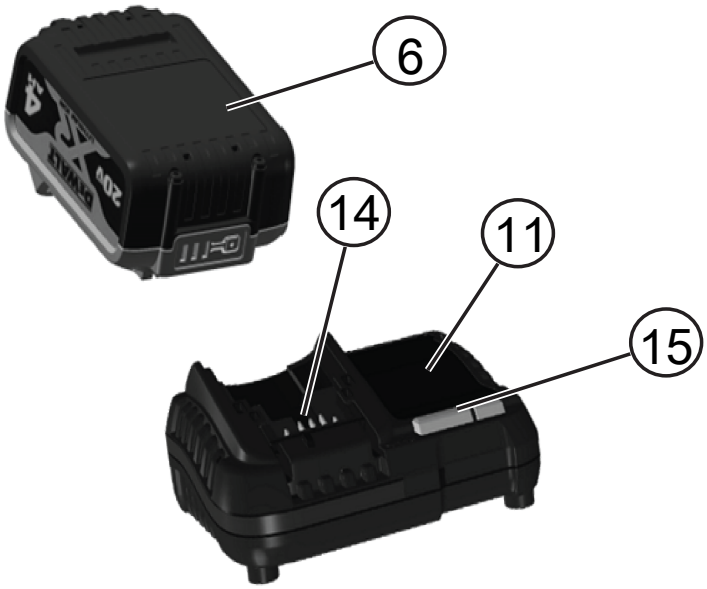


Afb. 4: Draaischakelaar

4.4 Acculaders

Uw gereedschap gebruikt een DEWALT® lader. Lees eerst alle veiligheidsinstructies voordat u uw acculader in gebruik neemt. Deze lader hoeft niet te worden afgeregeld en is zo ontworpen dat hij zeer gemakkelijk in het gebruik is.

4.4.1 Een accu opladen



Afb. 5: De accu plaatsen

6	Accu	11	Lader
14	Acculader aansluiting	15	Lader lamp

1. Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu plaatst. (Raadpleeg de lader specificaties)
2. Plaats de accu in de lader en let er daarbij op dat de accu volledig in de lader zit. Het rode lampje (opladen) knippert voortdurend, dit duidt erop dat het laadproces is gestart.
3. Het voltooien van het opladen wordt aangegeven doordat het rode lampje continu AAN blijft. De accu is volledig opgeladen en kan nu worden gebruikt of in de acculader worden gelaten.
4. Druk op de accu-ontgrendelknop op de accu om de accu uit de acculader te halen.

OPMERKING

Om de maximale prestaties en levensduur van Li-Ion accu's te verzekeren, moet u de accu voor het eerste gebruik volledig opladen.

4.4.2 Opladen

Zie voor de laadstatus van de accu onderstaande tabel.

Indicatoren van de laadstatus:		
	Opladen	
	Volledig opgeladen	
	Vertraging hete/koude accu*	

Het rode lampje zal blijven knipperen, maar het gele indicatielampje zal branden tijdens deze handeling. Wanneer de accu eenmaal een geschikte temperatuur heeft bereikt, gaat het gele lampje uit en hervat de lader de laadprocedure.

Deze lader laadt een kapotte accu niet op. Het lampje zal niet of onregelmatig gaan branden en de lader geeft daarmee aan dat de accu kapot is.

OPMERKING

Dit kan ook betekenen dat er iets mis is met de lader. Als de lader laat zien dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen door een geautoriseerd servicecentrum.

Vertraging hete/koude accu

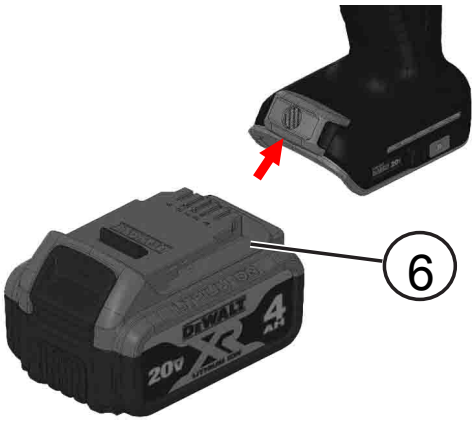
Als de lader detecteert dat een accu te heet of te koud is, begint deze automatisch met een vertraging hete/koude accu, waarbij het opladen wordt uitgesteld totdat de accu een geschikte temperatuur heeft bereikt. De lader schakelt vervolgens automatisch naar de laadstand voor de accu. Deze functionaliteit verzekert u van maximale levensduur van de accu. Een koude accu zal half zo snel laden als een warme accu. De accu zal minder snel laden gedurende de gehele laadcyclus en zal niet op z'n snelst opladen, ook niet als de accu warmer wordt.

4.4.3 Lithium-Ion accu's

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion gereedschap is ontworpen met een elektronisch beveiligingssysteem dat ervoor zorgt dat de accu niet te veel wordt geladen, niet te heet wordt of niet te ver wordt ontladen. Het gereedschap schakelt automatisch uit als het elektronisch beveiligingssysteem in werking treedt. Wanneer dit gebeurt plaatst u de Li-Ion accu in de acculader tot deze volledig is opgeladen.

4.5 Accu's

De accu in het gereedschap plaatsen of eruit verwijderen



Afb. 6: Accu

6 Accu

OPMERKING

Voor het beste resultaat is het belangrijk dat de accu volledig opgeladen is. Het gereedschap gaat uit zonder waarschuwing wanneer de accu helemaal leeg is.

Om de accu in de handgreep te plaatsen

1. Lijn de accu uit met de rails in de handgreep van het gereedschap.

2. Schuif de accu in de handgreep totdat de accu stevig vastzit in het gereedschap en controleer dat de accu niet los raakt.

Om de accu uit de handgreep te halen

1. Druk op de accu-ontgrendelknop en trek de accu stevig uit de handgreep van het gereedschap.
2. Zet de accu in de lader zoals wordt beschreven in het lader gedeelte van deze gebruiksaanwijzing.

Aanbevelingen voor opslag

- De beste plaats om het apparaat op te bergen is koel en droog, uit direct zonlicht en niet in overmatige hitte of koude. Berg voor optimale accuprestaties en levensduur accu's die u niet gebruikt, op bij kamertemperatuur.
- Wanneer u de accu lange tijd opbergt, kunt u deze voor optimale resultaten het beste volledig opgeladen opslaan op een koele, droge plaats buiten de lader.

OPMERKING

Accu's kunnen beter niet volledig ontladen worden opgeslagen. De accu moet voor gebruik weer worden opgeladen.

5 Bedieningsprocedure

⚠ VOORZICHTIG

Houd u altijd aan de veiligheidsinstructies en van toepassing zijnde voorschriften.

⚠ VOORZICHTIG

Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, verwijder de accu voordat u aanpassingen uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijdert/installeert. Het onbedoeld opstarten kan letsel veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

Houd uw handen altijd in de juiste positie om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen.

⚠ VOORZICHTIG

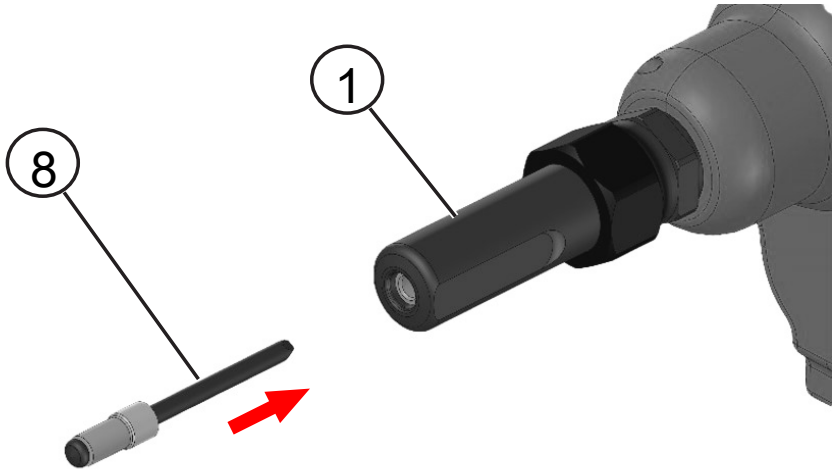
Houd het gereedschap altijd stevig vast om te anticiperen op een plotse reactie, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen.

5.1 Juiste positie van de handen

Voor de juiste handpositie zet u één hand op de hoofdhandgreep. Het gereedschap kan met de linker- of rechterhand bediend worden.

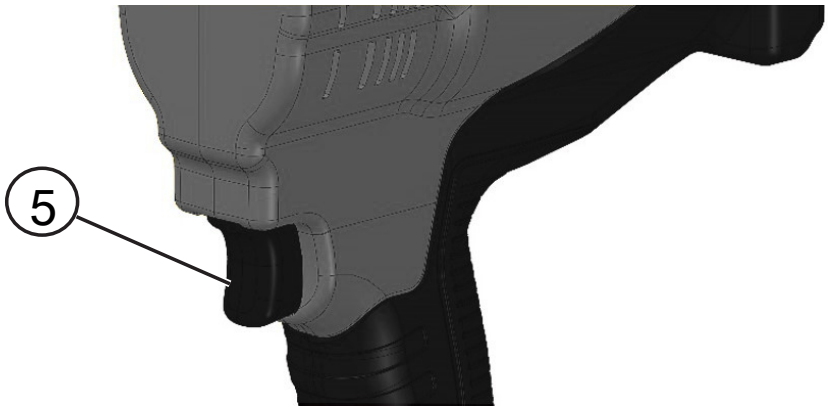
5.2 Bediening van het gereedschap

Volg onderstaande instructies om een blindklinknagel te plaatsen:



Afb. 7: Plaats een blindklinknagel

1 Neusstuk	8 Klinknagel



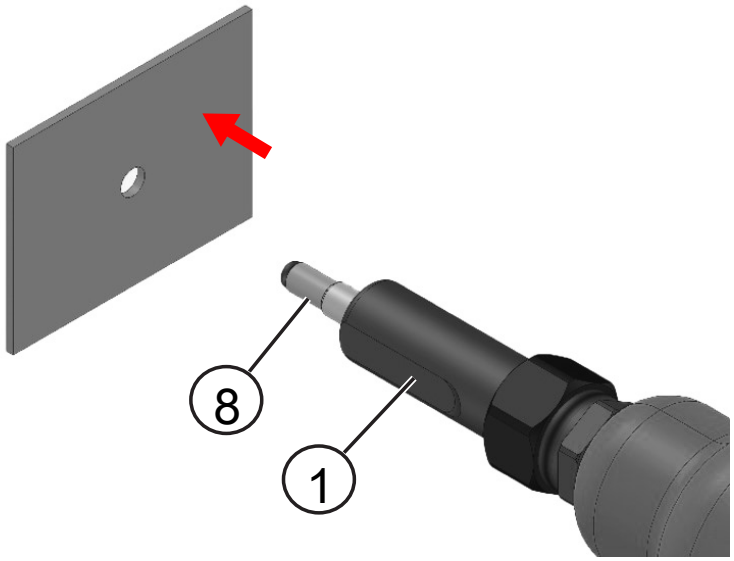
Afb. 8: Trekker

5	Trekker

1. Stel, voor een Avbolt standaard klinknagel, de waarde van de gebruikersinterface (nummer) in op "0" en "0". zie hoofdstuk Gebruikersinterface [▶ 99].
2. Plaats de blindklinknagel in het neusstuk.
3. Positioneer het gereedschap.
4. Trek aan de trekker en blijf trekken tot de klinknagel volledig in de toepassing zit.
5. Zodra de klinknagel volledig geplaatst is, keert het gereedschap automatisch terug naar de ruststand.
6. Laat de schakelaar los.
7. De draadstift valt in de draadstiftopvangbak als de volgende klinknagel in het neusstuk geplaatst wordt of als ene volgende klinknagel bevestigd wordt.

Als u de trekker loslaat voordat het plaatsen van de klinknagel voltooid is, keert het gereedschap terug naar de ruststand. Herhaal de vorige stappen als de blindklinknagel niet volledig is geplaatst.

Resetfunctie

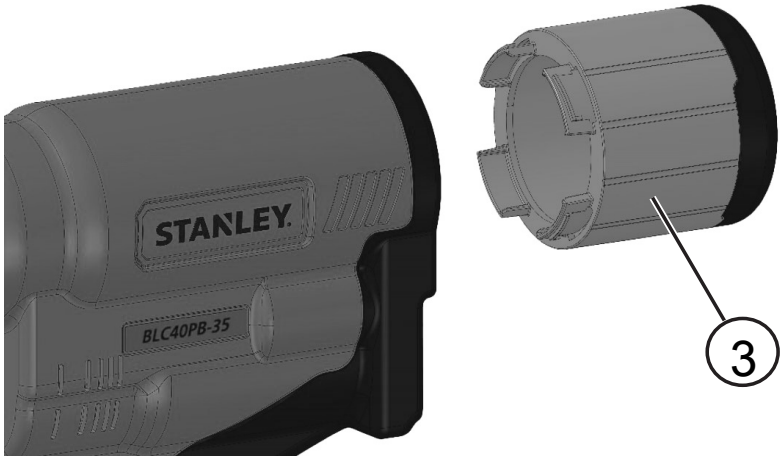


Afb. 9: Klinknagel

1	Neusstuk	8	Klinknagel

Als het gereedschap na het loslaten van de trekker niet naar de beginstand beweegt, of stopt tijdens de slag, reset dan het gereedschap naar de beginstand door snel aan de trekker (5) te trekken en deze los te laten. Als dit het probleem niet verhelpt, verwijder dan de accu, plaats deze daarna weer terug en herhaal de voorgaande stap. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw lokale servicecentrum.

De draadstift opvangbak legen



Afb. 10: Draadstiftopvangbak

3 Draadstiftopvangbak

De draadstiftopvangbak wordt gebruikt voor het verzamelen van de draadstiften. De draadstiftopvangbak moet leeg gemaakt worden volgens de inhoud. Ongeveer na 100 klinknagels.

1. Kantel het gereedschap naar achter zodat de draadstiften in de opvangbak vallen.
2. Draai om de draadstiftopvangbak (3) te openen, de opvangbak in tegenwijzerzin.
3. Gooi de draadstiften in de juiste recyclingcontainer of afvalbak.
4. Draai om de draadstiftopvangbak (3) te sluiten, deze in wijzerzin tot de bak op zijn plaats klikt.

6 Onderhoud aan het gereedschap

6.1 Onderhoudsschema

Item	Frequentie
Algemene gereedschapsinspectie	Dagelijks
Reinig & smeer het neusstuk	Dagelijks of bij 5000 plaatsingen
Inspecteer de bekken op slijtage of beschadiging	5000 plaatsingen
Inspecteer het aambeeld op slijtage of beschadiging	25.000 plaatsingen
Volledig onderhoud van het gereedschap	150.000 plaatsingen

Regelmatig onderhoud moet worden uitgevoerd door getraind personeel en een uitgebreide inspectie moet jaarlijks worden uitgevoerd, of na elke 150.000 cycli.

Trek, na service of onderhoud, snel aan de trekker en laat deze lost om het gereedschap op de beginpositie in te stellen.

6.2 Reinigen

Draag altijd goedgekeurde oog- en gehoorbescherming wanneer u apparatuur reinigt.

6.2.1 Buitenkant van het gereedschap

Houd de ventilatieopeningen van de borstelloze motor (7) vrij van stof en vuil. Gebruik indien nodig een zachte, vochtige doek om stof en vuil uit de ventilatieopeningen te verwijderen. Blaas vuil en stof met droge lucht uit de behuizing van het gereedschap, als er zich vuil opstapelt in en rond de luchtuitlaten (7).

⚠ WAARSCHUWING

Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker bij het uitvoeren van deze procedure

⚠ WAARSCHUWING

Maak de niet-metalen delen van het gereedschap nooit schoon met oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof.

6.2.2 Reiniging en onderhoud van de eenheid

Demonteer en reinig het neusstuk, met speciale aandacht voor de bekken. Smeer het met Molybdenum disulfidevet vóór montage. zie hoofdstuk Neusstuk [▶ 99] voor montage en demontage.

6.2.3 Instructies voor het reinigen van de lader

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schok. Haal de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

Verwijder vuil en vet met een doek of zachte, niet-metalen borstel van de buitenzijde van de lader. Gebruik geen water of schoonmaakmiddel.

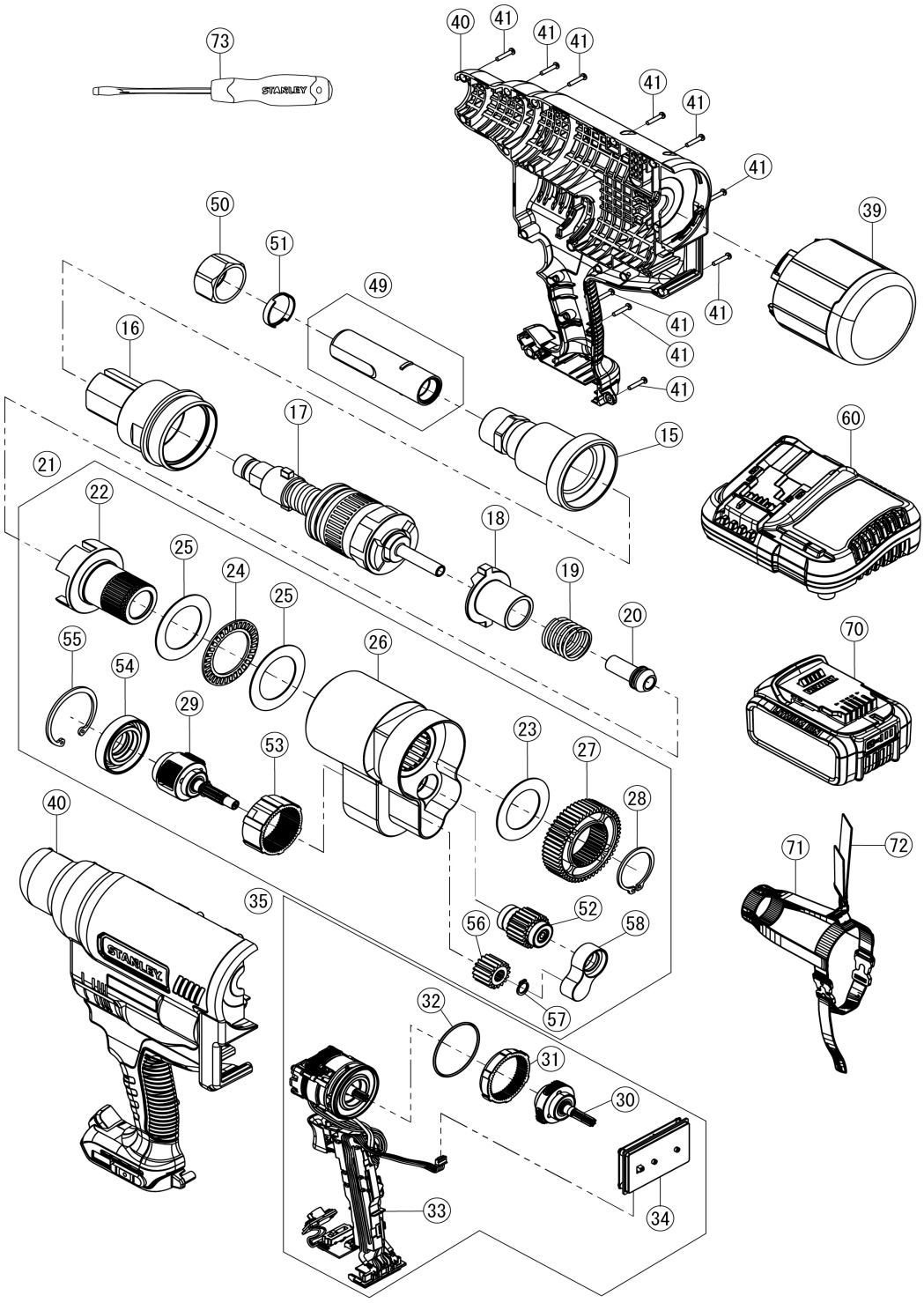
6.3 Oplaadbare accu

Deze accu met een langere levensduur moet opgeladen worden wanneer er niet voldoende vermogen is bij het uitvoeren van taken die eerder gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Aan het einde van zijn technische levensduur dient u dit werktuig weg te gooien met respect voor het milieu:

- Gebruik de accu helemaal op en verwijder deze vervolgens uit het werktuig.
- Li-Ion-cellen zijn recyclebaar. Breng ze terug bij uw leverancier of naar het milieupark bij u in de buurt. De ingezamelde accu's zullen worden gerecycled of op juiste wijze tot afval worden verwerkt.

7 Algemene assemblages

7.1 Uitgeklapte weergave



7.2 BOM

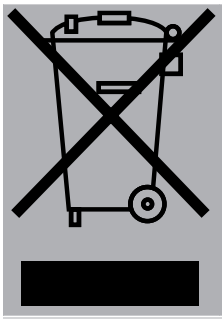
Nummer	Naam onderdeel	Onderdeelnummer	Aantal
15	AAMBEELDADAPTER	TRM01442	1
16	MASTBEHUIZING	TRM01441	1
17	TREKKOPEENHEID	TRM01443	1
18	ASKOPPELING	TRM01449	1
19	VEER ASKOPPELING	TRM01450	1
20	STAARTGELEIDER	TRM01484	1
21	TANDWIELBEHUIZING	TRM01451	1
22	SPINDEL	TRM01452	1
23	DRUKSLUITRING	TRM01460	1
24	DRUKNAALDROLLAGER	TRM01458	1
25	ROLLAGER	TRM01459	2
26	SA TANDWIELBEHUIZING	TRM01455	1
27	SPOORWIEL	TRM01462	1
28	AFBREEKRING	TRM01463	1
29	SA 2E PLANETAIR	TRM01467	1
52	SA VRIJLOOPWIEL	TRM01464	1
53	TANDWIEL, RING	TRM01475	1
54	DOP TANDWIELBEHUIZING	TRM01476	1
55	AFBREEKRING	TRM01477	1
56	SPOORWIEL	TRM01473	1
57	AFBREEKRING	TRM01474	1
58	SA LAGERONDERSTEUNING	TRM01577	1
35	MOTOR EN MODULE-EENHEID	TRM01481	1
30	SA 1E PLANETAIRE DRAGER	TRM01478	1
31	TANDWIEL, RING	N112877	1
32	O RING	TP124-511	1
33	SA MOTOR EN MODULE, PB3400	TRM01482	1
34	UI-BORDEENHEID	TRM01485	1
39	OPVANGBAK / OPVANGBAKEENHEID	TRM01560	1
40	BEHUIZINGSEENHEID, A9	TRM01490	1*
	BEHUIZINGSEENHEID, QW	TRM01491	*
	BEHUIZINGSEENHEID, JP	TRM01492	*
41	ZELFTAPPENDE PANCILINDERSCHROEF MET KRUISGLEUVEN	TP124-513	19
49	NEUSSTUKEENHEID AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50	BORGMOER	73200-02042	1
51	ADAPTERRING	73200-02043	1
60	ACCULADER	DCB1104	1**
70	ACCU	DCB182 OF DCB204	2**
71	STOF OMHULSEL	TRM01589	1*
72	SCHOUDERRIEM	N463971	1*
73	SCHROEVENDRAAIER	60-821-23	1*

*Afhankelijk van kitcodes.

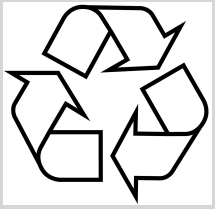
**De accu en lader kunnen verschillen, afhankelijk van beschikbaarheid/vereiste.

8 Milieubescherming

Gescheiden afvalinzameling. Dit product mag niet bij het normale huishoudelijk afval worden gegooid.



Als u op een dag merkt dat uw STANLEY Engineered Fastening®-product aan vervanging toe is of dat u het niet verder kunt gebruiken, gooi het dan niet bij het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product gescheiden kan worden ingezameld. Aparte inzameling van gebruikte producten en verpakkingen maakt recycling en hergebruik van materialen mogelijk. Hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.



Plaatselijke voorschriften zullen mogelijk voorzien in een aparte inzameling voor elektrische producten, op inzamelpunten of bij de verkoper wanneer u een nieuw product koopt. U kunt de dichtstbijzijnde erkende reparateur vinden door contact op te nemen met uw plaatselijk STANLEY Engineered Fastening® kantoor op het adres dat in deze gebruiksaanwijzing staat. Of u kunt een lijst met erkende reparateurs van STANLEY Engineered Fastening® en alle gegevens over onze dienst na verkoop en contactgegevens vinden op internet op:
www.StanleyEngineeredFastening.com

Het RBRC®-zegel

Het RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) zegel op de nikkel-cadmium, nikkelmetaalhydride of lithium-ion accu's (of accupacks) geeft aan dat de kosten voor de recycling van deze accu's (of accupacks) op het einde van hun levensduur, al is betaald door DEWALT®. In sommige regio's is het verboden gebruikte nikkel-cadmium, nikkelmetaalhydride of lithium-ion accu's bij het huishoudelijk afval te gooien, het Call 2 Recycle®-programma biedt een milieubewust alternatief.

Call 2 Recycle, Inc., werkt samen met DEWALT® en andere accugebruikers en heeft in de Verenigde Staten en Canada een programma gestart voor het inzamelen van gebruikte nikkel-cadmium, nikkelmetaalhydride of lithium-ion accu's. Help ons om het milieu te beschermen en onze natuurlijke bronnen te behouden door gebruikte nikkel-cadmium, nikkelmetaalhydride of lithium-ion batterijen voor recycling in te leveren bij een erkend DEWALT®-servicecentrum of uw plaatselijke verkooppunt. U kunt ook contact opnemen met uw dichtstbijzijnde recyclagecentrum voor meer informatie over waar u gebruikte batterijen in kunt leveren. RBRC® is een geregistreerd handelsmerk van Call 2 Recycle, Inc.

9 Conformiteitsverklaring

9.1 EU-conformiteitsverklaring

Wij, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, verklaren volledig op eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving:	**Vergrendelboutgereedschap**
Model:	**BLC40PB-35**

De fabrikant verklaart dat het product hierboven beschreven, voldoet aan alle relevante bepalingen en vereisten van de volgende regelgeving:

EU/2023/1230	Machineregelgeving
2014/30/EU	EMC-richtlijn
2011/65/EU	RoHS-richtlijn

Waarvoor deze verklaring geldt, is conform de volgende geharmoniseerde standaarden::

ISO 12100:2010	Veiligheid van machines-Algemene principes voor ontwerp-Risicobeoordeling en risicoverlaging
EN 62841-1:2015/A11:2022	Door een elektrische motor aangedreven draagbaar gereedschap, vervoerbaar gereedschap en tuinmachines – Veiligheid - Deel 1: Algemene vereiste
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en gelijkaardige apparatuur - Deel 1: Emissie
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en gelijkaardige apparatuur - Deel 2: Immuniteit - Standaard productfamilie
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limieten - Limieten voor harmonieuze stroomafgite (ingangsstroom apparatuur ≤ 16 A per fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limieten - Limieten spanningswijzigingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningsvoedingssystemen, voor apparatuur met een nominale stroom ≤16 A per fase en niet onderhevig aan voorwaardelijke aansluiting

De technische documentatie is opgesteld overeenkomstig bijlage 1, sectie 1.7.4.1, overeenkomstig de volgende regelgeving: **EU/2023/1230 De machineregelgeving** (waarnaar de Engelse wettelijke instrumenten 2008 nr. 1597 - Levering van machine (Veiligheid) verwijzen).

Ondergetekende legt deze verklaring af namens STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Plaats van afgifte:	**Aichi, Japan**
Afgiftedatum:	**26-03-2025**

Ondergetekende, daartoe gevolmachtigd, is verantwoordelijk voor de samenstelling van de technische documentatie voor producten die binnen de Europese Unie worden verkocht en stelt deze verklaring op uit naam van Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Deze machine is coform Machinerichtlijn EU 2023/1230

9.2 UK-conformiteitsverklaring

Wij, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, verklaren volledig op eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving:	**Vergrendelboutgereedschap**
Model:	**BLC40PB-35**

De fabrikant verklaart dat het product hierboven beschreven, voldoet aan alle relevante bepalingen en vereisten van de volgende geldende regelgeving:

Regelgeving inzake de levering van machines (Veiligheid) 2008, S.I. 2008/1597 (zoals gewijzigd)
Regelgeving inzake elektromagnetische compatibiliteit 2016 S.I. 2016/1091 (zoals gewijzigd)
Regelgeving inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2012 (zoals gewijzigd)

De volgende aangewezen normen en technische specificaties werden toegepast:

ISO 12100:2010	Veiligheid van machines-Algemene principes voor ontwerp-Risicobeoordeling en risicoverlaging
EN 62841-1:2015/A11:2022	Door een elektrische motor aangedreven draagbaar gereedschap, vervoerbaar gereedschap en tuinmachines – Veiligheid - Deel 1: Algemene vereiste
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en gelijkaardige apparatuur - Deel 1: Emissie
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit - Vereisten voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en gelijkaardige apparatuur - Deel 2: Immuniteit - Standaard productfamilie
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Limieten - Limieten voor harmonieuze stroomafgite (ingangsstroom apparatuur ≤ 16 A per fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Limieten - Limieten spanningswijzigingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningsvoedingssystemen, voor apparatuur met een nominale stroom ≤16 A per fase en niet onderhevig aan voorwaardelijke aansluiting

De technische documentatie is opgesteld in overeenkomst met de Levering van machines (Veiligheid) 2008, S.I. 2008/1597 (zoals gewijzigd).

Ondergetekende legt deze verklaring af namens STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Plaats van afgifte:	**Aichi, Japan**
Afgiftedatum:	**26-03-2025**

Ondergetekende, daartoe gevolmachtigd, is verantwoordelijk voor de samenstelling van de technische documentatie voor producten die binnen het Verenigd Koninkrijk worden verkocht en stelt deze verklaring op uit naam van Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

STANLEY Engineered Fastening

10 Bescherm uw investering

Garantie STANLEY® Engineered blindklinknagelgereedschap

STANLEY® Engineered Fastening garandeert dat al het elektrisch gereedschap zorgvuldig is geproduceerd en dat het vrij is van gebreken in materialen of uitvoering, bij normaal gebruik en service, voor een periode van één (1) jaar.

Wij verlengen de garantieperiode van uw gereedschap (met uitzondering van accu's en lader) van één (1) jaar tot twee (2) jaar, wanneer u uw gereedschap online registreert. (Zie Gereedschap online registreren onderaan deze pagina.)

Deze garantie heeft betrekking op de eerste aankoper van het gereedschap en enkel voor bedoeld gebruik.

Uitzonderingen:

Normale slijtage

Periodiek onderhoud, reparaties en vervanging van onderdelen door normale slijtage en beschadiging vallen niet onder de garantie.

Misbruik & fout gebruik

Defecten of schade voortkomend uit onjuiste bediening, opslag, ruwe behandeling en verkeerd gebruik, ongelukken of verwaarlozing, zoals materiële beschadiging, vallen niet onder de garantie.

Niet-goedgekeurd onderhoud of aanpassingen

Defecten of schade voortvloeiend uit service, het testen van aanpassingen, installatie, onderhoud, wijzigingen of aanpassingen in welke vorm ook, die zijn uitgevoerd door iemand anders dan STANLEY Engineered Fastening® of één van zijn erkende servicecentra, vallen niet onder de garantie.

Alle andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief enige garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald gebruik, zijn hierbij uitgesloten.

Mocht dit gereedschap niet aan de garantie voldoen, stuur het dan direct naar het geautoriseerde servicecentrum bij u in de buurt. Neem voor een lijst van geautoriseerde STANLEY® Engineered Fastening-servicecentra in de VS of Canada, contact met ons op via het gratis nummer (877)364 2781.

Bezoek buiten de VS en Canada onze website www.StanleyEngineeredFastening.com en om het STANLEY® Engineered Fastening-servicecentrum het dichtst bij u in de buurt te vinden.

STANLEY® Engineered Fastening zal dan onderdelen of onderdelen die door ons worden beschouwd als defect omwille van fouten in materiaal of vakmanschap, gratis vervangen en het gereedschap met voorafbetaling van kosten terugsturen. Dit geeft onze enige verplichting onder deze garantie weer. In geen enkel geval kan STANLEY® Engineered Fastening aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade of speciale schade die voortkomt uit de aanschaf of het gebruik van dit product.

Registreer uw blindklinknagelgereedschap online

Ga om uw garantie online te registreren naar https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Bedankt om te kiezen voor gereedschap van STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies.

De gebruikshandleiding van de BLC40PB-35 kan worden bekeken op:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Käyttöohje

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Akkutyökalut

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Kaikki oikeudet pidätetään.

Tässä olevia tietoja ei saa jäljentää ja/tai julkistaa millään tavalla tai millään keinoilla (sähköisesti tai mekaanisesti) STANLEY Engineered Fastening® -yhtiön etukäteen hankittua kirjallista lupaa. Annetut tiedot perustuvat tuotteen julkaisuhetkellä tiedettyihin tietoihin. STANLEY Engineered Fastening® pyrkii jatkuvaan tuotekehittelyyn ja tämän vuoksi tuotteita saatetaan muuttaa. Annetut tiedot soveltuvat tuotteeseen siinä muodossa, kuin STANLEY Engineered Fastening® on sen toimittanut. Tämän vuoksi STANLEY Engineered Fastening® -yhtiötä ei voida pitää vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat poikkeamista tuotteen alkuperäisistä teknisistä tiedoista.

Tiedot on laadittu äärimmäisen huolellisesti. STANLEY Engineered Fastening® ei kuitenkaan ota vastuuta tietojen virheistä tai virheiden seurauksista. STANLEY Engineered Fastening® ei hyväksy vastuuta kolmansien osapuolien suorittamien toimien aiheuttamista vahingoista. STANLEY Engineered Fastening® -yhtiön käyttämiä alustavia nimiä, kauppanimiä, rekisteröityjä tavaramerkkejä jne. ei tule pitää ilmaisina tavaramerkkejä suojaavan lainsäädännön mukaisesti.

Sisällysluettelo

1 Lisää tästä ohjekirjasta 123

1.1 Esityskäytännöt 123

1.1.1 Määritelmät: Turvallisuusmerkkien sanat ja varoitussymbolit 123

2 Turvallisuuden varmistamiseksi 125

2.1 Yleiset turvallisuusohjeet 125

2.2 Työalueen turvallisuus 125

2.3 Sähköturvallisuus 125

2.4 Henkilökohtainen turvallisuus 126

2.5 Sähkötyökalun käyttö ja hoito 126

2.6 Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito 126

2.7 Huolto 127

2.8 Lisäturvallisuusohjeet 127

2.9 Merkit ja kuvakkeet 128

2.10 Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkiin akkulatureihin 129

2.11 Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkiin akkuihin 130

2.12 Litiumioniakkujen (LI-ION) erityiset turvaohjeet 131

2.13 Jäännösriskit 131

3 Tekniset tiedot 133

3.1 Työkalun tekniset tiedot 133

3.2 Akun ja laturin tekniset tiedot 133

3.3 Arvioitu niittimäärä latausta kohti 134

3.4 Kiinnittämisen tekniset tiedot 134

3.5 Pakkauksen sisältö 134

3.6 Pääkomponenttien luettelo 135

4 Työkalun asennus 136

4.1 Käyttötarkoitus 136

4.2 Kärkilaite 137

4.3 Käyttöliittymä 137

4.4 Laturit 138

4.4.1 Akun lataaminen 139

4.4.2 Lataaminen 139

4.4.3 Litiumioniakut 140

4.5 Akut 140

5 Käyttö 142

5.1 Oikeaoppinen käden asento 142

5.2 Työkalun käyttö 142

6 Työkalun huolto 145

6.1 Huoltovälit 145

6.2 Puhdistus 145

6.2.1 Työkalun ulkopuoli 145

6.2.2 Kokoonpanon puhdistaminen ja huoltaminen 145

6.2.3 Laturin puhdistusohjeet 146

6.3 Uudelleenladattava akku 146

7 Laitekaaviot 147
7.1 Hajotuskuva 147
7.2 BOM 148
8 Ympäristönsuojelu 150
9 Vaatimustenmukaisuusvakuutus 151
9.1 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus 151
9.2 UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus 153
10 Turvaa sijoituksesi 155

1 Lisää tästä ohjekirjasta

1.1 Esityskäytännöt

1.1.1 Määritelmät: Turvallisuusmerkkien sanat ja varoitussymbolit

Tässä ohjekirjassa käytetään turvallisuusmerkkejä ja -ilmoituksia, jotka ilmoittavat vaaratilanteista sekä henkilö- ja omaisuusvahinkovaarasta.

Varoitukset osan alussa

⚠ HUOMIO

Vaaran tyyppi ja lähde
Seuraukset, jos se jätetään huomiotta
⇒ Toimenpiteet vaaran ehkäisemiseksi

Varoitus osion sisällä

HUOMIO! Vaaran tyyppi ja lähde Seuraukset, jos se jätetään huomiotta. Toimenpiteet vaaran ehkäisemiseksi

Varoituskolmio

Varoituskolmio ⚠ varoittaa kuoleman- tai loukkaantumisen vaarasta. Varoitukset ilman varoituskolmiota varoittavat omaisuusvahinkojen vaarasta.

Signaalisana

Signaalisana ilmaisee vaaran vakavuuden:

Signaalisana	Merkitys
⚠ VAARA	Osoittaa välittömästi vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se aiheuttaa hengen- tai vakavan vaaran.
⚠ VAROITUS	Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se saattaa aiheuttaa hengen- tai vakavan vaaran.
⚠ HUOMIO	Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos tilannetta ei vältetä, se saattaa aiheuttaa pienen tai keskitason loukkaantumisen.
HUOMAUTUS	Viittaa menettelyyn, joka ei välttämättä aiheuta henkilövahinkoa mutta voi aiheuttaa omaisuusvahingon.

Vaaran tyyppi ja lähde

Tässä kappaleessa kuvataan vaaran tyyppi ja sen syyt.

Seuraukset, jos se jätetään huomiotta

Tässä kappaleessa kerrotaan, mitä tapahtuu, jos vaaraa ei ehkäistä.

Toimenpiteet vaaran ehkäisemiseksi

Nämä kohdat osoittavat, kuinka vaara voidaan ehkäistä. Nämä toimenpiteet on ehdottomasti toteutettava!

2 Turvallisuuden varmistamiseksi

Kaikkien tätä työkalua asentavien tai käyttävien henkilöiden tulee lukea tämä käyttöohje ja kiinnittää erityistä huomiota seuraaviin varoituksiin ja turvallisuusohjeisiin.

Tuotteen virheellinen käyttö tai ylläpito saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja omaisuusvahingon. Sinun tulee lukea ja ymmärtää kaikki varoitukset ja käyttöohjeet ennen laitteiston käyttöä. Sähkötyökaluja käyttäessä tulee noudattaa aina perusvarotoimia henkilövahinkovaaran välttämiseksi.

2.1 Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS

Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.

Ellei kaikkia alla mainittuja ohjeita noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövamma.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten

Näissä varoituksissa termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirtaan yhdistettävään (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) työkaluun.

2.2 Työalueen turvallisuus

1. Pidä työskentelyalue siistinä ja kirkkaasti valaistuna. Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
2. Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi. Sähkölaitteen kipinät voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
3. Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua. Häiriöt voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menetyksen.

2.3 Sähköturvallisuus

Lue kaikki ohjeet:

1. Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon. Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
2. Älä kosketa maadoituksessa käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin. Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
3. Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Jos sähkölaitteeseen pääsee vettä, sähköiskun vaara on suurempi.
4. Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa sähköjohto kuumuudelta ja öljyltä, ja pidä se kaukana terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
5. Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

2.4 Henkilökohtainen turvallisuus

1. Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä työkalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Sähkölaitteen aikana pienikin epähuomio voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
2. Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
3. Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
4. Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
5. Älä kurkottele. Seiso aina vakaasti tasapainossa. Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
6. Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
7. Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
8. Vaikka työkaluja on käytetty tiheään ja ne tunnetaan täten hyvin, turvallisuusohjeita ei saa jättää huomioimatta. Välinpitämätön toiminta voi aiheuttaa vakaviakin henkilövahinkoja sekunnin murto-osassa.

2.5 Sähkötyökalun käyttö ja hoito

1. Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu. Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
2. Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi. Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
3. Katkaise sähkötyökalusta virta ja irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku siitä ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
4. Varastoi sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
5. Pidä sähkötyökalut kunnossa. Tarkista liikkuvat osat, niiden kiinnitys, osien eheys ja muut toimintaan vaikuttavat tekijät. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
6. Pidä leikkausvälineet terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
7. Käytä sähkötyökalua ja sen tarvikkeita, kuten poranteriä, näiden ohjeiden mukaisesti. Ota työskentelyolosuhteet ja tehtävä työ huomioon. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
8. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, puhtaina sekä puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja kädensijat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa

2.6 Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito

1. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa latauslaitetta. Tietyntyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.
2. Käytä sähkötyökalussa vain siihen tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

3. Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
4. Oikosulku voi aiheuttaa nesteen vuotamisen akusta. Vältä koskemasta tähän nesteeseen. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtele vedellä. Jos tätä nestettä pääsee silmään, ota yhteys lääkäriin. Akkuneste voi ärsyttää tai aiheuttaa palovamman.
5. Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua akkua tai työkalua. Jos tuotteessa käytetään vahingoittunutta tai muokattua akkua, tuote voi reagoida ennalta-arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisen vaaran.
6. Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liialliselle lämmölle. Altistuminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
7. Noudata latausohjeita ja vältä akun tai työkalun lataamista ohjeissa määritetyn lämpötilavälin ulkopuolella. Virheellinen lataus tai lataaminen määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa voi aiheuttaa akun vaurioitumisen ja lisätä tulipalovaaraa.

2.7 Huolto

1. Korjauta työkalu valtuutetulla asentajalla. Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia. Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.
2. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet voivat huoltaa akkuja.

2.8 Lisäturvallisuusohjeet

⚠ HUOMIO

Älä koskaan tee työkaluun mitään muutoksia

Jos työkaluun on tehty muutoksia, kaikki takuut mitätöityvät. Jos työkaluun tehdään muutoksia, olemassa on omaisuus- ja/tai vakavien henkilövahinkojen vaara.

⚠ HUOMIO

Käytä aina sertifioituja suojavarusteita

Käytä aina suojalaseja. Tavalliset silmälasit eivät ole suojalaseja. Käytä aina suojanaamaria tai hengityssuojainta erittäin pölyisessä ympäristössä. Käytä aina sertifioituja suojavarusteita:

⇒ ANSI Z87.1 suojalasit (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) kuulonsuojaimet

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA hengityssuojaimet.

⚠ HUOMIO

Käytä aina kuulonsuojaimia

Käytä aina asianmukaisia kuulonsuojaimia, jotka täyttävät standardin ANSI S12.6 (S3.19) vaatimukset. Tästä tuotteesta syntyvä ääni voi aiheuttaa kuulonheikkenemän joissakin olosuhteissa ja pitkäaikaisessa käytössä.

⚠ HUOMIO

Työkalun laukeamisen tai putoamisen vaara

Kun työkalua ei käytetä, aseta se vakaalle alustalle kyljelleen, jotta se ei aiheuta putoamis- tai kompastumisvaaraa. Kookkaalla akulla varustetut työkalut voidaan jättää pystyasentoon, mutta ne kaatuvat helposti.

⚠ HUOMIO

Valjaiden virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja

Henkilövahinkojen välttäminen:

⇒ Varmista, että valjaat on kiinnitetty kunnolla ja oikein käytön aikana. Älä käytä valjaita, jos valjaat tai soljet ovat vaurioituneet.

1. Ei saa käyttää muuhun käyttötarkoitukseen kuin STANLEY Engineered Fastening® -sokkoniittien kiinnittämiseen.
2. Käytä vain valmistajan suosittelemia osia, niittejä ja lisävarusteita.
3. Älä käytä työkalua väärin pudottamalla se tai käyttämällä sitä vasarana.
4. Pidä työkalun kahvat kuivina, puhtaina sekä puhtaina öljystä ja rasvasta.
5. Älä koskaan jätä käynnissä olevaa työkalua ilman valvontaa ja irrota akku, kun työkalua ei käytetä.
6. Pidä kädet poissa liipaisimesta ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat työkalun käteesi tai kannat sitä.
7. Älä käytä työkalua, kun se on suunnattu ihmisiin päin.
8. Älä käytä työkalua, jos kärjen kotelo on irrotettu.
9. Pidä lika ja vieraat esineet poissa työkalun ilmankiertoaukoista, koska ne voivat aiheuttaa työkalun toimintahäiriön.

2.9 Merkit ja kuvakkeet

Työkalun merkinnät

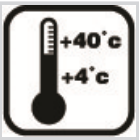
Päivämääräkoodin sijainti

Päivämääräkoodi sisältää vuoden, kuukauden ja valmistajan sijainnin ja se on merkitty kotelon pintaan laitteen ja akun väliin.

Työkalun, laturin ja akun merkit

Tässä käyttöohjeessa käytettävien kuvakkeiden lisäksi työkalussa, latauslaitteessa ja akussa voi olla seuraavia kuvakkeita.

	Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.		Suojaa vedeltä.
	Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.		Vaihdata vialliset akut heti.
	Käytä suojalaseja.		Ongelma virtajohdossa.
	Käytä kuulonsuojaimia.		Ongelma akussa tai laturissa.

	Käytä hengityssuojainta.		Älä työnnä sähköä johtavia esineitä laitteen sisään.
	Akkua ladataan.		Lataa vain lämpötilassa 4–40 °C.
	Akku on ladattu.		Toimita akku kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla.
	Liian kuumaa tai kylmää akkua ei ladata.		Älä hävitä akkua polttamalla.
	Lataa litiumioniakkuja.		Latausaika on annettu teknisissä tiedoissa.
	Käytettäväksi vain ulkona.		Älä lataa vaurioitunutta akkua.
	Näkyvä säteily. Älä tuijota säteeseen.		Sähköiskun vaaran merkki.
	Lataa DEWALT®/POP®Avdel®-akut vain määritetyillä DEWALT®/POP®Avdel®-latureilla. Muiden kuin määritettyjen DEWALT®/POP®Avdel®-akkujen lataaminen DEWALT®/POP®Avdel®-laturilla voi aiheuttaa niiden räjähtämisen tai muita vaaratilanteita.		DEWALT®-laturi on kaksoiseristetty EN60335-säädösten mukaisesti, joten maadoitusjohtoa ei tarvita.

2.10 Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkiin akkulatureihin

Säilytä nämä ohjeet:

Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä turvallisuus- ja käyttöohjeita yhteensopiviin akkulatureihin (ks. tekniset tiedot).

⚠ VAROITUS

Nesteestä johtuva sähköisku

Sähköiskun vaara. Älä päästä nestettä laturin sisään. Se voi aiheuttaa sähköiskun.

⚠ VAROITUS

Sähköiskun tai tulipalon vaara

Loukkaantumisvaaran välttämiseksi:

⇒ Suosittelemme käyttämään vikavirtasuojakytkintä, jonka nimellisjäännösvirta on korkeintaan 30 mA.

⚠ HUOMIO

Palovamman vaara

Loukkaantumisvaaran välttämiseksi:

⇒ Lataa ainoastaan ladattavia DEWALT®-akkuja. Muunlaiset akut voivat räjähtää sekä aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

⚠ HUOMIO

Vaarat, että lapset leikkivät laitteilla

Loukkaantumisvaaran välttämiseksi:

⇒ Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

HUOMAUTUS

Tietyissä olosuhteissa kun laturi on liitetty tehosyöttöön, vieras materiaali voi aiheuttaa laturin oikosulun. Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantuma, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.

1. Lue kaikki laturin, akkuyksikön ja akkuyksikköä käyttävän tuotteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen laturin käyttöä.
2. Älä yritä ladata akkua millään muulla laturilla kuin tässä käyttöohjeessa mainituilla. Laturi ja akku on suunniteltu erityisesti toimimaan yhdessä.
3. Näitä latureita ei ole tarkoitettu käytettäväksi mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ladattavien DEWALT®-akkujen lataamiseen. Muu voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
4. Älä jätä laturia sateeseen tai lumeen.
5. Vedä pistokkeesta äläkä johdosta, kun irrotat laturia verkkovirrasta. Tämä vähentää pistokkeen ja sähköjohdon vahingoittumisen riskiä.
6. Varmista, että johto sijaitsee niin, että sen päälle ei astuta, siihen ei kompastu tai että siihen ei muuten kohdistu vaurioita tai rasitusta.
7. Älä aseta mitään esineitä laturin päälle tai aseta laturia pehmeälle alustalle, joka voi tukkia laitteen ilmankiertoaukot ja aiheuttaa sen ylikuumenemisen. Sijoita laturi pois lämpölähteiden läheltä. Laturin ilmankierto tapahtuu kotelon ylä- ja alaosissa olevien aukkojen kautta.
8. Älä käytä laturia, jos johto tai pistoke on vahingoittunut, vaihdata ne välittömästi.
9. Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut terävä isku, se on pudotettu tai muuten vahingoittunut millään tavalla. Vie se valtuutettuun huoltoon.
10. Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoon, jossa se huolletaan tai korjataan. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.
11. Irrota laturi pistorasiasta ennen kuin yrität puhdistaa sitä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa. Akun poistaminen ei vähennä riskiä.
12. Älä koskaan yritä yhdistää kahta laturia yhteen.
13. Laturi on tarkoitettu toimimaan standardilla kotitalouksien verkkovirralla (ks. laturin tekniset tiedot). Älä yritä käyttää mitään muuta kuin määritettyä jännitettä. Tämä ei koske autolaturia.
14. Älä käytä jatkojohtoa, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Jatkojohdon virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai jopa kuolettavan sähköiskun riskin.

2.11 Tärkeitä turvallisuusohjeita kaikkiin akkuihin

Kun tilaat uutta akkua, ilmoita tuotenumero ja jännite. Pakkauksen akkua ei ole ladattu täyteen. Lue alla olevat turvallisuusohjeet ennen akkulaturin ja laturin käyttöä. Noudata sen jälkeen annettuja latausohjeita.

Lue kaikki ohjeet

1. Älä lataa tai käytä akkua räjähdysalttiissa ympäristössä, esimerkiksi tilassa, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Akun laittaminen laturiin tai poistaminen laturista voi sytyttää pölyn tai höyryt.
2. Älä koskaan pakota akkua laturiin. Älä muokkaa akkua millään tavalla saadaksesi sen sopimaan yhteensopimattomaan laturiin, sillä akku saattaa murtua ja aiheuttaa vakavan henkilökohtaisen vaurion.

3. Lataa akut vain määritetyillä DEWALT®-latureilla.
4. Älä roiskuta vettä tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
5. Älä säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40 ˚C (104 ˚F) (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa). Säilytä akkuja viileässä ja kuivassa paikassa parhaan käyttöiän varmistamiseksi.
6. Kun akku ei ole käytössä, pidä se poissa muiden metalliesineiden läheltä, kuten paperiliittimien, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten esineiden läheltä. Ne voivat oikosulkea akun navat.
7. Akkuja ei saa hävittää veteen.

⚠ VAROITUS

Tulipalon vaara. Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akkukotelo on murtunut tai vahingoittunut, älä laita sitä laturiin. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua tai laturia, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Se voi aiheuttaa jopa kuolettavan sähköiskun. Vahingoittuneet akut tulee palauttaa huoltoon kierrätystä varten.

⚠ VAROITUS

Tulipalon vaara. Akkua ei saa säilyttää tai kuljettaa niin, että akun napoihin pääsee kosketuksiin metalliesineitä. Yksittäisiä akkuja kuljettaessa tulee varmistaa, että akun navat on suojattu ja eristetty hyvin materiaaleilta, jotka voivat koskettaa niihin ja aiheuttaa oikosulun.

⚠ HUOMIO

Kun työkalua ei käytetä, aseta se vakaalle alustalle kyljelleen, jotta se ei aiheuta putoamis- tai kompastumisvaaraa. Kookkaalla akulla varustetut työkalut voidaan jättää pystyasentoon, mutta ne kaatuvat helposti.

2.12 Litiumioniakkujen (LI-ION) erityiset turvaohjeet

1. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi vaurioitunut pahasti tai tullut elinkaarensa päähän. Akku voi räjähtää poltettaessa. Litiumioniakkuja poltettaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja aineita.
2. Jos akun sisältöä pääsee iholle, huuhtele heti miedolla saippualla ja vedellä. Jos akkunestettä pääsee silmään, huuhtele avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan, kunnes ärsytys lakkaa. Jos on hakeuduttava lääkärin hoitoon, ilmoita, että akun elektrolyytti on nestemäisten orgaanisten karbonaattien ja litiumsuolojen seosta.
3. Avatun akkukennon sisältö voi ärsyttää hengitysteitä. Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.

⚠ VAROITUS

Akun nesteen aiheuttama palovammavaara

Akkuneste voi syttyä altistuessaan kipinälle tai liekille.

2.13 Jäännösriskit

Turvamääräysten noudattamisesta ja turvalaitteiden käyttämisestä huolimatta tiettyjä vaaroja ei voida välttää.

Näitä ovat seuraavat:

- Kuulon heikkeneminen.
- Sinkoavien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.

- Käytön aikana kuumenevien varusteiden aiheuttamat palovammat.
- Pitkäaikaisen käyttämisen aiheuttamat henkilövahingot.

3 Tekniset tiedot

HUOMAUTUS

Huoltoa tai kunnossapitoa ei saa missään tapauksessa suorittaa kärkilaitteen vaihtamista lukuun ottamatta.

3.1 Työkalun tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Laite	BLC40PB-35
Jännite	VDC	18 nim. (20 maks.)
Tyyppi		3
Akun tyyppi		Litiumioni
Paino (ilman akkua)	kg [lbs]	4,7

Äänitason ja tärinän kokonaisarvot (kolmiakselivektorisumma) standardin EN 60745-1 ja EN 62841-1 mukaisesti:

Tekniset tiedot	Laite	Arvo
LPA (äänenpaine)	dB(A)	82
KPA (äänenpaineen vaihtelu)	dB(A)	2
LWA (ääniteho)	dB(A)	90
KWA (äänitehon vaihtelu)	dB(A)	2
Ah tärinätaso	m/s²	0,4
K tärinän epävarmuus	m/s²	1,5

Tekniset tiedot	Laite	4,0 Ah	5,0 Ah
Paino	kg [lbs]	5,35	5,35
Pituus	mm [in]	361,1	361,1
Korkeus	mm [in]	333,6	333,6
Isku	mm [in]	40	
Vetovoima	N [lbf]	35000	
Niitin nimellishalkaisija	mm [in]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Akun ja laturin tekniset tiedot

Akku**	Laite	Arvo
Akun tyyppi		Litiumioni
Jännite	VDC	18 nim. (20 maks.)
Kapasiteetti	Ah	4,0/5,0
Paino	kg [lbs]	0,61/0,62
Latausaika	min	60/75

Laturi**	Laite	Ei sovelleta	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Akun tyyppi		Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni	Litiumioni
Akkutyypin verkkojännite	VAC	120	100	230	220
Syöttötaajuus	Hz	60	50/60	50	50
Paino	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Sulakkeet		
Eurooppa	230 V työkalut	10 ampeerin verkkovirta
Iso-Britannia ja Irlanti	230 V työkalut	3 ampeerin pistokkeet

* BLC40PB-35-laitetta voidaan käyttää DEWALT® 18 V tai 20 V maks. liu'utettavilla litiumioniakuilla.

** Latausaika perustuu DCB1104 DEWALT® -latausyksikköön.

3.3 Arvioitu niittimäärä latausta kohti

Nim. Niitin halk.	Akku 4,0 Ah	Akku 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

HUOMAUTUS

Nämä arvot ovat ainoastaan viitteellisiä ja täyteen ladattuun akkuun perustuvia arviointeja. Tulokset voivat vaihdella niitattavan materiaalin, työkalun/akun kunnon ja työympäristön mukaan.

3.4 Kiinnittämisen tekniset tiedot

Kiinnike	
Tyyppi	Koko
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Pakkauksen sisältö

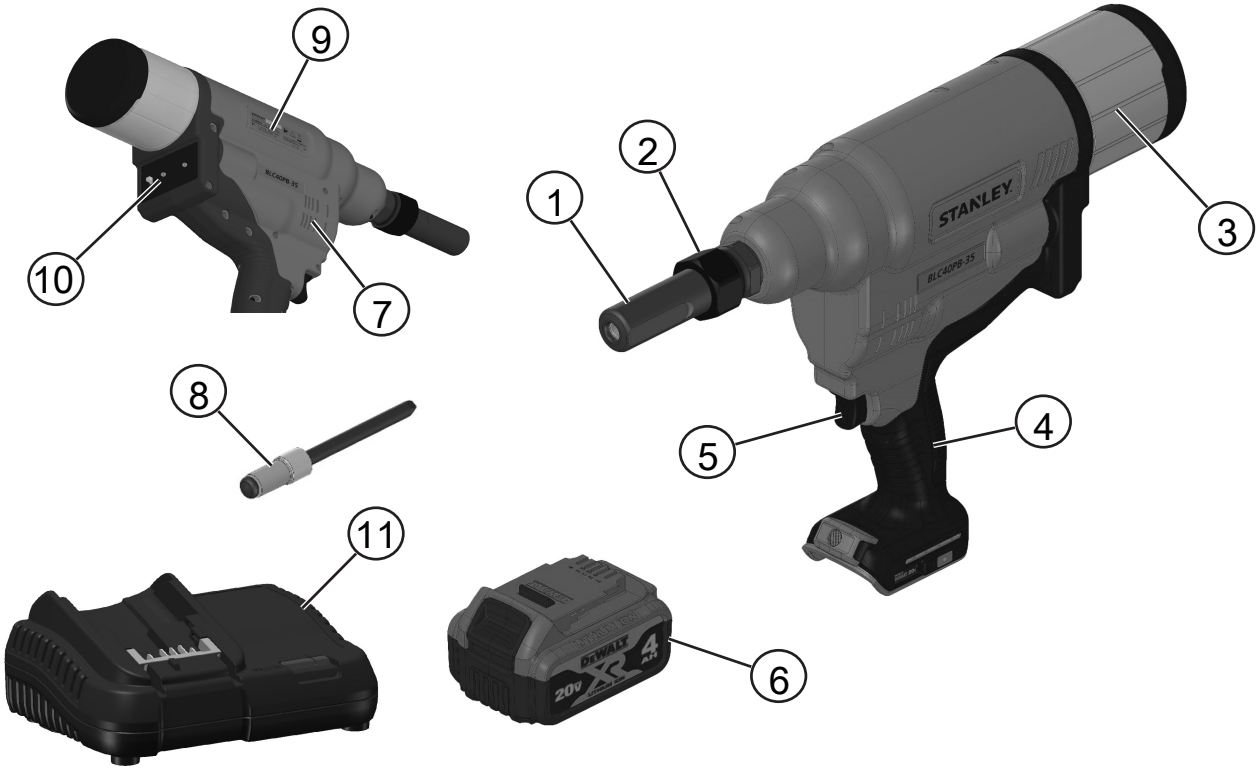
Kuvaus	Osanumero	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Perusrunko	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Laturi	DCB1104	1	1	-	1	1
Akku (4,0 Ah)	DCB182 tai DCB204	1	2	-	2	2
Käyttöohje	TRM01497	1	1	1	1	1
Kangasvalj aat	TRM01589	-	1	-	1	1
Olkahihna	N463971	-	1	-	1	1
Ruuvinväänin	60-821-23	1	1	-	1	1

Kuvaus	Osanumero	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Kärkikokoonpano (AVBOLT® Standard 5/16")	72200–07700	1	1	-	-	-

HUOMAUTUS

Akku ja laturi voivat vaihdella saatavuuden/vaatimusten mukaan.

3.6 Pääkomponenttien luettelo



Kuva 1: BLC40PB-35 Niittauskone

1	Kärkikokoonpano	2	Lukkomutteri
3	Karasäiliö	4	Kahva
5	Liipaisin	6	Akku [4,0 Ah kuvassa]
7	Ilmanpoistoaukko	8	Niitti
9	Mallinumero/sarjanumero	10	Käyttöliittymä
11	Laturi		

HUOMAUTUS

Akkujen tarramerkit voivat olla 18 V tai 20 V (maks.) paikallisen saatavuuden mukaan, työkalu on yhteensopiva molempien Dewalt®-versioiden kanssa.

4 Työkalun asennus

4.1 Käyttötarkoitus

Tämä työkalu on tarkoitettu STANLEY Engineered Fastening® -sokkoniittien kiinnittämiseen.

HUOMAUTUS

Vain kokeneiden käyttäjien tulee käyttää tätä työkalua

Älä anna lasten koskea työkaluun. Kokemattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain valvotusti.

⇒ Pienet lapset ja rajoitteiset henkilöt eivät saa käyttää tätä laitetta ilman valvontaa.

⇒ Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemus ja/tai tietämys tai taidot ovat rajalliset, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä. Lapsia ei koskaan saa jättää yksin tuotteen kanssa.

HUOMAUTUS

Älä käytä työkalua kosteissa olosuhteissa tai jos laitteen lähellä on syttyviä nesteitä tai kaasuja.

Lue kaikki varoitukset ja ohjeet ennen työkalun käyttöönottoa.

Käytä aina hyväksyttyjä kuulonsuojaimia ja suojalaseja asennuslaitteistoa käyttäessä.

⚠ VAROITUS

Tällöin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

Älä tee työkaluun tai sen osiin mitään muutoksia.

⚠ VAROITUS

Poista akku ennen työkalun säätämistä.

Ennen käyttöä

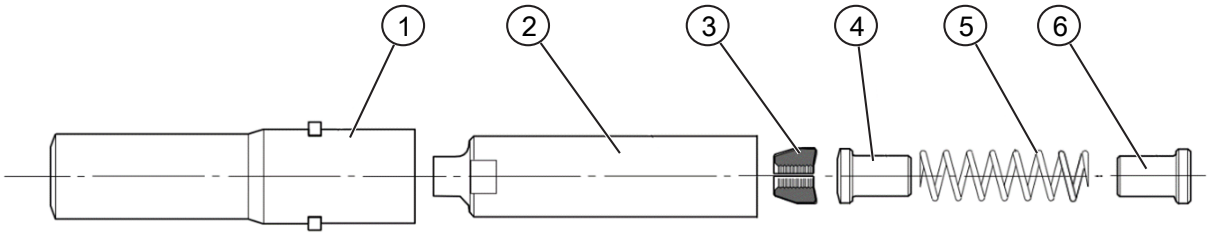
1. Valitse sopiva kärkilaitteisto ja asenna.
2. Varmista, että akku on ladattu täyteen.
3. Aseta akku laitteeseen.
4. Vedä liipaisimesta nopeasti ja vapauta se työkalun asettamiseksi lähtöasentoon.

4.2 Kärkilaite

⚠ VAROITUS

Poista akku ennen työkalun säätämistä.

Kärkikokoonpano AVBOLT® Standard 5/16” -niiteille, osanumero: 07220–07700



Kuva 2: Kärkikokoonpano

Osa	Kuvaus	Osanumero
1	Alasin	07220–07701
2	Kärkikappale	07220–07702
3	Kiinnitysleuat	73411–03303
4	Jälkikappale	07220–07703
5	Jousi	07220–06305
6	Jousiohjain	07220–07704

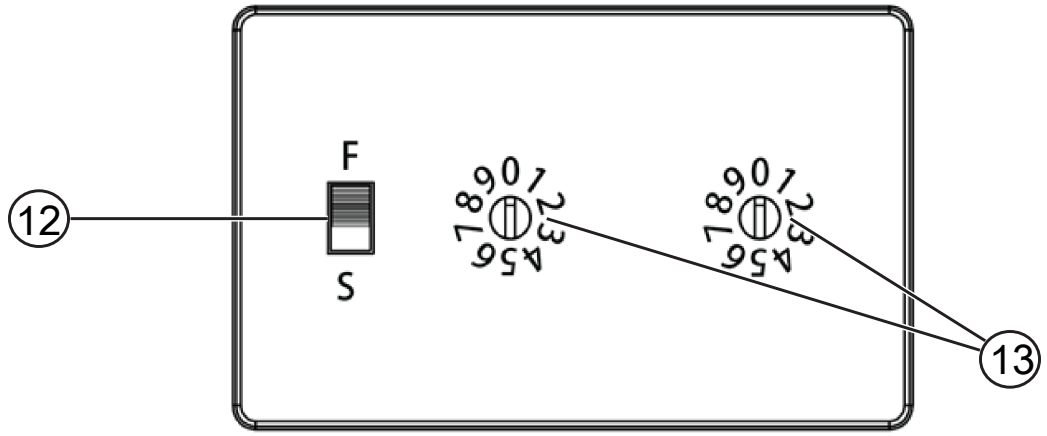
Kärkikokoonpanon asennusohjeet:

1. Levitä kiinnitysleukoihin (3) ohut kerros litiumpohjaista rasvaa.
2. Kokoa jousiohjain (6), jousi (5) ja jälkikappale (4). Aseta ne päällekkäin tasaiselle pinnalle.
3. Aseta kolme kiinnitysleukaa (3) hyvässä tasapainossa jälkikappaleeseen (4).
4. Laske holkki (2) varoen asennettujen osien päälle.
5. Suuntaa työkalu alaspäin. Ruuvaa koottu holkki kokonaan työkalun pään mäntään. Kiristä asianmukaisella ruuviavaimella.
6. Aseta alasin (1) holkin (2) päälle ja työkaluun.
7. Aseta sovitinrengas niin, että sovitinrenkaan ura sopii alasimen (1) korvakkeisiin.
8. Aseta lukkomutteri alasimen päälle ja kiristä se työkaluun asianmukaisella avaimella.

Lukkomutterin suositeltu kiristysmomentti: 30–50 Nm.

4.3 Käyttöliittymä

Työkalun takana oleva käyttöliittymäpaneeli koostuu vetokytkimestä, vedettävästä iskukytkimestä (12) ja kahdesta kiertokytkimestä (13).

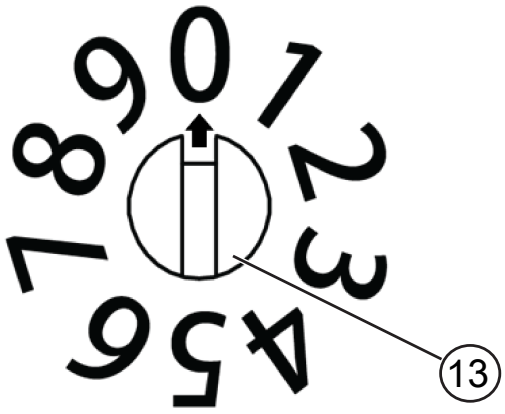


Kuva 3: Käyttöliittymä

12 Iskukytkin	13 Kiertokytkimet

AVBOLT® Standard -niitti

Kun käytät tavallista Avbolt-niittiä, aseta molemmat kiertokytkimet (13) asentoon "0" ja "0". Kiertokytkimen (13) suunnat voidaan määrittää kytkimen onton puolen perusteella. Käännä kytkintä (13) mukana toimitetulla tasapäisellä ruuvimeisselillä. Iskukytkin (12) voidaan säätää kummalla tahansa tavalla, kun käytetään vakiomallista Avbolt-niittiä.

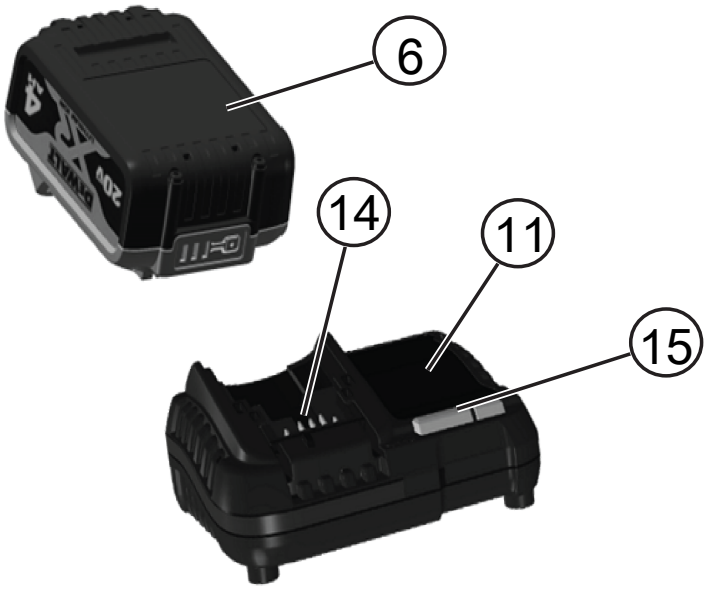


Kuva 4: Kiertokytkin

4.4 Laturit

Työkalu ladataan DEWALT®-laturilla. Lue aina kaikki turvallisuusohjeet ennen laturin käyttöä. Laturi ei vaadi säätöä ja sen käyttö on suunniteltu mahdollisimman helpoksi.

4.4.1 Akun lataaminen



Kuva 5: Akun asettaminen

6	Akku	11	Laturi
14	Akkulaturin liitäntä	15	Laturin lamppu

1. Yhdistä laturi sopivaa pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun. (Katso laturin määritykset)
2. Aseta akku laturiin ja varmista, että se on hyvin paikoillaan laturissa. Punainen (latauksen) merkkivalo vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
3. Kun akku on ladattu täyteen, punainen latausvalo palaa jatkuvasti. Akku on nyt ladattu, ja se voidaan ottaa käyttöön tai jättää latauslaitteeseen.
4. Poista akku laturista painamalla akussa olevaa akun vapautuspainiketta.

HUOMAUTUS

Litiumioniakkujen maksimaalisen suorituskyvyn ja käyttöiän saavuttamiseksi akku on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

4.4.2 Lataaminen

Alla näkyvässä taulukossa on lisätietoja akun latautumisesta.

Latauksen merkkivalot:		
	Lataus käynnissä	
	Täyteen ladattu	
	Liian kuumaa tai kylmää akkua ei ladata*	

Punainen merkkivalo vilkkuu ja keltainen merkkivalo palaa tämän toiminnon aikana. Kun akku on saavuttanut oikean lämpötilan, keltainen merkkivalo sammuu ja laturi jatkaa latausta.

Tämä laturi ei lataa viallista akkua. Jos akku on viallinen, merkkivalo ei syty tai laturi ilmoittaa viallisesta akusta tai sen merkkivalo vilkkuu.

HUOMAUTUS

Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa. Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun kuuma-/kylmäviive

Jos latauslaite tunnistaa, että akku on liian kuuma tai kylmä, latautuminen aloitetaan vasta akun saavutettua oikean lämpötilan. Kun oikea lämpötila on saavutettu, latautuminen alkaa automaattisesti. Tämä ominaisuus pidentää akun ikää. Kylmä akku latautuu puolet hitaammin lämpimään akkuun verrattuna. Akku latautuu hitaammin koko latausjakson ajan, sen latautumisnopeus ei palaudu nopeaksi, vaikka akku lämpenee.

4.4.3 Litiumioniakut

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion -työkaluissa on elektroninen suojausjärjestelmä, joka suojaa akkua ylikuormitukselta, ylikuumenemiselta tai suurelta purkautumiselta. Jos elektroninen suojausjärjestelmä tulee käyttöön, työkalu poistaa sen käytöstä automaattisesti. Jos näin käy, lataa litiumioniakkua latauslaitteessa, kunnes se on ladattu täyteen.

4.5 Akut

Akun irrottaminen ja asettaminen paikoilleen

Kuva 6: Akku

6 Akku

HUOMAUTUS

Parhaiden tuloksien saavuttamiseksi on varmistettava, että akku on ladattu täyteen. Työkalu sammuu varoituksetta, kun akkuvirta on loppunut kokonaan.

Akun asentaminen työkalun kahvaan

1. Kohdista akku työkalun kahvan sisällä oleviin kiskoihin.
2. Liu'uta se kahvaan, kunnes akku on hyvin paikoillaan laitteessa ja varmista, ettei se irtoa.

Akun poistaminen kahvasta

1. Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku ulos työkalun kahvasta.
2. Laita akku laturiin, kuten käyttöohjeen laturiosassa kuvataan.

Säilytyssuositukset

- On suositeltavaa säilyttää akku viileässä ja kuivassa paikassa poissa suorasta auringonpaisteesta sekä liiallisesta kylmyydestä tai kuumuudesta. Akku toimii mahdollisimman tehokkaasti ja pitkään, kun sitä säilytetään huoneenlämpötilassa, kun se ei ole käytössä.
- Pitkän säilytyksen aikana täyteen ladattu akku on suositeltavaa säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa irti laturista.

HUOMAUTUS

Akkuja ei saa asettaa säilöön täysin tyhjinä. Akku on ladattava ennen käyttöä.

5 Käyttö

⚠ HUOMIO

Noudata aina turvaohjeita ja määräyksiä.

⚠ HUOMIO

Vähennä vakavan henkilövahingon vaaraa irrottamalla akku ennen säätöjä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantuminen.

⚠ HUOMIO

Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet aina oikeassa asennossa.

⚠ HUOMIO

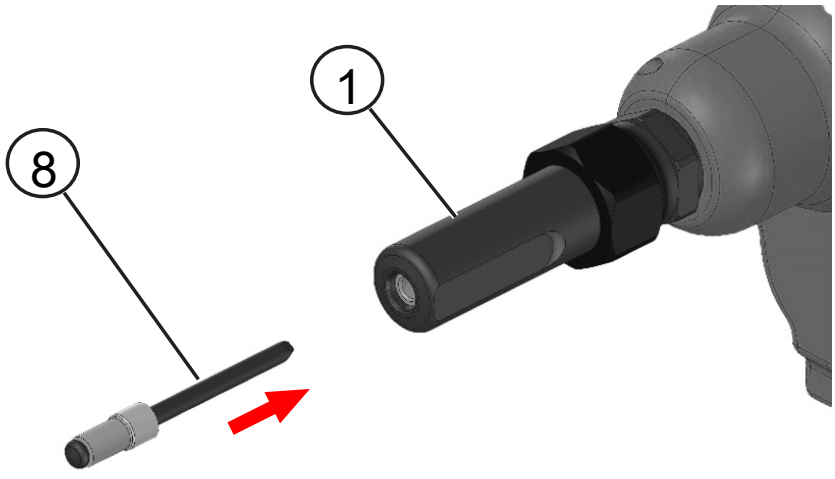
Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua aina tiukassa otteessa.

5.1 Oikeaoppinen käden asento

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä pääkahvassa. Työkalua voidaan käyttää joko vasemmalla tai oikealla kädellä.

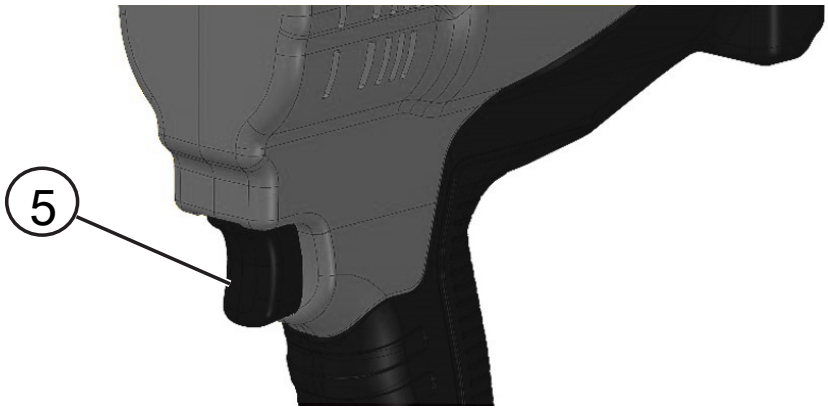
5.2 Työkalun käyttö

Asenna sokkoniitti seuraavasti:



Kuva 7: Asenna sokkoniitti

1	Kärkikokoonpano	8	Niitti



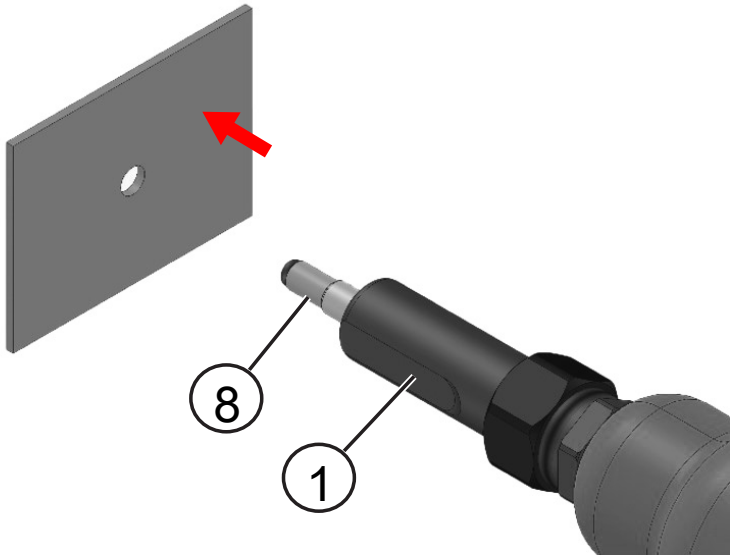
Kuva 8: Liipaisin

5	Liipaisin

1. Kun kyseessä on Avbolt Standard -niitti, aseta käyttöliittymän (numero) arvoksi "0" ja "0". Katso luku Käyttöliittymä [▶ 137].
2. Aseta sokkoniitti kärkikokoonpanoon.
3. Sijoita työkalu.
4. Vedä liipaisinta, kunnes niitti on kiinnittynyt täysin paikoilleen.
5. Kun sokkoniitti on kiinnitetty täysin paikoilleen, työkalu palaa automaattisesti lähtöasentoon.
6. Vapauta liipaisin.
7. Kara putoaa karan keräimeen, kun asetat seuraavan niitin kärkikokoonpanoon tai kiinnität seuraavan niitin.

Jos liipaisin vapautetaan ennen niitin kiinnittymistä, työkalu palaa lähtöasentoon. Jos niittiä ei ole kiinnitetty kokonaan, toista edelliset vaiheet.

Nollaustoiminto

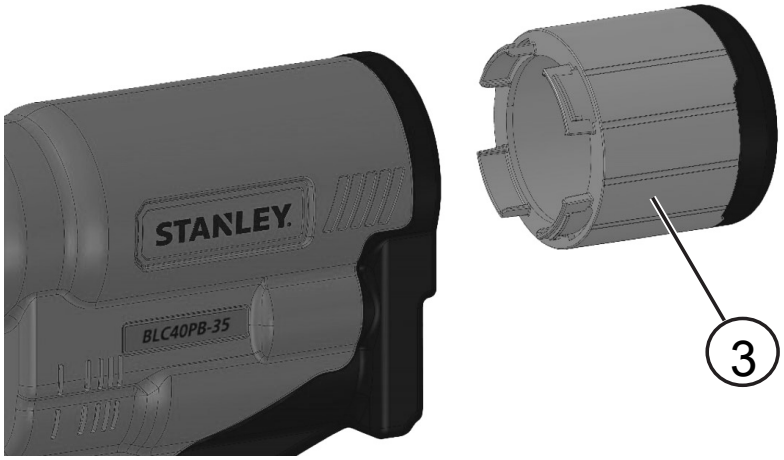


Kuva 9: Niitti

1	Kärkikokoonpano	8	Niitti

Jos työkalu ei siirry lähtöasentoon liipaisimen vapauttamisen jälkeen tai pysähtyy asetusiskun aikana, nollaa työkalu lähtöasentoon vetämällä ja vapauttamalla liipaisimen (5) nopeasti. Jos ongelma ei ratkea, irrota ja asenna akku takaisin ja toista edellinen vaihe uudelleen. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä paikalliseen huoltopalveluun.

Karan keräimen tyhjentäminen



Kuva 10: Karasäiliö

3 Karasäiliö

Karan keräintä käytetään karan jäämien keräämiseen. Karan keräin on tyhjennettävä keräimen täyttötason mukaisesti. Noin 100 niitin jälkeen.

1. Kallista työkalua taaksepäin, jotta kaikki karan jäämät putoavat karan keräimeen.
2. Avaa karan keräin (3) kiertämällä keräintä vastapäivään.
3. Tyhjennä karan jäämät asianmukaiseen kierrätys- tai jäteastiaan.
4. Sulje karan keräin (3) kiertämällä karan keräintä myötäpäivään, kunnes keräin napsahtaa paikalleen.

6 Työkalun huolto

6.1 Huoltovälit

Osa	Taajuus
Työkalun yleinen tarkistus	Päivittäin
Kärkilaitteen puhdistus ja voitelu	Päivittäin tai 5000 asennuksen välein
Tarkista kiinnitysleuat kulumisen ja vaurioiden varalta	5 000 asennusta
Tarkista alasin kulumisen ja vaurioiden varalta	25 000 asennusta
Suorita työkalun kaiken kattava huolto	150 000 asennusta

Koulutetun henkilöstön täytyy suorittaa säännöllinen huolto ja kattava tarkastus tulee suorittaa vuosittain tai joka 150 000 syklin jälkeen, sen mukaan kumpi tapahtuu aikaisemmin.

Kun huolto tai kunnossapito on suoritettu, vedä liipaisimesta nopeasti ja vapauta se työkalun asettamiseksi lähtöasentoon.

6.2 Puhdistus

Käytä aina hyväksyttyjä suojalaseja ja kuulonsuojaimia laitteiston puhdistamisen aikana.

6.2.1 Työkalun ulkopuoli

Pidä harjattoman moottorin tuuletusaukot (7) aina vapaina pölystä ja liasta. Käytä tarvittaessa pehmeää, kosteaa liinaa pölyn ja lian poistamiseen poistoaukoista. Puhalla lika ja pöly ulos sähkötyökalun pääkotelosta kuivalla ilmalla aina, kun havaitset lian kertyvän ilmanpoistoaukkojen (7) sisälle ja ympärille.

⚠ VAROITUS

Käytä asianmukaisia silmäsuojaimia ja hyväksyttyä pölysuojainta tämän toimenpiteen aikana

⚠ VAROITUS

Älä koskaan puhdista laitteen ei-metallisia osia liuottimilla tai muilla voimakkailla kemikaaleilla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen.

6.2.2 Kokoonpanon puhdistaminen ja huoltaminen

Pura ja puhdista kärkikokoonpano kiinnittäen erityistä huomiota kiinnitysleukoihin. Voitele molybdeenidisulfidirasvalla ennen kokoamista. Katso luku Kärkilaite [▶ 137] asentamiseen ja purkamiseen.

6.2.3 Laturin puhdistusohjeet

⚠ VAROITUS

Sähköiskun vaara. Irrota laturin virtapistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.

Voit puhdistaa laturin ulkopinnalla olevan lian ja rasvan liinalla tai pehmeällä harjalla (ei metallisella). Älä käytä vettä tai puhdistusliuoksia.

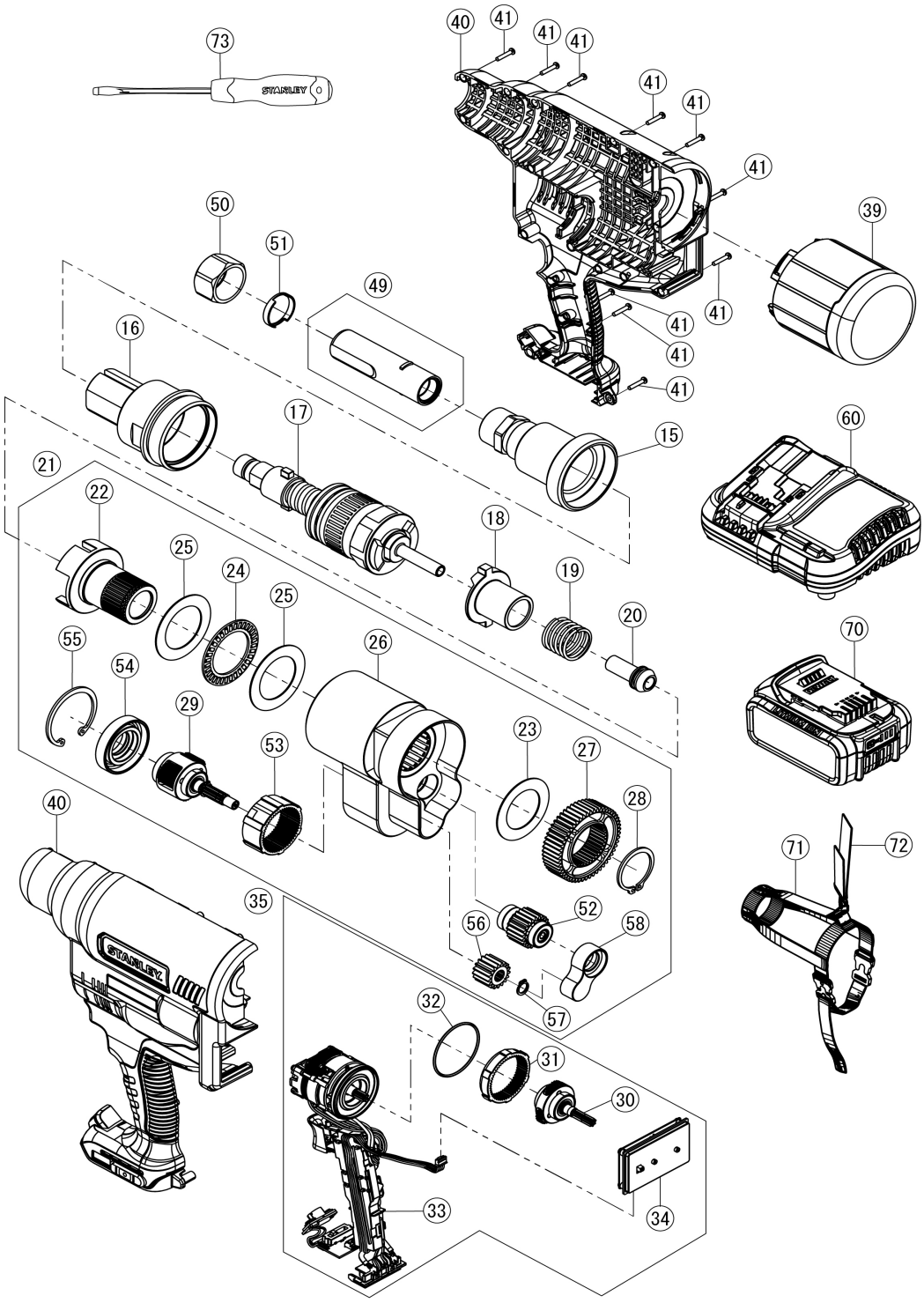
6.3 Uudelleenladattava akku

Tämä pitkään kestävä akku on ladattava uudelleen, jos se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joihin teho on aikaisemmin riittänyt hyvin. Kun laitteen toiminta-aika on lopussa, se tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla:

- Anna akun tyhjentyä kokonaan ja irrota se sitten laitteesta.
- Litiumioniakut ovat kierrätettäviä. Vie ne jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyspisteeseen. Kerätyt akut kierrätetään tai hävitetään oikein.

7 Laitekaaviot

7.1 Hajotuskuva



7.2 BOM

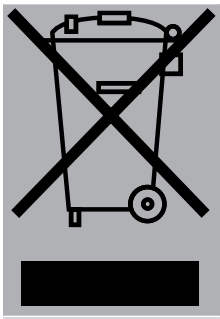
Numero	Osan nimi	Osanumero	Määrä
15	ALASIMEN SOVITIN	TRM01442	1
16	MASTOKOTELO	TRM01441	1
17	VETOPÄÄN KOKOONPANO	TRM01443	1
18	KARAN KYTKIN	TRM01449	1
19	KARAN KYTKIMEN JOUSI	TRM01450	1
20	TAKAOSAN OHJAIN	TRM01484	1
21	VAIHDELAATIKON KOKOONPANO	TRM01451	1
22	KARA	TRM01452	1
23	PAINEALUSLEVY	TRM01460	1
24	NEULAVALSSIN PAINELAAKERI	TRM01458	1
25	PAINEKANAVA	TRM01459	2
26	SA-VAIHTEISTOKOTELO	TRM01455	1
27	LIERIÖHAMMASPYÖRÄ	TRM01462	1
28	VARMISTINRENGAS	TRM01463	1
29	SA 2. PLANEETTAPYÖRÄSTÖ	TRM01467	1
52	SA-VAPAAPYÖRÄ	TRM01464	1
53	VAIHDE, RENGAS	TRM01475	1
54	VAIHDELAATIKON KANSI	TRM01476	1
55	VARMISTINRENGAS	TRM01477	1
56	LIERIÖHAMMASPYÖRÄ	TRM01473	1
57	VARMISTINRENGAS	TRM01474	1
58	SA-LAAKERITUKI	TRM01577	1
35	MOOTTORI- JA MODUULIKOKOONPANO	TRM01481	1
30	SA 1. PLANEETTAPYÖRÄSTÖN KANNATIN	TRM01478	1
31	VAIHDE, RENGAS	N112877	1
32	O-RENGAS	TP124-511	1
33	SA MOOTTORI JA MODUULI, PB3400	TRM01482	1
34	KÄYTTÖLIITTYMÄN LEVYKOKOONPANO	TRM01485	1
39	KERÄIN/KERÄINKOKOONPANO	TRM01560	1
40	KOTELOKOKOONPANO, A9	TRM01490	1*
	KOTELOKOKOONPANO, QW	TRM01491	*
	KOTELOKOKOONPANO, JP	TRM01492	*
41	KUPUKANTAINEN ITSEKIERTEITTÄVÄ RISTIPÄÄRUUVI	TP124-513	19
49	KÄRKIKOKOONPANO AVBOLT STD 5/16"	07220–07700	1*
50	LUKKOMUTTERI	73200–02042	1
51	SOVITINRENGAS	73200–02043	1
60	LATURI	DCB1104	1**
70	AKKU	DCB182 TAI DCB204	2**
71	KANGASVALJAAT	TRM01589	1*
72	OLKAHIHNA	N463971	1*
73	RUUVIMEISSELI	60-821-23	1*

*Sarjakoodeista riippuen.

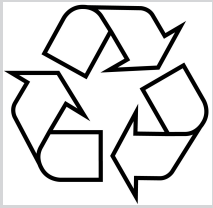
**Akku ja laturi voivat vaihdella saatavuuden/vaatimusten mukaan.

8 Ympäristönsuojelu

Lajittele osat. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa.



STANLEY Engineered Fastening® -tuotteesi vaativan vaihtoa tai jos et tarvitse sitä enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tuote lajiteltavaksi. Kun käytetyn tuotteen ja pakkauksen osat erotetaan toisistaan, materiaali voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätetyn materiaalin uudelleen käyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineen tarvetta.



Paikallisten säädösten mukaan sähkötuotteiden osat saatetaan erottaa kotitalousjätteestä kunnallisissa jätteenkäsittelypaikoissa, tai jälleenmyyjä tekee sen, kun ostat uuden tuotteen. Saat lähimmän valtuutetun korjausliikkeen osoitteen ottamalla STANLEY Engineered Fastening® -toimipisteeseen tässä käyttöohjeessa mainittuun osoitteeseen. STANLEY Engineered Fastening® -korjausliikkeet sekä myynnin jälkeisen huoltopalvelun ja yhteyshenkilöiden täydelliset tiedot ovat saatavilla myös verkko-osoitteessa:
www.StanleyEngineeredFastening.com

RBRC®-sinetti

RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) -sinetti nikkelikadmium-, nikkelimetallihydridi- tai litiumioniakuissa (tai akkukokoonpanoissa) ilmoittaa, että DEWALT® on jo maksanut näiden akkujen (tai akkukokoonpanojen) käyttöiän päättymisen jälkeiset kierrätyskulut. Joillakin alueilla lainsäädäntö kieltää käytettyjen nikkelikadmium-, nikkelimetallihydridi- tai litiumioniakkuen hävittämisen kotitalousjätteeseen. Call 2 Recycle® -ohjelma tarjoaa ympäristöystävällisen vaihtoehdon niiden hävittämiselle.

Call 2 Recycle, Inc. on luonut yhteistyössä DEWALT® -yhtiön ja muiden akkujen käyttäjien kanssa Yhdysvaltoihin ja Kanadaan ohjelman käytettyjen nikkelikadmium-, nikkelimetallihydridi- tai litiumioniakkuen keräämiseksi. Auta suojelemaan ympäristöä ja säästämään luonnonvaroja palauttamalla käytetyt nikkelikadmium-, nikkelimetallihydridi- tai litiumioniakut valtuutettuun DEWALT®-huoltopalveluun tai paikalliselle jälleenmyyjälle niiden kierrätystä varten. Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen kierrätyskeskukseen pyytääksesi lisätietoa lähimmästä keräyspisteestä. RBRC® on Call 2 Recycle, Inc:in rekisteröity tavaramerkki.

9 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

9.1 EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441--8540 JAPANI,** vakuutamme vastuunalaisina, että tuote:

Kuvaus:	**Lukkopulttityökalu**
Malli:	**BLC40PB-35**

Valmistaja vakuuttaa, että yllä mainittu tuote on seuraavan määräyksen kaikkien asiaa koskevien säännösten ja vaatimusten mukainen:

EU/2023/1230	Konedirektiivi
2014/30/EY	EMC-direktiivi
2011/65/EY	RoHS-direktiivi

Tämän vakuutuksen kohteena oleva tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:

ISO 12100:2010	Koneturvallisuus – suunnittelun yleiset periaatteet – riskinarviointi ja riskien vähentäminen
EN 62841-1:2015/A11:2022	Sähkömoottorikäyttöiset käsityökalut, kuljetettavat työkalut sekä nurmikon ja puutarhan koneet – Turvallisuus – Osa 1: Yleiset vaatimukset
EN IEC 55014-1: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus - Kodinkoneita, sähkötyökaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset - Osa 1: Päästö
EN IEC 55014-2: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus - Kodinkoneita, sähkötyökaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset - Osa 2: Häiriönsieto - Tuoteperhestandardi
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-2: Rajat – Harmonisten virtapäästöjen rajat (laitteen tulovirta ≤ 16 A vaihetta kohti)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-3: Rajat - Jännitteen muutosten, vaihteluiden ja välkynnän rajoitus julkisissa pienjänniteverkoissa laitteille, joiden nimellisvirta on ≤ 16 A vaihetta kohti ja jotka eivät ole ehdollisen kytkennän alaisia

Tekninen dokumentaatio on laadittu liitteen 1, osan 1.7.4.1 mukaisesti seuraavaa määräystä noudattaen: **EU/ 2023/1230 Koneasetus** (lakisääteiset asiakirjat 2008 nro 1597 - Konemääräykset (turvallisuus)).

Allekirjoittanut tekee tämän vakuutuksen STANLEY Engineered Fastening -yhtiön puolesta

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Tekninen päällikkö, Japani

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Myöntämispaikka:	**Aichi, Japani**

Myöntämispäivämäärä: **26-03-2025**

Allekirjoittanut valtuutettu edustaja, joka vastaa Euroopan unionin alueella myytyjen tuotteiden teknisen tiedoston laatimisesta, tekee tämän vakuutuksen Stanley Engineered Fastening -yhtiön puolesta.

Matthias Appel
Team Leader Technical Documentation
Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Tämä kone on konedirektiivin EU/2023/1230 mukainen

9.2 UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441--8540 JAPANI,** vakuutamme vastuunalaisina, että tuote:

Kuvaus:	**Lukkopulttityökalu**
Malli:	**BLC40PB-35**

Valmistaja vakuuttaa, että yllä mainittu tuote on seuraavien sovellettavien määräysten kaikkien asiaa koskevien säännösten ja vaatimusten mukainen:

Konemääräykset (turvallisuus) 2008, S.I. 2008/1597 (kuten muutettu)
Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat määräykset 2016, S.I. 2016/1091 (kuten muutettu)
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevat määräykset 2012 (kuten muutettu)

Seuraavia määritettyjä standardeja ja teknisiä eritelmiä on sovellettu:

ISO 12100:2010	Koneturvallisuus – suunnittelun yleiset periaatteet – riskinarviointi ja riskien vähentäminen
EN 62841-1:2015/A11:2022	Sähkömoottorikäyttöiset käsityökalut, kuljetettavat työkalut sekä nurmikon ja puutarhan koneet – Turvallisuus – Osa 1: Yleiset vaatimukset
EN IEC 55014-1: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus - Kodinkoneita, sähkötyökaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset - Osa 1: Päästö
EN IEC 55014-2: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus - Kodinkoneita, sähkötyökaluja ja vastaavia laitteita koskevat vaatimukset - Osa 2: Häiriönsieto - Tuoteperhestandardi
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-2: Rajat – Harmonisten virtapäästöjen rajat (laitteen tulovirta ≤ 16 A vaihetta kohti)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) - Osa 3-3: Rajat - Jännitteen muutosten, vaihteluiden ja välkynnän rajoitus julkisissa pienjänniteverkoissa laitteille, joiden nimellisvirta on ≤ 16 A vaihetta kohti ja jotka eivät ole ehdollisen kytkennän alaisia

Tekniset asiakirjat on laadittu Supply of Machinery (Safety) -säädöksen 2008, S.I. 2008/1597 (kuten muutettu) mukaisesti.

Allekirjoittanut tekee tämän vakuutuksen STANLEY Engineered Fastening -yhtiön puolesta

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Tekninen päällikkö, Japani

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Myöntämispaikka:	**Aichi, Japani**
Myöntämispäivämäärä:	**26-03-2025**

Allekirjoittanut valtuutettu edustaja, joka vastaa Isossa-Britanniassa myytyjen tuotteiden teknisen tiedoston laatimisesta, tekee tämän vakuutuksen Stanley Engineered Fastening -yhtiön puolesta.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

10 Turvaa sijoituksesi

STANLEY® Engineered Fastening -työkalun takuu

STANLEY® Engineered Fastening takaa, että kaikki sähkötyökalut on valmistettu huolellisesti ja ettei niissä ilmene materiaali- tai valmistusvikoja normaalissa käytössä ja huollossa yhden (1) vuoden aikana.

Voit pidentää työkalusi (ei koske akkuja tai laturia) takuun yhdestä (1) vuodesta kahteen (2) vuoteen rekisteröimällä työkalun verkossa. (katso kohta ”Rekisteröi työkalu verkossa” tämän sivun lopussa).

Tämä takuu koskee työkalun ensimmäistä ostajaa vain alkuperäisessä käytössä.

Rajaukset:

Normaali kuluminen

Säännöllinen huolto, korjaus ja vaihto-osat normaalin kulumisen vuoksi eivät kuulu takuun piiriin.

Väärinkäyttö

Virheet tai vauriot, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä, varastoinnista, väärinkäytöstä, onnettomuudesta tai laiminlyönnistä (esim. fyysisestä vahingosta), eivät kuulu takuun piiriin.

Valtuuttamaton huolto tai muuttaminen

Takuu ei kata vikoja tai vahinkoja, jotka johtuvat palvelusta, testauksen säädöistä, asennuksesta, huollosta, muokkauksesta tai muutoksista, jotka on suorittanut joku muu kuin STANLEY® Engineered Fastening tai sen valtuutettu huoltoliike.

Kaikki muut takuut, nimenomaiset tai epäsuorat, mukaan lukien takuut kauppakelpoisuudesta tai soveltuvuudesta käyttötarkoitukseen eivät kuulu takuuseen.

Jos tämä työkalu ei vastaa takuuta, palauta työkalu tehtaamme valtuuttamaan sinua lähellä olevaan huoltokeskukseen. Saat luettelon valtuutetuista STANLEY® Engineered Fastening -huoltoliikkeistä Yhdysvalloissa tai Kanadassa ottamalla meihin yhteyttä numeroon +1 (877) 364 2781.

Yhdysvaltojen ja Kanadan ulkopuolella löydät verkkosivustolta www.StanleyEngineeredFastening.com lähimmän STANLEY® Engineered Fastening -yhtiön toimipisteen.

STANLEY® Engineered Fastening korvaa maksutta osan tai osat, joiden olemme todenneet olevan viallisia virheellisen materiaalin tai valmistuksen vuoksi, ja palautamme työkalun postikulut maksettuina. Tämä on ainoa takuun piiriin kuuluva velvoituksemme. STANLEY® Engineered Fastening ei missään tapauksessa ota vastuuta seuraamuksellisista tai erityisistä vahingoista, jotka johtuvat tämän työkalun hankinnasta tai käytöstä.

Rekisteröi sokkoniittien niittauskoneesi verkossa

Rekisteröi takuusi verkossa osoitteessa https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Kiitos, että valitsit STANLEY® Engineered Fastening -yhtiön Stanley Assembly Technologies -merkkisen työkalun.

Laitteen BLC40PB-35 käyttöohje on saatavilla osoitteessa:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Notice d'utilisation

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Outils alimentés par batterie

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Tous droits réservés.

Les informations fournies ne peuvent être ni reproduites ni rendues publiques de quelque façon que ce soit et par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) sans l'autorisation préalable, expresse et écrite de STANLEY Engineered Fastening®. Les informations fournies sont issues des données connues au moment de la sortie de ce produit. STANLEY Engineered Fastening® applique une politique d'amélioration permanente de ses produits et ces derniers peuvent donc faire l'objet de modifications. Les informations fournies s'appliquent au produit tel que livré par STANLEY Engineered Fastening®. Par conséquent, STANLEY Engineered Fastening® ne saurait être tenu responsable des dommages résultant de différences avec les caractéristiques d'origine du produit.

Les informations disponibles ont été rédigées avec le plus grand soin. Toutefois, STANLEY Engineered Fastening® rejette toute responsabilité concernant les éventuelles erreurs dans les informations et les conséquences qu'elles pourraient entraînées. STANLEY Engineered Fastening® rejette toute responsabilité quant aux dommages résultant d'activités effectuées par des tiers. Les appellations, noms commerciaux, marques commerciales déposées, etc. utilisés par STANLEY Engineered Fastening® ne sont pas libres de droit, conformément à la législation sur la protection des marques.

Table des matières

1 À propos de cette notice 161
1.1 Conventions concernant la présentation 161
1.1.1 Définitions : Mention de sécurité et symboles d'alerte 161

2 Pour votre sécurité 163
2.1 Consignes de sécurité générales 163
2.2 Sécurité de la zone de travail 163
2.3 Sécurité électrique 163
2.4 Sécurité des personnes 164
2.5 Utiliser et entretenir un outil électrique 164
2.6 Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie 165
2.7 Révision/Réparation 165
2.8 Informations de sécurité supplémentaires 165
2.9 Étiquettes et icônes 166
2.10 Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries 167
2.11 Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries 169
2.12 Consignes de sécurité spécifiques propres aux batteries lithium-ion (li- ion) 170
2.13 Risques résiduels 170

3 Caractéristiques 171
3.1 Caractéristiques de l'outil 171
3.2 Caractéristiques Bloc-batterie et chargeur 171
3.3 Nombre approximatif de rivets par charge 172
3.4 Spécifications pour la pose 172
3.5 Contenu de l’emballage 172
3.6 Liste des principaux composants 173

4 Configuration de l'outil 175
4.1 Utilisation prévue 175
4.2 Embout de pose 176
4.3 Interface utilisateur 176
4.4 Chargeurs 177
4.4.1 Recharger une batterie 178
4.4.2 Charge 178
4.4.3 Blocs-batteries Lithium-Ion 179
4.5 Blocs-batteries 179

5 Procédures d'utilisation 181
5.1 Position correcte des mains 181
5.2 Fonctionnement de l'outil 181

6 Réviser/entretenir l'outil 184
6.1 Fréquence de maintenance 184
6.2 Nettoyage 184
6.2.1 Surfaces extérieures de l'outil 184
6.2.2 Nettoyer et réviser l'ensemble 185
6.2.3 Consignes pour le nettoyage du chargeur 185
6.3 Bloc-batterie rechargeable 185

7 Ensembles généraux 186
7.1 Vue explosée 186
7.2 BOM 187
8 Protection de l'environnement 189
9 Déclaration de conformité 190
9.1 Déclaration de conformité européenne 190
9.2 Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni 192
10 Protégez votre investissement 194

1 À propos de cette notice

1.1 Conventions concernant la présentation

1.1.1 Définitions : Mention de sécurité et symboles d'alerte

Cette notice d'utilisation utilise les mentions et les symboles d'alerte sur la sécurité suivants afin de vous avertir de situations dangereuses et des risques de blessures et de dégâts matériels possibles.

Avertissements au début d'une section

⚠ PRUDENCE

Type et source du risque
Conséquences si ignoré
⇒ Action pour empêcher le risque

Avertissement à l'intérieur d'une section

ATTENTION ! Type et source du risque Conséquences si ignoré. Action pour empêcher un risque

Triangle d'avertissement

Le triangle d'avertissement ⚠ indique un risque de blessure graves ou mortelles pour les personnes. Les avertissements sans triangle indiquent un risque de dégâts matériels.

Mention

Cette mention indique la sévérité du risque :

Mention	Signification
⚠ DANGER	Indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures
⚠ AVERTISSEMENT	Indique une situation de risque potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures
⚠ PRUDENCE	Indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées
REMARQUE	Indique une pratique ne posant aucun risque de blessures, mais qui peut, si elle n'est pas évitée, entraîner des dégâts matériels.

Type et source du risque

Ce paragraphe décrit le type de risque et ce qui le provoque.

Conséquences si ignoré

Ce paragraphe explique ce qui se passe si le risque n'est pas empêché.

Action pour empêcher le risque

Ces paragraphes indiquent comment empêcher le risque. Ces mesures doivent absolument être mises en place !

2 Pour votre sécurité

Cette notice d'utilisation doit être lue par toute personne installant ou utilisant cet outil, en portant une attention particulière aux avertissement et aux consignes de sécurité qui suivent.

L'utilisation ou la maintenance incorrectes de ce produit peuvent conduire à de graves blessures et à des dégâts matériels. Veillez à lire et à bien comprendre tous les avertissements et toutes les instructions d'utilisation avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation d'outils électriques impose le respect des consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de blessure.

2.1 Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur

Le terme "outil électrique" mentionné dans les avertissements fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

2.2 Sécurité de la zone de travail

1. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
2. N’utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d’explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
3. Maintenez les enfants et les personnes à proximité éloignés lorsque les outils électriques sont en marche. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2.3 Sécurité électrique

Veillez à lire toutes les instructions :

1. Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L’utilisation de prises d’origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
2. Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple. Le risque de choc électrique augmente lorsque votre corps est relié à la terre.
3. N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité. Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

4. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
5. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

2.4 Sécurité des personnes

1. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
2. Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
3. Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est sur la position Marche favorise les accidents.
4. Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
5. Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence. Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
6. Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
7. Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés. L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
8. Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité. Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

2.5 Utiliser et entretenir un outil électrique

1. Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser. Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
3. Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner. Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
5. Entretenez vos outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
6. Maintenez les organes de coupe affûtés et propres. Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.

7. Utilisez les outils électriques, les accessoires et les embouts d'outil etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
8. Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension soient sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues

2.6 Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

1. N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
2. N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus. L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
3. Quand le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets métalliques comme les trombones, les pièces, les clés, les clous, les vis ou les autres petits objets qui pourraient créer un contact entre les deux bornes. La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
4. Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
5. N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil endommagé ou qui a été modifié. Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut occasionner un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.
6. N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
7. Respectez toutes les instructions liées à la charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans la notice. Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmente le risque d'incendie.

2.7 Révision/Réparation

1. Faites réviser votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine. Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.
2. Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé. Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

2.8 Informations de sécurité supplémentaires

⚠ PRUDENCE

Ne modifiez jamais l'outil d'aucune sorte

Toute modification de l'outil aurait pour conséquence l'annulation de toutes les garanties. Toute modification engendre un risque de dégât matériel et/ou de graves blessures à l'utilisateur.

⚠ PRUDENCE

Portez toujours des équipements de protection homologués

Portez toujours des lunettes de protection. Les lunettes de vue ne sont pas des lunettes de protection. Utilisez également un masque si l'intervention est poussiéreuse. Portez toujours des équipements de protection homologués :

⇒ Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ PRUDENCE

Portez toujours des protections auditives

Portez toujours des protections auditives adaptées, conformes à la norme ANSI S12.6 (S3.19) pour utiliser l'outil. Dans certaines circonstances et en fonction des durées d'utilisation, le bruit émis par ce produit peut contribuer à une perte de l'ouïe.

⚠ PRUDENCE

Risque de trébucher sur l'outil ou de chuter

Lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil à plat, sur une surface stable d'où il ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

⚠ PRUDENCE

Toute utilisation incorrecte du harnais peut entraîner de graves blessures

Afin d'éviter les blessures :

⇒ Veillez à ce que le harnais soit parfaitement et correctement fixé pour l'utiliser. N'utilisez jamais un harnais endommagé (le harnais lui-même ou ses fermoirs).

1. N'utilisez pas l'outil à d'autres fins que de poser des rivets aveugles STANLEY Engineered Fastening®.
2. N'utilisez que des pièces, rivets et accessoires, recommandés par le fabricant.
3. Ne maltraitez pas l'outil en le faisant tomber ou en vous en servant comme d'un marteau.
4. Gardez les poignées de l'outil sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
5. Ne laissez jamais l'outil en marche sans surveillance et débranchez la batterie lorsque l'outil n'est pas utilisé.
6. Gardez vos mains éloignées de la gâchette avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.
7. Ne faites jamais fonctionner l'outil en direction de quiconque.
8. N'utilisez pas l'outil si le porte-embout n'est pas en place.
9. Gardez les fentes d'aération de l'outil exemptes de toute saleté ou corps étranger car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'outil.

2.9 Étiquettes et icônes

Marquages apposés sur l'outil

Emplacement du code date

Le Code Date, qui inclut également l'année, le mois et le lieu de fabrication, est imprimée sur la surface du boîtier formant charnière entre l'outil et la batterie.

Étiquettes apposées sur l'outil, le chargeur et le bloc-batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans cette notice, les étiquettes sur l'outil, le chargeur et le bloc-batterie peuvent comporter les pictogrammes suivants.

	Veuillez lire la notice d'utilisation avant utilisation.		N'exposez pas l'équipement à l'eau.
	Veuillez lire la notice d'utilisation avant utilisation.		Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
	Portez une protection oculaire.		Problème sur la ligne d'alimentation.
	Portez des protections auditives.		Problème sur le bloc ou le chargeur.
	Portez une protection respiratoire.		Ne sondez pas à l'aide d'objets conducteurs.
	Recharger la batterie.		Ne rechargez qu'entre 4 °C et 40 °C.
	Batterie rechargée.		Jetez le bloc-batterie en respectant l'environnement.
	Délai Bloc chaud/froid.		Ne jetez pas le bloc-batterie au feu.
	Recharge les blocs-batteries Li-Ion.		Consultez les Caractéristiques techniques pour connaître la durée de la charge.
	À n'utiliser qu'à l'intérieur.		Ne rechargez pas des blocs-batteries qui seraient endommagés.
	Rayonnement visible. Ne regardez pas directement la lumière.		Symbole Risque de décharge.
	Ne rechargez les blocs-batteries DEWALT®/POP®Avdel® qu'avec les chargeurs DEWALT®/POP®Avdel® désignés. La recharge de blocs-batteries autres que les batteries DEWALT®/POP®Avdel® désignées avec un chargeur DEWALT®/ POP®Avdel® peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.		Votre chargeur DEWALT® dispose d'une double isolation conformément à la norme EN60335 ; aucun raccordement à la terre n'est donc nécessaire.

2.10 Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

Conservez ces instructions :

Cette notice contient d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation propres aux chargeurs de batteries compatibles (consultez la section Caractéristiques techniques).

⚠ AVERTISSEMENT

Décharge électrique à cause de liquides

Risque de décharge électrique. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Il existe sinon un risque de décharge électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Choc électrique ou incendie

Afin de réduire le risque de blessure :

⇒ Nous recommandons l'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel calibré à 30mA ou moins.

⚠ PRUDENCE

Risque de brûlure

Afin de réduire le risque de blessure :

⇒ Veillez à ne recharger que des batteries rechargeables DEWALT®. Les autres types de batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dégâts.

⚠ PRUDENCE

Risques pour les enfants s'ils jouent avec les appareils

Afin de réduire le risque de blessure :

⇒ Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

REMARQUE

Dans certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, ses contacteurs de charge à nu peuvent être court-circuités par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice, incluant notamment, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou l'accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique lorsqu'aucun bloc-batterie n'y est installé. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

1. Avant d'utiliser le chargeur, veuillez lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement figurant sur le chargeur, le bloc-batterie et le produit utilisant le bloc-batterie.
2. Ne tentez pas de recharger le bloc-batterie avec des chargeurs autres que ceux indiqués dans la présente notice. Le chargeur et le bloc-batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
3. Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables DEWALT®. Toute autre utilisation pourrait occasionner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
5. Tirez sur la prise plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur. Cela permet de réduire le risque d'endommager la prise et le cordon électrique.
6. Veillez à placer le cordon de sorte qu'il ne puisse faire trébucher personne, qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne puisse pas être endommagé.
7. Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur et ne placez pas le chargeur sur une surface molle qui pourrait obturer les fentes d'aération et engendrer une accumulation de chaleur à l'intérieur. Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré grâce aux fentes sur le dessus et au bas du boîtier.

8. N'utilisez pas un chargeur dont le cordon ou la prise sont endommagés, faites-les immédiatement remplacer.
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez le chargeur dans un centre d'assistance agréé.
10. Ne démontez pas le chargeur, apportez-le dans un centre d'assistance agréé s'il doit être révisé ou réparé. Un équipement mal réassemblé peut créer un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
11. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage. Cela permet de réduire le risque de décharge électrique. Le retrait seul du bloc-batterie ne réduit pas ces risques.
12. Ne tentez jamais de raccorder deux chargeurs ensemble.
13. Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique standard (consultez les caractéristiques du chargeur). Ne tentez pas de l'utiliser à une autre tension. Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.
14. N'utilisez pas de rallonge à moins que cela ne soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou d'électrocution.

2.11 Consignes de sécurité importantes propres à tous les blocs-batteries

Si vous commandez des blocs-batteries de rechange, assurez-vous d'inclure leur numéro de catalogue et la tension. Le bloc-batterie n'est pas complètement chargé à la livraison. Avant d'utiliser le bloc-batterie et le chargeur, veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous. Suivez ensuite les procédures de charge décrites.

Lisez toutes les consignes de sécurité

1. Ne rechargez et n'utilisez pas la batterie dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'insertion ou le retrait de la batterie du chargeur peut faire enflammer les poussières ou les fumées.
2. Ne forcez jamais pour insérer le bloc-batterie dans le chargeur. Ne modifiez le bloc-batterie d'aucune manière pour le faire entrer dans un chargeur incompatible car il pourrait éclater et provoquer de graves blessures.
3. Ne rechargez les blocs-batteries qu'avec les chargeurs DEWALT® spécifiés.
4. Ne les aspergez pas et ne les immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.
5. Ne rangez et n'utilisez pas l'outil et le bloc-batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 ˚C (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple). Pour une meilleure durée de vie, stockez les blocs-batteries dans un endroit frais et sec.
6. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets susceptibles de créer un contact entre les deux bornes.
7. Ne jetez pas les batteries dans l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-batterie est fissuré ou endommagé, ne l'insérez pas dans le chargeur. N'écrasez pas le bloc-batterie, ne le faites pas tomber et ne l'endommagez pas. N'utilisez pas le bloc-batterie ou le chargeur s'ils ont reçu un coup violent, s'ils ont chuté, ont été écrasés ou endommagés de quelque façon que ce soit (percés par un clou, cognés par un marteau ou piétinés par exemple). Il existe sinon un risque de décharge électrique. Les blocs-batteries endommagés doivent être retournés dans un centre de réparation pour y être recyclés.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie de façon avec des objets métalliques qui pourraient entrer en contact avec les bornes de la batterie. Lors du transport de blocs-batteries individuels, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

⚠ PRUDENCE

Lorsqu'il n'est pas utilisé, posez l'outil à plat, sur une surface stable d'où il ne pourra faire tomber ou trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc-batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais ils manquent alors de stabilité.

2.12 Consignes de sécurité spécifiques propres aux batteries lithium-ion (li- ion)

1. N'incinérez pas le bloc-batterie même s'il est sévèrement endommagé ou complètement hors d'usage. Il pourrait exploser dans les flammes. Des fumées et substances toxiques se dégagent en cas d'incinération de blocs-batteries lithium ion.
2. Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
3. Le contenu des cellules d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Aérez correctement. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlure à cause du liquide de la batterie

Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

2.13 Risques résiduels

Malgré l'application de la réglementation de sécurité en vigueur et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les troubles de l'ouïe.
- Le risque de blessure dû à la projection de particules.
- Le risque de brûlure dû à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.
- Le risque de blessure dû à une exposition prolongée.

3 Caractéristiques

REMARQUE

Aucune maintenance ou réparation d'aucune sorte ne doit être entreprise, à l'exception du remplacement de l'embout de pose.

3.1 Caractéristiques de l'outil

Caractéristiques	Unité	BLC40PB-35
Tension	VCC	18 nom. (20 maxi)
Type		3
Type de batterie		Li-ion
Poids (sans bloc-batterie)	kg [lbs]	4,7

Valeurs totales pour le bruit et les vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 60745-1 et EN 62841-1:

Caractéristiques	Unité	Valeur
LPA (pression sonore)	dB(A)	82
KPA (incertitude Pression sonore)	dB(A)	2
LWA (puissance sonore)	dB(A)	90
KWA (incertitude puissance sonore)	dB(A)	2
Ah Niveau des vibrations	m/s²	0,4
K Incertitude vibrations	m/s²	1,5

Caractéristiques	Unité	4,0 Ah	5,0 Ah
Poids	kg [lbs]	5,35	5,35
Longueur	mm [po]	361,1	361,1
Hauteur	mm [po]	333,6	333,6
Course	mm [po]	40	
Force de traction	N [lbf]	35000	
Plage Dia. nom. Rivet	mm [po]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Caractéristiques Bloc-batterie et chargeur

Bloc-batterie**	Unité	Valeur
Type de batterie		Li-ion
Tension	VCC	18 nom. (20 maxi)
Capacité	Ah	4,0/5,0
Poids	kg [lbs]	0,61/0,62
Durée de charge	min	60/75

Chargeur**	Unité	NA	JP	QW/GB/XE/XD/ KR	A9
Type de batterie		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Tension secteur type de batterie	VCA	120	100	230	220
Fréquence d'entrée	Hz	60	50/60	50	50
Poids	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Fusibles		
Europe	Outils 230 V	10 ampères. secteur
R-U et Irlande	Outils 230 V	3 ampères, dans les prises

* L'outil BLC40PB-35 est compatible avec les batteries coulissantes Li-Ion DEWALT® 18V ou 20V maxi.

**La durée de la charge est basée sur l'équipement de charge DCB1104 DEWALT®.

3.3 Nombre approximatif de rivets par charge

Ø nom. Rivet	Batterie 4.0 Ah	Batterie 5.0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

REMARQUE

* Ces valeurs sont fournies à titre indicatif uniquement et sont estimées sur la base d'une batterie totalement chargée. Les résultats peuvent varier en fonction de la matière du rivet, de l'état de l'outil et de la batterie et de l'environnement de travail.

3.4 Spécifications pour la pose

Fixation	
Type	Taille
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Contenu de l'emballage

Description	N° de pièce	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Outil de base	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Chargeur	DCB1104	1	1	-	1	1
Batterie (4.0 Ah)	DCB182 ou DCB204	1	2	-	2	2
Notice d'utilisation	TRM01497	1	1	1	1	1
Harnais en tissu	TRM01589	-	1	-	1	1
Bandoulière	N463971	-	1	-	1	1

Description	N° de pièce	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Tournevis	60-821-23	1	1	-	1	1
Embout de pose (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

REMARQUE

La batterie et le chargeur peuvent varier en fonction de la disponibilité et des besoins.

3.6 Liste des principaux composants

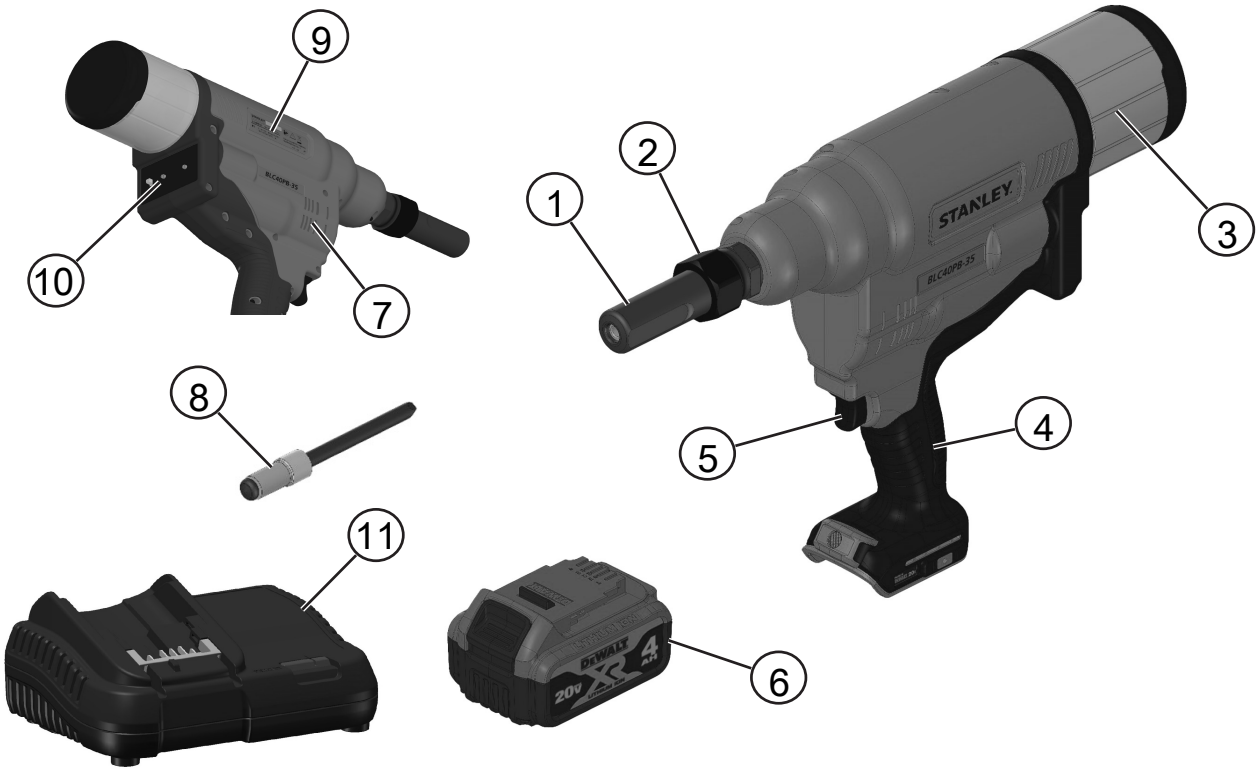


Fig. 1: Outil de rivetage BLC40PB-35

1	Embout de pose	2	Écrou de verrouillage
3	Récupérateur de mandrins	4	Poignée
5	Gâchette	6	Batterie [4.0 Ah montrée en exemple]
7	Trou d'aération	8	Rivet
9	N° de modèle/N° de série	10	Interface utilisateur
11	Chargeur		

REMARQUE

L'étiquette de la batterie peut indiquer 18V ou 20V (maxi) en fonction de la disponibilité en local mais l'outil est compatible avec les deux modèles Dewalt®.

4 Configuration de l'outil

4.1 Utilisation prévue

Cet outil a été conçu pour poser des rivets aveugles STANLEY Engineered Fastening®.

REMARQUE

Cet outil doit être utilisé par des opérateurs expérimentés

Ne laissez pas les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être supervisés quand ils utilisent cet outil.

⇒ Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.

⇒ Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec le produit.

REMARQUE

N'utilisez pas l'outil dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Veillez à lire tous les avertissements et toutes les instructions avant de mettre l'outil en service.

Portez toujours des protections auditives et oculaires homologuées lorsque vous utilisez l'équipement de fixation.

⚠ AVERTISSEMENT

Cela pourrait sinon entraîner des dommages ou des blessures.

Ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de régler l'outil, retirez toujours le bloc-batterie.

Avant l'utilisation

1. Choisissez un embout de pose de la bonne taille et installez-le.
2. Veillez à ce que la batterie soit complètement rechargée.
3. Insérez le bloc-batterie dans l'outil.
4. Enfoncez et relâchez la gâchette brièvement pour placer l'outil en position initiale.

4.2 Embout de pose

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de régler l'outil, retirez toujours le bloc-batterie.

Embout de pose pour AVBOLT® Standard 5/16" numéro d'article : 07220-07700

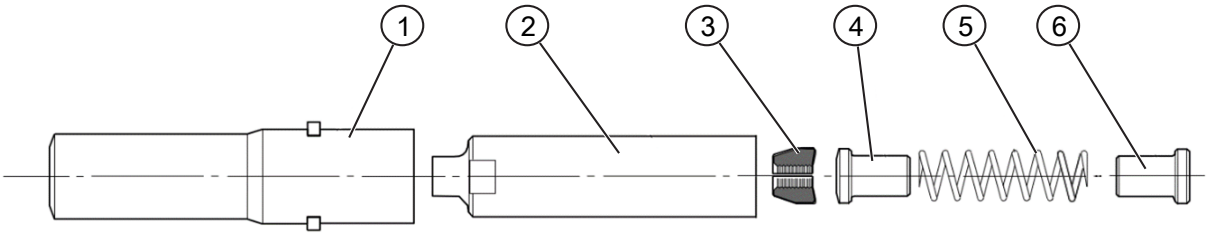


Fig. 2: Embout de pose

Élément	Description	N° de pièce
1	Enclume	07220-07701
2	Pince	07220-07702
3	Mâchoires	73411-03303
4	Suiveur	07220-07703
5	Ressort	07220-06305
6	Guide-ressort	07220-07704

Instruction pour l'installation de l'embout de pose :

1. Enduisez légèrement les mâchoires (3) de graisse Moly au lithium.
2. Assemblez le guide-ressort (6), le ressort (5) et le suiveur (4). Placez-les debout sur une surface plate et de niveau.
3. Équilibrez les trois mâchoires (3) sur le suiveur (4).
4. Abaissez doucement la pince (2) sur les composants assemblés.
5. Tenez l'outil, tête en bas. Vissez complètement la pince assemblée sur le piston au niveau de la tête de l'outil. Serrez à l'aide d'une clé adaptée.
6. Placez l'enclume (1) par-dessus la pince (2) sur l'outil.
7. Placez le bague adaptatrice de sorte que la fente sur la bague coïncide avec les ergots sur l'enclume (1).
8. Placez l'écrou de blocage sur l'enclume et serrez-le sur l'outil à l'aide d'une clé adaptée.

Le couple de serra recommandé pour l'écrou de blocage est : 30Nm-50Nm.

4.3 Interface utilisateur

Le panneau de l'interface utilisateur à l'arrière de l'outil contient un bouton pour la traction en fonction d'une force, traction en fonction d'une course (12) et de deux boutons pour la rotation (13).

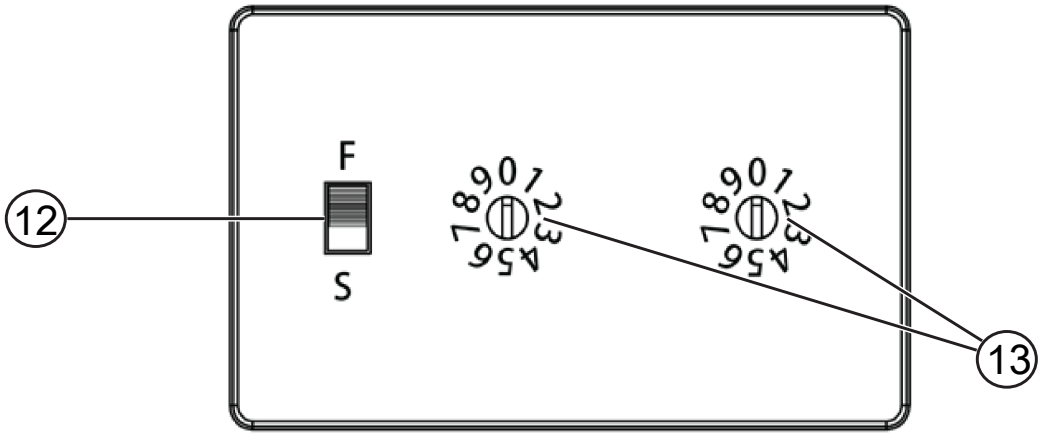


Fig. 3: Interface utilisateur

12 Bouton Force Course	13 Boutons Rotation

Rivet AVBOLT® Standard

Si vous utilisez un rivet AVBOLT Standard, réglez les deux boutons pour la rotation (13) sur "0" et "0". Le sens du bouton Rotation (13) peut être défini par le côté creux du bouton. Utilisez le tournevis plat fourni pour tourner le bouton (13). Le bouton Force/Course (12) peut être réglé dans les deux sens avec un rivet Avbolt standard.

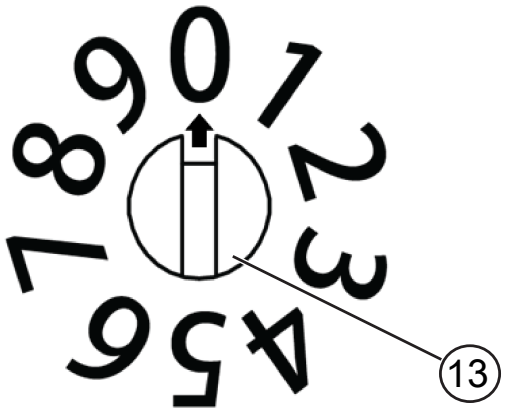


Fig. 4: Bouton Rotation

4.4 Chargeurs

Votre outil utilise un chargeur DEWALT®. Veillez à bien lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le chargeur. Le chargeur ne nécessite aucun réglage et il est conçu pour une utilisation la plus simple possible.

4.4.1 Recharger une batterie

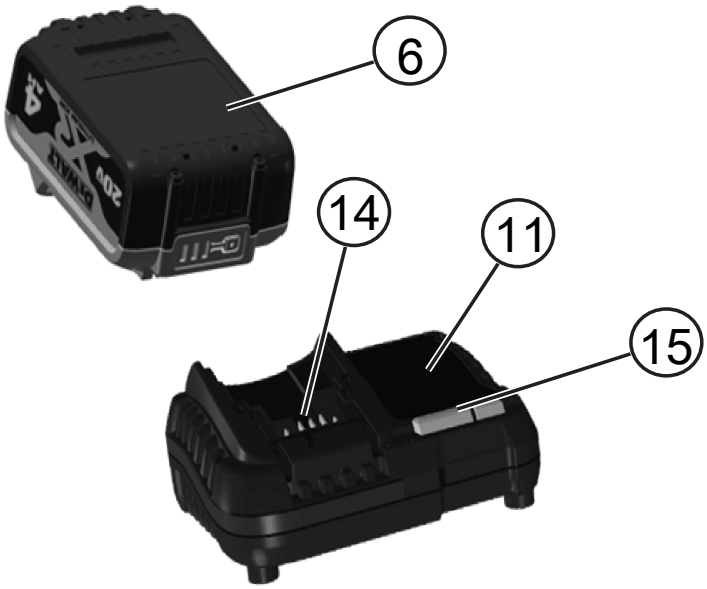


Fig. 5: Insérer le bloc-batterie

6	Bloc-batterie	11	Chargeur
14	Prise de raccordement du chargeur de batterie	15	Voyant du chargeur

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'y insérer le bloc-batterie. (Consultez les caractéristiques du chargeur)
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur en veillant à ce que le bloc soit complètement inséré dans le chargeur. Le voyant rouge (charge) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.
4. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, appuyez sur le bouton de libération de la batterie situé sur le bloc-batterie.

REMARQUE

Afin de garantir des performances et une autonomie optimales des blocs-batteries Li-ion, rechargez complètement ces derniers avant la première utilisation.

4.4.2 Charge

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Indicateurs de charge :			
	Pendant la charge		
	Complètement rechargé		
	Délai Bloc chaud/froid*		

Le voyant rouge continue de clignoter mais un voyant jaune est également allumé pendant cette opération. Une fois que la batterie a atteint une température correcte, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Ce chargeur ne peut pas recharger un bloc-batterie défectueux. Le chargeur indique que la batterie est défectueuse en refusant de s'allumer ou en affichant le motif clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

REMARQUE

Cela peut également signifier un problème avec un chargeur. Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre de réparation agréé pour les faire tester.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte qu'une batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc chaud/froid, arrêtant ainsi la charge de la batterie jusqu'à ce qu'elle retrouve une température correcte. Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie. Un bloc-batterie froid se recharge environ moitié moins qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc-batterie se recharge plus ainsi plus lentement durant tout le cycle de charge et n'atteint pas la charge maximale même si la batterie se réchauffe.

4.4.3 Blocs-batteries Lithium-Ion

Les outils STANLEY Engineered Fastening® Li-ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, des surchauffes ou d'être complètement déchargée. L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela arrive, placez la batterie Li-Ion dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

4.5 Blocs-batteries

Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil

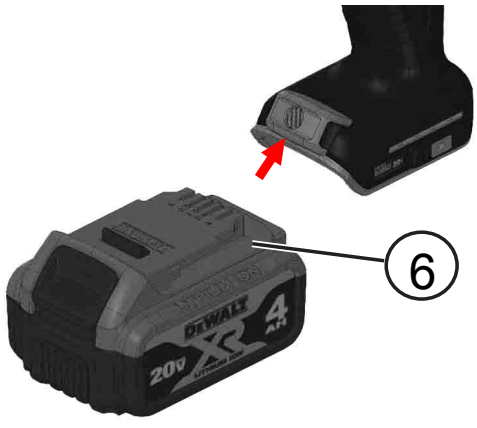


Fig. 6: Bloc-batterie

6 Bloc-batterie

REMARQUE

Pour un résultat optimal, contrôlez que votre bloc-batterie est complètement rechargé. L'outil s'éteint sans avertissement lorsque la batterie est complètement déchargée.

Pour installer le bloc-batterie dans la poignée

1. Alignez le bloc batterie avec les rails à l'intérieur de la poignée de l'outil.
2. Faites-le coulisser dans la poignée jusqu'à ce qu'il soit correctement logé dans l'outil et vérifiez qu'il ne se libère pas.

Pour retirer le bloc-batterie de la poignée

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie et tirez fermement le bloc-batterie hors de la poignée de l'outil.
2. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur comme décrit dans la section Chargeur de cette notice.

Recommandations pour le rangement

- Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et de tout excès de chaleur ou de froid. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposez les blocs-batteries à température ambiante lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver le bloc-batterie complètement rechargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE

Les blocs-batteries ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc-batterie doit être rechargé avant d'être utilisé.

5 Procédures d'utilisation

⚠ PRUDENCE

Respectez toujours les consignes de sécurité et la réglementation applicable.

⚠ PRUDENCE

Afin de réduire le risque de blessures graves, débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des accessoires. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

⚠ PRUDENCE

Afin de réduire tout risque de blessures graves, veillez à toujours positionner vos mains correctement.

⚠ PRUDENCE

Afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à toujours tenir l'outil fermement, afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

5.1 Position correcte des mains

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée principale. L'outil peut être utilisé de la main gauche comme de la main droite.

5.2 Fonctionnement de l'outil

Pour poser un rivet aveugles, respectez les instructions qui suivent :

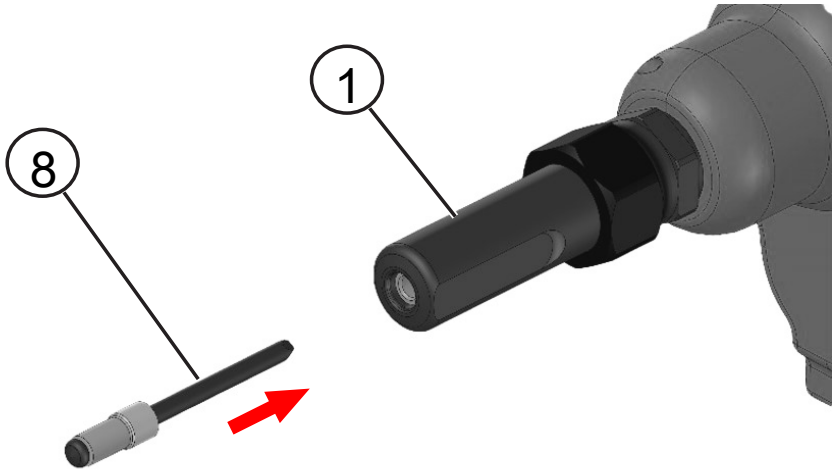


Fig. 7: Poser un rivet aveugle

1 Embout de pose	8 Rivet

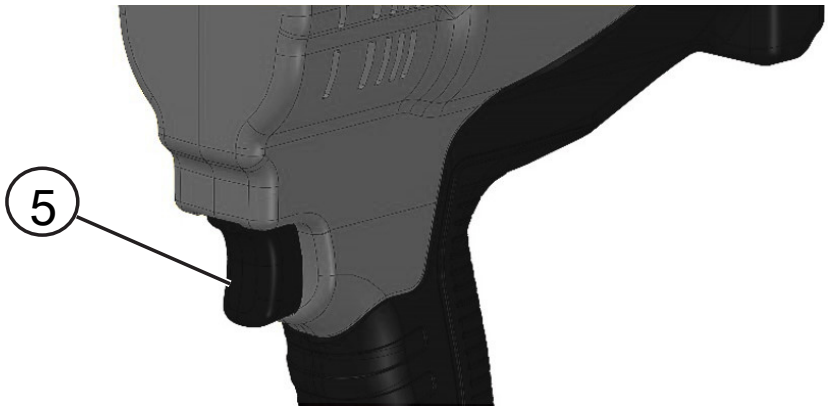


Fig. 8: Gâchette

5	Gâchette

1. Pour des rivets Avbolt Standard, réglez la valeur de l'interface utilisateur (nombre) sur "0" et "0". voir chapitre Interface utilisateur [▶ 176].
2. Placez le rivet aveugle dans l'embout de pose.
3. Positionnez l'outil.
4. Maintenez l'interrupteur enfoncé jusqu'à ce que le rivet soit complètement installé dans l'ouvrage.
5. Une fois le rivet aveugle parfaitement posé, l'outil revient automatiquement à sa position d'origine.
6. Relâchez la gâchette.
7. Le mandrin chute dans le récupérateur de mandrins quand vous positionnez le rivet suivant dans l'embout de pose ou que vous fixez le rivet suivant.

Si vous relâchez la gâchette avant d'avoir fini de poser le rivet, l'outil revient en position d'origine. Si le rivet n'a pas été enfoncé complètement, répétez les étapes précédentes.

Fonction Réinitialisation

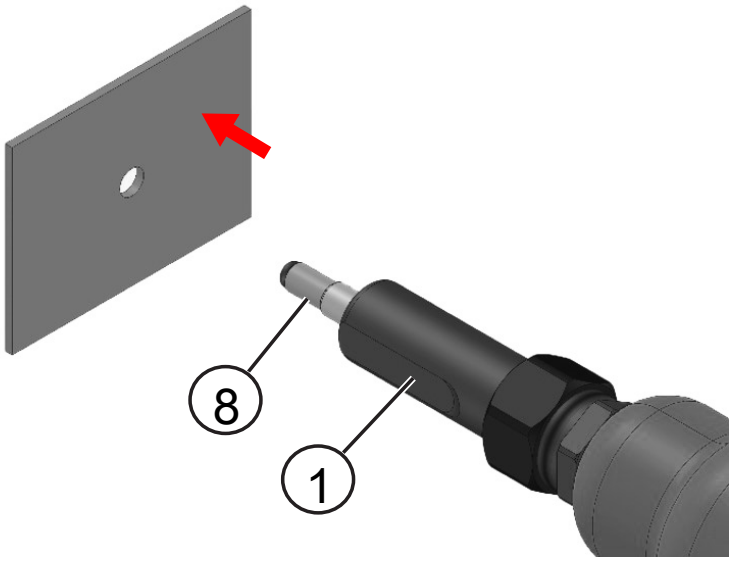


Fig. 9: Rivet

1	Embout de pose
8	Rivet

Si l'outil ne revient pas dans sa position initiale après avoir relâché la gâchette ou s'il s'arrête durant sa course de pose, réinitialisez l'outil dans sa position initiale en enfonçant et en relâchant la gâchette (5) rapidement. Si cela ne résout pas le problème, retirez la batterie, réinsérez-la et répétez les étapes précédentes. Si le problème persiste, contactez votre réparateur.

Vider le récupérateur de mandrins

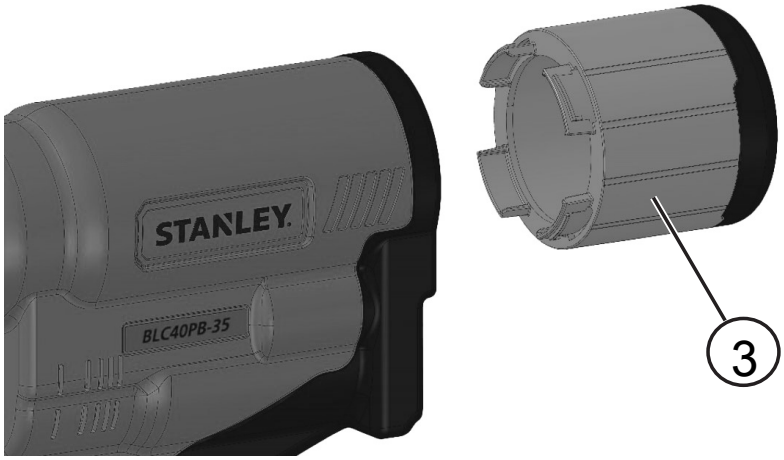


Fig. 10: Récupérateur de mandrins

3 Récupérateur de mandrins

Le récupérateur de mandrins sert à récupérer les restes de mandrins. Il est nécessaire de vider le récupérateur de mandrins en fonction de son niveau de remplissage. Tous les 100 rivets environ.

1. Inclinez l'outil vers l'arrière pour permettre à tous les restes de mandrins de tomber dans le récupérateur de mandrins.
2. Pour ouvrir le récupérateur de mandrins (3), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Videz les restes de mandrins dans une poubelle de recyclage ou de déchets adaptée.
4. Pour refermer le récupérateur de mandrins (3), tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se clipse en place.

6 Réviser/entretenir l'outil

6.1 Fréquence de maintenance

Élément	Fréquence
Inspection générale de l'outil	Tous les jours
Nettoyer et lubrifier l'embout de pose	Tous les jours ou tous les 5000 cycles de pose
Contrôlez l'usure et l'endommagement des mâchoires	Tous les 5 000 cycles de pose
Contrôlez l'usure et l'endommagement de l'enclume	Tous les 25 000 cycles de pose
Révision complète de l'outil	Tous les 150 000 cycles de pose

Un entretien régulier doit être réalisé par du personnel qualifié et une inspection complète doit être effectuée tous les ans ou tous les 150 000 cycles, au premier des deux termes échus.

Après la révision ou la maintenance, enfoncez et relâchez la gâchette brièvement pour faire passer l'outil en position initiale.

6.2 Nettoyage

Veillez à toujours porter des protections auditives et oculaires homologuées lorsque vous nettoyez l'équipement.

6.2.1 Surfaces extérieures de l'outil

Gardez les évacuations (7) du moteur sans balai exemptes de poussière et de saleté. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux et humide pour retirer la poussière et la saleté des trous d'aération. Soufflez les saletés et la poussière hors du corps principal de l'outil électrique avec de l'air sec, dès que la poussière s'accumule dans et autour des orifices d'évacuation (7).

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

6.2.2 Nettoyer et réviser l'ensemble

Démontez et nettoyez l'embout de pose en prêtant une attention particulière aux mâchoires. Lubrifiez avec de la graisse au bisulfure de molybdène avant le remontage. voir chapitre Embout de pose [▶ 176] pour l'assemblage et le démontage.

6.2.3 Consignes pour le nettoyage du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.

Éliminez toute trace de saleté ou de graisse de la surface extérieure du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, non métallique. N'utilisez pas d'eau, ni de solutions de nettoyage.

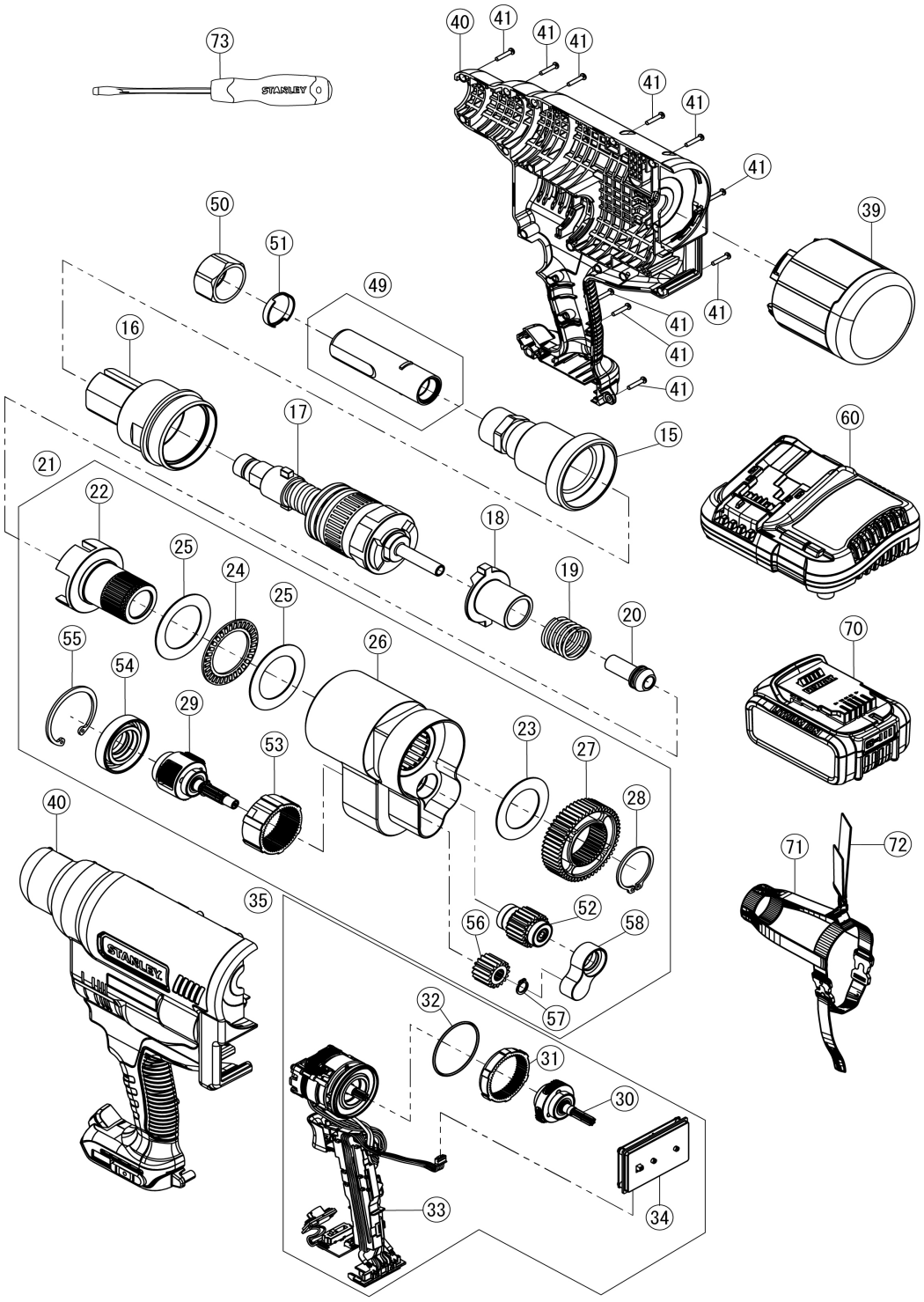
6.3 Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. En fin de vie, jetez-le en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

7 Ensembles généraux

7.1 Vue explosée



7.2 BOM

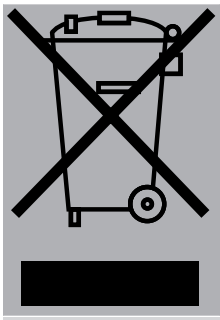
Numéro		Nom de la pièce	N° de pièce	Quantité
15		ADAPTATEUR ENCLUME	TRM01442	1
16		BOÎTIER MÂT	TRM01441	1
17		ENSEMBLE TÊTE DE TRACTION	TRM01443	1
18		EMBRAYAGE BROCHE	TRM01449	1
19		RESSORT EMBRAYAGE À BROCHE	TRM01450	1
20		GUIDE-MANDRIN	TRM01484	1
21		ENSEMBLE CARTER D'ENGRENAGES	TRM01451	1
	22	BROCHE	TRM01452	1
	23	RONDELLE DE BUTÉE	TRM01460	1
	24	BUTÉE À AIGUILLES	TRM01458	1
	25	BAGUE DE POUSSÉE	TRM01459	2
	26	CARTER D'ENGRENAGES SA	TRM01455	1
	27	ENGRENAGE DROIT	TRM01462	1
	28	ANNEAU DE RETENUE	TRM01463	1
	29	2ÈME PLANÉTAIRE SA	TRM01467	1
	52	PIGNON FOU SA	TRM01464	1
	53	PIGNON, BAGUE	TRM01475	1
	54	CACHE CARTER D'ENGRENAGES	TRM01476	1
	55	ANNEAU DE RETENUE	TRM01477	1
	56	ENGRENAGE DROIT	TRM01473	1
	57	ANNEAU DE RETENUE	TRM01474	1
	58	SUPPORT DE PALIER	TRM01577	1
35		ENSEMBLE MOTEUR ET MODULE	TRM01481	1
	30	PORTEUR 1ER PLANÉTAIRE SA	TRM01478	1
	31	PIGNON, BAGUE	N112877	1
	32	JOINT TORIQUE	TP124-511	1
	33	MOTEUR ET MODULE SA, PB3400	TRM01482	1
	34	ENSEMBLE CARTE IU	TRM01485	1
39		RÉCUPÉRATEUR / ENS. RÉCUPÉRATEUR	TRM01560	1
40		ENSEMBLE BOÎTIER, A9	TRM01490	1*
		ENSEMBLE BOÎTIER, QW	TRM01491	*
		ENSEMBLE BOÎTIER, JP	TRM01492	*
41		VIS À TÔLE À TÊTE CYLINDRIQUE CRUCIFORME	TP124-513	19
49		EMBOUT DE RIVETAGE AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50		ÉCROU DE BLOCAGE	73200-02042	1
51		BAGUE ADAPTATRICE	73200-02043	1
60		CHARGEUR	DCB1104	1**
70		PILE	DCB182 OU DCB204	2**
71		HARNAIS EN TISSU	TRM01589	1*
72		BANDOULIÈRE	N463971	1*
73		TOURNEVIS	60-821-23	1*

*En fonction des codes des kits.

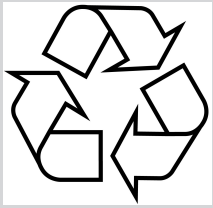
** La batterie et le chargeur peuvent varier en fonction de la disponibilité et des besoins.

8 Protection de l'environnement

Tri sélectif. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.



Si votre produit STANLEY Engineered Fastening® devait un jour être remplacé ou s'il ne vous est plus d'aucune utilité, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Faites en sorte que ce produit bénéficie du tri sélectif. Le tri sélectif des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser les matières. La réutilisation de matières recyclées aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.



La réglementation locale peut proposer le tri sélectif des produits électriques domestiques, par leur dépose dans des déchetteries municipales ou chez le détaillant lorsque vous achetez un produit neuf. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche, contactez votre agence STANLEY Engineered Fastening® à l'adresse indiquée dans cette notice. De plus, une liste de réparateurs STANLEY Engineered Fastening® agréés et l'ensemble des informations sur notre service après-vente et les moyens de contact sont disponibles sur Internet, à l'adresse : www.StanleyEngineeredFastening.com

Le sceau RBRC®

Le sceau RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) sur les batteries (ou blocs-batteries) nickel cadmium, nickel métal hydrure ou lithium-ion indique que le coût du recyclage de ces batteries (ou blocs-batteries) en fin de vie utile a déjà été réglé par DEWALT®. Dans certaines régions, il est illégal de déposer les batteries nickel cadmium, nickel métal hydrure ou lithium-ion usagées avec les ordures ou les déchets solides municipaux et le programme Call 2 Recycle® propose une solution d'échange écoresponsable.

Call 2 recycle, Inc., en collaboration avec DEWALT® et d'autres utilisateurs de batteries, a développé le programme aux États-Unis et au Canada, pour faciliter la récupération des batteries nickel cadmium, nickel métal hydrure ou lithium-ion usagées. Aidez à la protection de notre environnement et à la préservation des ressources naturelles en rapportant vos batteries nickel cadmium, nickel métal hydrure ou lithium-ion usagées dans un centre d'assistance DEWALT® agréé ou chez votre revendeur local pour qu'elles soient recyclées. Vous pouvez également contacter votre centre de recyclage local pour en savoir plus sur le lieu où déposer vos batteries usagées. RBRC® est une marque commerciales déposée de Call 2 recycle, Inc.

9 Déclaration de conformité

9.1 Déclaration de conformité européenne

Nous, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets et Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation :	**Outil pour boulons d'arrêt**
Modèle :	**BLC40PB-35**

Le fabricant certifie que le produit mentionné ci-dessus est en conformité avec toutes les prescriptions pertinentes et toutes les exigences de la règlementation suivante :

UE/2023/1230	Règlement Machines
2014/30/UE	Directive CEM
2011/65/UE	Directive RoHS

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées suivantes :

ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque
EN 62841-1:2015/A11:2022	Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 1 : Règles générales
EN CEI 55014-1: 2021	Compatibilité électromagnétique - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues - Partie 1 : Émission
EN CEI 55014-2: 2021	Compatibilité électromagnétique - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues - Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits
EN CEI 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase)
EN CEI 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

La documentation technique a été compilée conformément à l'annexe 1, section 1.7.4.1, et conformément à la règlementation suivante : **Directive Machine UE/2023/1230** (Textes réglementaires 2008 n°1597 - Réglementations sur la fourniture de machines (Sécurité)).

Le soussigné fait cette déclaration au nom de STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Lieu de diffusion :	**Aichi, Japon**
Date de diffusion :	**26-03-2025**

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique pour les produits vendus au sein de l'Union européenne et il fait cette déclaration au nom de Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Documentation technique

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Allemagne

CE Cette machine est conforme au Règlement Machines (UE) 2023/1230

9.2 Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni

Nous, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets et Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** déclarons sous notre seule responsabilité que le produit :

Désignation :	**Outil pour boulons d'arrêt**
Modèle :	**BLC40PB-35**

Le fabricant certifie que le produit mentionné ci-dessus est en conformité avec toutes les prescriptions pertinentes et toutes les exigences des règlementations suivantes en vigueur :

Réglementation sur la fourniture de machines (sécurité) 2008, S.I. 2008/1597 (telle que modifiée)
Le règlement sur la compatibilité électromagnétique, 2016 , S.I. 2016/1091 (tel que modifié)
Le règlement sur la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2012 (tel que modifié)

Les normes et spécifications techniques suivantes ont été appliquées :

ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque
EN 62841-1:2015/A11:2022	Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 1 : Règles générales
EN CEI 55014-1: 2021	Compatibilité électromagnétique - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues - Partie 1 : Émission
EN CEI 55014-2: 2021	Compatibilité électromagnétique - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues - Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits
EN CEI 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils ≤ 16 A par phase)
EN CEI 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

La documentation technique a été compilée conformément à la réglementation sur la fourniture de machines (Sécurité) 2008, S.I. 2008/1597 (amendée).

Le soussigné fait cette déclaration au nom de STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Lieu de diffusion :	**Aichi, Japon**

Date de diffusion : **26-03-2025**

Le soussigné, représentant mandaté, est responsable de la compilation du dossier technique pour les produits vendus au sein du Royaume-Uni et il fait cette déclaration au nom de Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Protégez votre investissement

Garantie outil STANLEY Engineered Fastening®

STANLEY® Engineered Fastening garantit que tous les outils ont été fabriqués avec soin et qu'ils seront exempts de défauts de pièces ou de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période d'un (1) an.

Nous étendons la garantie de votre outil (hors batteries et chargeur) d'un (1) à deux (2) ans lorsque vous enregistrez votre outil en ligne. (Consultez la section Enregistrez votre outil en ligne au bas de cette page.)

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de première main et pour un usage d'origine.

Exclusions :

Usure normale

La maintenance périodique, la réparation et le remplacement des pièces dus à une usure normale ne sont pas couverts par de cette garantie.

Utilisation abusive et incorrecte

Les défauts et dommages résultant d'une utilisation ou d'un stockage incorrect, d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'un accident ou d'une négligence, comme les dommages physiques par exemple, ne sont pas couverts par cette garantie.

Réparation ou modification non autorisées

Les défauts et dommages résultant d'une réparation, de réglages tests, d'une installation, d'une maintenance, d'une altération ou d'une modification de quelque sorte que ce soit, par quiconque n'appartenant pas à STANLEY Engineered Fastening® ou l'un de ses représentants agréés, ne sont pas couverts par cette garantie.

Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, dont les garanties de commercialisation ou d'adaptation à un usage particulier sont exclues par la présente.

Si cet outil devait ne pas répondre à la garantie, retournez-le dans les meilleurs délais au centre d'assistance agréé par notre usine, le plus proche. Pour obtenir la liste des centres d'assistance agréés STANLEY® Engineered Fastening aux USA et au Canada, appelez notre numéro gratuit (877)364 2781.

En dehors des USA et du Canada, consultez notre site Internet www.StanleyEngineeredFastening.com pour trouver votre centre STANLEY® Engineered Fastening le plus proche.

STANLEY® Engineered Fastening procédera alors au remplacement, gratuit, de chacune des pièces jugées défectueuses par nos soins dont la cause serait un défaut de pièce ou de fabrication, avant de retourner l'outil en prépayé. Ceci représente notre unique obligation dans le cadre de cette garantie. En aucun cas STANLEY® Engineered Fastening ne saura être tenu responsable pour quelque dommage consécutif ou spécial découlant de l'achat ou de l'utilisation de cet outil.

Enregistrez votre riveteuse pour rivets aveugles en ligne

Pour enregistrer votre garantie en ligne, consultez notre page https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Merci d'avoir choisi un outil de la marque Stanley Assembly Technologies de STANLEY® Engineered Fastening.

La notice d'utilisation du BLC40PB-35 est disponible sur :

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Betriebsanleitung

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Akkuwerkzeuge

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Alle Rechte vorbehalten.

Die bereitgestellten Informationen dürfen in keiner Weise durch irgendwelche Mittel (elektronisch oder mechanisch) vervielfältigt und/oder veröffentlicht werden, wenn keine vorherige ausdrückliche und schriftliche Genehmigung von STANLEY Engineered Fastening® vorliegt. Die bereitgestellten Informationen basieren auf den Daten, die zum Zeitpunkt der Einführung dieses Produkts bekannt sind. STANLEY Engineered Fastening® verfolgt eine Politik der ständigen Produktverbesserung und somit können die Produkte Änderungen unterliegen. Die bereitgestellten Informationen gelten für das Produkt wie von STANLEY Engineered Fastening® geliefert. Daher haftet STANLEY Engineered Fastening® nicht für Schäden, die aus Abweichungen von den ursprünglichen Spezifikationen des Produkts entstehen.

Die verfügbaren Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Allerdings übernimmt STANLEY Engineered Fastening® keine Haftung für eventuelle Fehler in den Informationen noch für die Folgen davon. STANLEY Engineered Fastening® haftet nicht für Schäden, die aus Tätigkeiten entstehen, die von Dritten ausgeführt werden. Die Arbeitsnamen, Handelsnamen, eingetragenen Marken usw., die von STANLEY Engineered Fastening® verwendet werden, sollten gemäß den Rechtsvorschriften in Bezug auf den Schutz von Marken nicht als frei angesehen werden.

Inhaltsverzeichnis

1 Über dieses Handbuch 200
1.1 Darstellungskonventionen 200
1.1.1 Definitionen: Warnsymbole und -begriffe 200
2 Für Ihre eigene Sicherheit 202
2.1 Allgemeine Sicherheitsregeln 202
2.2 Sicherheit der Arbeitsumgebung 202
2.3 Elektrische Sicherheit 202
2.4 Sicherheit von Personen 203
2.5 Verwendung und Pflege des Elektrogerätes 203
2.6 Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen 204
2.7 Service 204
2.8 Zusätzliche Sicherheitshinweise 204
2.9 Schilder und Symbole 206
2.10 Wichtige Sicherheitshinweise für alle Akkuladegeräte 207
2.11 Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus 208
2.12 Besondere Sicherheitsanweisungen für Lithium-Ionen-Akkus (LI-ION) 209
2.13 Restrisiken 209
3 Spezifikationen 211
3.1 Werkzeugspezifikation 211
3.2 Technische Daten des Akkus und Ladegeräts 211
3.3 Geschätzte Niete pro Ladung 212
3.4 Spezifikationen der Setzkapazität 212
3.5 Verpackungsinhalt 212
3.6 Liste der Hauptkomponenten 213
4 Werkzeugeinrichtung 215
4.1 Verwendungszweck 215
4.2 Nietausrüstung 216
4.3 Benutzerschnittstelle 216
4.4 Ladegeräte 217
4.4.1 Laden des Akkus 218
4.4.2 Der Ladevorgang 218
4.4.3 Lithium-Ionen-Akkus 219
4.5 Akkus 219
5 Bedienungsschritte 221
5.1 Richtige Haltung der Hände 221
5.2 Bedienung des Werkzeugs 221
6 Wartung des Werkzeugs 224
6.1 Häufigkeit der Wartung 224
6.2 Reinigung 224
6.2.1 Außenseite des Werkzeugs 224
6.2.2 Reinigung und Wartung der Mundstückbaugruppe 225
6.2.3 Reinigungsanweisungen für Ladegeräte 225
6.3 Aufladbarer Akku 225

7 Allgemeine Baugruppen 226
7.1 Explosionsansicht 226
7.2 BOM 227
8 Umweltschutz 229
9 Konformitätserklärung 230
9.1 EU-Konformitätserklärung 230
9.2 GB-Konformitätserklärung 232
10 Schützen Sie Ihre Investition 234

1 Über dieses Handbuch

1.1 Darstellungskonventionen

1.1.1 Definitionen: Warnsymbole und -begriffe

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Warnsymbole und -begriffe verwendet, um Sie auf gefährliche Situationen und Ihr Risiko von Verletzungen oder Sachschäden aufmerksam zu machen.

Warnhinweise zu Beginn eines Abschnitts

⚠ VORSICHT

Gefahrenart und -quelle
Konsequenzen bei Nichtbeachtung
⇒ Maßnahmen zur Gefahrenvermeidung

Warnhinweis innerhalb eines Abschnitts

VORSICHT! Gefahrenart und -quelle Konsequenzen bei Nichtbeachtung. Maßnahmen zur Gefahrenvermeidung

Warnhinweis-Dreieck

Das Warnhinweis-Dreieck ⚠ weist auf Todes- oder Verletzungsgefahren für Personen hin. Warnhinweise ohne Dreieck weisen auf Sachschäden hin.

Signalbegriff

Der Signalbegriff gibt den Schweregrad der Gefahr an:

Signalbegriff	Bedeutung
⚠ GEFAHR	Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt
⚠ WARNUNG	Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann
⚠ VORSICHT	Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann
HINWEIS	Weist auf ein Verhalten hin, das nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.

Gefahrenart und -quelle

Dieser Abschnitt beschreibt die Art einer Gefahr und ihre Ursache.

Konsequenzen bei Nichtbeachtung

Dieser Absatz beschreibt, was passiert, wenn die Gefahr nicht vermieden wird.

Maßnahmen zur Gefahrenvermeidung

Diese Abschnitte beschreiben, wie eine Gefahr vermieden werden kann. Diese Maßnahmen müssen unbedingt ergriffen werden!

2 Für Ihre eigene Sicherheit

Diese Betriebsanleitung ist von jeder Person zu lesen, die mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Werkzeugs befasst ist, wobei besonders die folgenden Warnungen und Anweisungen zu beachten sind.

Unsachgemäßer Betrieb oder falsche Wartung dieses Produkts können zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen. Machen Sie sich mit den Warnungen und Bedienanweisungen vertraut, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Beim Gebrauch von hydropneumatischen Werkzeugen sind zum Schutz gegen Verletzungsgefahren immer die grundlegenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

2.1 Allgemeine Sicherheitsregeln

⚠ WARNUNG

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.

Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.2 Sicherheit der Arbeitsumgebung

1. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
2. Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben. Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2.3 Elektrische Sicherheit

Lesen Sie sämtliche Anweisungen:

1. Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
2. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte. Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
3. Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus. Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.

4. Das Kabel nicht zweckentfremden. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
5. Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

2.4 Sicherheit von Personen

1. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
2. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
3. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
4. Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten. Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
5. Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
6. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
7. Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubabsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden. Der Einsatz von Staubsammlern kann staubbedingte Gefahren mindern.
8. Vermeiden Sie, dass sich durch häufige Verwendung von Werkzeugen Routine einstellt und Sie dadurch Prinzipien der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

2.5 Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

1. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät. Das richtige Gerät wird den Job besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
2. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.
4. Bewahren Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrowerkzeug oder mit diesen Anweisungen das Elektrowerkzeug bedienen. Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
5. Warten Sie die Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen sind, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
6. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

7. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe. Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
8. Halten Sie Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern in unerwarteten Situationen die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.

2.6 Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

1. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
2. Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus. Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
3. Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können. Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
4. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
5. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Akkus können zu unvorhersehbarem Verhalten führen, die Brände, Explosionen oder Verletzungen verursachen können.
6. Der Akku oder das Werkzeug darf weder Feuer noch hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
7. Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf. Durch unsachgemäßes Aufladen oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der Akku beschädigt und die Brandgefahr erhöht werden.

2.7 Service

1. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
2. Beschädigte Akkupacks dürfen keinesfalls gewartet werden. Die Wartung der Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

2.8 Zusätzliche Sicherheitshinweise

⚠ VORSICHT

Nehmen Sie niemals Veränderungen am Werkzeug vor

Jede Änderung am Werkzeug macht sämtliche Garantien ungültig. Änderungen können ein Risiko für Sachschäden und/oder eine ernsthafte Verletzungsgefahr für den Benutzer darstellen.

⚠ VORSICHT

Tragen Sie immer zertifizierte Sicherheitsausrüstung

Benutzen Sie immer eine Schutzbrille. Alltagsbrillen sind keine Schutzbrillen. Verwenden Sie auch eine Gesichts- oder Staubmaske, wenn bei der Arbeit Staub vorhanden ist oder entsteht. Tragen Sie immer zertifizierte Sicherheitsausrüstung:

⇒ Augenschutz nach ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ Gehörschutz nach ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ Atemschutz nach NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ VORSICHT

Tragen Sie immer Gehörschutz

Tragen Sie während des Gebrauchs immer einen geeigneten persönlichen Gehörschutz gemäß ANSI S12.6 (S3.19). Unter bestimmten Bedingungen und während der Nutzungsdauer können die von diesem Produkt abgegebenen Geräusche zu einem Hörverlust beitragen.

⚠ VORSICHT

Stolperrisiko oder Gefahr des Herunterfallens durch das Werkzeug

Wenn das Werkzeug nicht benutzt wird, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperrisiko darstellt und nicht herunterfallen kann. Manche Werkzeuge mit großen Akkus können aufrecht auf dem Akku stehen, aber leicht umgestoßen werden.

⚠ VORSICHT

Unsachgemäße Verwendung des Gurtzeugs kann zu schweren Verletzungen führen

Zur Vermeidung von Verletzungen:

⇒ Das Gurtzeug muss bei der Verwendung sicher und richtig befestigt werden. Verwenden Sie kein Gurtzeug, das beschädigt ist oder dessen Schnallen Schäden aufweisen.

1. Nicht auf andere Weise verwenden als im Verwendungszweck für STANLEY Engineered Fastening®-Blindniete angegeben.
2. Verwenden Sie nur Teile, Niete und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
3. Missbrauchen Sie das Werkzeug nicht, indem Sie es herunterfallen lassen oder als Hammer verwenden.
4. Halten Sie die Werkzeuggriffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
5. Lassen Sie das laufende Werkzeug niemals unbeaufsichtigt und entfernen Sie den Akku, wenn das Werkzeug nicht benutzt wird.
6. Nehmen Sie die Hände vom Auslöser, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.
7. Bedienen Sie das Werkzeug nicht, wenn es auf Personen gerichtet ist.
8. Werkzeug nicht bedienen, wenn die Mundstückhülse entfernt wurde.
9. Halten Sie Schmutz und Fremdkörper von den Lüftungsschlitzen des Werkzeugs fern, da sonst Fehlfunktionen auftreten können.

2.9 Schilder und Symbole

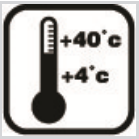
Bildzeichen am Werkzeug

Lage des Datumscodes

Der Datumscode, der auch das Jahr, den Monat und den Ort der Herstellung enthält, ist in die Gehäusefläche geprägt, die die Montagefuge zwischen Gerät und Akku bildet.

Schilder am Werkzeug, Ladegerät und Akku

Zusätzlich zu den in diesem Handbuch verwendeten Bildzeichen befinden sich eventuell die folgenden Bildzeichen auf dem Werkzeug, Ladegerät und dem Akku.

	Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.		Keinem Wasser aussetzen.
	Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.		Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
	Tragen Sie Augenschutz.		Problem mit Stromleitung.
	Tragen Sie Gehörschutz.		Problem mit Akku oder Ladegerät.
	Tragen Sie Atemschutz.		Keine leitenden Gegenstände einstecken.
	Akku wird aufgeladen.		Nur bei 4°C bis 40°C aufladen.
	Akku ist aufgeladen.		Akku umweltfreundlich entsorgen.
	Heiß/Kalt-Verzögerung.		Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
	Lädt Li-Ion-Akkus.		Die Ladezeit ist den Technischen Daten zu entnehmen.
	Nur in Innenräumen verwenden.		Beschädigte Akkus nicht aufladen.
	Sichtbare Strahlung. Blicken Sie nicht in das Licht.		Symbol für Stromschlaggefahr.
	Laden Sie DEWALT®/POP®Avdel®-Akkus nur mit ausgewiesenen DEWALT®/POP®Avdel®-Ladegeräten auf. Wenn mit einem DEWALT®/		Ihr DEWALT®-Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert, deshalb ist keine Erde erforderlich.

POP®Avdel®-Ladegerät andere Akkus als die genannten DEWALT®/ POP®Avdel®-Akkus aufgeladen werden, kann dies dazu führen, dass sie platzen oder dass andere gefährliche Situationen entstehen.

2.10 Wichtige Sicherheitshinweise für alle Akkuladegeräte

Bewahren Sie diese Anweisungen auf:

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe Technische Daten).

⚠ WARNUNG

Stromschlag durch Flüssigkeit

Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

⚠ WARNUNG

Stromschlag- oder Brandgefahr

Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr:

⇒ Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.

⚠ VORSICHT

Verbrennungsgefahr

Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr:

⇒ Nur aufladbare Akkus von DEWALT® aufladen. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.

⚠ VORSICHT

Risiko, dass Kinder mit Werkzeugen spielen

Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr:

⇒ Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.

HINWEIS

Unter bestimmten Umständen können bei an die Stromquelle angeschlossenem Ladegerät die Kontakte im Ladegerät durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitende Fremdmaterialien wie z. B. Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln sind von den Hohlräumen des Ladegeräts fernzuhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor dem Reinigen aus der Steckdose.

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.

2. Der Akku darf niemals in einem anderen Ladegerät, außer dem in diesem Handbuch beschriebenen, aufgeladen werden. Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
3. Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT®-Akkus bestimmt. Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
4. Halten Sie das Ladegerät von Regen und Schnee fern.
5. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Ladegerät abzutrennen. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
6. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.
7. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden. Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
8. Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker – lassen Sie sie sofort austauschen.
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.
10. Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss. Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann zu Stromschlag, Tod durch Strom oder Brand führen.
11. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert. Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
12. Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
13. Das Ladegerät ist für die Verwendung an normalen Haushaltssteckdosen vorgesehen (siehe Technische Daten des Ladegeräts). Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden. Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.
14. Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist. Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand, Stromschlag oder Tod durch elektrischen Strom führen.

2.11 Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus

Achten Sie beim Bestellen von Ersatzakkus darauf, dass Sie die Katalognummer und die Spannung angeben.

Der Akku ist bei der Lieferung nicht vollständig aufgeladen. Lesen Sie vor der Verwendung von Akku und

Ladegerät die folgenden Sicherheitshinweise. Befolgen Sie dann das beschriebene Ladeverfahren.

Beachten Sie alle Sicherheitsanweisungen

1. Laden oder benutzen Sie den Akku nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
2. Setzen Sie den Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie keine Änderungen am Akku durch, damit er in ein anderes Ladegerät passt, da der Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.
3. Laden Sie die Akkus nur in ausgewiesenen Ladegeräten von DEWALT® auf.
4. Das Produkt keinen Spritzern aussetzen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
5. Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 ºC überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für eine lange Lebensdauer Akkus an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

6. Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.
7. Akkus nicht in Gewässer entsorgen.

⚠ WARNUNG

Brandgefahr. Versuchen Sie niemals, den Akku aus irgendeinem Grund zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.

⚠ WARNUNG

Brandgefahr. Lagern oder tragen Sie den Akku nicht so, dass Metallobjekte in Kontakt mit freiliegenden Batterieklemmen kommen können. Wenn Sie einzelne Akkus transportieren, stellen Sie sicher, dass die Batterieklemmen geschützt und gut von Materialien isoliert sind, die bei Kontakt mit ihnen einen Kurzschluss verursachen könnten.

⚠ VORSICHT

Wenn das Werkzeug nicht benutzt wird, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperrisiko darstellt und nicht herunterfallen kann. Manche Werkzeuge mit großen Akkus können aufrecht auf dem Akku stehen, aber leicht umgestoßen werden.

2.12 Besondere Sicherheitsanweisungen für Lithium-Ionen-Akkus (LI-ION)

1. Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen eines Lithium-Ion-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.
2. Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser. Wenn Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus einer Mischung von organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
3. Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen. Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr durch Akkuflüssigkeit

Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.

2.13 Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Gehörschäden.

- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

3 Spezifikationen

HINWEIS

Unter keinen Umständen sollten andere Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten als das Austauschen der Nietausrüstung durchgeführt werden.

3.1 Werkzeugspezifikation

Technische Daten	Gerät	BLC40PB-35
Spannung	V DC	18 Nom. (max. 20)
Typ		3
Akkutyp		Li-Ion
Gewicht (ohne Akku)	kg [lbs]	4,7

Gesamtwerte für Geräusche und Schwingungen (triaxiale Vektorsumme) gemäß EN 60745-1 und EN 62841-1:

Technische Daten	Gerät	Wert
LPA (Schalldruckpegel)	dB(A)	82
KPA (Schalldruck-Unsicherheitsfaktor)	dB(A)	2
LWA (Schallleistung)	dB(A)	90
KWA (Schallleistungs-Unsicherheitsfaktor)	dB(A)	2
Ah Vibrationspegel	m/s²	0,4
K Vibrationen-Unsicherheitsfaktor	m/s²	1,5

Technische Daten	Gerät	4,0 Ah	5,0 Ah
Gewicht	kg [lbs]	5,35	5,35
Länge	mm [in]	361,1	361,1
Höhe	mm [in]	333,6	333,6
Hub	mm [in]	40	
Zugkraft	N	35000	
Nietsortiment Nenndurchm.	mm [in]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Technische Daten des Akkus und Ladegeräts

Akku**	Gerät	Wert
Akkutyp		Li-Ion
Spannung	V DC	18 Nom. (max. 20)
Kapazität	Ah	4,0/5,0
Gewicht	kg [lbs]	0,61/0,62
Ladedauer	Min.	60/75

Ladegerät**	Gerät	NA	JAPAN	QW/GB/XE/XD/ KR	A9
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Akkutyp Netzspannung	VAC	120	100	230	220
Eingangsfrequenz	Hz	60	50/60	50	50
Gewicht	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Sicherungen		
Europa	230V-Werkzeuge	10 Ampere, Netz
GB & Irland	230V-Werkzeuge	3 Ampere, Stecker

*BLC40PB-35 ist nur mit DEWALT®-Li-Ion-Einschubakkus mit max. 18 V oder 20V kompatibel.

**Die Ladedauer basiert auf dem DEWALT®-Ladegerät DCB1104.

3.3 Geschätzte Niete pro Ladung

Nom. durchm. der Niete	Akku 4,0 Ah	Akku 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

HINWEIS

Diese Werte werden nur als Richtwerte aufgeführt und wurden auf der Grundlage eines voll geladenen Akkus geschätzt. Die Ergebnisse können in Abhängigkeit vom Nietmaterial, vom Werkzeug-/Akkuzustand und von der Arbeitsumgebung abweichen.

3.4 Spezifikationen der Setzkapazität

Befestigungsmittel	
Typ	Maße
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Verpackungsinhalt

Beschreibung	Teilenummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Basiswerkzeug	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Ladegerät	DCB1104	1	1	-	1	1
Akku (4,0 Ah)	DCB182 oder DCB204	1	2	-	2	2
Betriebsanleitung	TRM01497	1	1	1	1	1
Gewebe-Gurtzeug	TRM01589	-	1	-	1	1
Schultergurt	N463971	-	1	-	1	1

Beschreibung	Teilenummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Bohrschrauber	60-821-23	1	1	-	1	1
Mundstückbaugruppe (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

HINWEIS

Akku und Ladegerät können je nach Verfügbarkeit/Anforderung abweichen.

3.6 Liste der Hauptkomponenten

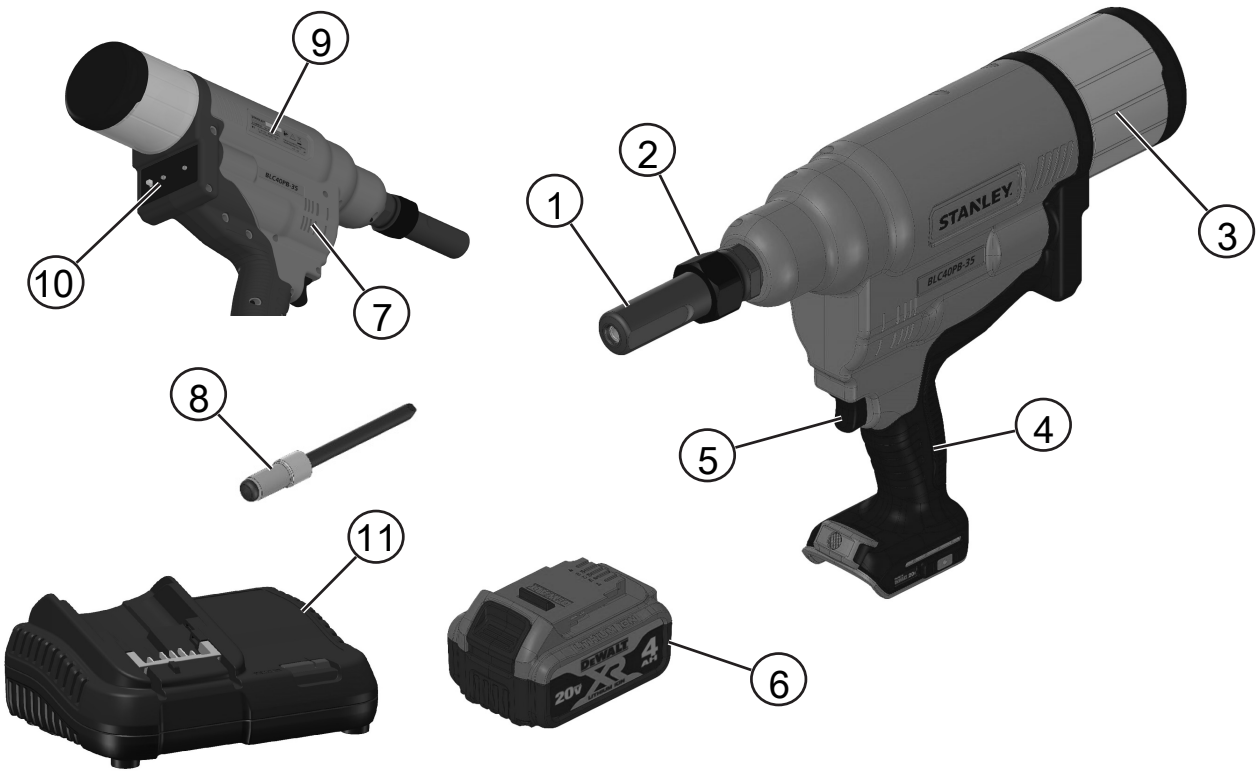


Abb. 1: BLC40PB-35 Niet-Werkzeug

1	Mundstückbaugruppe	2	Sicherungsmutter
3	Dornkollektor	4	Stiel
5	Auslöser	6	Akku [4,0 Ah abgebildet]
7	Entlüftungsschlitz	8	Niet
9	Modellnr. / Seriennr.	10	Benutzerschnittstelle
11	Ladegerät		

HINWEIS

Auf den Etiketten auf dem Akku kann 18V oder 20V (max.) stehen, je nach lokaler Verfügbarkeit; das Werkzeug ist mit beiden DeWalt®-Varianten kompatibel.

4 Werkzeugeinrichtung

4.1 Verwendungszweck

Dieses Werkzeug ist für die Installation von STANLEY Engineered Fastening®-Blindnieten konzipiert.

HINWEIS

Dieses Werkzeug sollte von erfahrenen Bedienern verwendet werden.

Lassen Sie nicht zu, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

⇒ Dieses Gerät ist nicht zur unbeaufsichtigten Benutzung durch Kleinkinder oder gebrechliche Personen bestimmt.

⇒ Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse angewendet werden, außer wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden. Kinder sollten niemals mit dem Produkt allein gelassen werden.

HINWEIS

Das Werkzeug nicht in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Werkzeugs alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen.

Tragen Sie bei der Verwendung von Nietgeräten immer zugelassenen Gehör- und Augenschutz.

⚠ WARNUNG

Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor.

⚠ WARNUNG

Bevor Sie das Werkzeug einstellen, entfernen Sie immer den Akku.

Vor dem Gebrauch

1. Wählen Sie das passende Mundstück und bringen Sie es an.
2. Gewährleisten Sie, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
3. Setzen Sie den Akku in das Werkzeug ein.
4. Ziehen Sie schnell den Auslöser und lassen Sie ihn wieder los, um das Werkzeug in die Ausgangsposition zu bringen.

4.2 Nietausrüstung

⚠ WARNUNG

Bevor Sie das Werkzeug einstellen, entfernen Sie immer den Akku.

Mundstückbaugruppe für AVBOLT® Standard 5/16", Teilenummer: 07220-07700

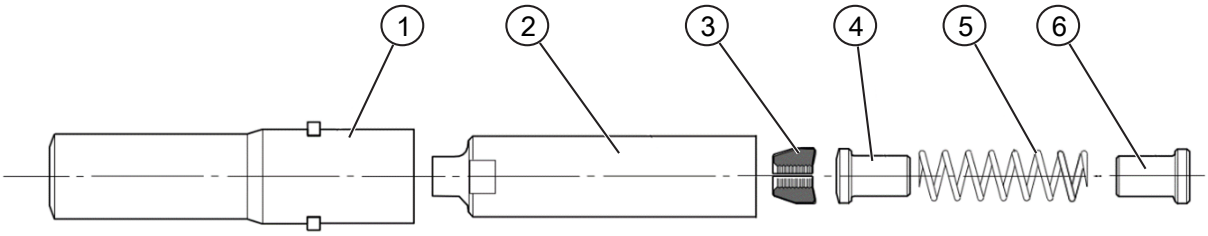


Abb. 2: Mundstückbaugruppe

Element	Beschreibung	Teilenummer
1	Amboss	07220-07701
2	Spannzange	07220-07702
3	Klemmbacken	73411-03303
4	Mitnehmer	07220-07703
5	Feder	07220-06305
6	Federführung	07220-07704

Mundstückbaugruppe - Montageanleitung:

1. Tragen Sie etwas Moly-Lithium-Fett auf die Spannbacken (3) auf.
2. Montieren Sie Federführung (6), Feder (5) und Mitnehmer (4). Stellen Sie sie auf ein Ende auf einen flachen, ebenen Untergrund.
3. Gleichen Sie die drei Spannbacken (3) an dem Mitnehmer (4) aus.
4. Senken Sie die Spannzange (2) vorsichtig über die montierten Komponenten ab.
5. Halten Sie das Werkzeug mit der Spitze nach unten. Schrauben Sie die montierte Spannzange vollständig auf den Kolben des Werkzeugkopfes. Mit einem passenden Schraubenschlüssel anziehen.
6. Platzieren Sie den Amboss (1) über das Spannfutter (2) auf das Werkzeug.
7. Platzieren Sie den Adapterring so, dass die Kerbe des Adapterrings auf den Nasen des Ambosses (1) sitzt.
8. Platzieren Sie die Sicherungsmutter über dem Amboss und ziehen Sie sie mit einem passenden Schraubenschlüssel an.

Empfohlenes Anzugmoment für Sicherungsmuttern: 30Nm-50Nm.

4.3 Benutzerschnittstelle

Das Benutzerschnittstellenfeld an der Werkzeugrückseite besteht aus einem Zugkraft-/Zughubschalter (12) und zwei Drehschaltern (13).

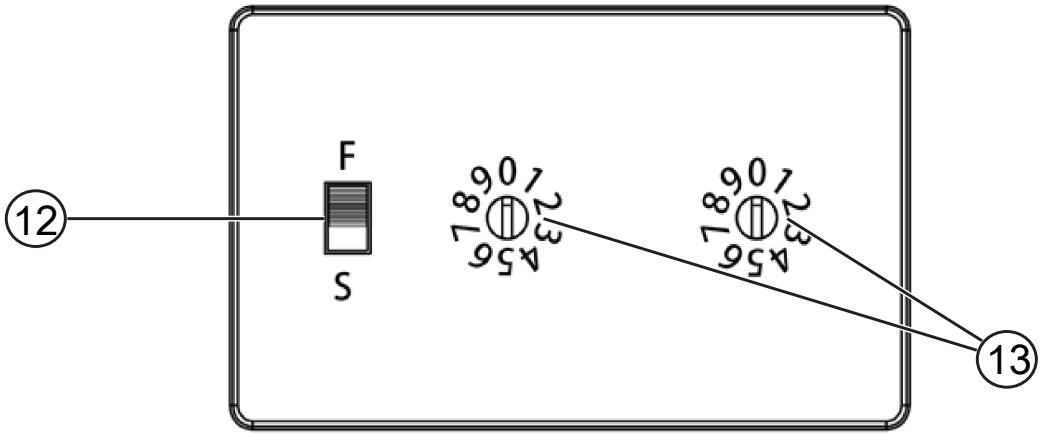


Abb. 3: Benutzerschnittstelle

12 Krafthubschalter	13 Drehschalter

AVBOLT® Standard-Niet

Stellen Sie bei der Verwendung von Standard Avbolt-Nieten die beiden Drehschalter (13) auf „0“ und „0“. Die Richtung der Drehschalter (13) kann anhand der hohlen Seite der Schalter festgestellt werden. Verwenden Sie zum Drehen der Schalter (13) den mitgelieferten Flachkopfschraubendreher. Der Krafthubschalter (12) kann bei Verwendung von Standard Avbolt-Nieten auf eine beliebige Position gestellt werden.

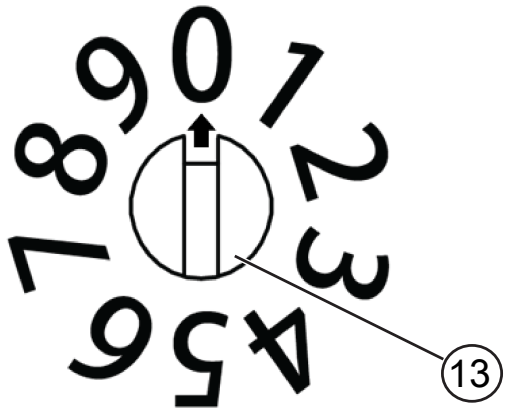


Abb. 4: Drehschalter

4.4 Ladegeräte

Ihr Werkzeug ist für die Verwendung mit einem DEWALT®-Ladegerät vorgesehen. Achten Sie darauf, alle Sicherheitsanweisungen zu lesen, bevor Sie das Ladegerät verwenden. An dem Ladegerät brauchen keine Einstellungen vorgenommen zu werden und es wurde für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

4.4.1 Laden des Akkus

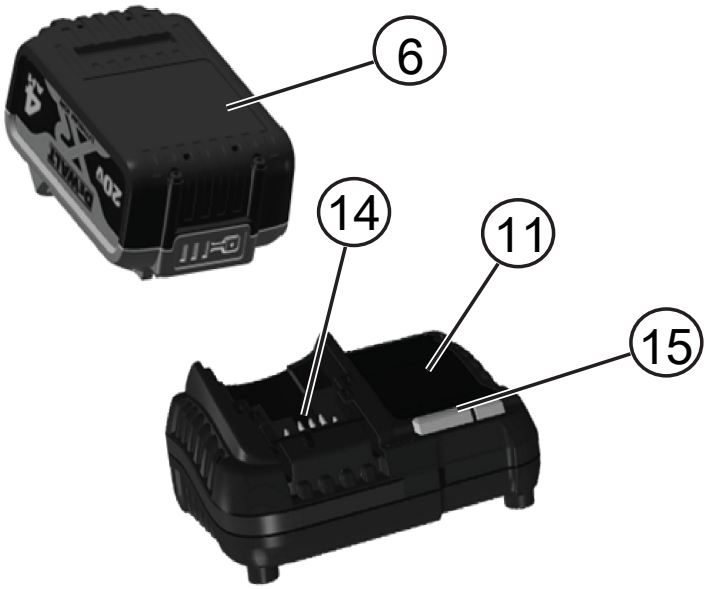


Abb. 5: Einsetzen des Akkus

6	Akku	11	Ladegerät
14	Akkuladegerätanschluss	15	Ladegerätlampe

1. Schließen Sie das Ladegerät an einer geeigneten Steckdose an, bevor Sie den Akku einsetzen. (Siehe Technische Daten des Ladegeräts)
2. Setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und achten Sie darauf, dass er vollständig im Ladegerät sitzt. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die rote Kontrollleuchte ununterbrochen leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt benutzt oder im Ladegerät belassen werden.
4. Um den Akku aus dem Ladegerät zu entfernen, drücken Sie den Akku-Löseknopf am Akku.

HINWEIS

Um die maximale Leistung der Li-Ion-Akkus zu gewährleisten, laden Sie die Akkus vor der ersten Anwendung vollständig auf.

4.4.2 Der Ladevorgang

Die Ladezustände des Akkus sind in der Tabelle unten aufgeführt.

Ladestandsanzeigen:			
	Aufladung		
	Voll geladen		
	Heiß/Kalt-Verzögerung*		

Die rote Leuchte blinkt weiterhin, aber während dieser Zeit leuchtet auch eine gelbe Kontrollleuchte auf. Sobald der Akku wieder eine angemessene Temperatur erreicht hat, schaltet sich die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Dieses Ladegerät lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet oder indem das Blinkmuster für Probleme mit dem Akku oder dem Ladegerät angezeigt werden.

HINWEIS

Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen. Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Heiß/Kalt-Verzögerung

Wenn das Ladegerät feststellt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, wird automatisch eine Heiß/Kalt-Verzögerung ausgelöst. Dabei wird der Ladevorgang so lange ausgesetzt, bis der Akku eine geeignete Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch auf Ladebetrieb. Dieses Funktionsmerkmal gewährleistet die maximale Lebensdauer des Akkus. Ein kalter Akku wird mit etwa der halben Geschwindigkeit eines warmen Akkus geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

4.4.3 Lithium-Ionen-Akkus

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn das elektronische Schutzsystem anschlägt. Setzen Sie in dem Fall den Li-Ion-Akku in das Ladegerät ein, bis er vollständig aufgeladen ist.

4.5 Akkus

Einsetzen und Entnahme des Akkus in das/aus dem Gerät

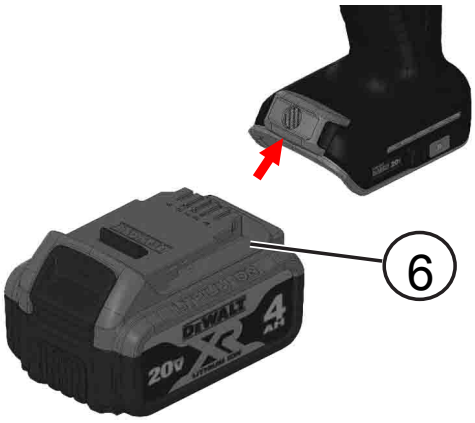


Abb. 6: Batterie

6 Akku

HINWEIS

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen sein. Das Werkzeug geht ohne Warnung aus, wenn der Akku entladen ist.

Einsetzen des Akkus in den Griff

1. Richten Sie den Akku an den Führungen im Werkzeuggriff aus.
2. Schieben Sie ihn in den Griff, bis der Akku fest im Werkzeug sitzt, und stellen Sie sicher, dass er sich nicht lösen kann.

Entfernen des Akkus aus dem Griff

1. Drücken Sie Akku-Löseknopf, und ziehen Sie den Akku kräftig aus dem Werkzeuggriff.
2. Legen Sie den Akku wie im Abschnitt „Ladegeräte“ dieses Handbuchs beschrieben in das Ladegerät.

Empfehlungen für die Lagerung

- Ein idealer Lagerplatz ist kühl und trocken und nicht direktem Sonnenlicht sowie übermäßiger Hitze oder Kälte ausgesetzt. Für eine optimale Akkuleistung und Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.
- Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS

Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

5 Bedienungsschritte

⚠ VORSICHT

Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.

⚠ VORSICHT

Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, trennen Sie den Akku ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann zu Verletzungen führen.

⚠ VORSICHT

Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie immer die richtige Haltung der Hände.

⚠ VORSICHT

Halten Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen das Gerät IMMER gut fest, um auf plötzliche Bewegungen reagieren zu können.

5.1 Richtige Haltung der Hände

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Haupthandgriff. Das Werkzeug kann sowohl mit der linken als auch mit der rechten Hand bedient werden.

5.2 Bedienung des Werkzeugs

Gehen Sie zum Installieren von Blindnieten wie folgt vor:

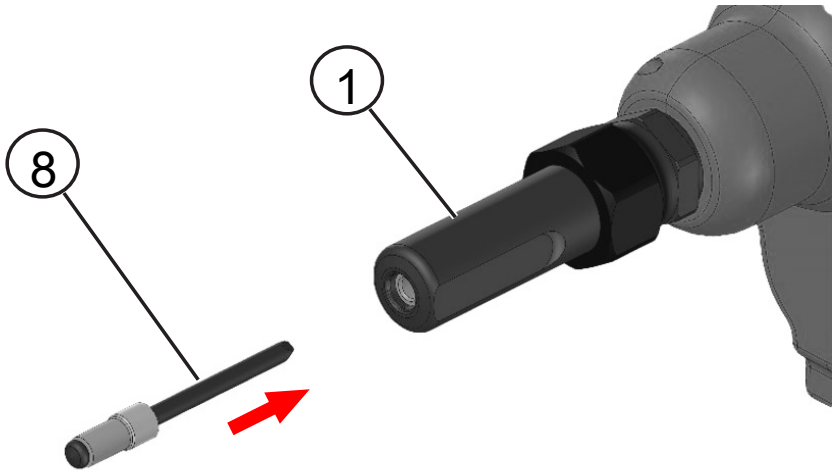


Abb. 7: Einsetzen eines Blindniets

1	Mundstückbaugruppe	8	Niet

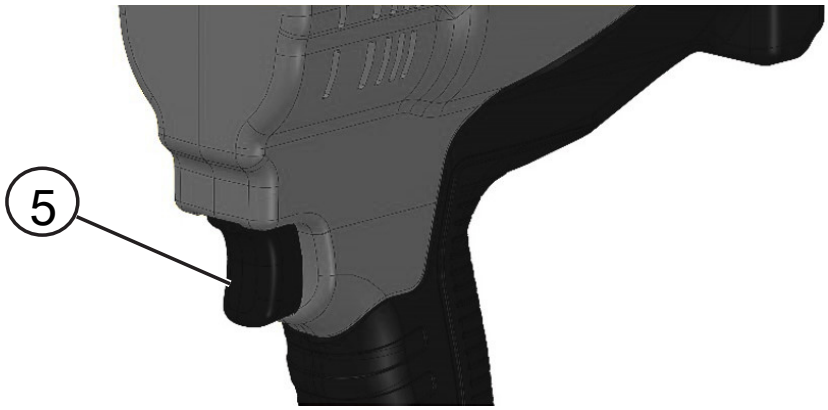


Abb. 8: Auslöser

5	Auslöser

1. Stellen Sie für Avbolt Standard-Niete den Wert der Benutzerschnittstelle (Nummer) auf „0“ und „0“. siehe Kapitel Benutzerschnittstelle [▶ 216].
2. Setzen Sie den Blindniet in die Mundstückbaugruppe ein.
3. Positionieren Sie das Werkzeug.
4. Dann den Auslöser gezogen halten, bis der Niet vollständig gesetzt wurde.
5. Sobald der Blindniet vollständig gesetzt wurde, kehrt das Werkzeug automatisch in seine Ausgangsstellung zurück.
6. Lassen Sie den Auslöser los.
7. Der Dorn fällt in den Dornkollektor, wenn der nächste Niet in die Mundstückbaugruppe gelangt oder der nächste Niet gesetzt wird.

Wenn der Auslöser losgelassen wird, bevor der Niet gesetzt wurde, kehrt das Werkzeug in seine Ausgangsstellung zurück. Wenn der Niet nicht vollständig gesetzt wurde, wiederholen Sie die vorherigen Schritte.

Funktion zum Zurücksetzen

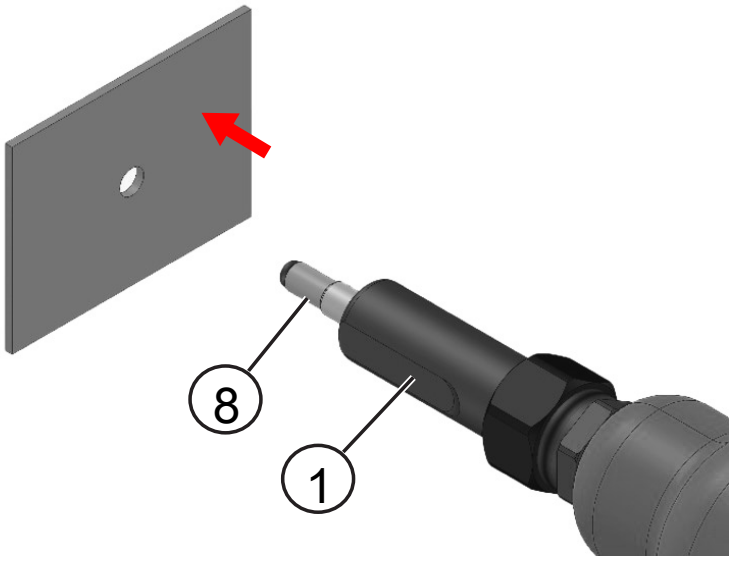


Abb. 9: Niet

1	Mundstückbaugruppe	8	Niet

Wenn der Dorn sich nach dem Loslassen des Auslösers nicht in seine Ausgangsposition bewegt oder während des Einsetzhubs anhält, setzen Sie das Werkzeug in seine Ausgangsstellung zurück, indem Sie den Auslöser (5) schnell ziehen und loslassen. Wenn das Problem hierdurch nicht behoben wird, entfernen Sie den Akku, setzen ihn wieder ein und wiederholen dann den vorherigen Schritt. Wenn das Problem danach weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entleeren des Dornkollektors

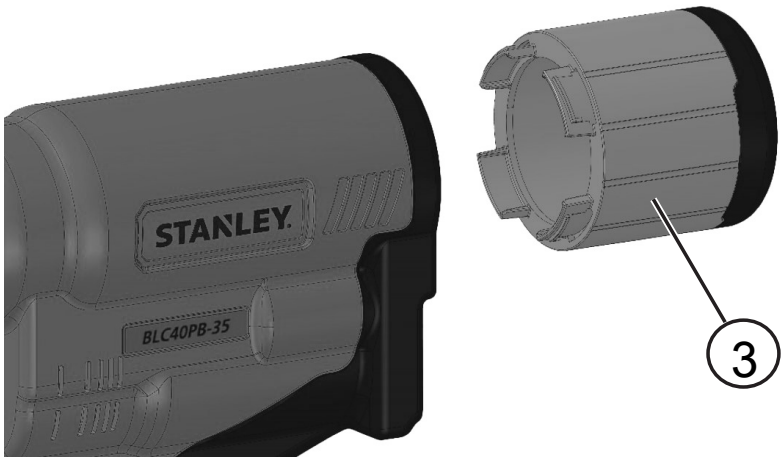


Abb. 10: Dornkollektor

3 Dornkollektor

Der Dornkollektor dient zum Einsammeln der Restdorne. Der Dornkollektor muss regelmäßig geleert werden. Gewöhnlich ist das nach etwa 100 Nieten erforderlich.

1. Kippen Sie das Werkzeug nach hinten, damit alle Restdorne in den Dornkollektor fallen können.
2. Drehen Sie den Dornkollektor (3) zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn.
3. Entleeren Sie die Restdorne in einen geeigneten Recycling-Container oder Abfallbehälter.
4. Drehen Sie den Dornkollektor (3) zum Schließen im Uhrzeigersinn, bis er fest einrastet.

6 Wartung des Werkzeugs

6.1 Häufigkeit der Wartung

Element	Frequenz
Allgemeine Werkzeugkontrolle	Täglich
Mundstück und Ziehschraube säubern & schmieren	Täglich oder nach 5000 Befestigungsvorgängen
Spannbacken auf Verschleiß oder Beschädigung überprüfen	Nach 5.000 Befestigungsvorgängen
Amboss auf Verschleiß oder Beschädigung überprüfen	Nach 25.000 Befestigungsvorgängen
Vollständige Werkzeugwartung	Nach 150.000 Befestigungsvorgängen

Eine regelmäßige Wartung darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden, und eine umfassende Inspektion ist jährlich oder alle 150.000 Zyklen erforderlich, je nachdem, was früher eintritt.

Ziehen Sie nach der Wartung schnell den Auslöser und lassen Sie ihn wieder los, um das Werkzeug in die Ausgangsposition zu bringen.

6.2 Reinigung

Tragen Sie bei der Reinigung der Geräte immer zugelassenen Augen- und Gehörschutz.

6.2.1 Außenseite des Werkzeugs

Halten Sie die Lüftungsöffnung (7) des bürstenlosen Motors frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie eventuellen Staub und Schmutz mit einem weichen, feuchten Tuch von den Entlüftungsschlitzen. Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse des Werkzeugs, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsöffnungen (7) ansammelt.

⚠ WARNUNG

Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Gerätes. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Werkzeug eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Werkzeugs in eine Flüssigkeit.

6.2.2 Reinigung und Wartung der Mundstückbaugruppe

Demontieren und reinigen Sie die Mundstückbaugruppe mit besonderem Augenmerk auf die Backen. Schmieren Sie sie vor dem Zusammenbau mit Molybdändisulfid-Fett. siehe Kapitel Nietausrüstung [▶ 216] for assembling and dismantling.

6.2.3 Reinigungsanweisungen für Ladegeräte

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Ladegerät von der Wechselstromsteckdose, bevor Sie es reinigen.

Schmutz und Fett an der Außenseite des Ladegeräts können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste entfernt werden. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungslösungen.

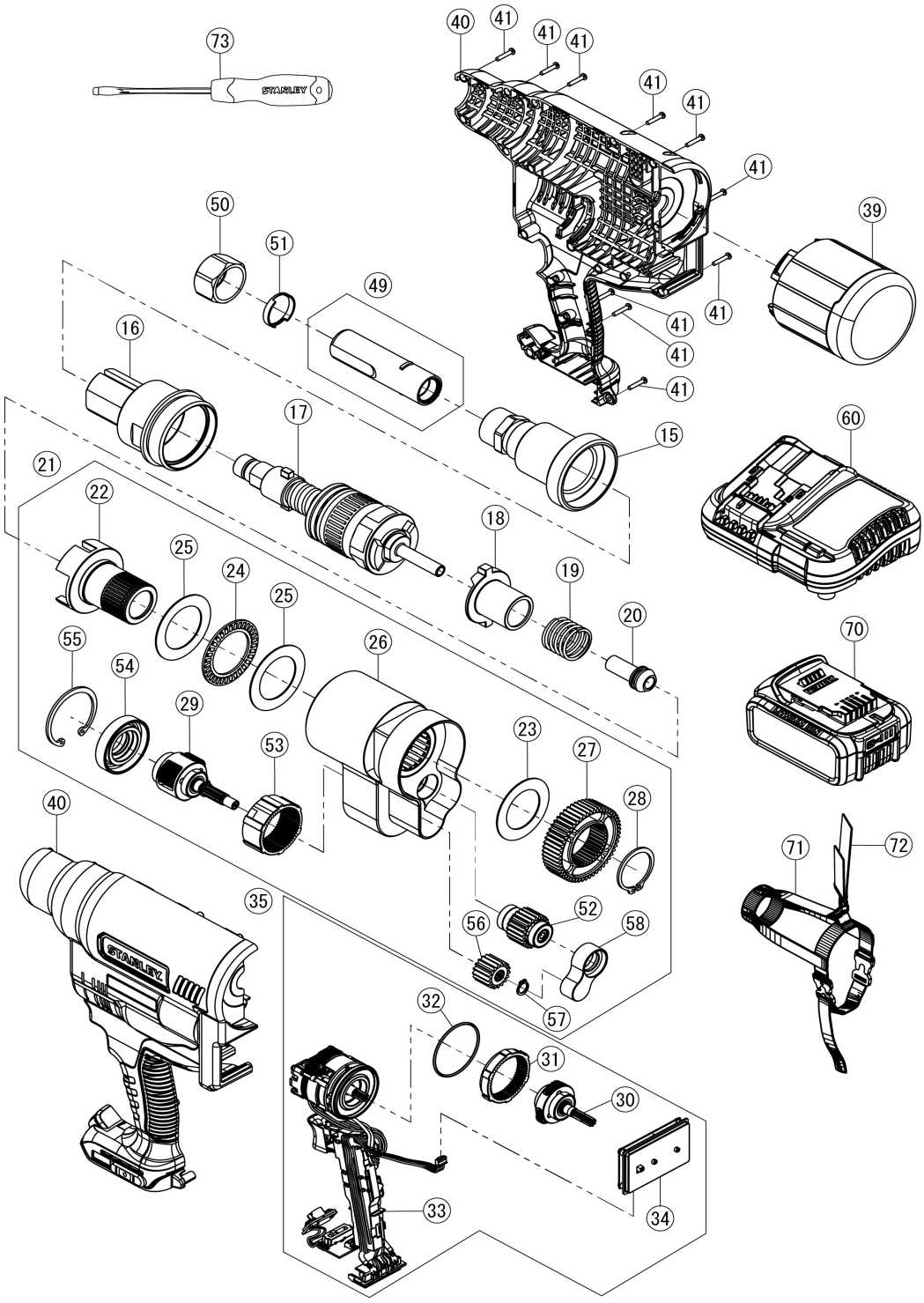
6.3 Aufladbarer Akku

Dieser Akku mit langer Lebensdauer muss wieder aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie bei Arbeiten liefert, die vorher problemlos durchgeführt werden konnten. Am Ende seiner technischen Lebensdauer entsorgen Sie ihn bitte umweltgerecht.

- Lassen Sie den Akku sich vollständig entladen und entfernen Sie ihn dann vom Werkzeug.
- Li-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie sie bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

7 Allgemeine Baugruppen

7.1 Explosionsansicht



7.2 BOM

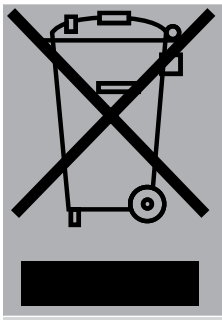
Nummer	Teilename	Teilenummer	Anzahl
15	AMBOSSADAPTER	TRM01442	1
16	MASTGEHÄUSE	TRM01441	1
17	ZIEHKOPFBAUGRUPPE	TRM01443	1
18	SPINDELKUPPLUNG	TRM01449	1
19	SPINDELKUPPLUNGSFEDER	TRM01450	1
20	ENDSTÜCKFÜHRUNG	TRM01484	1
21	GETRIEBEGEHÄUSEBAUGRUPPE	TRM01451	1
22	SPINDEL	TRM01452	1
23	DRUCKSCHEIBE	TRM01460	1
24	AXIALNADELLAGER	TRM01458	1
25	AXIALLAUFRING	TRM01459	2
26	SA GETRIEBEGEHÄUSE	TRM01455	1
27	STIRNRAD	TRM01462	1
28	SPRENGRING	TRM01463	1
29	SA 2. PLANETENTRÄGER	TRM01467	1
52	SA LEERLAUFRITZEL	TRM01464	1
53	GETRIEBE, RING	TRM01475	1
54	GETRIEBEGEHÄUSEDECKEL	TRM01476	1
55	SPRENGRING	TRM01477	1
56	STIRNRAD	TRM01473	1
57	SPRENGRING	TRM01474	1
58	SA LAGERTRÄGER	TRM01577	1
35	MOTOR- UND MODULBAUGRUPPE	TRM01481	1
30	SA 1. PLANETENTRÄGER	TRM01478	1
31	GETRIEBE, RING	N112877	1
32	O-RING	TP124-511	1
33	SA MOTOR UND MODUL, PB3400	TRM01482	1
34	BENUTZERSCHNITTSTELLENBAUGRUPPE	TRM01485	1
39	KOLLEKTOR / KOLLEKTORBAUGRUPPE	TRM01560	1
40	GEHÄUSEBAUGRUPPE, A9	TRM01490	1*
	GEHÄUSEBAUGRUPPE, QW	TRM01491	*
	GEHÄUSEBAUGRUPPE, JP	TRM01492	*
41	KREUZSCHLITZ-FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBEN	TP124-513	19
49	MUNDSTÜCKBAUGRUPPE AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50	SICHERUNGSMUTTER	73200-02042	1
51	ADAPTERRING	73200-02043	1
60	LADEGERÄT	DCB1104	1**
70	AKKU	DCB182 ODER DCB204	2**
71	GEWEBE-GURTZEUG	TRM01589	1*
72	SCHULTERGURT	N463971	1*
73	SCHRAUBENDREHER	60-821-23	1*

*Je nach Paketcode.

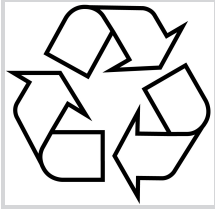
**Akku und Ladegerät können je nach Verfügbarkeit/Anforderung abweichen.

8 Umweltschutz

Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.



Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr STANLEY Engineered Fastening®-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu. Die separate Entsorgung von Gebrauchtprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.



Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen. Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrer örtlichen STANLEY Engineered Fastening®-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten STANLEY Engineered Fastening®-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: www.StanleyEngineeredFastening.com

Das RBRC®-Siegel

Das RBRC®-Siegel (Rechargeable Battery Recycling Corporation) auf Nickel-Cadmium-, Nickel-Metallhydrid- oder Lithium-Ionen-Batterien (oder Akkus) bedeutet, dass die Kosten für das Recycling dieser Batterien (oder Akkus) am Ende ihrer Nutzungsdauer bereits von DeWALT® bezahlt wurden. In einigen Gebieten ist es illegal, verbrauchte Nickel-Cadmium-, Nickel-Metallhydrid- oder Lithium-Ionen-Batterien in den Abfall oder den kommunalen Abfallstrom zu geben, und das Call 2 Recycle®-Programm bietet eine umweltbewusste Alternative.

Call 2 Recycle, Inc., hat in Zusammenarbeit mit DEWALT® und anderen Batterieanwendern das Programm in den Vereinigten Staaten und Kanada ins Leben gerufen, um die Sammlung verbrauchter Nickel-Cadmium-, Nickel-Metallhydrid- oder Lithium-Ionen-Batterien zu erleichtern. Schützen Sie unsere Umwelt und schonen Sie die natürlichen Ressourcen, indem Sie verbrauchte Nickel-Cadmium-, Nickel-Metallhydrid- oder Lithium-Ionen-Batterien zur Wiederverwertung an ein autorisiertes DEWALT®-Servicecenter oder an Ihren lokalen Händler zurückgeben. Sie können sich auch an Ihr örtliches Recyclingzentrum wenden, um Informationen darüber zu erhalten, wo Sie verbrauchte Batterien abgeben können. RBRC® ist eine eingetragene Marke von Call 2 Recycle, Inc.

9 Konformitätserklärung

9.1 EU-Konformitätserklärung

Wir, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Beschreibung:	**Sicherungsbolzenwerkzeug**
Modell:	**BLC40PB-35**

Der Hersteller erklärt, dass das oben angegebene Produkt alle relevanten Bestimmungen und Anforderungen der folgenden Verordnungen erfüllt:

EU/2023/1230	Maschinenverordnung
2014/30/EU	EMV-Richtlinie
2011/65/EU	RoHS-Richtlinie

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden harmonisierten Normen übereinstimmt:

ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Grundsätze für die Konstruktion - Risikobeurteilung und Risikominderung
EN 62841-1:2015/A11:2022	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom =/< 16A je Liter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

Die technische Dokumentation wird in Übereinstimmung mit Anhang 1, Abschnitt 1.7.4.1 zusammengestellt, und zwar in Übereinstimmung mit der folgenden Verordnung: **EU/2023/1230 Maschinenverordnung** (siehe Verordnungen 2008 Nr. 1597 - Bereitstellung von Richtlinien zur Maschinensicherheit).

Der Unterzeichner gibt diese Erklärung ab im Namen von STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Ort der Ausstellung:	**Aichi, Japan**
Datum der Ausstellung:	**26-03-2025**

Der unterzeichnete Bevollmächtigte ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers für Produkte, die in der Europäischen Union verkauft werden, und gibt diese Erklärung im Namen von Stanley Engineered Fastening ab.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Deutschland

CE Diese Maschine entspricht der Maschinenverordnung EU/2023/1230

9.2 GB-Konformitätserklärung

Wir, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Beschreibung:	**Sicherungsbolzenwerkzeug**
Modell:	**BLC40PB-35**

Der Hersteller erklärt, dass das oben angegebene Produkt alle relevanten Bestimmungen und Anforderungen der folgenden anwendbaren Verordnungen erfüllt:

Britische Verordnung über die Lieferung von Maschinen 2008, S.I. 2008/1597 (in der jeweils gültigen Fassung)
Britische Verordnung zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016, S.I. 2016/1091 (in der jeweils gültigen Fassung)
Britische Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2012 (in der jeweils gültigen Fassung)

Es wurden die nachfolgend aufgeführten Normen und technischen Spezifikationen angewendet:

ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Grundsätze für die Konstruktion - Risikobeurteilung und Risikominderung
EN 62841-1:2015/A11:2022	Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom =/< 16A je Liter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen

Die technische Dokumentation wurde in Übereinstimmung mit der Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (in der jeweils gültigen Fassung) erstellt.

Der Unterzeichner gibt diese Erklärung ab im Namen von STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Ort der Ausstellung:	**Aichi, Japan**
Datum der Ausstellung:	**26-03-2025**

Der unterzeichnete Bevollmächtigte ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers für Produkte, die in Großbritannien verkauft werden, und gibt diese Erklärung im Namen von Stanley Engineered Fastening ab.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA

This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

STANLEY
Engineered Fastening

10 Schützen Sie Ihre Investition

STANLEY® Engineered Fastening Garantie für Werkzeuge

STANLEY® Engineered Fastening garantiert, dass alle Elektrowerkzeuge sorgfältig hergestellt wurden und dass sie bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für einen Zeitraum von einem (1) Jahr frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Wir verlängern die Garantie auf Ihr Werkzeug (ausgenommen Batterien und Ladegerät) von einem (1) Jahr auf zwei (2) Jahre, wenn Sie Ihr Werkzeug online registrieren. (Siehe Abschnitt „Registrieren Sie Ihr Werkzeug online“ am Ende dieser Seite.)

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Werkzeugs und für die ursprüngliche Nutzung.

Ausschlüsse:

Normaler Verschleiß

Regelmäßige Wartung, Reparatur und Ersatzteilbedarf aufgrund normaler Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen.

Missbrauch & Fehlbedienung

Defekte oder Schäden, die durch unsachgemäßen Betrieb, Lagerung, Missbrauch oder Fehlbedienung, Unfall oder Nachlässigkeit entstehen, sowie physische Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

Unbefugte Wartung oder Änderung

Defekte oder Schäden, die auf Service, Testeinstellung, Installation, Wartung, Änderung oder Modifikation in irgendeiner Weise durch andere Parteien als von STANLEY® Engineered Fastening oder seinen autorisierten Kundendienststellen zurückzuführen sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Alle anderen Garantien, ob ausdrücklich oder impliziert, einschließlich Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, sind ausgeschlossen.

Sollte dieses Werkzeug die Garantiebedingungen erfüllen, bringen Sie es unverzüglich zu einer autorisierten Kundendienststelle an einem Standort in Ihrer Nähe. Für eine Liste der autorisierten STANLEY® Engineered Fastening-Kundendienststellen in den USA oder Kanada rufen Sie uns gebührenfrei an unter: (877) 364 2781.

Von außerhalb der USA und Kanada besuchen Sie unsere Website www.StanleyEngineeredFastening.com, wo Sie eine Filiale von STANLEY® Engineered Fastening in Ihrer Nähe finden.

STANLEY® Engineered Fastening wird dann kostenlos alle Teile austauschen, die von uns aufgrund von fehlerhaftem Material oder Verarbeitung als defekt festgestellt wurden, und das Werkzeug mit bezahlten Versandkosten zurücksenden. Das ist unsere einzige Verpflichtung unter dieser Garantie. In keinem Fall ist STANLEY® Engineered Fastening haftbar für irgendwelche Folge- oder speziellen Schäden, die aus dem Kauf oder der Verwendung dieses Werkzeugs entstehen.

Registrieren Sie Ihr Blindnietwerkzeug online

Um Ihre Garantie online zu registrieren, besuchen Sie uns hier: https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Werkzeug von STANLEY® Engineered Fastenings Marke Stanley Assembly Technologies entschieden haben.

Die Betriebsanleitung für das Modell BLC40PB-35 finden Sie hier:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Manuale d'uso

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Elettroutensili a batteria

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Tutti i diritti riservati.

Le informazioni riportate in questo manuale non possono essere riprodotte e/o rese pubbliche in alcun modo e con alcun mezzo (elettronico o meccanico) senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di STANLEY Engineered Fastening®. Le informazioni fornite si basano su dati noti al momento dell'immissione del prodotto sul mercato. STANLEY Engineered Fastening® persegue una politica di costante miglioramento dei propri prodotti; pertanto, essi potrebbero essere soggetti a modifiche. Le informazioni qui riportate sono applicabili al prodotto così come è stato fornito da STANLEY Engineered Fastening®. Pertanto, STANLEY Engineered Fastening® non può essere ritenuta responsabile di eventuali danni derivanti da scostamenti dalle specifiche originali del prodotto.

Le informazioni disponibili sono state redatte con la massima cura; tuttavia, STANLEY Engineered Fastening® declina ogni responsabilità per quanto riguarda eventuali errori presenti nelle informazioni e le relative conseguenze. STANLEY Engineered Fastening® non accetterà alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da attività svolte da terzi. L'utilizzo di nomi operativi, nomi commerciali, marchi registrati, ecc. da parte di STANLEY Engineered Fastening® non dovrà essere considerato libero, ai sensi della legislazione vigente in materia di protezione dei marchi.

Sommario

1 Informazioni su questo manuale 240
1.1 Convenzioni di presentazione 240
1.1.1 Definizioni: simboli di avviso e termini di segnalazione per la sicurezza 240

2 Sicurezza dell'operatore 242
2.1 Norme di sicurezza generali 242
2.2 Sicurezza dell'area di lavoro 242
2.3 Sicurezza elettrica 242
2.4 Sicurezza delle persone 243
2.5 Uso e cura dell'elettroutensile 243
2.6 Uso e cura degli apparecchi elettrici a batteria 244
2.7 Assistenza 244
2.8 Informazioni di sicurezza aggiuntive 244
2.9 Etichette e simboli 246
2.10 Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatterie 247
2.11 Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria 248
2.12 Istruzioni di sicurezza specifiche per le batterie agli ioni di litio (LI- ION) 249
2.13 Rischi residui 250

3 Specifiche 251
3.1 Specifiche della rivettatrice 251
3.2 Specifiche pacco batteria e caricabatterie 251
3.3 Rivetti stimati per carica 252
3.4 Specifiche di installazione 252
3.5 Contenuto della confezione 252
3.6 Elenco dei componenti principali 253

4 Messa in servizio della rivettatrice 255
4.1 Destinazione d'uso 255
4.2 Testata 256
4.3 Interfaccia utente 256
4.4 Caricabatterie 257
4.4.1 Ricaricare una batteria 258
4.4.2 Operazione di ricarica 258
4.4.3 Pacchi batteria Li-Ion 259
4.5 Pacchi batteria 259

5 Procedura operativa 261
5.1 Posizione corretta delle mani 261
5.2 Funzionamento della rivettatrice 261

6 Manutenzione della rivettatrice 264
6.1 Frequenza di manutenzione 264
6.2 Pulizia 264
6.2.1 Parti esterne della rivettatrice 264
6.2.2 Pulizia e manutenzione della testata 264
6.2.3 Istruzioni per la pulizia del caricabatterie 265
6.3 Pacco batteria ricaricabile 265

7 Assemblaggi generali 266
7.1 Vista esplosa 266
7.2 Distinta base 267
8 Protezione dell'ambiente 269
9 Dichiarazione di conformità 270
9.1 Dichiarazione di conformità UE 270
9.2 Dichiarazione di conformità per il Regno Unito 272
10 Proteggete il vostro investimento 274

1 Informazioni su questo manuale

1.1 Convenzioni di presentazione

1.1.1 Definizioni: simboli di avviso e termini di segnalazione per la sicurezza

In questo manuale di istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli di avviso e termini di segnalazione per la sicurezza, il cui scopo è avvisare l'operatore di situazioni pericolose e del rischio di lesioni alle persone o danni alle cose.

Avvertenze riportate all'inizio di una sezione

⚠ CAUTELA

Tipo e origine del pericolo
Conseguenze, se ignorato
⇒ Azione da intraprendere per prevenire il pericolo

Avvertenza all'interno di una sezione

ATTENZIONE! Tipo e origine del pericolo Conseguenze, se ignorato. Azione da intraprendere per prevenire il pericolo

Triangolo di attenzione

Il simbolo del triangolo di attenzione ⚠ indica pericolo di morte e lesioni alle persone. Le avvertenze in cui non compare questo simbolo indicano un pericolo che si verifichino danni materiali.

Termine di segnalazione

Il termine di segnalazione indica la gravità del pericolo:

Termine di segnalazione	Significato
⚠ PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provocherà lesioni personali gravi o letali
⚠ AVVERTIMENTO	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni personali gravi o letali
⚠ CAUTELA	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni personali di entità lieve o media
AVVERTENZA	Indica una situazione non in grado di causare lesioni personali ma che, se non evitata, potrebbe provocare danni materiali.

Tipo e origine del pericolo

In questo paragrafo è descritto il tipo di pericolo e ciò che lo provoca.

Conseguenze, se ignorato

In questo paragrafo viene spiegato cosa succede se non si previene il pericolo.

Azione da intraprendere per prevenire il pericolo

In questi paragrafi sono indicate le modalità di prevenzione del pericolo. Queste misure devono essere assolutamente adottate!

2 Sicurezza dell'operatore

Questo manuale di istruzioni deve essere letto dalla persona che installa o utilizza l'utensile, con particolare attenzione alle avvertenze e istruzioni di sicurezza riportate di seguito.

L'uso o la manutenzione impropri di questo utensile potrebbero causare gravi danni a persone e cose. Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni operative prima di utilizzare questo utensile. Quando si utilizzano degli elettroutensili è sempre necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di lesioni alle persone.

2.1 Norme di sicurezza generali

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche tecniche fornite con l'elettroutensile.

La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri

Il termine "elettroutensile" che ricorre nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato tramite la rete (con cavo) o a batteria (senza cavo o cordless).

2.2 Sicurezza dell'area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono essere causa di incidenti.
2. Non azionare gli elettroutensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
3. Durante l'uso di un elettroutensile, tenere a debita distanza i bambini e le altre persone presenti. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2.3 Sicurezza elettrica

Leggere tutte le istruzioni:

1. Le spine dell'elettroutensile devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettroutensili dotati di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese appropriate.
2. Evitare il contatto con superfici collegate a terra o a massa, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi. Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche aumenta.
3. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità. Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno di un elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.

4. Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti mobili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato il rischio di scosse elettriche aumenta.
5. Se l'elettroutensile viene utilizzato all'aperto, usare prolunghe omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

2.4 Sicurezza delle persone

1. Quando si utilizza un elettroutensile tenere gli occhi aperti, concentrarsi su quello che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di un elettroutensile può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione indiiduale. Indossare sempre occhiali di sicurezza. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni per l'udito, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni alle persone.
3. Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettroutensile tenendo le dita sull'interruttore di accensione/spegnimento e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore acceso.
4. Prima di accendere l’apparecchio elettrico, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione. Un utensile di regolazione o una chiave attaccati a una parte rotante dell’apparecchio possono provocare lesioni personali.
5. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile avere un migliore controllo dell'elettroutensile nelle situazioni impreviste.
6. Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti non aderenti o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
7. Se gli apparecchi elettrici sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente. L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.
8. Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettroutensili induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi. Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.

2.5 Uso e cura dell'elettroutensile

1. Non forzare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
2. Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non permette l'accensione o lo spegnimento. Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite l’interruttore di accensione/spegnimento è pericoloso e deve essere riparato.
3. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettroutensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l’elettroutensile.
4. Quando non vengono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso di elettroutensili a persone inesperte o che non abbiano letto questo manuale d'istruzioni. Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.
5. Eseguire una manutenzione adeguata degli elettroutensili. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.
6. Tenere gli utensili da taglio affilati e puliti. La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

7. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.
8. Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'elettroutensile nel caso di imprevisti

2.6 Uso e cura degli apparecchi elettrici a batteria

1. Caricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie adatto per un solo tipo di pacco batteria può comportare il rischio d'incendio se usato con un pacco batteria diverso.
2. Usare gli elettroutensili esclusivamente con i pacchi batteria appositamente indicati. L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe provocare il rischio di lesioni a persone e incendi.
3. Se il pacco batteria non è utilizzato, tenerlo lontano da oggetti di metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare un contatto dei terminali. Se i terminali della batteria dovessero essere cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
4. In condizioni di sovraccarico, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido: evitare il contatto. In caso di contatto, sciacquare con abbondante acqua. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi rivolgersi anche a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
5. Non utilizzare un pacco batteria o l'elettroutensile se danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un incendio, un’esplosione o il rischio di lesioni personali.
6. Non esporre un pacco batteria o l'elettroutensile al fuoco o a temperature troppo elevate. L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe causare un'esplosione.
7. Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'elettroutensile a temperature che non rientrino nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni. Una ricarica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare il pacco batteria e aumentare il rischio di incendio.

2.7 Assistenza

1. L'elettroutensile deve essere manutenuto e riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire. In questo modo viene garantita la sua sicurezza.
2. Non riparare mai i pacchi batteria danneggiati. Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria devono essere eseguiti dal produttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

2.8 Informazioni di sicurezza aggiuntive

⚠ CAUTELA

Non modificare mai l'utensile in alcun modo

Eventuali modifiche apportate all'utensile annullerebbe la validità di tutte le garanzie. Qualsiasi modifica può comportare il rischio che si verifichino danni materiali e/o che l’utilizzatore subisca gravi lesioni.

⚠ CAUTELA

Indossare sempre dispositivi di sicurezza certificati

Utilizzare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali da vista usati quotidianamente non sono occhiali di sicurezza. Indossare inoltre una maschera facciale o una mascherina anti-polvere per le operazioni di installazione che generano polvere. Indossare sempre dispositivi di sicurezza certificati:

⇒ dispositivi di protezione degli occhi conformi alla normativa ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ dispositivi di protezione per l'udito conformi alla normativa ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ dispositivi di protezione delle vie respiratorie conformi alle norme NIOSH / OSHA / MSHA.

⚠ CAUTELA

Indossare sempre dispositivi di protezione per l'udito

Durante l'uso dell'utensile indossare sempre un dispositivo di protezione dell'udito conforme alla normativa ANSI S12.6 (S3.19). In determinate condizioni di utilizzo prolungato, il rumore proveniente da questo prodotto potrebbe contribuire alla perdita dell'udito.

⚠ CAUTELA

Pericolo di inciampo o caduta dell'utensile

Quando non viene usato, appoggiare l'utensile sul fianco su una superficie stabile, in modo da non causare pericoli di inciampo o di caduta. Alcuni utensili che utilizzano pacchi batteria di grandi dimensioni possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

⚠ CAUTELA

L'uso improprio dell'imbracatura può causare gravi lesioni a persone

Per evitare lesioni personali

⇒ Assicurarsi che l'imbracatura sia fissato saldamente e correttamente durante l'uso. Non utilizzare un'imbracatura che presenti danni ale cinghie o alle fibbie.

1. Non utilizzare la rivettatrice per scopi diversi dall'uso previsto per l'installazione di rivetti a strappo STANLEY Engineered Fastening®.
2. Utilizzare solo componenti, rivetti e accessori raccomandati dal fabbricante.
3. Non abusare dell'elettroutensile facendolo cadere o utilizzandolo a mo' di martello.
4. Mantenere l'impugnatura dell'elettroutensile asciutta, pulita e senza tracce di olio e grasso.
5. Non lasciare mai incustodito l'utensile quando è in funzione e scollegare la batteria quando non viene usato.
6. Tenere le mani lontane dal grilletto di azionamento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.
7. Non azionare l'utensile rivolgendolo verso una o più persone.
8. Non adoperare l'utensile con il cannotto porta-naselli rimosso.
9. Evitare l'ingresso di sporcizia e corpi estranei dalle fessure di ventilazione dell'utensile, per prevenire malfunzionamenti dello stesso.

2.9 Etichette e simboli

Riferimenti sull'elettroutensile

Posizione del codice data

Il codice data, che comprende anche l'anno, il mese e il luogo di fabbricazione, è stampato sulla superficie dell'alloggiamento tra il corpo dell'utensile e il pacco batteria.

Etichette sull'utensile, sul caricabatterie e sulla batteria

In aggiunta ai pittogrammi utilizzati in questo manuale, sulle etichette applicate sull'utensile, sul caricabatterie e sul pacco batteria compaiono i pittogrammi seguenti.

	Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.		Non esporre all'acqua.
	Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.		Fare sostituire immediatamente i cavi difettosi.
	Indossare occhiali di protezione.		Problema della linea elettrica.
	Indossare un dispositivo di protezione dell'udito.		Pacco batteria o caricabatterie difettoso.
	Indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.		Non toccare con oggetti conduttivi.
	Batteria in carica.		Ricaricare esclusivamente a temperature comprese tra 4 °C e 40 °C.
	Batteria carica.		Smaltire la batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.
	Ritardo per batteria calda/fredda.		Non bruciare il pacco batteria.
	Carica batterie agli ioni di litio.		Per conoscere la durata della carica, consultare i Dati tecnici.
	Solo per uso in ambienti interni.		Non ricaricare batterie danneggiate.
	Radiazione visibile. Non fissare la luce.		Simbolo di pericolo di scossa elettrica.

Caricare i pacchi batteria DEWALT®/ POP®Avdel® esclusivamente con i caricabatterie DEWALT®/POP®Avdel® specifici. Ricaricare pacchi batteria diversi dai DEWALT®/POP®Avdel® designati con un caricabatterie DEWALT®/POP®Avdel® potrebbe farli incendiare o dare luogo ad altre situazioni pericolose.

Il caricabatterie DEWALT® fornito è provvisto di doppio isolamento, in conformità alla norma EN 60335; pertanto, non è necessario il collegamento a terra.

2.10 Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatterie

Conservare queste istruzioni:

Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e per l'uso dei caricabatterie compatibili (consultare la sezione Dati tecnici).

⚠ AVVERTIMENTO

Scossa elettrica provocata da un liquido

Rischio di scossa elettrica. Prevenire l'infiltrazione di liquidi all'interno del caricabatterie. Potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

⚠ AVVERTIMENTO

Scossa elettrica o incendio

Per ridurre il rischio di lesioni:

⇒ Si consiglia l'uso di un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.

⚠ CAUTELA

Pericolo di ustioni

Per ridurre il rischio di lesioni:

⇒ Ricaricare esclusivamente batterie ricaricabili DEWALT®. Batterie diverse potrebbero scoppiare, causando lesioni a persone e danni materiali.

⚠ CAUTELA

Rischi che i bambini giochino con le apparecchiature

Per ridurre il rischio di lesioni:

⇒ I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettroutensile.

AVVERTENZA

In determinate condizioni, con il caricabatterie inserito nella presa di corrente, i contatti di carica esposti all'interno del caricabatterie potrebbero essere cortocircuitati da corpi estranei. Corpi estranei di natura conduttiva, ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di smerigliatura, schegge metalliche,

lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Scollegare sempre il caricabatterie dalla presa di corrente quando il pacco batteria non è in sede. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di cominciare a pulirlo.

1. Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e i simboli di attenzione sul caricabatterie, sul pacco batteria e sul prodotto che utilizza il pacco batteria.
2. Non tentare di ricaricare il pacco batteria con caricabatterie diversi da quelli descritti in questo manuale. Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per funzionare insieme.
3. Questi caricabatterie non sono concepiti per usi diversi dal ricaricare le batterie ricaricabili DeWALT®. Qualsiasi altro utilizzo comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
4. Non esporre il caricabatterie alla pioggia o alla neve.
5. Per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo. In tal modo si riduce il rischio che si danneggino entrambi.
6. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non venga calpestato, non causi intralcio e non sia altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
7. Non appoggiare alcun oggetto sopra il caricabatterie e non posizionare il caricabatterie su una superficie morbida che potrebbe ostruire le fessure di ventilazione, provocando un eccessivo sviluppo di calore all'interno. Posizionare il caricabatterie lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatterie viene ventilato tramite le fessure che si trovano nella parte superiore e inferiore dell'alloggiamento.
8. Non utilizzare il caricabatterie se il cavo o la spina sono danneggiati. Farli sostituire immediatamente.
9. Non azionare il caricabatterie se ha subito un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in altro modo. Portarlo presso un centro di assistenza autorizzato.
10. Non smontare il caricabatterie. Se è necessario sottoporlo a un intervento di assistenza o riparazione, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato. Il riassemblaggio sbagliato comporta il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.
11. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia. In questo modo si riduce il rischio di scossa elettrica. La rimozione della batteria non riduce tale rischio.
12. Non tentare mai di collegare fra loro due caricabatterie.
13. Il caricabatterie è concepito per essere alimentato tramite la rete elettrica domestica (consultare le specifiche del caricabatterie). Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa. Questa istruzione non è valida per i caricabatterie per veicoli.
14. Non utilizzare un cavo di prolunga se non è strettamente necessario. L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo al rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.

2.11 Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Al momento di ordinare pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di indicare il codice catalogo e la tensione corrispondente. Al momento dell'acquisto il pacco batteria non è completamente carico. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie leggere le istruzioni di sicurezza riportate di seguito, quindi seguire le procedure di carica descritte.

Leggere tutte le istruzioni

1. Non caricare o utilizzare il pacco batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in cui sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatterie potrebbe provocare l'ignizione di polvere o fumi.
2. Non forzare il pacco batteria nel caricabatterie. Non modificare il pacco batteria per inserirlo in un caricabatterie non compatibile, perché esso potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.
3. Ricaricare i pacchi batteria esclusivamente con i caricabatterie DEWALT® specifici.

4. Non spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.
5. Non riporre né utilizzare l'utensile e il pacco batteria in luoghi in cui la temperatura raggiunga o superi 40 °C (come all'esterno di capannoni o strutture in lamiera d'estate). Per una conservazione ottimale dei pacchi batteria riporli in luogo fresco e asciutto.
6. Quando il pacco batteria non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti di metallo, come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un contatto dei terminali.
7. Non gettare le batterie nell'acqua.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di incendio. Non tentare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'alloggiamento del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatterie. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatterie che abbia subito un forte colpo, sia caduto o sia stato travolto o danneggiato in qualsiasi modo (per esempio, forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati a un centro assistenza per essere riciclati.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di incendio. Non conservare né trasportare il pacco batteria in modo che oggetti metallici possano venire in contatto con i terminali esposti della batteria. Quando si trasportano singoli pacchi batteria, assicurarsi che i terminali siano protetti e ben isolati da eventuali materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e provocare un cortocircuito.

⚠ CAUTELA

Quando non viene usato, appoggiare l'elettroutensile sul fianco su una superficie stabile, in modo da non causare pericoli di inciampo o di caduta. Alcuni elettroutensili che utilizzano pacchi batteria di grandi dimensioni possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria, ma potrebbero cadere facilmente.

2.12 Istruzioni di sicurezza specifiche per le batterie agli ioni di litio (LI- ION)

1. Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o completamente esausto. Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. La combustione dei pacchi batteria agli ioni di litio genera fumi e materiali tossici.
2. Se il contenuto della batteria dovesse venire a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria dovesse raggiungere gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se fosse necessario ricorrere a cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.
3. Il contenuto delle celle del pacco batteria aperte può causare irritazione alle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, consultare un medico.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di ustioni dovuto al liquido della batteria

Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintille o fiamme.

2.13 Rischi residui

Malgrado l'applicazione delle principali norme di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di protezione, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi sono:

- menomazioni uditive;
- rischio di lesioni personali causate da particelle volatili;
- rischio di ustioni causate da parti che si arroventano durante la lavorazione;
- rischio di lesioni personali causate dall'utilizzo prolungato.

3 Specifiche

AVVERTENZA

Non sottoporre in nessun caso questo utensile a interventi di manutenzione o riparazione, fatta eccezione per la sostituzione della testata.

3.1 Specifiche della rivettatrice

Specifiche	Unità di misura	BLC40PB-35
Tensione	V DC	18 nom. (20 max)
Tipo		3
Tipo di batteria		Ioni di litio
Peso (senza batteria)	kg [lb]	4,7

Valori totali di rumore e vibrazione (somma vettoriale delle tre componenti sugli assi cartesiani) ai sensi delle norme EN 60745-1 ed EN 62841-1

Specifica	Unità di misura	Valore
LPA (pressione sonora)	dB(A)	82
KPA (incertezza della pressione sonora)	dB(A)	2
LWA (potenza sonora)	dB(A)	90
KWA (incertezza della potenza sonora)	dB(A)	2
Livello di vibrazione Ah	m/s²	0,4
Incertezza vibrazione K	m/s²	1,5

Specifica	Unità di misura	4,0 Ah	5,0 Ah
Peso	kg [lb]	5,35	5,35
Lunghezza	mm [in]	361,1	361,1
Altezza	mm [in]	333,6	333,6
Corsa	mm [in]	40	
Forza di trazione	N [lbf]	35000	
Diam. nom. gamma di rivetti	mm [in]	AVBOLT standard 5/16"	

3.2 Specifiche pacco batteria e caricabatterie

Pacco batteria**	Unità di misura	Valore
Tipo di batteria		Ioni di litio
Tensione	V DC	18 nom. (20 max)
Capacità	Ah	4,0/5,0
Peso	kg [lb]	0,61/0,62
Durata di carica	min	60/75

Caricabatterie**	Unità di misura	NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Tipo di batteria		Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio	Ioni di litio
Tensione di rete per tipo di batteria	VAC	120	100	230	220
Frequenza d'ingresso	Hz	60	50/60	50	50
Peso	kg [lb]	0,5	0,5	0,5	0,5

Fusibili		
Europa	230 V, utensili	10 A, rete elettrica
Regno Unito e Irlanda	230 V, utensili	3 ampere, prese

* Il modello BLC40PB-35 è compatibile soltanto con le batterie Li-Ion con attacco a slitta (*slide-type*) da 18 V o 20 V max DEWALT®.

** L'indicazione della durata di carica si riferisce ai caricabatterie DEWALT® DCB1104.

3.3 Rivetti stimati per carica

Diam. nom. rivetto	Batteria 4,0 Ah	Batteria 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

AVVERTENZA

Questi valori sono riportati esclusivamente a titolo di riferimento e costituiscono delle stime calcolate considerando che la batteria sia completamente carica. I risultati possono variare a seconda del materiale del rivetto, delle condizioni dell'utensile/batteria e dell'ambiente di lavoro.

3.4 Specifiche di installazione

Rivetto	
Tipo	Dimensioni
AVBOLT® standard	5/16"

3.5 Contenuto della confezione

Descrizione	Codice articolo	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Rivettatrice di base	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Caricabatterie	DCB1104	1	1	-	1	1
Batteria (4,0 Ah)	DCB182 o DCB204	1	2	-	2	2

Descrizione	Codice articolo	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Manuale di istruzioni	TRM01497	1	1	1	1	1
Imbracatura in tessuto	TRM01589	-	1	-	1	1
Tracolla	N463971	-	1	-	1	1
Cacciavite	60-821-23	1	1	-	1	1
Testata (AVBOLT® standard da 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

AVVERTENZA

La batteria e il caricabatterie possono variare in base alla disponibilità/alle esigenze.

3.6 Elenco dei componenti principali

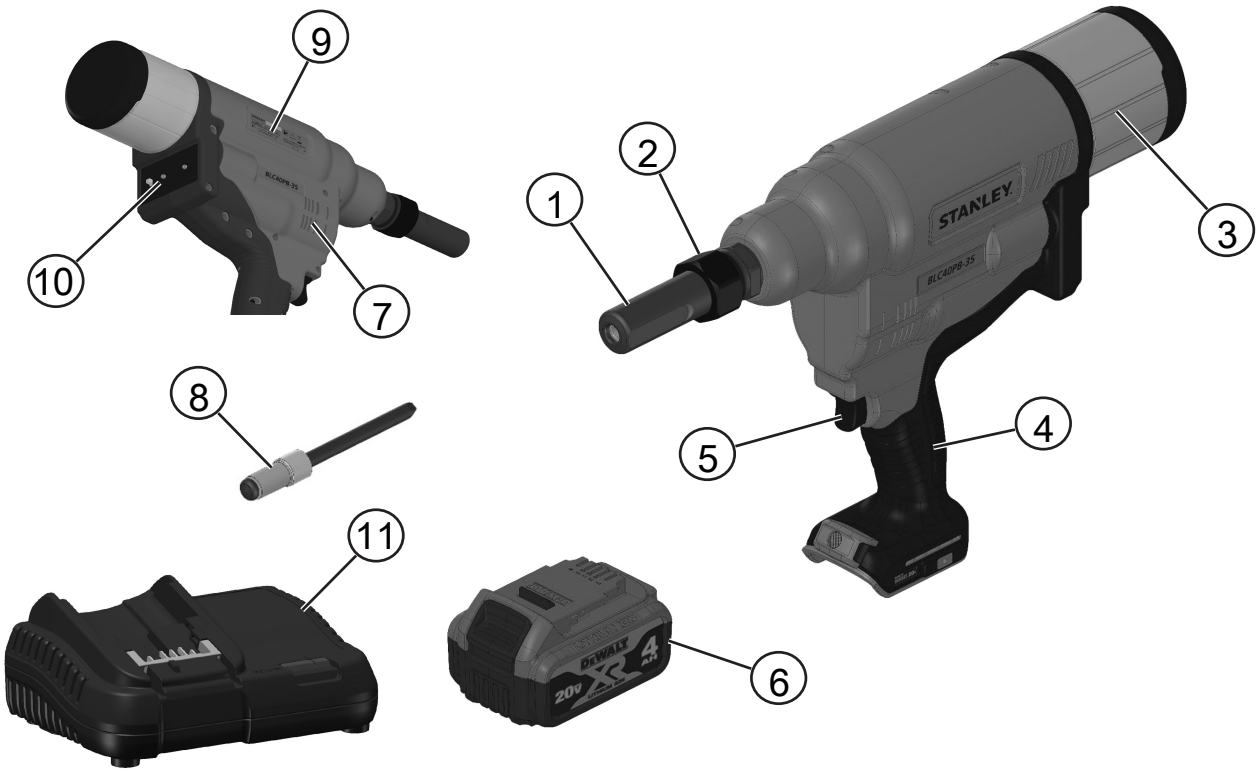


Fig. 1: Rivettatrice BLC40PB-35

1	Testata	2	Dado di bloccaggio
3	Raccogligambi	4	Impugnatura
5	Grilletto di azionamento	6	Batteria [da 4,0 Ah nella figura]
7	Feritoia di sfiato	8	Rivetto
9	N. modello / N.di serie	10	Interfaccia utente
11	Caricabatterie		

AVVERTENZA

Le batterie possono essere da 18 V o 20 V (max) a seconda della disponibilità sul mercato locale; la rivettatrice è compatibile con entrambe le versioni di batterie DeWALT®.

4 Messa in servizio della rivettatrice

4.1 Destinazione d'uso

Questa rivettatrice è stata concepita per l'installazione di rivetti a strappo STANLEY Engineered Fastening®.

AVVERTENZA

Questo utensile deve essere usato da operatori esperti

Non consentire ai bambini di venire a contatto con l'utensile. L'uso di questo utensile da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

⇒ Questo apparecchio non è concepito per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.

⇒ Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone di qualsiasi età con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ottenuto istruzioni riguardo all'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Non lasciare mai bambini da soli con il prodotto.

AVVERTENZA

NON utilizzare l'utensile in ambienti umidi o in presenza di liquidi o gas infiammabili.

Prima di mettere in funzione l'utensile leggere tutte le avvertenze e le istruzioni.

Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito quando si utilizza l'attrezzatura di installazione.

⚠ AVVERTIMENTO

Potrebbero verificarsi danni materiali o lesioni alle persone.

Non modificare l'elettroutensile né alcuna parte di esso.

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di eseguire regolazioni sull'elettroutensile rimuovere sempre il pacco batteria.

Prima dell'uso

1. Selezionare testate delle dimensioni adeguate e procedere con l'installazione.
2. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
3. Installare il pacco batteria nell'elettroutensile.
4. Tirare e rilasciare il grilletto per portare l'utensile alla posizione iniziale.

4.2 Testata

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di eseguire regolazioni sull'elettroutensile rimuovere sempre il pacco batteria.

Testata per AVBOLT® Standard da 5/16", codice articolo: 07220-07700

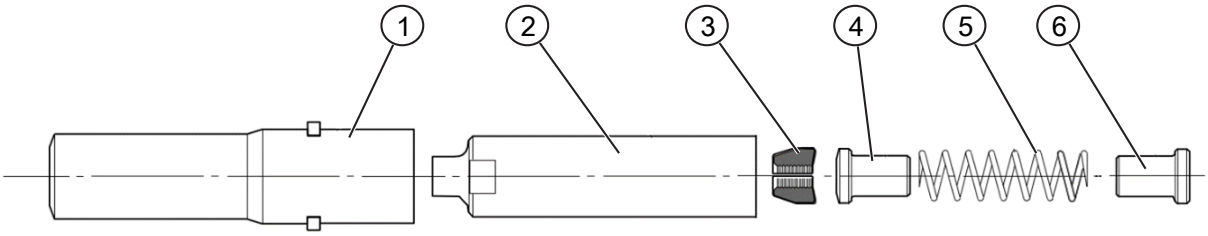


Fig. 2: Testata

Articolo	Descrizione	Codice articolo
1	Cannotto esterno	07220-07701
2	Pinza	07220-07702
3	Ganasce	73411-03303
4	Anello mobile	07220-07703
5	Molla	07220-06305
6	Guida della molla	07220-07704

Istruzioni relative alle testate:

1. Applicare sulle ganasce (3) un sottile strato di grasso al litio-molibdeno.
2. Montare la guida della molla (6), la molla (5) e l'anello mobile (4). Posizionarli in verticale su una superficie piana e livellata.
3. Equilibrare le ganasce (3) sull'anello mobile (4).
4. Abbassare con cautela la pinza (2) sui componenti assemblati.
5. Tenere l'utensile rivolto verso il basso. Avvitare completamente la pinza assemblata sul pistone della testa della rivettatrice. Serrare con una chiave inglese.
6. Posizionare il cannotto esterno (1) sopra la pinza (2) e sulla rivettatrice.
7. Posizionare l'anello adattatore in modo che la relativa fessura si inserisca nei perni del cannotto esterno (1).
8. Posizionare il controdado sul cannotto esterno e serrarlo sull'utensile con una chiave adeguata.

Coppia di serraggio raccomandata per il dado di bloccaggio: 30 Nm - 50 Nm.

4.3 Interfaccia utente

Il pannello dell'interfaccia utente sul retro della rivettatrice è composto da un interruttore di controllo forza-corsa (12) e due selettori rotativi (13).

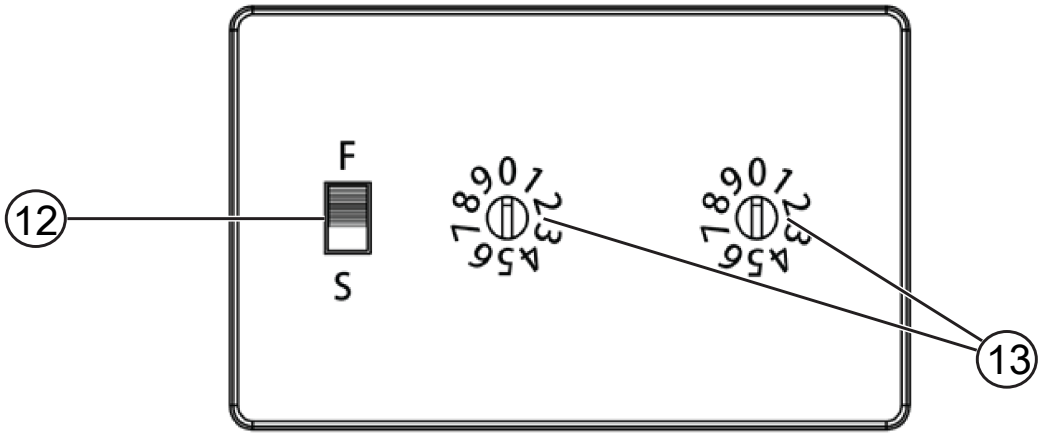


Fig. 3: Interfaccia utente

12 Interruttore di controllo forza-corsa	13 Selettori rotativi

Rivetto standard AVBOLT®

Quando si utilizza un rivetto Avbolt standard, impostare entrambi i selettori di rotazione (13) su "0" e "0". La direzione di rotazione del selettore (13) può essere determinata dal lato concavo del selettore stesso. Utilizzare il cacciavite a testa piatta in dotazione per ruotare il selettore (13). L'interruttore di controllo forza-corsa (12) può essere impostato in entrambi i modi quando si devono installare rivetti Avbolt standard.

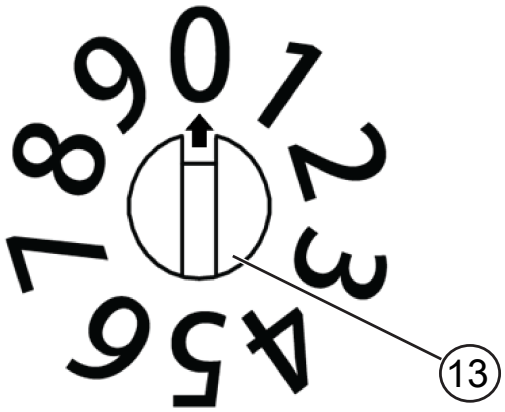


Fig. 4: Selettore rotativo

4.4 Caricabatterie

Questa rivettatrice utilizza un caricabatterie DEWALT®. Assicurarsi di leggere tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il caricabatterie. Questo caricabatterie non richiede alcuna regolazione ed è progettato per funzionare nel modo più semplice possibile.

4.4.1 Ricaricare una batteria

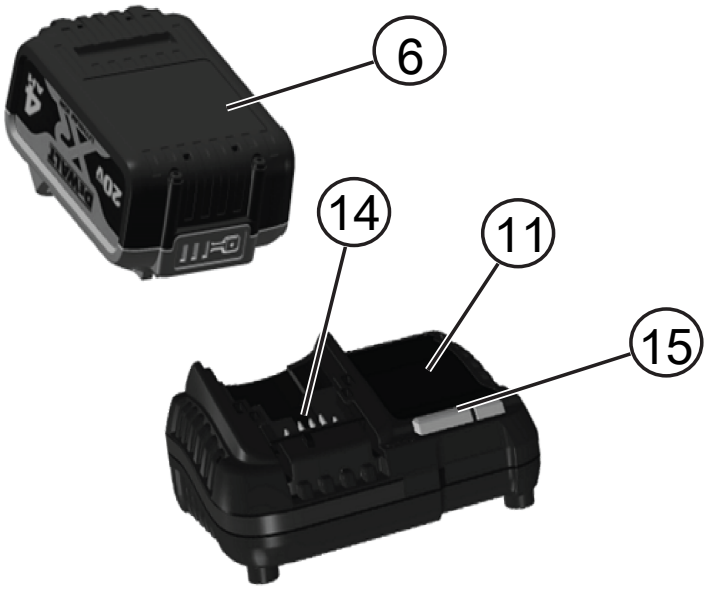


Fig. 5: Inserire il pacco batteria

6	Pacco batteria	11	Caricabatterie
14	Connettore del caricabatterie	15	Spia del caricabatterie

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria. (Fare riferimento alle Specifiche del caricabatterie)
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente in sede. La spia rossa ("In carica") lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di ricarica.
3. Il completamento della ricarica è indicato dalla spia rossa che rimane accesa fissa. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie.
4. Per rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie, premere il pulsante di rilascio del pacco batteria sullo stesso.

AVVERTENZA

Allo scopo di garantire le massime prestazioni e la massima durata dei pacchi batteria Li-Ion, caricarli completamente prima del primo utilizzo.

4.4.2 Operazione di ricarica

Consultare la tabella seguente per conoscere lo stato di carica del pacco batteria.

Spie di ricarica			
	In carica		
	Ricarica completa		
	Ritardo per pacco batteria caldo/freddo*		

Durante questa operazione la spia rossa continua a lampeggiare, ma si accende anche una spia gialla. Una volta che la batteria ha raggiunto la temperatura adeguata, la spia gialla si spegne e il caricabatterie riprende il processo di ricarica.

Questo caricabatterie non ricarica i pacchi batteria difettosi. Il caricabatterie indica che un pacco batteria è difettoso non illuminandosi o visualizzando un motivo lampeggiante con l'indicazione "Pacco batteria o caricabatterie difettoso".

AVVERTENZA

Questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie. Se il caricabatterie indica un problema, portare lo stesso e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per farli testare.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Se il caricabatterie riconosce una batteria come troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un ritardo per pacco batteria caldo/freddo, sospendendo la ricarica fino a quando la batteria raggiunge una temperatura appropriata. Il caricabatterie passa poi automaticamente alla modalità di ricarica. Questa caratteristica assicura la massima durata delle batterie. Un pacco batteria freddo si carica pressappoco a una velocità dimezzata rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se la batteria si scalda.

4.4.3 Pacchi batteria Li-Ion

Gli utensili alimentati con batterie Li-Ion Stanley Engineered Fastening® sono dotati di un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo. L'utensile si spegne automaticamente quando si attiva il sistema di protezione elettronico. Se questo avviene, posizionare la batteria Li-Ion nel caricabatterie, lasciandola inserita fino a quando non sarà completamente carica.

4.5 Pacchi batteria

Inserimento e rimozione del pacco batteria dall'utensile

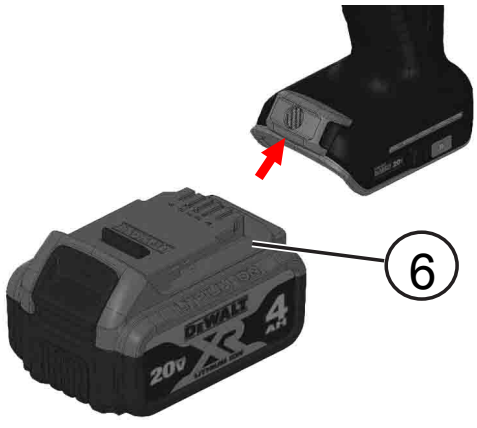


Fig. 6: Pacco batteria

6 Batteria

AVVERTENZA

Per ottenere risultati ottimali, assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico. L'utensile si spegnerà senza alcun avviso quando la batteria è completamente scarica.

Installazione del pacco batteria nell'impugnatura

1. Allineare il pacco batteria alle guide all'interno dell'impugnatura della rivettatrice.
2. Farlo scorrere nell'impugnatura finché non sarà saldamente posizionato nell'utensile e assicurarsi che non si disinnesti.

Rimozione del pacco batteria dalla rivettatrice

1. Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il pacco batteria dall'impugnatura dell'utensile.
2. Inserire il pacco batteria nel caricabatterie, come descritto nella sezione dedicata al caricabatterie di questo manuale.

Raccomandazioni per la conservazione

- Custodire in un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da temperature eccessivamente calde o fredde. Per ottenere il massimo in termini di prestazioni e durata, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non vengono utilizzati.
- Per la conservazione nel lungo periodo, al fine di ottenere risultati ottimali. si raccomanda di conservare i pacchi batteria completamente carichi in un luogo fresco e asciutto, fuori dal caricabatterie.

AVVERTENZA

Non conservare i pacchi batteria completamente scarichi. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

5 Procedura operativa

⚠ CAUTELA

Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e le norme applicabili.

⚠ CAUTELA

Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, scollegare il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimuovere/inserire dotazioni o accessori. Un avvio accidentale dell'utensile potrebbe provocare lesioni personali.

⚠ CAUTELA

Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani sempre nella posizione corretta.

⚠ CAUTELA

Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, afferrare sempre l'utensile con presa sicura, in modo da prevenire reazioni improvvise.

5.1 Posizione corretta delle mani

La posizione corretta delle mani prevede una mano sull'impugnatura principale. La rivettatrice può essere azionata sia con la mano destra che con la sinistra.

5.2 Funzionamento della rivettatrice

Per installare un rivetto a strappo seguire le istruzioni riportate sotto:

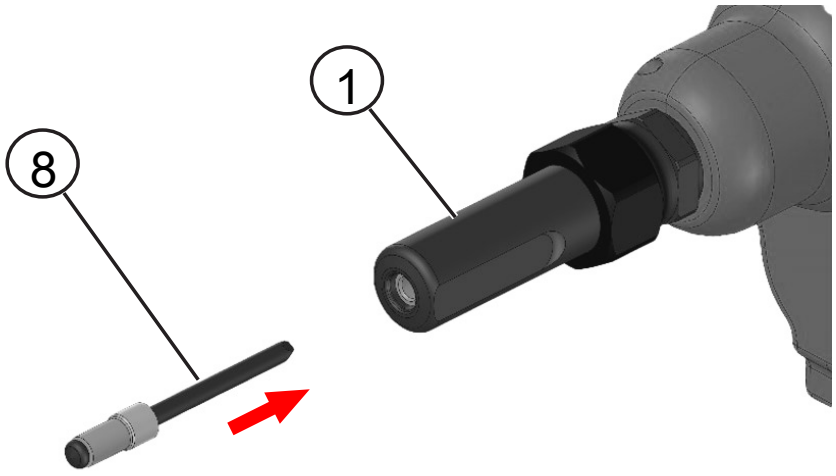


Fig. 7: Installazione di un rivetto a strappo

1 Testata	8 Rivetto

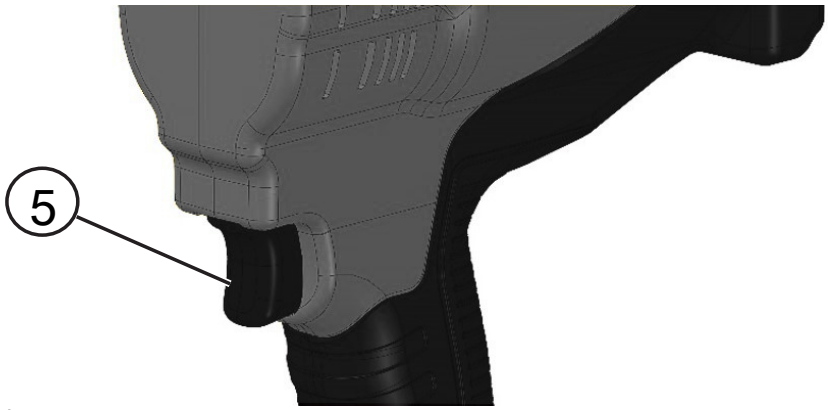


Fig. 8: Grilletto di azionamento

5	Grilletto di azionamento

1. Per il rivetto Avbolt Standard, impostare i valori (numerici) dell'interfaccia utente su "0" e "0". si veda capitolo Interfaccia utente [▶ 256].
2. Porre il rivetto a strappo nel nasello.
3. Posizionare la rivettatrice.
4. Premere e tenere premuto il grilletto di azionamento finché il rivetto non sarà completamente installato nel punto di applicazione.
5. Una volta che il rivetto a strappo è stato inserito completamente, la rivettatrice torna automaticamente alla posizione iniziale.
6. Rilasciare il grilletto di azionamento.
7. Il gambo del rivetto viene lasciato cadere nel raccogligambi quando si posiziona un rivetto successivo nel nasello o si fissa un rivetto successivo.

Se si rilascia il grilletto prima di completare l'installazione del rivetto, la rivettatrice torna alla posizione iniziale.

Se il rivetto non è installato completamente, ripetere i passaggi precedenti.

Funzione di ripristino

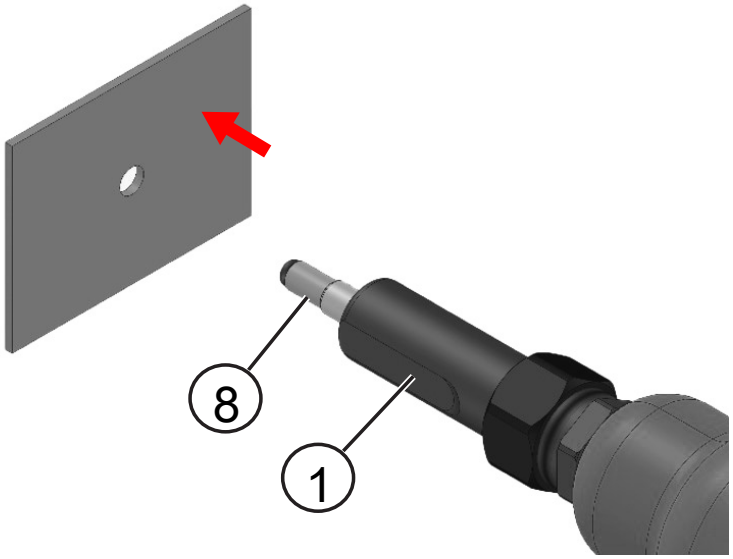


Fig. 9: Rivetto

1	Testata	8	Rivetto

Se la rivettatrice non torna alla sua posizione iniziale dopo aver rilasciato il grilletto o si arresta durante la corsa di installazione, ripristinare il suo funzionamento tirando e rilasciando rapidamente il grilletto (5). Se il problema non si risolve, rimuovere la batteria, inserirla di nuovo e ripetere il passaggio precedente. Se il problema persiste rivolgersi al rappresentante del servizio di assistenza di zona.

Svuotamento del collettore del mandrino

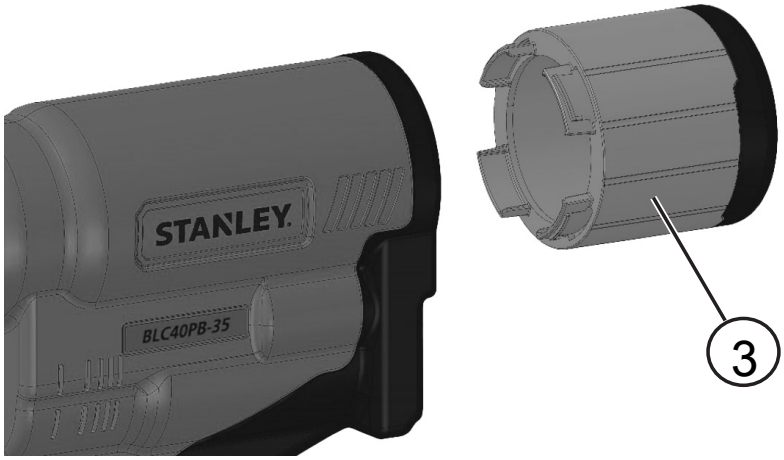


Fig. 10: Raccogligambi

3 Raccogligambi

Il raccogligambi serve a raccogliere i gambi strappati dai rivetti dopo l'installazione. È necessario svuotare il raccogligambi in base al suo livello di riempimento. Circa dopo 100 rivetti.

1. Inclinare la rivettatrice all'indietro per far sì che tutti i gambi dei rivetti strappati cadano nel raccogligambi.
2. Per aprire il raccogligambi (3), ruotarlo in senso antiorario.
3. Svuotare i mandrini usati in un contenitore per il riciclaggio o in un cestino dei rifiuti appropriato.
4. Per chiudere il raccogligambi (3), ruotarlo in senso orario fino a quando non scatta in posizione.

6 Manutenzione della rivettatrice

6.1 Frequenza di manutenzione

Attività	Frequenza
Ispezione generale dell'elettroutensile	Quotidiana
Pulire e lubrificare la testata	Quotidiana o dopo 5000 piazzamenti
Controllare se la ganasce siano usurate	5.000 rivetti installati
Controllare se il cannotto esterno sia usurato	25.000 rivetti installati
Manutenzione completa della rivettatrice	150.000 rivetti installati

Occorre eseguire una regolare manutenzione da parte di personale qualificato e condurre un controllo completo annualmente oppure ogni 150.000 cicli, a seconda di quale evenienza si verifica per prima.

Tirare e rilasciare il grilletto per portare la rivettatrice alla posizione iniziale.

6.2 Pulizia

Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito quando si pulisce l'utensile.

6.2.1 Parti esterne della rivettatrice

Mantenere le fessure di sfiato del motore elettrico brushless (7) libere da polvere e sporcizia. Se necessario, utilizzare un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporcizia dalle feritoie di sfiato. Soffiare via la polvere dalle parti esterne del corpo della rivettatrice con aria compressa, non appena vi sia sporco visibile all'interno e intorno alle fessure di sfiato (7).

⚠ AVVERTIMENTO

Quando si esegue questa procedura indossare occhiali di protezione e maschere antipolvere omologati

⚠ AVVERTIMENTO

Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire i componenti non metallici della rivettatrice. Tali sostanze chimiche possono indebolire i materiali utilizzati per questi componenti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Non lasciare mai che penetri del liquido all'interno della rivettatrice e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido.

6.2.2 Pulizia e manutenzione della testata

Smontare e pulire la testata facendo particolare attenzione alle ganasce. Prima di rimontarla lubrificare con grasso al litio-molibdeno. si veda capitolo Testata [▶ 256] for assembling and dismantling.

6.2.3 Istruzioni per la pulizia del caricabatterie

⚠ AVVERTIMENTO

Rischio di scossa elettrica. Prima della pulizia scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente AC.

Rimuovere sporco e grasso dall'esterno del caricabatterie con un panno o uno spazzolino morbido non di metallo. Non utilizzare acqua né detergenti di alcun tipo.

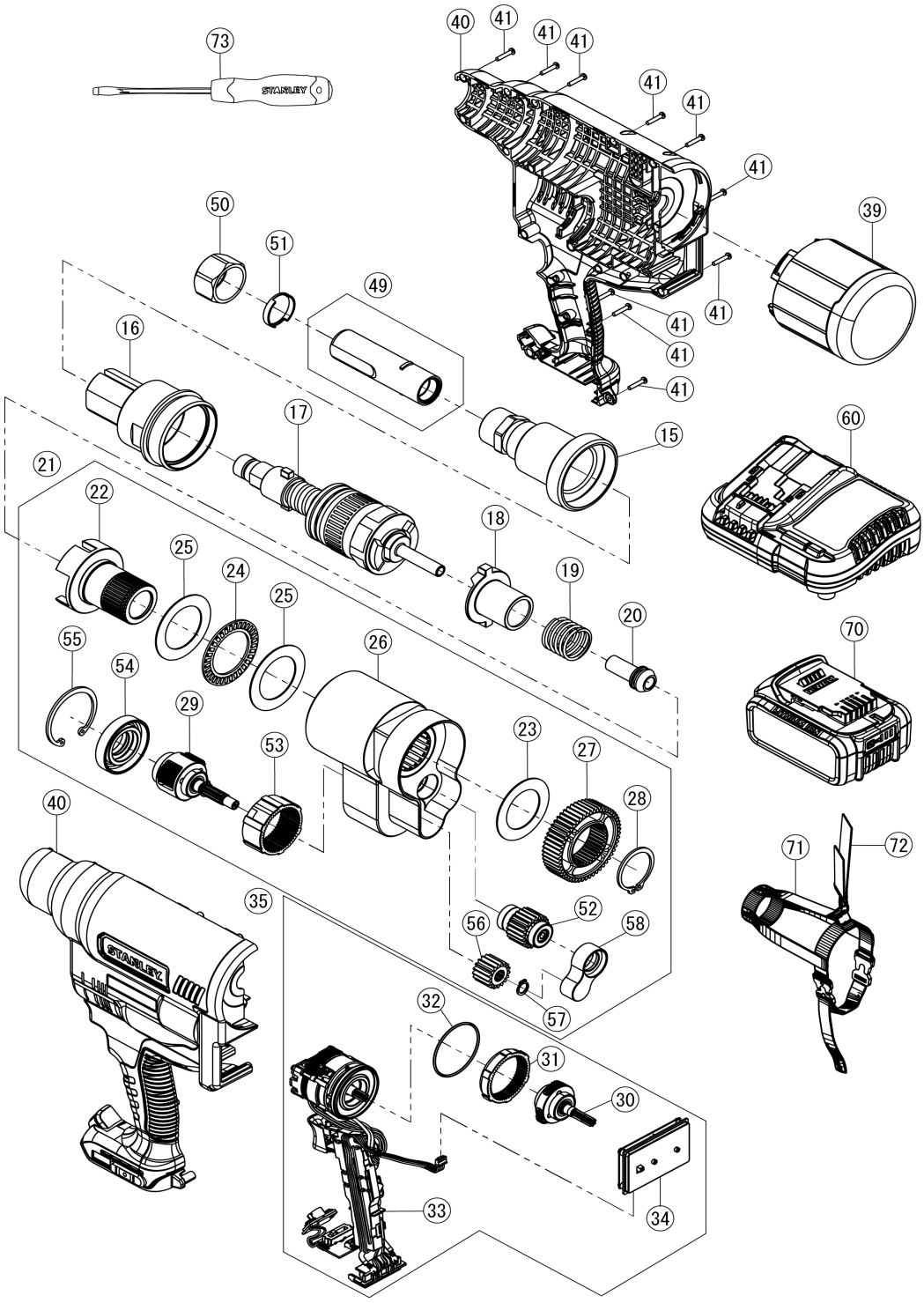
6.3 Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire operazioni che prima venivano svolte agevolmente. Al termine della sua vita operativa, la batteria deve essere smaltita con la dovuta cura per l'ambiente:

- Fare scaricare completamente il pacco batteria, quindi rimuoverlo dall'utensile.
- Le celle agli ioni di litio sono riciclabili. Consegnarle al proprio rivenditore o presso un centro di riciclaggio di zona. I pacchi batteria raccolti saranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

7 Assemblaggi generali

7.1 Vista esplosa



7.2 Distinta base

Numero		Nome del componenti	Codice articolo	Quantità
15		ADATTATORE PER CANNOTTO ESTERNO	TRM01442	1
16		PORTA-ALBERINO	TRM01441	1
17		TESTA DI TRAZIONE	TRM01443	1
18		INNESTO CORPO GIREVOLE	TRM01449	1
19		MOLLA DELL'INNESTO CORPO GIREVOLE	TRM01450	1
20		GUIDA COLLARE	TRM01484	1
21		SCATOLA INGRANAGGI	TRM01451	1
	22	CORPO GIREVOLE	TRM01452	1
	23	RONDELLA DI SPINTA	TRM01460	1
	24	CUSCINETTO ASSIALE A RULLINI	TRM01458	1
	25	ANELLO DI SPINTA	TRM01459	2
	26	SCATOLA INGRANAGGI SA	TRM01455	1
	27	INGRANAGGIO DIRITTO DEL SISTEMA DI TRAZIONE	TRM01462	1
	28	ANELLO ELASTICO	TRM01463	1
	29	GRUPPO PLANETARIO SECONDARIO SA	TRM01467	1
	52	INGRANAGGIO FOLLE SA	TRM01464	1
	53	INGRANAGGIO, ANELLO	TRM01475	1
	54	COPERCHIO DELLA SCATOLA INGRANAGGI	TRM01476	1
	55	ANELLO ELASTICO	TRM01477	1
	56	INGRANAGGIO DIRITTO DEL SISTEMA DI TRAZIONE	TRM01473	1
	57	ANELLO ELASTICO	TRM01474	1
	58	SUPPORTO CUSCINETTO SA	TRM01577	1
35		GRUPPO MOTORE E MODULO	TRM01481	1
	30	SUPPORTO INGRANAGGI PLANETARI PRIMARI SA	TRM01478	1
	31	INGRANAGGIO, ANELLO	N112877	1
	32	O-RING	TP124-511	1
	33	MOTORE E MODULO SA, PB3400	TRM01482	1
	34	GRUPPO SCHEDA IU	TRM01485	1
39		RACCOGLIGAMBI/GRUPPO RACCOGLIGAMBI	TRM01560	1
40		CORPO MACCHINA, A9	TRM01490	1*
		CORPO MACCHINA, QW	TRM01491	*
		CORPO MACCHINA, JP	TRM01492	*
41		VITE AUTOFILETTANTE A TESTA SVASATA PIANA CON IMPRONTA A CROCE	TP124-513	19
49		TESTATA PER AVBOLT STD. DA 5/16"	07220-07700	1*
50		CONTRODADO	73200-02042	1
51		ANELLO ADATTATORE	73200-02043	1
60		CARICABATTERIE	DCB1104	1**

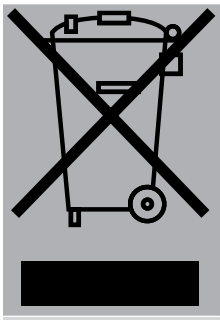
Numero	Nome del componenti	Codice articolo	Quantità
70	UTENSILE A BATTERIA	DCB182 O DCB204	2**
71	IMBRACATURA IN TESSUTO	TRM01589	1*
72	TRACOLLA	N463971	1*
73	CACCIAVITE	60-821-23	1*

* Dipende dal codice dei kit.

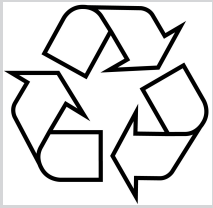
** La batteria e il caricabatterie possono variare in base alla disponibilità/alle esigenze.

8 Protezione dell'ambiente

Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.



Se un giorno il prodotto STANLEY Engineered Fastening® dovesse essere sostituito o non dovesse più servire, non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata. La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.



Secondo le normative locali, la raccolta differenziata dei prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto. È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi alla sede Stanley Engineering Fastening® di zona, all'indirizzo indicato in questo manuale. In alternativa, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati STANLEY Engineered Fastening® e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito web www.StanleyEngineeredFastening.com

Sigillo RBRC®

Il sigillo RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation), apposto sulle batterie (o sui pacchi batteria) al nichel-cadmio, al nichel-idruro di metallo (batterie "ibride") o agli ioni di litio, indica che le spese di riciclaggio al termine della loro vita utile sono già state pagate da DeWALT®. In alcune aree geografiche gettare le batterie al nichel-cadmio, al nichel-idruro di metallo o agli ioni di litio esauste nella spazzatura o nel flusso dei rifiuti solidi urbani è un reato, e il programma di Call 2 Recycle® costituisce una valida alternativa ecologica.

La società Call 2 Recycle, Inc., in collaborazione con DEWALT® e altri utilizzatori di batterie, ha istituito questo programma negli Stati Uniti e in Canada per agevolare la raccolta delle batterie al nichel-cadmio, al nichel-idruro di metallo o agli ioni di litio esauste. Invitiamo a contribuire a proteggere il nostro ambiente e conservare le risorse naturali conferendo le batterie al nichel-cadmio, al nichel-idruro di metallo o agli ioni di litio esauste a un centro di assistenza DEWALT® autorizzato o al proprio rivenditore di zona per essere riciclate. È inoltre possibile contattare il centro di riciclaggio di zona per informazioni su dove smaltire le batterie esauste. RBRC® è un marchio registrato di Call 2 Recycle, Inc.

9 Dichiarazione di conformità

9.1 Dichiarazione di conformità UE

Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 GIAPPONE, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto:

Descrizione:	**Rivettatrice**
Modello:	**BLC40PB-35**

Il fabbricante dichiara che il prodotto sopra indicato è conforme a tutte le disposizioni e ai requisiti pertinenti delle seguenti norme applicabili:

Regolamento (UE) 2023/1230	Regolamento sui macchinari
Direttiva 2014/30/UE	Direttiva EMC
Direttiva 2011/65/UE	Direttiva RoHs

alla quale si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme:

Norma ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione – Valutazione del rischio e riduzione del rischio
Norma EN 62841-1:2015/A11:2022	Sicurezza di utensili portatili a motore elettrico, utensili trasportabili e macchine per il giardinaggio – Sicurezza – Parte 1: Prescrizioni generali
Norma EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Requisiti per apparecchi domestici, utensili elettrici e apparecchiature analoghe, Parte 1: Emissioni
Norma EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Requisiti per apparecchi domestici, utensili elettrici e apparecchiature analoghe - Parte 2: Immunità - Famiglia di prodotti standard
Norma EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di correnti armoniche (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase)
Norma EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e del flicker nei sistemi di alimentazione a bassa tensione pubblici, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggette a connessione condizionata

La documentazione tecnica è compilata in base all'Allegato 1, sezione 1.7.4.1, ai sensi della Direttiva seguente:

Regolamento (UE) 2023/1230 – Regolamento macchine (la legislazione britannica corrispondente si basa sulle Norme di sicurezza riguardanti la fornitura di macchinari in vigore nel Regno Unito 2008 n. 1597).

Il firmatario rende la presente dichiarazione per conto di STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Direttore Engineering, Giappone

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 GIAPPONE

Luogo di rilascio:	**Aichi, Giappone**
Data di rilascio:	**26-03-2025**

Il rappresentante autorizzato firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico per i prodotti venduti nell'Unione europea e rilascia la presente dichiarazione per conto di Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team leader Documentazione tecnica

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germania

CE Questo macchinario è conforme al Regolamento sui macchinari UE/2023/1230

9.2 Dichiarazione di conformità per il Regno Unito

Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 GIAPPONE, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto:

Descrizione:	**Rivettatrice**
Modello:	**BLC40PB-35**

Il fabbricante dichiara che il prodotto sopra indicato è conforme a tutte le disposizioni e ai requisiti pertinenti delle seguenti norme applicabili:

Norme di sicurezza britanniche riguardanti la fornitura di macchinari 2008 S.I. 2008/1597 (e successive modifiche);
Normativa britannica sulla compatibilità elettromagnetica 2016, S.I. 2016/1091 (e successive modifiche);
Analogo britannico della Direttiva UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012 (e successive modifiche).

Sono state applicate le seguenti norme e specifiche tecniche designate:

Norma ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario – Principi generali di progettazione – Valutazione del rischio e riduzione del rischio
Norma EN 62841-1:2015/A11:2022	Sicurezza di utensili portatili a motore elettrico, utensili trasportabili e macchine per il giardinaggio – Sicurezza – Parte 1: Prescrizioni generali
Norma EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Requisiti per apparecchi domestici, utensili elettrici e apparecchiature analoghe, Parte 1: Emissioni
Norma EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Requisiti per apparecchi domestici, utensili elettrici e apparecchiature analoghe - Parte 2: Immunità - Famiglia di prodotti standard
Norma EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di correnti armoniche (corrente di ingresso dell'apparecchiatura ≤ 16 A per fase)
Norma EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-3: Limiti - Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e del flicker nei sistemi di alimentazione a bassa tensione pubblici, per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A per fase e non soggette a connessione condizionata

La documentazione tecnica è compilata in base alle *Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 S.I. 2008/1597* [Norme di sicurezza riguardanti la fornitura di macchinari in vigore nel Regno Unito] (e successive modifiche).

Il firmatario rende la presente dichiarazione per conto di STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Direttore Engineering, Giappone

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 GIAPPONE

Luogo di rilascio:	**Aichi, Giappone**
Data di rilascio:	**26-03-2025**

Il rappresentante autorizzato firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico per i prodotti venduti nel Regno Unito e rilascia la presente dichiarazione per conto di Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Proteggete il vostro investimento

Garanzia per gli elettroutensili di STANLEY® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening garantisce che tutti gli elettroutensili sono stati fabbricati accuratamente e che, in condizioni di utilizzo e manutenzione normali, saranno esenti da difetti materiali e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno.

Registrando l'utensile online la relativa garanzia (esclusi il caricabatterie e le batterie) sarà prolungata da uno (1) a due (2) anni. (Vedere la sezione "Registrazione online della rivettatrice per rivetti a strappo" in fondo a questa pagina.)

La presente garanzia si applica al primo acquirente dell'utensile che lo utilizzi esclusivamente per lo scopo previsto.

Esclusioni

Usura normale

Gli interventi di manutenzione periodica, la riparazione o la sostituzione di parti richiesti per via della normale usura non sono coperti da questa garanzia.

Abuso e utilizzo improprio

Eventuali difetti o danni causati da impiego e conservazione impropri, utilizzo scorretto o abuso dell'utensile, accidentali o frutto di negligenza, quali i danni materiali, non sono coperti da questa garanzia.

Interventi di riparazione o modifiche non autorizzati

Eventuali difetti o danni causati da interventi di riparazione, regolazione di prova, installazione o manutenzione, e alterazioni o modifiche di qualsiasi genere apportati da persone diverse dal personale STANLEY® Engineered Fastening o dai tecnici dei nostri centri di assistenza non sono coperti da questa garanzia.

Tutte le altre garanzie, espresse o implicite, inclusa qualsiasi garanzia di commerciabilità o idoneità a un particolare scopo, sono escluse.

Qualora l'utensile non soddisfi i requisiti previsti per la validità di questa garanzia, restituirlo immediatamente al nostro centro di assistenza autorizzato più vicino. Per ricevere un elenco dei Centri di assistenza STANLEY® Engineered Fastening autorizzati negli Stati Uniti o in Canada, chiamare il nostro numero verde (877)364 2781.

Al di fuori degli Stati Uniti e del Canada, visitare il nostro sito web www.StanleyEngineeredFastening.com per trovare il centro di assistenza STANLEY® Engineered Fastening più vicino.

STANLEY® Engineered Fastening provvederà a sostituire, senza alcun costo, la parte o le parti da noi individuate come difettose per via di difetti del materiale o di fabbricazione e restituirà l'utensile prepagato. Questo costituisce l'unico obbligo da parte nostra ai sensi della presente garanzia. In nessun caso STANLEY® Engineered Fastening sarà ritenuta responsabile per eventuali danni consequenziali o speciali derivanti dall'acquisto o dall'uso di questo utensile.

Registrazione online della rivettatrice per rivetti a strappo

Per registrare la garanzia online, visitare la pagina web https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Grazie per aver scelto un utensile a marchio Stanley Assembly Technologies di STANLEY® Engineered Fastening.

È possibile accedere al Manuale d'uso della rivettatrice BLC40PB-35 online all'indirizzo:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Bruksanvisning

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Batteridrevet verktøy

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Alle rettigheter forbeholdt.

Informasjonen her skal ikke reproduseres og/eller offentliggjøres på noen måte i noen form (elektronisk eller mekanisk) uten skriftlig forhåndstillatelse fra STANLEY Engineered Fastening®. Informasjonen her er basert på data kjent på tidspunktet for lansering av produktet. STANLEY Engineered Fastening® har en policy med kontinuerlig produktforbedring, og produktene kan derfor endre seg. Informasjonen her gjelder produktet som levert fra STANLEY Engineered Fastening®. STANLEY Engineered Fastening® kan derfor ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som følger av endringer i forhold til de originale spesifikasjonene for produktet.

Informasjonen her er sammenstilt med størst mulig nøyaktighet. Men STANLEY Engineered Fastening® tar intet ansvar med hensyn til eventuelle feil i informasjonen eller for konsekvenser av slike feil. STANLEY Engineered Fastening® tar intet ansvar for handlinger utført av tredjepart. Arbeidsnavn, handelsnavn, registrerte varemerker osv. som brukes av STANLEY Engineered Fastening® skal ikke regnes som frie, men er underlagt lovgivning med hensyn til beskyttelse av varemerker.

Innholdsfortegnelse

1 Om denne bruksanvisningen 280
1.1 Presentasjonskonvensjoner 280
1.1.1 Definisjoner: Signalord og varselsymboler for sikkerhet 280

2 For din egen sikkerhet 282
2.1 Generelle sikkerhetsregler 282
2.2 Sikkerhet å arbeidsområdet 282
2.3 Elektrisk sikkerhet 282
2.4 Personlig sikkerhet 283
2.5 Bruk og vedlikehold av elektroverktøyet 283
2.6 Bruk og vedlikehold av batterier 283
2.7 Service 284
2.8 Ekstra sikkerhetsinformasjon 284
2.9 Merker og ikoner 285
2.10 Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteriladere 286
2.11 Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteripakker 287
2.12 Spesifikke sikkerhetsinstrukser for litium-ion (li-ion) 288
2.13 Restrisikoer 288

3 Spesifikasjoner 290
3.1 Verktøyspesifikasjoner 290
3.2 Spesifikasjoner for batteripakke og lader 290
3.3 Anslåtte nagler pr. lading 291
3.4 Plasseringsspesifikasjoner 291
3.5 Pakkens innhold 291
3.6 Liste av hovedkomponenter 292

4 Oppsett av verktøy 293
4.1 Bruksområde 293
4.2 Neseutstyr 294
4.3 Brukergrensesnitt 294
4.4 Ladere 295
4.4.1 Lade et batteri 296
4.4.2 Bruke laderen 296
4.4.3 Litium-ionbatteripakker 297
4.5 Batteripakker 297

5 Bruksprosedyre 299
5.1 Korrekt håndposisjon 299
5.2 Bruk av verktøy 299

6 Service på verktøyet 302
6.1 Vedlikeholdsintervall 302
6.2 Rengjøring 302
6.2.1 Verktøyets ytre 302
6.2.2 Rengjøring og vedlikehold av monteringen 302
6.2.3 Rengjøringsinstruksjoner for laderen 303
6.3 Oppladbar batteripakke 303

7 Generelle monteringer 304
7.1 Eksplodert visning 304
7.2 BOM 305
8 Miljøvern 307
9 Samsvarserklæring 308
9.1 EU-samsvarserklæring 308
9.2 UK-samsvarserklæring 310
10 Beskytte investeringen din 312

1 Om denne bruksanvisningen

1.1 Presentasjonskonvensjoner

1.1.1 Definisjoner: Signalord og varselsymboler for sikkerhet

Denne bruksanvisningen bruker følgende sikkerhetsvarselsymboler og ord for å varsle deg om farlige situasjoner og fare for personskade eller skade på eiendom.

Advarsler i begynnelsen av et avsnitt

⚠ FORSIKTIG

Faretype og -kilde
Konsekvenser hvis ignorert
⇒ Tiltak for å unngå fare

Advarsler i et avsnitt

FORSIKTIG! Faretype og -kilde Konsekvenser hvis ignorert. Tiltak for å unngå fare

Varseltrekant

Varseltrekant ⚠ indikerer fare for død eller skade for personer. Advarsler uten varseltrekant indikerer eiendomsskade.

Signalord

Signalordet indikerer hvor alvorlig faren er:

Signalord	Betydning
⚠ FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.
⚠ ADVARSEL	Indikerer en mulig farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke avverges.
⚠ FORSIKTIG	Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller moderate personskader hvis den ikke avverges.
MERK	Angir en arbeidsmåte som ikke er relatert til personskader, men som kan føre til skader på utstyr hvis den ikke unngås.

Faretype og -kilde

Dette avsnittet beskriver typen fare og hva som forårsaker den.

Konsekvenser hvis ignorert

Dette avsnittet forklarer hva som skjer hvis faren ikke avverges.

Tiltak for å unngå fare

Disse avsnittene indikerer hvordan du kan avverge skade. Disse tiltakene er helt nødvendige!

2 For din egen sikkerhet

Denne instruksjonshåndboken skal leses av alle som installerer eller bruker dette verktøyet, med spesiell oppmerksomhet på å følge sikkerhetsregler og instruksjoner.

Feilaktig bruk eller vedlikehold av dette produktet kan føre til alvorlige personskader og materielle skader. Les og forstå alle advarsler og bruksanvisninger før bruk av dette utstyret. Ved bruk av verktøy skal alltid grunnleggende sikkerhetsregler følges for å unngå fare for personskader.

2.1 Generelle sikkerhetsregler

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.

Hvis ikke disse anvisningene følges, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene henviser til ditt strømdrevne (med ledning) elektriske verktøy eller ditt batteridrevne (uten ledning) elektriske verktøy.

2.2 Sikkerhet å arbeidsområdet

1. Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
2. Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antennelige væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy kan gi gnister som kan antenne støv eller damp.
3. Hold barn og tilskuere borte mens du bruker et elektrisk verktøy. Distraksjon kan føre til at du mister kontrollen.

2.3 Elektrisk sikkerhet

Les alle instruksjoner:

1. Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkontakten. Aldri modifiser støpselet på noen måte. Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
2. Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det finnes en økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
3. Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold. Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk støt.
4. Ikke misbruk ledningen. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet. Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller viklede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
5. Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

2.4 Personlig sikkerhet

1. Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektrisk verktøy kan medføre alvorlige personskader.
2. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
3. Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet. Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
4. Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet. En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
5. Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden. Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
6. Kle deg korrekt. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler. Løstsittende antrekk, smykker eller langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
7. Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvsugings- og støvoppsamlingsutstyr, må du sørge for at disse er koblet til og brukes korrekt. Bruk av støvoppsamling kan redusere støvrelaterte farer.
8. Ikke la erfaring med verktøy komme i veien for å sette deg godt inn i verktøyets sikkerhetsprinsipper. En uoppmerksom handling kan forårsake alvorlig personskade på en brøkdel av et sekund.

2.5 Bruk og vedlikehold av elektroverktøyet

1. Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever. Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
2. Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på. Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
3. Koble støpselet fra strømkilden og/eller batteripakken fra det elektriske verktøyet før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.
4. Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse bruksanvisningene bruke det. Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrente brukere.
5. Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastkjørt, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.
6. Hold skjærende verktøy skarpe og rene. Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
7. Bruk verktøyet, tilbehøret og bits osv. i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres. Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.
8. Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater utelukker sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner

2.6 Bruk og vedlikehold av batterier

1. Bruk kun laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som passer for en type batteripakke kan føre til brannfare dersom den brukes med en annen batteripakke.
2. Bruk kun elektriske verktøy sammen med de spesifiserte batteripakkene. Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for personskader eller brann.

3. Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen. Å kortslutte batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
4. Ved hardhendt behandling kan det komme væske ut fra batteriet. Unngå kontakt med denne. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, oppsøk lege umiddelbart. Batterivæske kan føre til irritasjon eller forbrenninger.
5. Ikke bruk en batteripakke eller et elektrisk verktøy dersom det har oppstått skade eller er modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan være uberegnelige og føre til brann, eksplosjon eller fare for personskader.
6. Ikke utsett en batteripakke eller elektrisk verktøy for høye temperaturer. Brann eller eksponering for temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
7. Følg alle ladeinstrukser og ikke lad batteripakken utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen. Feilaktig lading eller ved temperaturer utenfor det angitte området kan føre til skader på batteriet og øker brannfaren.

2.7 Service

1. Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler. Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivaretatt.
2. Du skal aldri utføre service på skadede batteripakker. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

2.8 Ekstra sikkerhetsinformasjon

⚠ FORSIKTIG

Aldri modifiser verktøyet på noen måte

Modifisering av verktøyet fører til at alle garantier faller bort. Modifikasjon kan utgjøre en fare for skade på eiendom og/eller alvorlig fare for personskade på brukeren.

⚠ FORSIKTIG

Bruk alltid sertifisert verneutstyr

Bruk alltid vernebriller. Hverdagsbriller er ikke vernebriller. Bruk også ansiktsmaske hvis installasjonen er støvete. Bruk alltid sertifisert verneutstyr:

⇒ ANSI Z87.1 øyebeskyttelse (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) hørselsvern

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA luftveisbeskyttelse.

⚠ FORSIKTIG

Bruk alltid hørselsvern

Bruk alltid hørselsvern som samsvarer med to ANSI S12.6 (S3.19) under bruk. Under noen forhold og under bruk kan støy fra dette produktet medvirke til hørselstap.

⚠ FORSIKTIG

Fare for velting eller snubling over verktøyet

Legg verktøyet på siden på et stabilt underlag hvor det ikke utgjør noen fare for snubling eller velting. Noen verktøy med store batteripakker står oppreist på batteripakken, men kan lett slås over ende.

⚠ FORSIKTIG

Feil bruk av selen kan føre til alvorlig personskade.

For å unngå skade:

⇒ Sørg for at selen er festet sikkert og riktig ved bruk. Bruk ikke en sele som har skader på selen eller spennene.

1. Skal ikke brukes for andre formål enn den påtenkte installasjonen av STANLEY Engineered Fastening® blindnagler.
2. Bruk kun deler, nagler, og tilbehør som anbefalt av produsenten.
3. Ikke bruk verktøyet feil ved å la det falle ned eller bruke det som hammer.
4. Hold håndtakene på verktøyet tørre, rene og fri for olje og fett.
5. Aldri gå fra verktøyet uten oppsyn og koble fra batteriet når det ikke er i bruk.
6. Hold hendene vekk fra avtrekkeren før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.
7. Ikke bruk verktøyet dersom den er rettet direkte mot noen person.
8. Ikke bruk verktøyet med nesehuset tatt av.
9. Hold smuss og fremmedlegemer ute av verktøyets lufteventiler, da dette kan føre til at verktøyet feiler.

2.9 Merker og ikoner

Merking på verktøyet

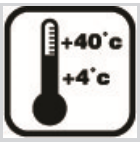
Posisjon for datokode

Datokoden, som også inkluderer produksjonsår, -måned og -sted, står trykt på den delen av huset som utgjør koblingen mellom verktøyet og batteriet.

Merking på verktøyet, laderen og batteripakken

I tillegg til piktogrammene som er brukt i denne håndboken, viser merkene på laderen og batteriet følgende piktogrammer.

	Les instruksjonshåndboken før bruk.		Ikke utsett for vann.
	Les instruksjonshåndboken før bruk.		Få byttet defekte ledninger omgående.
	Bruk vernebriller.		Problem strømkabel.
	Bruk hørselsvern.		Problem pakke eller lader.
	Bruk luftveisbeskyttelse.		Ikke undersøk med strømførende gjenstander.

	Batteriet lader.		Lades kun mellom 4 °C og 40 °C.
	Batteriet ferdig ladet.		Deponer batteripakken på miljøvennlig vis.
	Forsinkelse for varm/kald pakke.		Ikke brenn batteripakken.
	Lader opp Li-Ion batteripakker.		Se Tekniske data for ladetid.
	Kun for innendørs bruk.		Ikke lad skadede batteripakker.
	Synlig stråling. Ikke se inn i lampen.		Symbol Fare for elektrisk støt.
	Du skal kun lade DEWALT®-/ POP®Avdel®-batteripakker med de tilhørende DEWALT®-/POP®Avdel®-laderne. Lading av andre batteripakker enn de angitte DEWALT®-/POP®Avdel®-batteriene med en DEWALT®-/POP®Avdel®-lader kan føre til at de sprekker eller andre farlige situasjoner.		Din DEWALT®-lader er dobbeltisolert i samsvar med EN60335. Det trengs derfor ikke noen jordledning.

2.10 Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteriladere

Ta vare på disse instruksjonene:

Denne håndboken inneholder viktige sikkerhets- og driftsinstruksjoner for kompatible batteriladere (se tekniske data).

⚠ ADVARSEL

Elektrisk støt på grunn av væske

Fare for elektrisk støt. Ikke la væske komme inn i laderen. Det kan resultere i elektrisk støt.

⚠ ADVARSEL

Elektrisk støt eller brann

Anbefalinger for å redusere risikoen for skade:

⇒ Vi anbefaler bruk av en reststrømenhet med en reststrømklassifisering på 30mA eller mindre.

⚠ FORSIKTIG

Fare for brannskader

Anbefalinger for å redusere risikoen for skade:

⇒ Bare lad opp oppladbare DEWALT®-batterier. Andre typer batterier kan sprekke og føre til skade på personer og eiendom.

⚠ FORSIKTIG

Fare for barn som leker med apparatet

Anbefalinger for å redusere risikoen for skade:

⇒ Barn må holdes under oppsyn, sørg for at de ikke leker med apparatet.

MERK

Under visse omstendigheter, når laderen er tilkoplet strømtilførselen, kan laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspon, aluminiumsfolie, og enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakk i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

1. Før du bruker laderen må du lese alle instruksjoner og varsler på laderen, batteripakken og produktet som bruker batteripakken.
2. IKKE forsøk å lade batteripakken med andre ladere enn de som er nevnt i denne manualen. Laderen og batteripakken er spesielt designet for å jobbe sammen.
3. Disse ladere er ikke ment for annen bruk enn lading av DEWALT® oppladbare batterier. Annen bruk kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.
4. Ikke utsett laderen for regn eller snø.
5. Dra i støpselet og ikke ledningen når du kople laderen fra strømmen. Dette reduserer faren for skade på støpselet og ledningen.
6. Påse at ledningen er plassert slik at den ikke tråkkes på, snubles i eller på annen måte utsettes for skade eller påkjenning.
7. Ikke plasser noe objekt på toppen av laderen eller plasser laderen på en myk overflate som kan blokkere ventilasjonsåpningene og føre til for høy innvendig varme. Plasser laderen et sted unna varmekilder. Laderen ventileres gjennom spor på topp og bunn av huset.
8. Ikke bruk lader med skadet ledning eller kontakt – bytt dem ut med en gang.
9. Ikke bruk laderen dersom den har fått et slag, er mistet i gulvet eller skadet på annen måte. Lever den på et autorisert serviceverksted.
10. Ikke ta laderen fra hverandre; lever den på et autorisert serviceverksted når service eller reparasjon trenges. Å sette den sammen feil kan resultere i elektrisk støt eller brann.
11. Kople laderen fra strømtilførselen før du begynner med rengjøring. Dette reduserer faren for elektrisk støt. Fjerning av batteripakken reduserer ikke denne faren.
12. Koble aldri to ladere sammen.
13. Laderen er utviklet for å bruke standard husholdningsstrøm (se laderspesifikasjoner). Ikke forsøk å bruke den på annen spenning. Dette gjelder ikke billaderen.
14. Ikke bruk skjøteledning med mindre det er helt nødvendig. Bruk av feil skjøteledning kan resultere i brannfare og/eller elektrisk støt.

2.11 Viktige sikkerhetsinstruksjoner for alle batteripakker

Sørg for å inkludere katalognummer og spenning når du bestiller nye batteripakker. Batteripakken er ikke helt oppladet når det er nytt. Les sikkerhetsinstruksjonene under før bruk av batteripakke og lader. Følgende ladeprosedyrer er fremhevet.

Les alle sikkerhetsinstruksene

1. Ikke lad eller bruk batteriet i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Innsetting eller uttak av batteriet kan antenne støvet eller gassen.

2. Tving aldri batteripakken inn i laderen. Ikke modifiser batteripakken på noen måte for å passe inn i en ikke-kompatibel lader, da batteripakken kan sprekke og forårsake alvorlig personskade.
3. Lad batteripakkene kun i egnede DEWALT®-ladere.
4. Ikke sprut på eller senk det ned i vann eller andre væsker.
5. Ikke lagre eller bruk verktøyet eller batteripakken på steder der temperaturen kan nå eller overstige 40 ˚C (som utenfor skur eller metallbygg på sommeren). For lengst levetid, lagre batteripakkene på et kjølig og tørt sted.
6. Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra andre metallobjekter som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en batteripol til en annen.
7. Ikke kast batterier i vann.

⚠ ADVARSEL

Brannfare. Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Ikke sett i laderen dersom batteripakkens ytre er sprukket eller skadet. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade batteripakken. Ikke bruk en batteripakke eller lader som har fått et slag, er mistet i gulvet, påkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Det kan resultere i elektrisk støt eller dødelig elektrosjokk. Skadede batteripakker skal leveres til servicesenteret for gjenvinning.

⚠ ADVARSEL

Brannfare. Ikke lagre eller bær batteripakken slik at metallobjekter kan komme i kontakt med eksponerte batteriterminaler. Ved transport av individuelle batteripakken, må det sørges for at batteriterminalene er beskyttet og godt isolerte fra materialer som kan komme i kontakt med dem og føre til en kortslutning.

⚠ FORSIKTIG

Legg verktøyet på siden på et stabilt underlag hvor det ikke utgjør noen fare for snubling eller velting. Noen verktøy med store batteripakker står oppreist på batteripakken, men kan lett slås over ende.

2.12 Spesifikke sikkerhetsinstrukser for litium-ion (li-ion)

1. Ikke brenn batteripakken selv om den er alvorlig skadet eller fullstendig utslitt. Batteripakken kan eksplodere i en brann. Giftige gasser og materialer oppstår når man brenner litium-ionbatteripakker.
2. Hvis batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området med mild såpe og vann. Hvis du får batterivæske på øyet, skyll det åpne øyet i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. I tilfelle det trengs medisinsk tilsyn, er batteriets elektrolytt sammensatt av en blanding av organiske karbonater og litium-salter.
3. Innholdet i åpne battericeller kan forårsake irritasjon av luftveiene. Skaff frisk luft. Søk medisinsk hjelp hvis symptomene vedvarer.

⚠ ADVARSEL

Fare for brannskader pga. batterivæske

Batterivæsken kan antennes hvis den utsettes for gnister eller flammer.

2.13 Restrisikoer

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte farer som ikke kan unngås. Disse er:

- Hørselskader.

- Fare for personskade pga. flygende partikler.
- Fare for brannskader fordi tilbehør blir varmt under bruk.
- Fare for personskade ved langvarig bruk.

3 Spesifikasjoner

MERK

Under ingen omstendigheter skal det utføres vedlikehold eller service, bortsett fra bytte av neseutstyr.

3.1 Verktøyspesifikasjoner

Spesifikasjon	Enhet	BLC40PB-35
Spenning	VDC	18 nom. (20 max)
Type		3
Batteritype		Li-ion
Vekt (uten batteripakke)	kg [lbs]	4,7

Lyd og vibrasjon totalverdier (triax vector sum) bestemt iht. EN 60745-1 og EN 62841-1:

Spesifikasjon	Enhet	Verdi
LPA (lydtrykk)	dB(A)	82
KPA (lydtrykk usikkerhet)	dB(A)	2
LWA (lydeffekt)	dB(A)	90
KWA (lydeffekt usikkerhet)	dB(A)	2
Ah vibrasjonsnivå	m/s²	0,4
K vibrasjon usikkerhet	m/s²	1,5

Spesifikasjon	Enhet	4,0 Ah	5,0 Ah
Vekt	kg [lbs]	5,35	5,35
Lengde	mm [in]	361,1	361,1
Høyde	mm [in]	333,6	333,6
Slaglengde	mm [in]	40	
Trekkraft	N [lbf]	35 000	
Nagleområde nom. dia.	mm [in]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Spesifikasjoner for batteripakke og lader

Batteripakke**	Enhet	Verdi
Batteritype		Li-ion
Spenning	VDC	18 nom. (20 max)
Kapasitet	Ah	4,0/5,0
Vekt	kg [lbs]	0,61/0,62
Ladevarighet	min	60/75

Lader**	Enhet	NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Batteritype		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Batteritype nettspenning	VAC	120	100	230	220
Inngangsfrekvens	Hz	60	50/60	50	50
Vekt	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Sikringer		
Europa	230 V verktøy	10 ampere, nettspenning
Storbritannia og Irland	230 V verktøy	3 ampere, i plugger

* BLC40PB-35 er kompatibel med DEWALT® 18 V eller 20V max Li-Ion glidetypebatterier.

** Ladevarighet er basert på DCB1104 DEWALT®-ladeenhet.

3.3 Anslåtte nagler pr. lading

Nom. Nagleriam.	Batteri 4,0 Ah	Batteri 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

MERK

Disse verdiene er bare retningsgivende og estimatene er basert på et fullt oppladet batteri. Resultatene kan variere avhengig av naglemateriale, tilstand av verktøy/batteri og arbeidsforholdene.

3.4 Plasseringsspesifikasjoner

Festemiddel	
Type	Størrelse
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Pakkens innhold

Beskrivelse	Delenummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Grunnverktøy	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Lader	DCB1104	1	1	-	1	1
Batteri (4,0 Ah)	DCB182 eller DCB204	1	2	-	2	2
Instruksjonshåndbok	TRM01497	1	1	1	1	1
Tekstilsele	TRM01589	-	1	-	1	1
Skulderreim	N463971	-	1	-	1	1
Skrutrekker	60-821-23	1	1	-	1	1

Beskrivelse	Delenummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Nesemodul (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

MERK

Batteri og lader kan variere avhengig av tilgjengelighet og behov.

3.6 Liste av hovedkomponenter

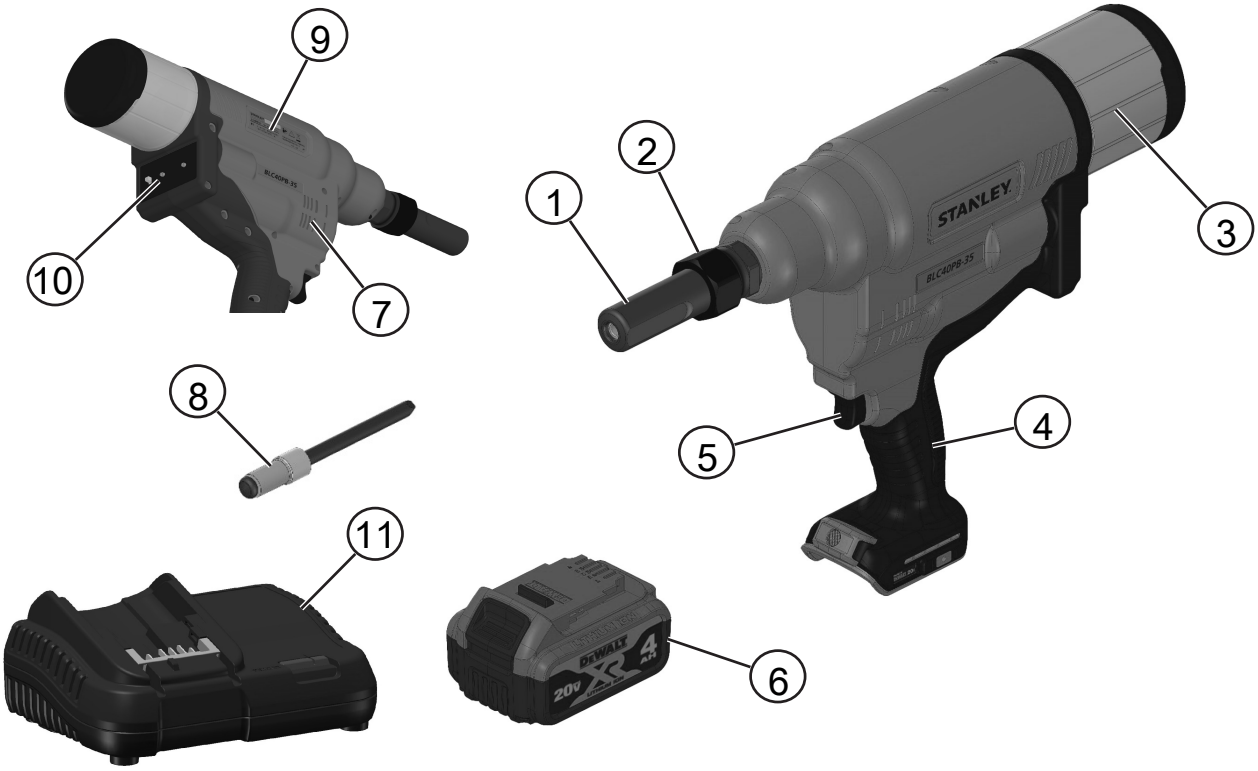


Fig. 1: BLC40PB-35 nagleverktøy

1	Nesemodul	2	Låsemutter
3	Stiftoppsamler	4	Håndtak
5	Avtrekker	6	Batteri [4,0 Ah vist]
7	Lufteventil	8	Nagle
9	Modellnr. / serienr.	10	Brukergrensesnitt
11	Lader		

MERK

Batterimerkingen kan være 18 V eller 20 V (maks), avhengig av lokal tilgjengelighet. Verktøyet er kompatibelt med begge Dewalt®-varianter.

4 Oppsett av verktøy

4.1 Bruksområde

Dette verktøyet er konstruert for montering av STANLEY Engineered Fastening® blindnagler.

MERK

Dette verktøyet skal kun bruks av erfarne operatører

Ikke la barn komme i kontakt med verktøyet. Tilsyn er nødvendig når uerfarne brukere skal bruke dette verktøy.

⇒ Dette apparatet er ikke tiltenkt for bruk av små barn eller uføre personer uten tilsyn.

⇒ Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn av en person ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal aldri oppholde seg alene med produktet.

MERK

Skal ikke brukes under våte forhold eller ved nærvær av brennbare væsker eller gasser.

Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner før verktøyet tas i bruk.

Bruk alltid godkjent hørsels- og synsvern til alle tider ved bruk av installasjonsutstyret.

⚠ ADVARSEL

Dette kan føre til materielle skader eller personskader.

Aldri modifiser elektroverktøyet eller noen del av det.

⚠ ADVARSEL

Før justering skal batteripakken alltid tas av.

Før bruk

1. Velg relevant størrelse på neseverktøyet og monter.
2. Sikre at batteriet er fulladet.
3. Sett batteripakken inn i verktøyet.
4. Trykk inn og slipp utløseren for å stille verktøyet i hjemmeposisjon.

4.2 Neseutstyr

⚠ ADVARSEL

Før justering skal batteripakken alltid tas av.

Nesemontering for AVBOLT® Standard 5/16" delenummer: 07220-07700

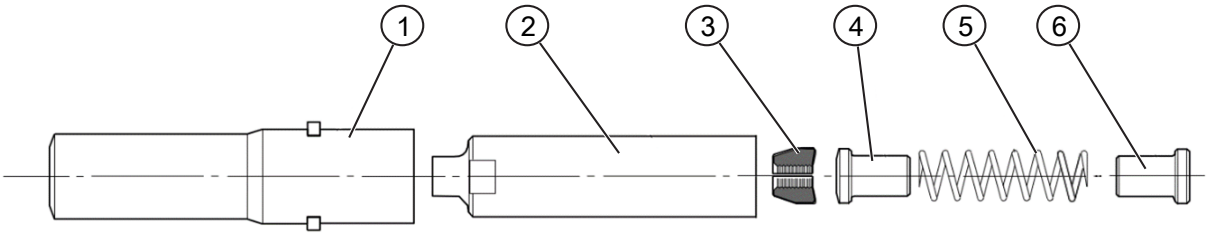


Fig. 2: Nesemodul

Pos	Beskrivelse	Delenummer
1	Ambolt	07220-07701
2	Hylse	07220-07702
3	Kjever	73411-03303
4	Følger	07220-07703
5	Fjær	07220-06305
6	Fjærstyring	07220-07704

Monteringsanvisning for nesemodul:

1. Påfør et tynt lag Moly Lithium-fett på kjevene (3).
2. Monter fjærstyring (6), fjær (5) og fører (4). Plasser dem stående på en flat og jevn overflate.
3. Balansér de tre kjevene (3) oppå føreren (4).
4. Senk forsiktig hylsen (2) over de monterte komponentene.
5. Hold verktøyet med nesen nedover. Skru den monterte hylsen helt inn på verktøyhodets stempel. Stram til med en passende skiftenøkkel.
6. Plasser støttedelen (1) over hylsen (2) og inn på verktøyet.
7. Plasser adapterringen slik at sporet i adapterringen passer over tappene på støttedelen (1).
8. Plasser låsemutteren over støttedelen og stram den til på verktøyet med en passende skiftenøkkel.

Anbefalt tiltrekkingsmoment for låsemutter: 30Nm-50Nm.

4.3 Brukergrensesnitt

Brukergrensesnittpanelet på baksiden av verktøyet består av bryter for trekk-til-kraft / trekk-til-slag (12) og to rotasjonsbrytere (13).

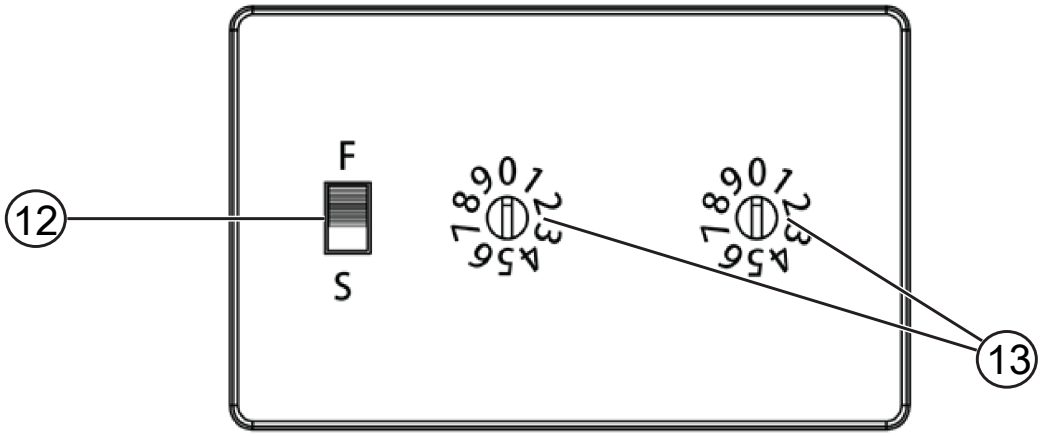


Fig. 3: Brukergrensesnitt

12 Kraft-/slagsbryter	13 Rotasjonsbrytere

AVBOLT® Standard nagle

Ved bruk av en standard Avbolt-nagle, still begge rotasjonsbrytere (13) til “0” og “0”. Retningen på rotasjonsbryter (13) bestemmes av den hule siden av bryteren. Bruk den medfølgende flatjernskruetrekkeren for å vri bryteren (13). Kraft-/slagsbryteren (12) kan stilles i hvilken som helst retning ved bruk av standard Avbolt-nagle.

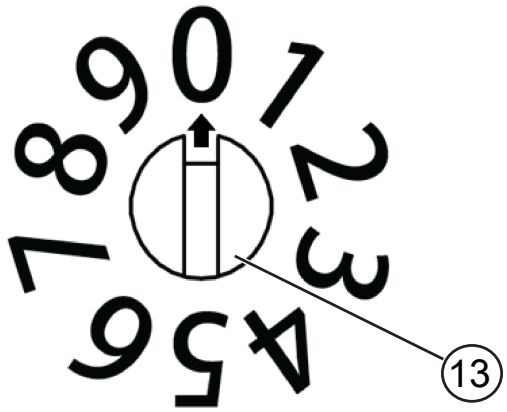


Fig. 4: Rotasjonsbryter

4.4 Ladere

Verktøyet ditt bruker en DEWALT®-lader. Sørg for å lese alle sikkerhetsinstruksjoner før du bruker laderen din. Laderen trenger ingen justeringer, og er designet til å være så enkle som mulig å bruke.

4.4.1 Lade et batteri

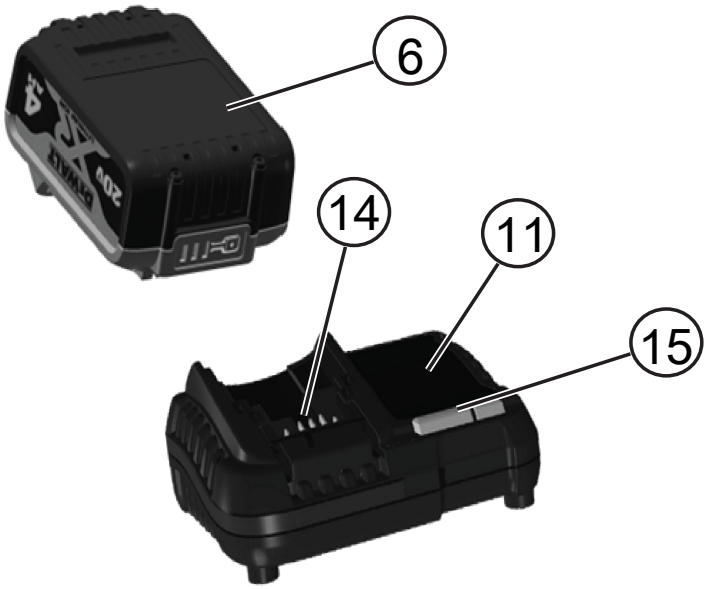


Fig. 5: Sette inn batteripakken

6	Batteripakke	11	Lader
14	Batteriladerkontakt	15	Ladelampe

1. Plugg inn laderen i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken. (Se laderens spesifikasjoner)
2. Sett batteripakken inn i laderen, pass på at pakken sitter godt i laderen. Det røde (lade) lyset blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprossessen er startet.
3. Når ladingen er ferdig, indikeres dette ved at det røde lyset står på kontinuerlig. Pakken er fullt ladet, og kan brukes nå eller bli igjen i laderen.
4. Fjern batteripakken fra laderen ved å trykke på batteriets utløserknapp.

MERK

For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-ionbatteripakkene, lad opp batteripakken fullstendig før første gangs bruk.

4.4.2 Bruke laderen

Se tabellen under for ladestatus på batteripakken.

Ladeindikatorer:		
	Lading	
	Helt oppladet	
	Forsinkelse for varm/kald pakke*	

Det røde lyset vil fortsette å blinke, men et gult indikatorlys vil lyse under denne forsinkelsen. Når batteripakken har nådd en optimal temperatur vil det gule lyset gå av og laderen vil automatisk starte ladeprosedyren.

Denne laderen vil ikke lade en batteripakke med feil. Laderen vil indikere feilaktig batteripakke ved at den ikke lyser, eller ved å indikere blinkemønster for problem pakke eller lader.

MERK

Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer er problem, ta med lader og batteripakke til et servicesenter for testing.

Forsinkelse for varm/kald pakke

Når laderen registrerer at batteriet er for varmt eller for kaldt, starter den automatisk en forsinkelse ved varm/kald pakke, og utsetter ladingen til batteriet har nådd en passende temperatur. Laderen kobler deretter automatisk til lademodus. Denne funksjonen sikrer maksimal levetid for batteriet. En kald batteripakke vil lade med omtrent halve hastighetene av en varm batteripakke. Batteripakken vil lade langsommere gjennom hele ladesyklusen, og vil ikke gå tilbake til maksimal ladehastighet selv om batteriet blir varmt.

4.4.3 Litium-ionbatteripakker

STANLEY Engineered Fastening® Li-Ion verktøy er designet med et elektronisk beskyttelsessystem som beskytter batteriet mot overlading, overoppvarming eller dyp utlading. Verktøyet vil automatisk slå seg av når det elektroniske beskyttelsessystemet aktiveres. Dersom dette skjer, sett li-ione batteriet på laderen til det er fullt oppladet.

4.5 Batteripakker

Sette inn og ta ut batteripakken fra verktøyet

Fig. 6: Batteripakke

6 Batteripakke

MERK

For best resultat, pass på at batteripakken er helt oppladet før bruk. Verktøyet vil slå seg av uten forvarsel når batteriet er fullt utladet.

For å installere batteripakken i verktøyets håndtak

1. rett inn batteripakken mot skinnene inne håndtaket på verktøyet.
2. skyv den inn i håndtaket til batteripakken er godt festet i verktøyet, pass på at den ikke løsner.

For å fjerne batteripakken fra håndtaket

1. trykk batteriets festeknapp og trekk batteriet bestemt ut av håndtaket.
2. sett batteripakken i laderen som beskrevet i laderavsnittet i denne håndboken.

Anbefalinger for lagring

- Den ideelle lagringsplassen er kjølig og tørr og ikke utsatt for direkte solskinn samt for sterk varme eller kulde. For optimal batteriytelse og levetid bør batteripakker lagres i romtemperatur når de ikke er i bruk.
- For lang tids lagring, anbefales det for optimalt resultat å lagre en fullt ladet batteripakke på et kjølig og tørt sted uttatt av laderen.

MERK

Batteripakker bør ikke lagres fullt utladet. Batteripakken må lades opp igjen før bruk.

5 Bruksprosedyre

⚠ FORSIKTIG

Ta alltid hensyn til sikkerhetsinstruksjonene og gjeldende forskrifter.

⚠ FORSIKTIG

For å redusere risikoen for alvorlige personskader, koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller setter på / tar av tilbehør eller ekstrautstyr. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

⚠ FORSIKTIG

For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man alltid ha hendene i korrekt posisjon.

⚠ FORSIKTIG

For å redusere faren for personskade skal man alltid holde godt fast for å være forberedt på en plutselig reaksjon.

5.1 Korrekt håndposisjon

Riktig håndstilling er å ha en hånd på hovedhåndtaket. Verktøyet kan brukes med enten venstre eller høyre hånd.

5.2 Bruk av verktøy

For å installere en blindnagle, følg instruksjonene under:

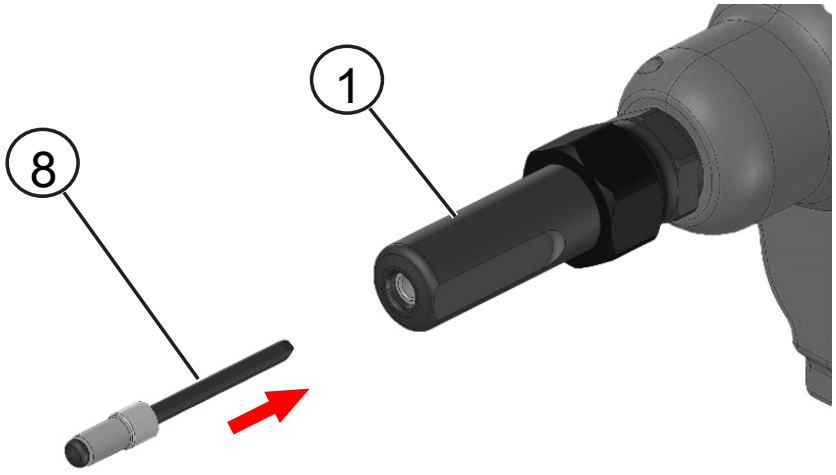


Fig. 7: Installere en blindnagle

1 Nesemodul	8 Nagle

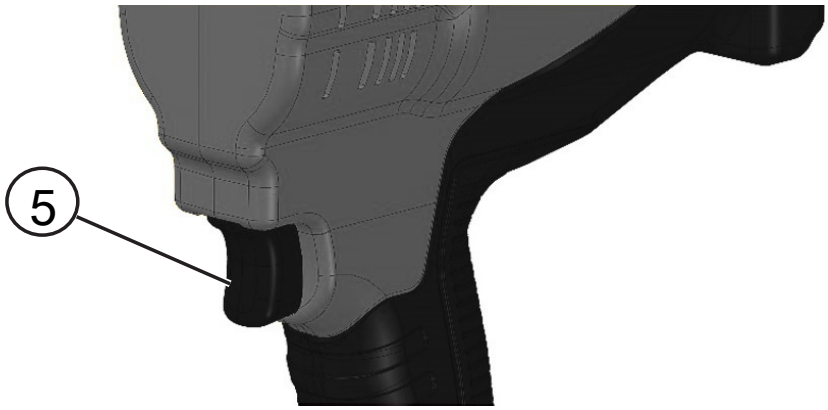


Fig. 8: Avtrekker

5	Avtrekker

1. For Avbolt standardnagle, still inn verdien for brukergrensesnittet (nummer) til “0” og “0”. Se kapittel Brukergrensesnitt [▶ 294].
2. Sett blindnaglen inn i nesemonteringen.
3. Plasser verktøyet.
4. Trekk og hold utløseren til naglen sitter helt fast i materialet.
5. Når blindnaglen er fullstendig satt, returnerer verktøyet automatisk til utgangsposisjon.
6. Slipp utløseren.
7. Stiften faller ned i stiftsamleren når neste nagle settes inn i nesemonteringen eller festes.

Hvis du slipper utløseren før naglingen er fullført, returnerer verktøyet til utgangsposisjon. Hvis naglen ikke er fullstendig satt, gjenta de forrige trinnene.

Nullstillingsfunksjon

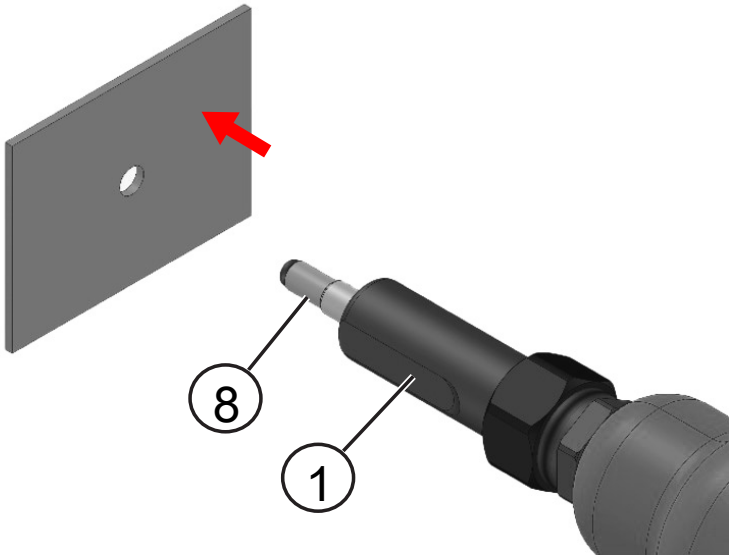


Fig. 9: Nagle

1	Nesemodul	8	Nagle

Dersom verktøyet ikke går tilbake til startposisjon etter at du slipper utløseren, eller stopper under innsettingen, nullstill verktøyet ved raskt å trekke og slippe utløseren (5). Hvis dette ikke løser problemet, ta ut batteriet, sett det inn igjen, og gjenta forrige trinn. Hvis problemet fortsetter, ta kontakt med din lokale servicerepresentant.

Tømme kjernesamleren

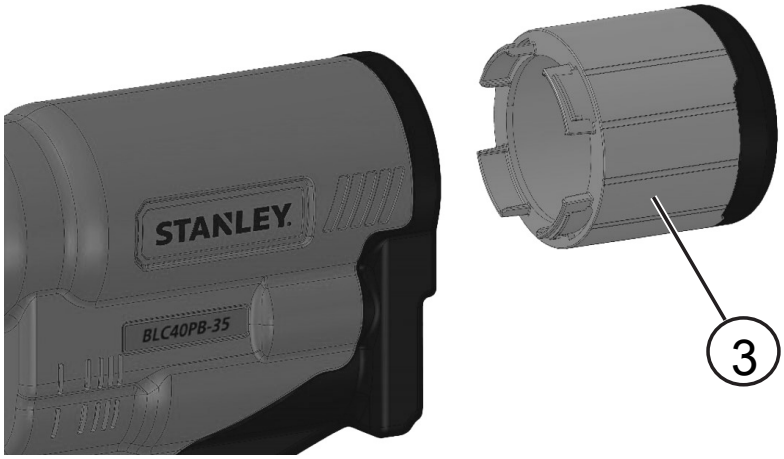


Fig. 10: Stiftoppsamler

3 Stiftoppsamler

Stiftsamleren brukes for å samle opp brukte stifter. Stiftsamleren må tømmes i henhold til fyllenivået. Vanligvis etter omtrent 100 nagler.

1. Vipp verktøyet bakover for å la alle brukte stifter falle ned i stiftsamleren.
2. For å åpne stiftsamleren (3), drei samleren mot klokken.
3. Tøm de brukte stiftene i en passende resirkuleringsbeholder eller søppelkasse.
4. For å lukke stiftsamleren (3), drei stiftsamleren med klokken til den klikker på plass.

6 Service på verktøyet

6.1 Vedlikeholdsintervall

Pos	Frekvens
Generelt ettersyn av verktøyet	Daglig
Rengjør og smør neseutstyret	Daglig eller 5000 naglemonteringer
Kontroller kloene for slitasje eller skade	5000 installasjoner
Sjekk ambolten for slitasje og skade	25 000 installasjoner
Full service på verktøyet	150 000 installasjoner

Regelmessig vedlikehold skal utføres av opplært personell og et omfattende ettersyn skal gjøres hvert år eller etter 150 000 sykluser, etter hva som inntrer først.

Etter service eller vedlikehold, trekk raskt i utløseren og slipp for å sette verktøyet i hjemmeposisjon.

6.2 Rengjøring

Bruk godkjent synsvern til alle tider ved rengjøring av utstyr.

6.2.1 Verktøyets ytre

Hold ventilasjonsåpningene (7) på den børsteløse motoren fri for støv og skitt. Om nødvendig, bruk en myk, fuktig klut for å fjerne støv og skitt fra ventilasjonsåpningene. Blås smuss og støv ut av verktøyhuset med tørr luft så ofte som du ser at smuss legger seg i og rundt ventilasjonsåpningene (7).

⚠ ADVARSEL

Bruk godkjent øyebeskyttelse og godkjent støvmaske når du utfører denne prosedyren.

⚠ ADVARSEL

Bruk aldri løsemidler eller andre sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Pass på at det aldri kommer væske inn i verktøyet. Legg aldri noen av verktøydelene i vann.

6.2.2 Rengjøring og vedlikehold av monteringen

Demonter og rengjør neseanordningen med spesiell oppmerksomhet rettet mot kjevene. Smør med molybdendisulfid-fett før montering. Se kapittel Neseutstyr [▶ 294] for montering og demontering.

6.2.3 Rengjøringsinstruksjoner for laderen

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk støt. Kople laderen fra strømtilførselen (AC) før du begynner med rengjøring.

Smuss og fett kan fjernes fra eksteriøret av laderen ved bruk av en klut eller myk ikke-metallisk børste. Ikke bruk vann eller andre rengjøringsmidler.

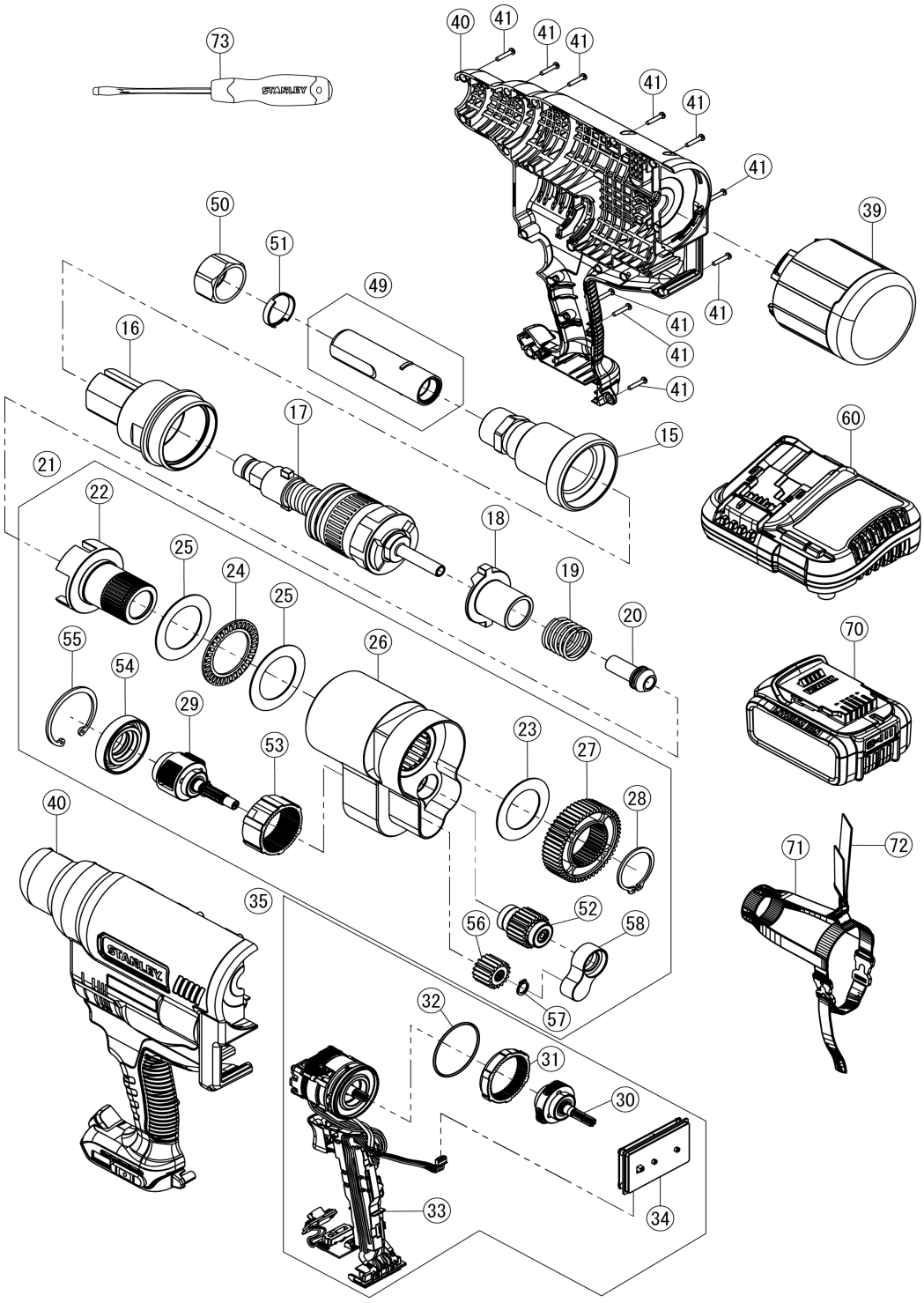
6.3 Oppladbar batteripakke

Denne langtids batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. Ta hensyn til miljøet når batteripakken må kasseres:

- Lad batteripakken helt ut, og ta den ut av verktøyet.
- Li-Ion celler kan gjenbrukes. Lever dem til forhandleren eller en lokal gjenbruksstasjon. De innleverte batteripakkene vil gjenbrukes eller avfallsbehandles korrekt.

7 Generelle monteringer

7.1 Eksplodert visning



7.2 BOM

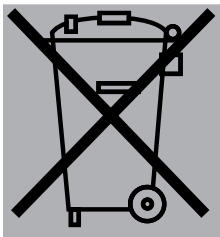
Nummer		Delenavn	Delenummer	Antall
15		AMBOLT ADAPTER	TRM01442	1
16		MASTHUS	TRM01441	1
17		TREKKHODEMODUL	TRM01443	1
18		SPINDELCLUTCH	TRM01449	1
19		SPINDELCLUTCHFJÆR	TRM01450	1
20		HALESTYRING	TRM01484	1
21		GIRHUSMODUL	TRM01451	1
	22	SPINDEL	TRM01452	1
	23	TRYKKSKIVE	TRM01460	1
	24	AKSIALT NÅLERULLLAGER	TRM01458	1
	25	TRYKKSPORE	TRM01459	2
	26	SA GIRHUS	TRM01455	1
	27	TANNHJUL MED RETTE TENNER	TRM01462	1
	28	SEEGERRING	TRM01463	1
	29	SA 2. PLANETGIR	TRM01467	1
	52	SA TOMGANGSHJUL	TRM01464	1
	53	GIR, RING	TRM01475	1
	54	GIRHUSHETTE	TRM01476	1
	55	SEEGERRING	TRM01477	1
	56	TANNHJUL MED RETTE TENNER	TRM01473	1
	57	SEEGERRING	TRM01474	1
	58	SA LAGERSTØTTE	TRM01577	1
35		MOTOR OG MODULMONTASJE	TRM01481	1
	30	SASA BÆREENHET FOR 1. PLANETGIR	TRM01478	1
	31	GIR, RING	N112877	1
	32	O-RING	TP124-511	1
	33	SA MOTOR OG MODUL, PB3400	TRM01482	1
	34	UI-KORTMONTAERING	TRM01485	1
39		SAMLER / SAMLERMONTERING	TRM01560	1
40		HUSMODUL, A9	TRM01490	1*
		HUSMODUL, QW	TRM01491	*
		HUSMODUL, JP	TRM01492	*
41		SELVGJENGENDE KRYSSPOR MASKINSKRUE	TP124-513	19
49		NESEMONTERING AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50		LÅSEMUTTER	73200-02042	1
51		ADAPTERRING	73200-02043	1
60		LADER	DCB1104	1**
70		BATTERI	DCB182 ELLER DCB204	2**
71		TEKSTILSELE	TRM01589	1*
72		SKULDERSTROPP	N463971	1*
73		SKRUTREKKER	60-821-23	1*

*Avhengig av satskoder.

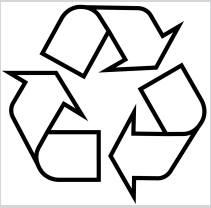
** Batteri og lader kan variere avhengig av tilgjengelighet og behov.

8 Miljøvern

Separat innsamling. Dette produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.



Hvis du en dag finner ut at STANLEY Engineered Fastening®-produktet må skiftes eller du ikke lenger har bruk for det, skal du ikke kaste det sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Sørg for at produktet innsamles separat. Separat innsamling av brukte produkter og pakkematerialer gjør det mulig å gjenvinne materialer og bruke dem på nytt. Gjenbruk av gjenvunne materialer reduserer forurensning og etterspørselen etter råvarer.



Lokale forskrifter kan inneholde bestemmelser om separat innsamling av elektriske produkter fra hjemmet, ved søppelfyllinger eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Finn nærmeste autoriserte servicesenter ved å ta kontakt med nærmeste STANLEY Engineered Fastening®-kontor på adressen som er oppført i denne brukerhåndboken. Du finner også en liste over autoriserte servicesentre for STANLEY Engineered Fastening® og utførlig informasjon om service og kontaktpersoner på Internett på:
www.StanleyEngineeredFastening.com

RBRC®-merket

RBRC®-merket (Rechargeable Battery Recycling Corporation) på nikkelkadmium-, nikkelmetallhybrid- eller litium-ionbatterier (eller batteripakker) indikerer at kostnadene ved å resirkulere disse batteriene (eller batteripakkene) på slutten av levetiden allerede er betalt av DEWALT®. I noen områder er det ulovlig å plassere brukt nikkerkadmium-, nikkelmetallhybrider- eller litium-ionbatterier i husholdningsavfallet eller i offentlig avfall og Call 2 Recycle® programmet gir et miljøvennlig alternativ.

Call 2 Recycle, Inc., i samarbeid med DEWALT® og andre batteribrukere, har etablert programmet i USA og Canada for å gjøre lettere innsamlingen av brukte nikkelkadmium-, nikkelmetallhydrid- eller litium-ionbatterier. Hjelp oss å beskytte miljøet og bevare naturressurser ved å levere inn brukt nikkelkadmium, nikkelmetallhydrid eller litium-ion batterier til et autorisert DEWALT® servicesenter eller til din lokale forhandler for resirkulering. Du kan også kontakte ditt lokale resirkuleringssenter for informasjon om hvor du skal levere inn brukte batterier. RBRC® er et registrert varemerke av Call 2 Recycle, Inc.

9 Samsvarserklæring

9.1 EU-samsvarserklæring

Vi, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** erklærer under vårt eget ansvar at produktet:

Beskrivelse:	**Låseboltverktøy**
Modell:	**BLC40PB-35**

Produsenten erklærer at produktet angitt ovenfor er i samsvar med alle relevante bestemmelser og krav i følgende forskrift:

EU/2023/1230	Maskinforordningen
2014/30/EU	EMC-direktivet
2011/65/EU	RoHS-direktivet

Som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med følgende harmoniserte standarder:

ISO 12100:2010	Maskinsikkerhet – Hovedprinsipper for konstruksjon – Risikovurdering og risikoreduksjon
EN 62841-1:2015/A11:2022	Maskinsikkerhet – Betjent håndholdt verktøy, transporterbart verktøy og hageutstyr – Sikkerhet – Del 1: Generelle krav
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav for husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende utstyr – Del 1: Utslipp
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav for husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende utstyr – Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grenser – Grenser for harmonisk strømutslipp (utstyrsstrøm ≤ 16 A per fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grenser – Begrensning av spenningsendringer, spenningssvingninger og flimmer i offentlige lavspenningsforsyningssystemer for utstyr med merkestrøm ≤ 16 A per fase og som ikke er underlagt betinget tilkobling

Den tekniske dokumentasjonen er utarbeidet i samsvar med vedlegg 1, avsnitt 1.7.4.1, i henhold til følgende forskrift: **EU/2023/1230 Maskinforskriften** (Statutory Instruments 2008 nr. 1597 – Forskriften om levering av maskiner (sikkerhet) refererer).

Undertegnede erklærer dette på vegne av STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Utgivelsessted:	**Aichi, Japan**
Utgivelsesdato:	**26-03-2025**

Undertegnede er ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen for produkter som selges i EU/EØS og avgir denne erklæringen på vegne av Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Dette utstyret er i samsvar med Maskindirektivet EU/2023/1230

9.2 UK-samsvarserklæring

Vi, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** erklærer under vårt eget ansvar at produktet:

Beskrivelse:	**Låseboltverktøy**
Modell:	**BLC40PB-35**

Produsenten erklærer at ovennevnte produktet er i samsvar med alle relevante bestemmelser og krav i følgende gjeldende forskrifter:

Maskindirektivet (sikkerhet) 2008, S.I. 2008/1597 (med tillegg)
Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2016 S.I. 2016/1091 (med tillegg)
Direktiv om bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr 2012 (med tillegg)

Følgende utpekte standarder og tekniske spesifikasjoner er anvendt:

ISO 12100:2010	Maskinsikkerhet – Hovedprinsipper for konstruksjon – Risikovurdering og risikoreduksjon
EN 62841-1:2015/A11:2022	Maskinsikkerhet – Betjent håndholdt verktøy, transporterbart verktøy og hageutstyr – Sikkerhet – Del 1: Generelle krav
EN IEC 55014-1: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav for husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende utstyr – Del 1: Utslipp
EN IEC 55014-2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet – Krav for husholdningsapparater, elektriske verktøy og lignende utstyr – Del 2: Immunitet - Produktfamiliestandard
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-2: Grenser – Grenser for harmonisk strømutslipp (utstyrsstrøm ≤ 16 A per fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 3-3: Grenser – Begrensning av spenningsendringer, spenningssvingninger og flimmer i offentlige lavspenningsforsyningssystemer for utstyr med merkestrøm ≤ 16 A per fase og som ikke er underlagt betinget tilkobling

Den tekniske dokumentasjonen er utformet i samsvar med Maskindirektivet (sikkerhet) 2008, S.I. 2008/1597 (med tillegg).

Undertegnede erklærer dette på vegne av STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Utgivelsessted:	**Aichi, Japan**
Utgivelsesdato:	**26-03-2025**

Undertegnede er ansvarlig for sammenstilling av den tekniske dokumentasjonen for produkter som selges i Storbritannia og avgir denne erklæringen på vegne av Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Beskytte investeringen din

STANLEY® engineered fastening verktøygaranti

STANLEY® Engineered Fastening garanterer at alle verktøy er nøyaktig produsert og er frie for defekter som skyldes materiale eller produksjonsarbeid, ved normal bruk og vedlikehold i en periode på ett (1) år.

Vi vil utvide garantien på ditt verktøy (unntatt batteri og lader) fra ett (1) år til to år (2) når du registrerer verktøyet ditt online. (se avsnitt verktøy online nederst på denne siden.)

Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen av verktøyet.

Unntak:

Normal bruksslitasje

Periodisk vedlikehold, reparasjon og skifte av reservedeler på grunn av normal slitasje, dekkes ikke av garantien.

Feilbruk og misbruk

Defekter eller skader som skyldes feilaktig bruk, feilaktig lagring, misbruk, uhell eller forsømmelse så som fysiske skader, dekkes ikke av garantien.

Uautorisert vedlikehold og endringer

Defekter eller skader som skyldes service, testing, justering, installasjon, vedlikehold, endringer eller modifikasjoner på noen som helst måte av andre enn STANLEY® Engineered Fastening, eller et autorisert servicesenter, dekkes ikke av garantien.

Alle andre garantier, enten uttalte eller implisitte, inkludert garanti for salgbarhet eller egnethet for et spesielt formål, er herved ekskludert.

Dersom dette verktøyet svikter i garantiperioden, send det straks til ditt nærmeste autoriserte servicesenter. For en liste av STANLEY® Engineered Fastening autoriserte servicesentere i USA eller Canada, kontakt oss på gratis telefon (877)364 2781.

Hvis du er utenfor USA og Canada, kan du se vår nettside www.StanleyEngineeredFastening.com for å finne din nærmeste STANLEY® Engineered Fastening-representant.

STANLEY® Engineered Fastening vil så skifte ut, uten noen kostnad, en del eller deler som vi finner å være defekt på grunn av feil ved materiale eller produksjon, og returnerer verktøyet uten kostnad. Dette er vår eneste forpliktelse under denne garantien. Under ingen omstendighet skal STANLEY® Engineered Fastening være ansvarlig for andre følgeskader eller spesielle skader som følger av kjøp eller bruk av dette verktøyet.

Registrer ditt popnagleverktøy online.

For å registrere garantien online, besøk oss på https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Takk for at du valgte et verktøy av merket STANLEY® Engineered Fastenings verktøy fra Stanley Assembly Technologies.

BLC40PB-35-bruksanvisningen er tilgjengelig på:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Instrukcja obsługi

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Elektronarzędzia akumulatorowe

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Podanych tutaj informacji nie wolno reprodukować ani/lub publikować w żaden sposób i z użyciem żadnych środków (elektronicznych ani mechanicznych) bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody STANLEY Engineered Fastening®. Podane tutaj informacje są oparte o dane znane w momencie wprowadzenia tego produktu. STANLEY Engineered Fastening® stosuje politykę stałego doskonalenia produktów, dlatego produkty mogą ulegać zmianie. Podane tutaj informacje mają zastosowanie do produktu w stanie, w jakim został dostarczony przez STANLEY Engineered Fastening®. Z tego powodu STANLEY Engineered Fastening® nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z różnic w stosunku do oryginalnych parametrów technicznych produktu.

Podane tutaj informacje zostały przygotowane z najwyższą starannością. Mimo tego STANLEY Engineered Fastening® nie ponosi żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do jakichkolwiek błędów zawartych w tych informacjach ani za jakiekolwiek ich konsekwencje. STANLEY Engineered Fastening® nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z działań stron trzecich. Nazw roboczych, nazw handlowych, zastrzeżonych znaków towarowych itp. stosowanych przez STANLEY Engineered Fastening® nie należy uznawać za bezpłatne, zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony znaków towarowych.

Spis treści

1 Informacje o tej instrukcji 318
1.1 Konwencje dotyczące przedstawiania informacji 318
1.1.1 Definicje: Słowa i symbole ostrzegawcze dotyczące bezpieczeństwa 318
2 Dla własnego bezpieczeństwa 320
2.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa 320
2.2 Bezpieczeństwo w miejscu pracy 320
2.3 Ochrona przeciwporażeniowa 320
2.4 Środki ochrony osobistej 321
2.5 Obsługa i konserwacja elektronarzędzi 321
2.6 Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo 322
2.7 Naprawy 322
2.8 Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa 322
2.9 Naklejki i ikony 324
2.10 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wszelkich ładowarek akumulatorów 325
2.11 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wszelkich akumulatorów 326
2.12 Szczególne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych (LI-ION) 327
2.13 Pozostałe zagrożenia 327
3 Dane techniczne 329
3.1 Dane techniczne narzędzia 329
3.2 Dane techniczne akumulatora i ładowarki 329
3.3 Szacowana liczba nitów na jedno ładowanie 330
3.4 Parametry instalacji elementów złącznych 330
3.5 Zawartość opakowania 330
3.6 Lista głównych komponentów 331
4 Konfiguracja narzędzia 333
4.1 Przeznaczenie 333
4.2 Osprzęt głowicy przedniej 334
4.3 Interfejs użytkownika 334
4.4 Ładowarki 335
4.4.1 Ładowanie akumulatora 336
4.4.2 Obsługa ładowania 336
4.4.3 Akumulatory litowo-jonowe 337
4.5 Akumulatory 337
5 Procedura obsługi 339
5.1 Prawidłowa pozycja rąk 339
5.2 Obsługa narzędzia 339
6 Serwisowanie narzędzia 342
6.1 Częstotliwość konserwacji 342
6.2 Czyszczenie 342
6.2.1 Zewnętrzne powierzchnie narzędzia 342
6.2.2 Czyszczenie i serwisowanie zespołu głowicy przedniej 343
6.2.3 Instrukcja czyszczenia ładowarki 343
6.3 Akumulator 343

7 Ogólne zespoły 344
7.1 Widok zespołu rozebranego 344
7.2 Zestawienie materiałowe 345
8 Ochrona środowiska 347
9 Deklaracja zgodności 348
9.1 Deklaracja zgodności UE 348
9.2 Deklaracja zgodności dla Wielkiej Brytanii 350
10 Chroń swoją inwestycję 352

1 Informacje o tej instrukcji

1.1 Konwencje dotyczące przedstawiania informacji

1.1.1 Definicje: Słowa i symbole ostrzegawcze dotyczące bezpieczeństwa

W instrukcji zastosowano następujące symbole i słowa ostrzegawcze w celu zwracania uwagi użytkownika na niebezpieczne sytuacje oraz ryzyko odniesienia obrażeń przez użytkownika i ryzyko uszkodzenia mienia.

Ostrzeżenia na początku rozdziału

⚠ PRZESTROGA

Typ i źródło zagrożenia

Konsekwencje w razie zignorowania

⇒ Działania w celu zapobiegania zagrożeniu

Ostrzeżenie wewnątrz rozdziału

PRZESTROGA! Typ i źródło zagrożenia Konsekwencje w razie zignorowania. Działania w celu zapobiegania zagrożeniu

Trójkąt ostrzegawczy

Trójkąt ostrzegawczy ⚠ wskazuje na ryzyko śmierci lub obrażeń ciała osób. Ostrzeżenia bez trójkąta ostrzegawczego wskazują na uszkodzenie mienia.

Słowo ostrzegawcze

Słowo ostrzegawcze wskazuje poziom zagrożenia:

Słowo ostrzegawcze	Znaczenie
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza natychmiastowo niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała
⚠ OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała
⚠ PRZESTROGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować miernego lub średniego stopnia obrażenia ciała
WSKAZÓWKA	Informuje o czynnościach nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.

Typ i źródło zagrożenia

W tym akapicie opisano typ zagrożenia i jego przyczyny.

Konsekwencje w razie zignorowania

W tym akapicie objaśniono, co się stanie w przypadku niezapobiegnięcia zagrożeniu.

Działania w celu zapobiegania zagrożeniu

W tych akapitach opisano sposób zapobiegania zagrożeniu. Konieczne jest podjęcie tych środków!

2 Dla własnego bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję muszą przeczytać wszystkie osoby instalujące lub obsługujące to narzędzie, poświęcając szczególną uwagę ostrzeżeniom i instrukcjom dotyczącym bezpieczeństwa.

Błędna eksploatacja lub konserwacja tego produktu może powodować poważne obrażenia ciała i uszkodzenie mienia. Należy przeczytać uważnie wszystkie ostrzeżenia i całość instrukcji obsługi przed rozpoczęciem użytkowania narzędzia. Podczas korzystania z elektronarzędzi zawsze powinno się postępować zgodnie z podstawowymi zasadami bezpieczeństwa, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.

2.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi.

Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości

Określenie „elektronarzędzie" w treści ostrzeżeń oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (przewodowe) lub elektronarzędzie akumulatorowe (zasilane z akumulatora).

2.2 Bezpieczeństwo w miejscu pracy

1. Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone. Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
2. Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów. Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
3. W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2.3 Ochrona przeciwporażeniowa

Przeczytać wszystkie instrukcje w całości:

1. Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
2. Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
3. Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności. Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

4. Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nigdy nie używać kabla zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia lub odłączania go od zasilania. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
5. W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy. Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.4 Środki ochrony osobistej

1. W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
2. Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
3. Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączenie elektronarzędzia z włączonym przełącznikiem do prądu niesie ryzyko wypadku.
4. Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji. Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.
5. Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę. Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
6. Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
7. Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane. Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.
8. Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi. Lekkomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

2.5 Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

1. Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy. Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
2. Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie. Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.
3. Odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od elektronarzędzia przed rozpoczęciem przeprowadzania regulacji, zmiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
4. Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
5. Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.

6. Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo utrzymane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
7. Należy użytkować elektronarzędzie, akcesoria i końcówki itp. zgodnie z tą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania. Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.
8. Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nagłych wypadkach

2.6 Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo

1. Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.
2. Do zasilania elektronarzędzi używać wyłącznie wyznaczonych akumulatorów. Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko zranienia i pożaru.
3. Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty, itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów. Zwarcie styków może być przyczyną oparzenia lub pożaru.
4. W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą. W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza. Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.
5. Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.
6. Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie płomienia lub zbyt wysokiej temperatury. Narażenie produktu na płomień lub temperaturę powyżej 130°C może spowodować wybuch.
7. Postępować zgodnie z wszystkimi zaleceniami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

2.7 Naprawy

1. Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
2. Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów. Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

2.8 Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ PRZESTROGA

Nigdy nie wolno modyfikować narzędzia w żaden sposób

Wszelkie modyfikacje narzędzia powodują unieważnienie wszelkich gwarancji. Modyfikacja może powodować ryzyko uszkodzenia mienia i/lub poważnych obrażeń ciała użytkownika.

⚠ PRZESTROGA

Zawsze korzystać z atestowanych środków ochrony

Zawsze stosować okulary ochronne. Zwykłe okulary korekcyjne nie są okularami ochronnymi. Używać również maski na twarz lub maski przeciwpyłowej, jeśli podczas pracy występują pyły. Zawsze korzystać z atestowanych środków ochrony:

⇒ Ochrona wzroku zgodna z ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ Ochrona słuchu zgodna z ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ Ochrona dróg oddechowych zgodna z NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ PRZESTROGA

Zawsze korzystać z zabezpieczenia słuchu

Zawsze nosić środki ochrony słuchu zgodne z ANSI S12.6 (S3.19) podczas użytkowania. W pewnych warunkach i przy pewnym okresie użytkowania, hałas generowany przez produkt może przyczyniać się do utraty słuchu.

⚠ PRZESTROGA

Ryzyko potknięcia się o narzędzie i przewrócenia

Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

⚠ PRZESTROGA

Nieprawidłowe korzystanie z uprzęży może spowodować poważne obrażenia ciała

Aby uniknąć obrażeń ciała:

⇒ Dopilnować, aby uprząż była solidnie i prawidłowo przymocowana podczas użytku. Nie używać uprzęży, jeśli sama uprząż lub jej sprzączki są w jakikolwiek sposób uszkodzone.

1. Nie stosować niezgodnie z przeznaczeniem, którym jest instalacja nitów jednostronnie zamykanych firmy STANLEY Engineered Fastening®.
2. Używać wyłącznie części, nitów i akcesoriów zalecanych przez producenta.
3. Nie upuszczać narzędzia ani nie używać go jako młotka.
4. Utrzymywać uchwyty narzędzia w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.
5. Nigdy nie pozostawiać używanego narzędzia bez nadzoru i odłączać akumulator, gdy narzędzie nie jest w użytku.
6. Trzymać ręce z dala od włącznika spustowego przed podłączeniem do narzędzia źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia.
7. Nie obsługiwać narzędzia skierowanego w stronę osoby (osób).
8. Nie obsługiwać narzędzia ze zdjętą obudową noska.
9. Chronić otwory wentylacyjne przed zanieczyszczeniami i ciałami obcymi, ponieważ mogą one spowodować usterkę narzędzia.

2.9 Naklejki i ikony

Oznaczenia na narzędziu

Położenie kodu daty

Kod daty, zawierający także datę rok, miesiąc i miejsce produkcji, jest wytłoczony na powierzchni obudowy łączącej narzędzie z akumulatorem.

Etykiety na narzędziu, ładowarce i akumulatorze

Poza piktogramami stosowanymi w tej instrukcji oznaczenia na narzędziu, ładowarce i akumulatorze mogą zawierać następujące piktogramy.

	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.		Nie wystawiać na działanie wody.
	Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.		Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymieniać.
	Nosić ochronę oczu.		Problem z przewodem zasilania.
	Stosować ochronniki słuchu.		Problem z akumulatorem lub ładowarką.
	Nosić ochronę dróg oddechowych.		Nie dotykać przedmiotami przewodzącymi.
	Ładowanie akumulatora.		Ładować tylko w temperaturze od 4°C do 40°C.
	Akumulator naładowany.		Usuwać akumulator z odpowiednią dbałością o środowisko.
	Opóźnienie gorącego/zimnego akumulatora.		Nie palić akumulatora.
	Ładuje akumulatory litowo-jonowe.		Czas ładowania podano w danych technicznych.
	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.		Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.
	Widzialne promieniowanie. Nie patrzeć w promień.		Symbol ryzyka porażenia prądem.
	Ładować akumulatory DEWALT®/ POP®Avdel® wyłącznie wyznaczonymi ładowarkami DEWALT®/POP®Avdel®. Ładowanie akumulatorów innych niż		Ładowarka DEWALT® jest podwójnie izolowana zgodnie z EN60335 dlatego korzystanie z przewodu uziemiającego nie jest konieczne.

wyznaczone akumulatory DEWALT®/ POP®Avdel® z użyciem ładowarki DEWALT®/POP®Avdel® może spowodować ich wybuch lub prowadzić do innych niebezpiecznych sytuacji.

2.10 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wszelkich ładowarek akumulatorów

Zachować niniejszą instrukcję:

Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi zgodnych ładowarek (skorzystać z danych technicznych).

⚠ OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem spowodowane cieczą

Ryzyko porażenia prądem. Nie pozwalać, aby do ładowarki dostał się płyn. Może dojść do porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem lub pożar

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała:

⇒ Zalecamy stosowanie wyłącznika różnicowoprądowego z wartością prądu resztkowego wynoszącą 30 mA lub mniejszą.

⚠ PRZESTROGA

Niebezpieczeństwo oparzenia

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała:

⇒ Ładować wyłącznie akumulatory DEWALT®. Akumulatory innego typu mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i uszkodzenie mienia.

⚠ PRZESTROGA

Ryzyko związane z zabawą urządzeniami przez dzieci

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała:

⇒ Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

WSKAZÓWKA

W pewnych warunkach, gdy ładowarka podłączona jest do zasilania, może dojść do zwarcia odsłoniętych styków ładowarki przez ciało obce. Przewodzące ciała obce, takie jak, w szczególności, wata stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalowe należy trzymać z dala od komór ładowarki. Zawsze odłączać ładowarkę od zasilania, gdy w komorze ładowarki nie ma akumulatora. Odłączać ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.

1. Przed użyciem ładowarki przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce, akumulatorze i produkcie zasilanym akumulatorem.
2. NIE próbować ładować akumulatora ładowarkami innymi niż podane w tej instrukcji. Ładowarka i akumulator są specjalnie przeznaczone do wspólnej pracy.
3. Te ładowarki nie są przeznaczone do użytku innego niż ładowanie akumulatorów DEWALT®. Użycie jej do jakichkolwiek innych zastosowań może spowodować pożar lub (śmiertelne) porażenie prądem.
4. Nie wystawiać ładowarki na działanie deszczu lub śniegu.
5. Odłączając ładowarkę od zasilania, ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel. Pozwoli to ograniczyć ryzyko uszkodzenia wtyczki i kabla zasilającego.
6. Dopilnować, aby kabel zasilający był umieszczony tak, aby nikt na niego nie nadepnął, nikt nie mógł się o niego potknąć i by kabel nie był narażony na inne uszkodzenia i obciążenia.
7. Nie stawiać niczego na ładowarce ani nie stawiać ładowarki na miękkiej powierzchni, która mogłaby zatkać szczeliny wentylacyjne i spowodować nadmierne nagrzanie wnętrza urządzenia. Ustawiać ładowarkę z dala od źródeł ciepła. Ładowarka jest wentylowana przez szczeliny na górnej i dolnej ściance obudowy.
8. Nie używać ładowarki z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, wymienić je niezwłocznie.
9. Nie używać ładowarki, jeśli została silnie uderzona, upuszczona lub inaczej uszkodzona w jakikolwiek sposób. Zanieść ładowarkę do autoryzowanego serwisu.
10. Nie wolno demontować ładowarki, lecz zanieść ją do autoryzowanego centrum serwisowego, kiedy konieczna jest naprawa lub serwisowanie. Błędny ponowny montaż może spowodować (śmiertelne) porażenie prądem lub pożar.
11. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko porażenia prądem. Wyjęcie akumulatora z ładowarki nie zmniejsza tego ryzyka.
12. Nigdy nie próbować łączyć dwóch ładowarek.
13. Ładowarka jest przeznaczona do pracy ze standardowym domowym zasilaniem sieciowym (patrz dane techniczne ładowarki). Nie używać ładowarki w połączeniu z innym napięciem. Nie ma to zastosowania do ładowarki samochodowej.
14. Jeśli nie jest to absolutnie konieczne, nie używać przedłużacza. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może prowadzić do pożaru lub (śmiertelnego) porażenia prądem.

2.11 Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wszelkich akumulatorów

Zamawiając zamienne akumulatory należy podać numer katalogowy i napięcie. Dostarczony akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed użyciem akumulatora i ładowarki przeczytać poniższe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Następnie postępować zgodnie z opisanymi procedurami ładowania.

Przeczytać wszystkie instrukcje w całości

1. Nie ładować ani nie używać akumulatora w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów. Włożenie akumulatora do ładowarki lub wyjęcie akumulatora z ładowarki może wywołać zapłon pyłu lub oparów.
2. Nigdy nie wciskać akumulatora do ładowarki na siłę. Nie wolno w żaden sposób modyfikować akumulatora w celu dopasowania go do niezgodnej ładowarki, ponieważ akumulator może wybuchnąć, powodując poważne obrażenia ciała.
3. Akumulatory należy ładować jedynie w wyznaczonych ładowarkach DEWALT®.
4. Nie pryskać wodą ani nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.
5. Nie przechowywać ani nie używać narzędzia i akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągać lub przekraczać 40°C (np. w szopie lub metalowym budynku latem). Najlepiej przechowywać akumulatory w chłodnym i suchym miejscu.

6. Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych przedmiotów metalowych, jak np. spinaczy do papieru, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie końcówek akumulatora.
7. Nie wrzucać akumulatorów do wody.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko pożaru. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów. Jeśli obudowa akumulatora jest pęknięta lub uszkodzona, nie wkładać go do ładowarki. Nie zgniatać, nie upuszczać i w inny sposób nie uszkadzać akumulatora. Nie używać akumulatorów ani ładowarek, które zostały silnie uderzone, upuszczone, przejechane lub w inny sposób uszkodzone (np. przebite gwoździem, uderzone młotkiem, nadepnięte). Może dojść do (śmiertelnego) porażenia prądem. Uszkodzone akumulatory przekazać do serwisu w celu recyklingu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko pożaru. Nie przechowywać ani nie przenosić akumulatora w sposób pozwalający na zetknięcie się metalowych przedmiotów z odsłoniętymi stykami akumulatora. Podczas transportu pojedynczych akumulatorów dopilnować, aby styki akumulatora były zabezpieczone i dobrze odizolowane od materiałów, które mogłyby się z nimi zetknąć i spowodować zwarcie.

⚠ PRZESTROGA

Gdy narzędzie nie jest używane, postawić je na boku na stabilnej powierzchni, w miejscu, gdzie nie spowoduje potknięcia się i przewrócenia. Pewne narzędzia z dużymi akumulatorami mogą stać pionowo na akumulatorze, ale mogą łatwo się przewrócić.

2.12 Szczególne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych (LI-ION)

1. Nie spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Po wrzuceniu do ognia akumulator może wybuchnąć. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.
2. Jeśli zawartość akumulatora zetknie się ze skórą, niezwłocznie zmyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli elektrolit dostanie się do oka, płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, poinformować personel, że elektrolit akumulatora składa się z mieszanki ciekłych węglanów organicznych i soli litu.
3. Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko poparzenia elektrolitem z akumulatora

Elektrolit może się zapalić po wystawieniu na działanie iskry lub płomienia.

2.13 Pozostałe zagrożenia

Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:

- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Ryzyko obrażenia ciała spowodowane wyrzuconymi w powietrze szczątkami.

- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia obrażeń ciała spowodowanych zbyt długim użytkowaniem narzędzia.

3 Dane techniczne

WSKAZÓWKA

Pod żadnym pozorem nie wolno przeprowadzać żadnej konserwacji ani serwisowania poza zmianą osprzętu głowicy przedniej.

3.1 Dane techniczne narzędzia

Dane techniczne	Jednostka	BLC40PB-35
Napięcie	V prądu stałego	18 znam. (20 maks.)
Typ		3
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Waga (bez akumulatora)	kg [lbs]	4,7

Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) określone zgodnie z EN 60745-1 i EN 62841-1:

Dane techniczne	Jednostka	Wartość
LPA (ciśnienie akustyczne)	dB(A)	82
KPA (niepewność pomiaru ciśnienia akustycznego)	dB(A)	2
LWA (moc akustyczna)	dB(A)	90
KWA (niepewność pomiaru mocy akustycznej)	dB(A)	2
Poziom drgań w Ah	m/s²	0,4
Niepewność pomiaru drgań K	m/s²	1,5

Dane techniczne	Jednostka	4,0 Ah	5,0 Ah
Ciężar	kg [lbs]	5,35	5,35
Długość	mm [cale]	361,1	361,1
Wysokość	mm [cale]	333,6	333,6
Skok	mm [cale]	40	
Siła zaciągania	N [lbf]	35000	
Zakres średnicy znam. nitów	mm [cale]	AVBOLT Standard 5/16"	

3.2 Dane techniczne akumulatora i ładowarki

Akumulator**	Jednostka	Wartość
Typ akumulatora		Litowo-jonowy
Napięcie	V prądu stałego	18 znam. (20 maks.)
Pojemność	Ah	4,0/5,0
Ciężar	kg [lbs]	0,61/0,62
Czas ładowania	min	60/75

Ładowarka**	Jednostka	Nie dotyczy	JP	QW/GB/XE/XD/ KR	A9
Typ akumulatora		Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy	Litowo-jonowy
Napięcie sieciowe dla typu akumulatora	V prądu zmiennego	120	100	230	220
Częstotliwość wejściowa	Hz	60	50/60	50	50
Ciężar	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Bezpieczniki		
Europa	Narzędzia 230 V	10 amperów, sieć
Wielka Brytania i Irlandia	Narzędzia 230 V	3 ampery, wtyczka

* Narzędzie BLC40PB-35 jest zgodne z wsuwanymi akumulatorami litowo-jonowymi DEWALT® 18 V lub 20 V maks.

** Czas ładowania określony dla ładowarki DCB1104 DEWALT®.

3.3 Szacowana liczba nitów na jedno ładowanie

Znam. śred. nitu	Akumulator 4,0 Ah	Akumulator 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

WSKAZÓWKA

Te wartości mają jedynie wartość poglądową i zostały oszacowane przy założeniu stosowania całkowicie naładowanego akumulatora. Rezultaty mogą być różne w zależności od materiału, z jakiego wykonano nit, stanu narzędzia/akumulatora i środowiska pracy.

3.4 Parametry instalacji elementów złącznych

Element złączny	
Typ	Rozmiar
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Zawartość opakowania

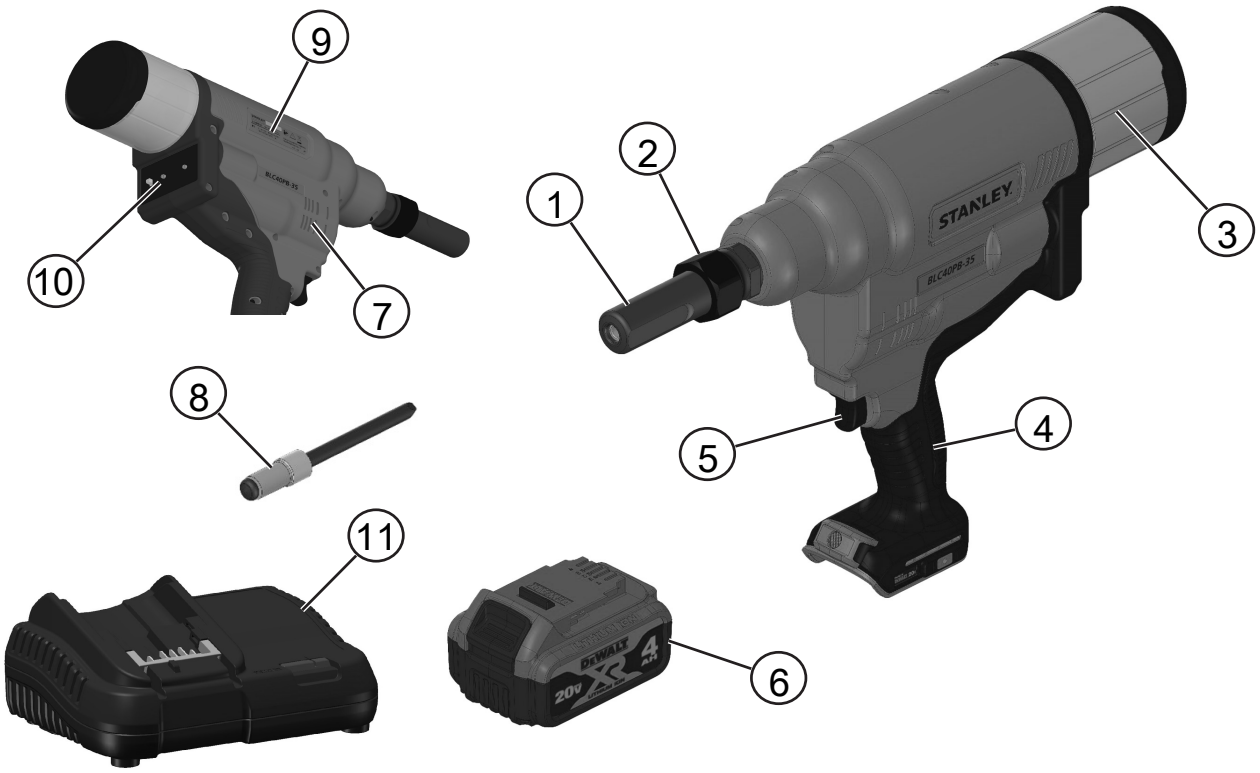
Opis	Numer części	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Podstawowe narzędzie	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Ładowarka	DCB1104	1	1	-	1	1
Akumulator (4,0 Ah)	DCB182 lub DCB204	1	2	-	2	2

Opis	Numer części	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Instrukcja obsługi	TRM01497	1	1	1	1	1
Uprząż z tkaniny	TRM01589	-	1	-	1	1
Pasek na ramię	N463971	-	1	-	1	1
Wkrętarka	60-821-23	1	1	-	1	1
Zespół głowicy przedniej (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

WSKAZÓWKA

Akumulator i ładowarka mogą być inne w zależności od dostępności/wymogów.

3.6 Lista głównych komponentów



Ilustr. 1: Nitownica BLC40PB-35

1	Zespół głowicy przedniej	2	Nakrętka blokująca
3	Pojemnik na trzpienie	4	Uchwyt
5	Włącznik spustowy	6	Akumulator [pokazany 4,0 Ah]
7	Wylotowy otwór wentylacyjny	8	Nit

9 Nr modelu/nr seryjny	10 Interfejs użytkownika
11 Ładowarka	

WSKAZÓWKA

Akumulatory mogą być oznaczone 18 V lub 20 V (maks.), w zależności od dostępności w danym miejscu. Narzędzie jest zgodne z oboma wariantami Dewalt®.

4 Konfiguracja narzędzia

4.1 Przeznaczenie

To narzędzie jest przeznaczone do instalacji nitów jednostronnie zamykanych firmy STANLEY Engineered Fastening®.

WSKAZÓWKA

Tego narzędzia powinni używać doświadczeni operatorzy

Nie pozwalać dzieciom dotykać narzędzia. Podczas użytkowania narzędzia przed osoby niedoświadczone konieczny jest nadzór.

⇒ Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołężne bez nadzoru.

⇒ Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieciom nie wolno zostawać samemu z produktem.

WSKAZÓWKA

Nie używać w obecności wody ani łatwopalnych płynów lub gazów.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Zawsze nosić odpowiednie atestowane środki ochrony słuchu i wzroku przez cały czas korzystania ze sprzętu do instalacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Może dojść do uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała.

Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem regulacji narzędzia należy zawsze odłączać akumulator.

Przed użyciem

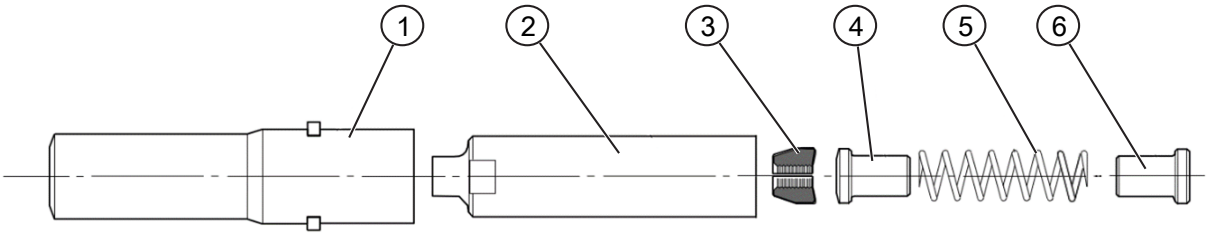
1. Wybrać i zamontować odpowiedni zespół głowicy przedniej.
2. Dopilnować, aby akumulator był całkowicie naładowany.
3. Włożyć akumulator do narzędzia.
4. Szybko pociągnąć i zwolnić spust, aby przestawić narzędzie w położenie wyjściowe.

4.2 Osprzęt głowicy przedniej

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem regulacji narzędzia należy zawsze odłączać akumulator.

Zespół głowicy przedniej do AVBOLT® Standard 5/16", numer części: 07220-07700



Ilustr. 2: Zespół głowicy przedniej

Pozycja	Opis	Numer części
1	Kowadło	07220-07701
2	Tuleja zaciskowa	07220-07702
3	Szczęki	73411-03303
4	Popychacz	07220-07703
5	Sprężyna	07220-06305
6	Prowadnica sprężyny	07220-07704

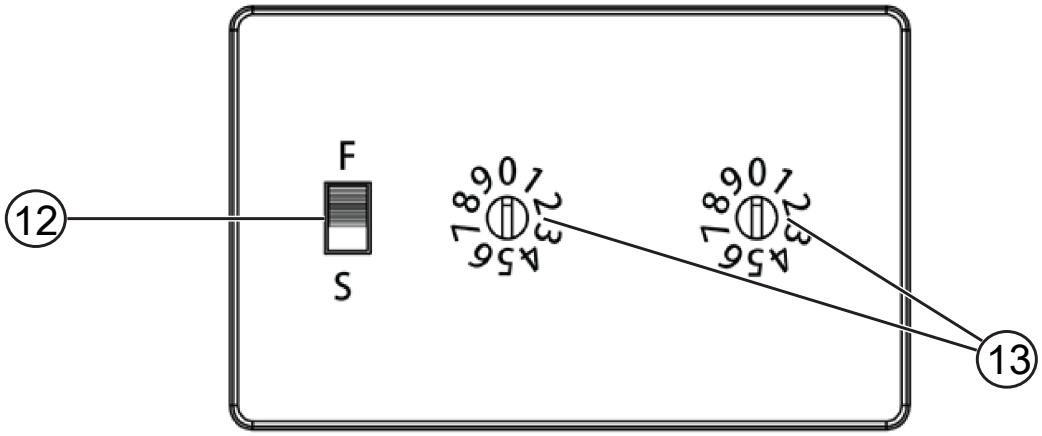
Instrukcja montażu zespołu głowicy przedniej:

1. Lekko nasmarować szczęki (3) smarem Moly Lithium.
2. Połączyć ze sobą prowadnicę sprężyny (6), sprężynę (5) i popychacz (4). Postawić je na płaskiej i równej powierzchni.
3. Umieścić trzy szczęki (3) na popychaczu (4).
4. Uważnie opuścić tuleję zaciskową (2) na połączone ze sobą komponenty.
5. Trzymać narzędzie końcem do dołu. Nakręcić zmontowaną tuleję zaciskową do końca na tłok głowicy narzędzia. Dokręcić odpowiednim kluczem.
6. Nałożyć kowadło (1) na tuleję zaciskową (2) oraz na narzędzie.
7. Nałożyć pierścień adaptera, aby szczelina pierścienia adaptera pasowała na występy kowadła (1).
8. Nałożyć nakrętkę blokującą na kowadło i dokręcić ją na narzędziu odpowiednim kluczem.

Zalecany moment dokręcania nakrętki blokującej: 30 Nm - 50 Nm.

4.3 Interfejs użytkownika

Panel interfejsu użytkownika z tyłu narzędzia obejmuje przełącznik wyboru trybu wciskania do wykonania pracy z odpowiednią siłą/wciskania do wykonania skoku (12) oraz dwa przełączniki obrotowe (13).

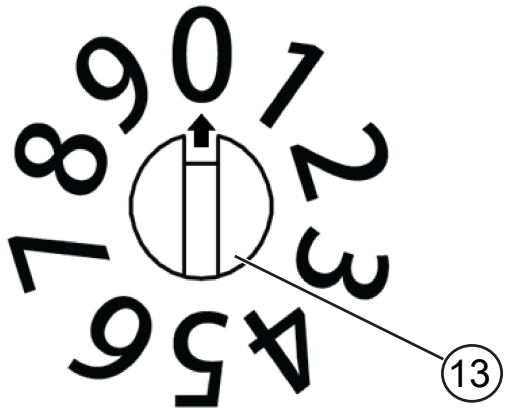


Ilustr. 3: Interfejs użytkownika

12 Przełącznik siły/skoku	13 Przełączniki obrotowe

Nit AVBOLT® Standard

W przypadku stosowania standardowego nitu Avbolt, ustawić oba przełączniki obrotowe (13) na „0” i „0”. Kierunek ustawienia przełącznika obrotowego (13) można określić, korzystając z pustej strony przełącznika. Użyć dołączonego do zestawu wkrętaka z płaską końcówką do obrócenia przełącznika (13). Przełącznik siły/skoku (12) można ustawić w dowolny sposób w przypadku korzystania ze standardowego nitu Avbolt.

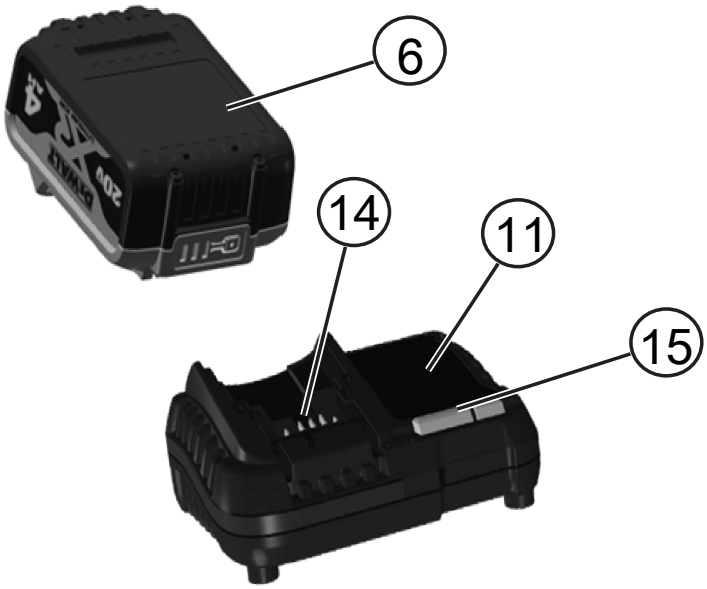


Ilustr. 4: Przełącznik obrotowy

4.4 Ładowarki

To narzędzie korzysta z ładowarki DEWALT®. Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki. Ładowarka nie wymaga regulacji i jest przystosowana do jak najłatwiejszej obsługi.

4.4.1 Ładowanie akumulatora



Ilustr. 5: Wkładanie akumulatora

6	Akumulator	11	Ładowarka
14	Złącze ładowarki	15	Kontrolka ładowarki

1. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora. (patrz dane techniczne ładowarki)
2. Włożyć akumulator do ładowarki, sprawdzając, czy akumulator jest włożony do końca do ładowarki. Czerwona dioda (ładowania) będzie migać nieprzerwanie, informując o rozpoczęciu ładowania.
3. O zakończeniu ładowania informuje czerwone stałe światło diody. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce.
4. Aby wyjąć akumulator z ładowarki, wcisnąć przycisk zwalniania akumulatora na akumulatorze.

WSKAZÓWKA

Aby zapewnić maksymalną wydajność i trwałość akumulatorów litowo-jonowych, należy całkowicie naładować akumulator przed pierwszym użyciem.

4.4.2 Obsługa ładowania

Należy skorzystać z tabeli poniżej, aby uzyskać informacje o stanie naładowania akumulatora.

Wskaźniki naładowania:			
	Ładowanie		
	Całkowicie naładowany		
	Opóźnienie gorącego/zimnego akumulatora*		

Czerwona dioda będzie migać dalej, ale żółta dioda będzie świecić światłem stałym w takim stanie. Po osiągnięciu właściwej temperatury przez akumulator, żółta dioda zgaśnie, a ładowarka automatycznie wznowi ładowanie.

Ta ładowarka nie będzie ładować uszkodzonego akumulatora. Ładowarka wskaże na usterkę akumulatora, nie włączając diody lub wyświetlając wzór błysków dla problemu z akumulatorem lub ładowarką.

WSKAZÓWKA

Może to również oznaczać problem z ładowarką. Jeśli ładowarka informuje o problemie, zanieść ładowarkę i akumulator do autoryzowanego serwisu w celu przeprowadzenia kontroli.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów

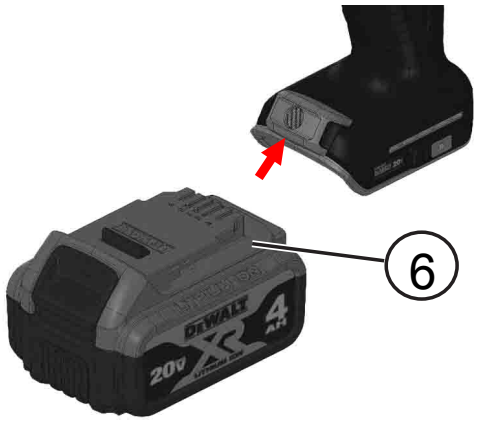
Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za zimny lub za gorący, automatycznie uruchomi opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia przez akumulator żądanej temperatury. Ładowarka następnie automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną żywotność akumulatora. Zimny akumulator ładuje się z szybkością o około połowę niższą od ciepłego akumulatora. Akumulator będzie ładował się wolniej przez cały cykl ładowania i nie powróci do maksymalnej szybkości ładowania nawet po ogrzaniu się akumulatora.

4.4.3 Akumulatory litowo-jonowe

Narzędzia STANLEY Engineered Fastening® zasilane akumulatorami litowo-jonowymi są wyposażone w elektroniczny system bezpieczeństwa chroniący akumulator przed przeładowaniem, przegrzaniem lub nadmiernym rozładowaniem. Narzędzie wyłączy się automatycznie, jeśli uruchomi się elektroniczny system bezpieczeństwa. Jeśli tak się stanie, należy włożyć akumulator litowo-jonowy do ładowarki, aż do całkowitego naładowania.

4.5 Akumulatory

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora do/z narzędzia



Ilustr. 6: Akumulator

6 Akumulator

WSKAZÓWKA

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy dopilnować, aby akumulator był całkowicie naładowany. Kiedy akumulator ulegnie całkowitemu rozładowaniu, narzędzie wyłączy się bez ostrzeżenia.

Aby zainstalować akumulator w uchwycie narzędzia

1. Dopasować akumulator do szyn wewnątrz uchwytu narzędzia.
2. Wsunąć akumulator w uchwyt, aż do dobrego zamocowania w narzędziu i sprawdzić, czy akumulator jest dobrze zamocowany.

Aby wyjąć akumulator z uchwytu narzędzia

1. Nacisnąć przycisk zwalniania akumulatora i silnie wyciągnąć akumulator z uchwytu narzędzia.
2. Włożyć akumulator do ładowarki zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym ładowarki w niniejszej instrukcji.

Zalecenia dotyczące przechowywania

- Najlepszym miejscem przechowywania jest miejsce chłodne, suche i chronione przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz nadmiernym gorącem i zimnem. Aby zachować maksymalną wydajność i żywotność akumulatora, należy przechowywać go w temperaturze pokojowej, gdy nie jest używany.
- W przypadku długiego okresu przechowywania, zalecamy umieszczenie całkowicie naładowanego akumulatora w chłodnym i suchym miejscu.

WSKAZÓWKA

Akumulatory nie powinny być przechowywane w stanie całkowitego rozładowania. Przed ponownym użyciem akumulator będzie wymagał naładowania.

5 Procedura obsługi

⚠ PRZESTROGA

Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.

⚠ PRZESTROGA

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy odłączyć akumulator przed rozpoczęciem regulacji lub odłączania/podłączania osprzętu lub akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

⚠ PRZESTROGA

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, zawsze stosować poprawne położenie rąk.

⚠ PRZESTROGA

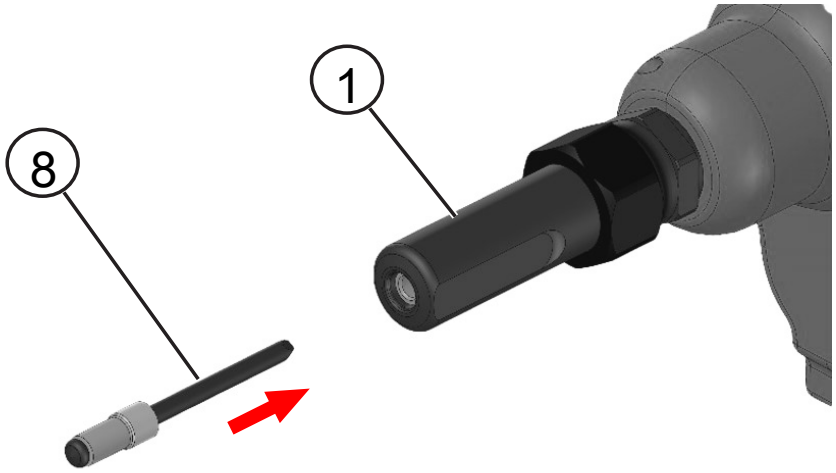
Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, zawsze mocno trzymać narzędzie, co pozwoli na reakcję w razie nagłego ruchu narzędzia.

5.1 Prawidłowa pozycja rąk

Prawidłowa pozycja wymaga trzymania jednej ręki na uchwycie głównym. Narzędzie można obsługiwać lewą lub prawą ręką.

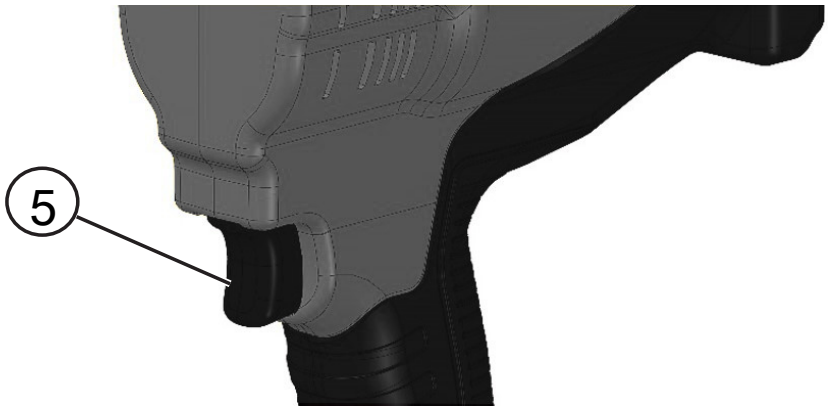
5.2 Obsługa narzędzia

Aby zamontować nit jednostronnie zamykany, postępować zgodnie z poniższą instrukcją:



Ilustr. 7: Instalacja nita jednostronnie zamykanego

1	Zespół głowicy przedniej	8	Nit



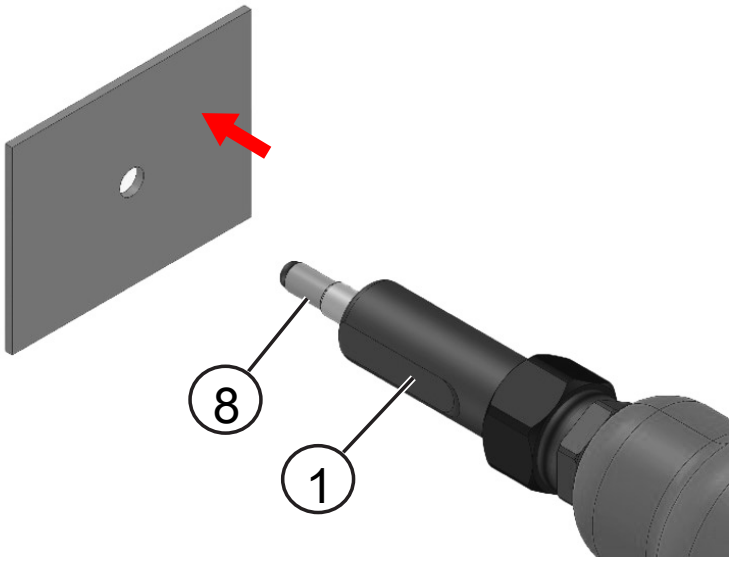
Ilustr. 8: Włącznik spustowy

5	Włącznik spustowy

1. W przypadku standardowego nita Avbolt, ustawić wartości (liczbowe) interfejsu użytkownika na „0” i „0”. patrz rozdział Interfejs użytkownika [▶ 334].
2. Włożyć nit jednostronnie zamykany w zespół głowicy przedniej.
3. Ustawić narzędzie w odpowiedniej pozycji.
4. Pociągnąć i przytrzymać włącznik spustowy, aż nit zostanie całkowicie osadzony w miejscu montażu.
5. Po całkowitym osadzeniu nitu jednostronnie zamykanego, narzędzie automatycznie powróci do pozycji wyjściowej.
6. Zwolnić włącznik spustowy.
7. Trzpień spadnie do pojemnika na trzpienie po włożeniu kolejnego nitu do zespołu głowicy przedniej lub po instalacji kolejnego nitu.

Zwolnienie włącznika spustowego przed zakończeniem instalacji nitu spowoduje powrót narzędzia do pozycji wyjściowej. Jeśli nit został całkowicie osadzony, powtórzyć poprzednie kroki.

Funkcja resetowania

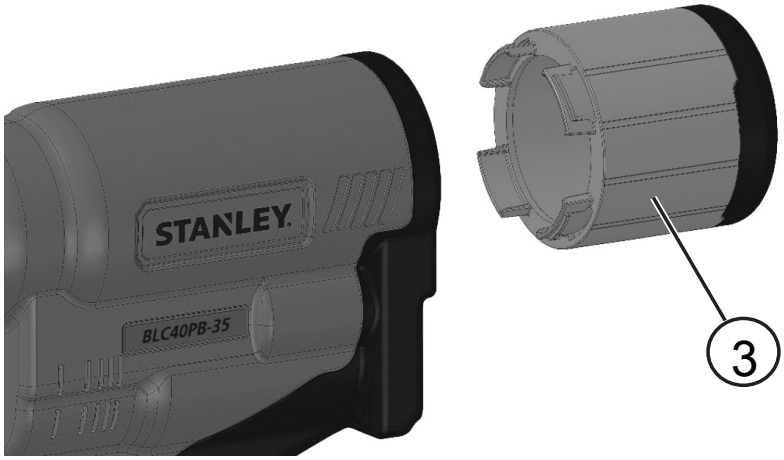


Ilustr. 9: Nit

1	Zespół głowicy przedniej	8	Nit

Jeśli narzędzie nie przestawi się w wyjściowe położenie po zwolnieniu włącznika spustowego lub zatrzyma się podczas skoku instalacyjnego, przestawić narzędzie do pozycji wyjściowej, szybko wciskając i zwalniając włącznik spustowy (5). Jeśli to nie rozwiąże problemu, wyjąć i ponownie włożyć akumulator, po czym powtórzyć poprzedni krok. Jeśli problem pozostaje, skontaktować się z najbliższym serwisem.

Opróżnianie pojemnika na trzpienie



Ilustr. 10: Pojemnik na trzpienie

3 Pojemnik na trzpienie

Pojemnik na trzpienie służy do zbierania zużytych trzpieni. Pojemnik na trzpienie należy opróżniać w oparciu o poziom napełnienia pojemnika. W przybliżeniu po instalacji 100 nitów.

1. Odchylić narzędzie do tyłu, aby wszystkie zużyte trzpienie wpadły do pojemnika na trzpienie.
2. Aby otworzyć pojemnik na trzpienie (3), obrócić pojemnik przeciwnie do wskazówek zegara.
3. Opróżnić pojemnik na trzpienie do odpowiedniego kosza na odpady lub zbiornika na produkty do recyklingu.
4. Aby zamknąć pojemnik na trzpienie (3), obracać go zgodnie ze wskazówkami zegara, aż zatrzaśnie się w prawidłowym położeniu.

6 Serwisowanie narzędzia

6.1 Częstotliwość konserwacji

Pozycja	Częstotliwość
Ogólne sprawdzenie narzędzia	Codziennie
Czyszczenie i smarowanie osprzętu głowicy przedniej	Codziennie lub co 5000 instalacji
Sprawdzić szczęki pod kątem zużycia lub uszkodzeń	5000 instalacji
Sprawdzić kowadło pod kątem zużycia lub uszkodzeń	25 000 instalacji
Pełen przegląd serwisowy narzędzia	150 000 instalacji

Regularne serwisowanie musi być przeprowadzane przez przeszkolony personel, a szczegółowy przegląd serwisowy należy przeprowadzać co roku lub co 150 000 cykli, w zależności od tego, co wystąpi wcześniej.

Po serwisie lub konserwacji szybko wcisnąć i zwolnić włącznik spustowy, aby przestawić narzędzie w położenie wyjściowe.

6.2 Czyszczenie

Zawsze nosić odpowiednie atestowane środki ochrony wzroku i ochronniki słuchu przez cały czas wykonywania czyszczenia.

6.2.1 Zewnętrzne powierzchnie narzędzia

Utrzymywać otwory wentylacyjne silnika bezszczotkowego (7) wolne od pyłu i zabrudzeń. W razie konieczności usunąć pył i zabrudzenia z otworów, używając miękkiej i wilgotnej szmatki. Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych (7) i w tych otworach, przedmuchać obudowę elektronarzędzia suchym powietrzem w celu oczyszczenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Używać atestowanych środków ochrony oczu i atestowanej maski przeciwpyłowej podczas wykonywania tej czynności.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków chemicznych do czyszczenia części narzędzia niewykonanych z metalu. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, by jakikolwiek płyn przedostał się do wnętrza narzędzia, ani aby żaden element narzędzia został zanurzony w płynie.

6.2.2 Czyszczenie i serwisowanie zespołu głowicy przedniej

Zdemontować i oczyścić zespół głowicy przedniej, poświęcając szczególną uwagę szczękom. Nasmarować smarem zawierającym dwusiarczek molibdenu przed ponownym zmontowaniem. patrz rozdział Osprzęt głowicy przedniej [▶ 334] do montażu i demontażu.

6.2.3 Instrukcja czyszczenia ładowarki

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki odłączyć ją od gniazdka elektrycznego.

Zabrudzenia i smar można usunąć z powierzchni ładowarki za pomocą ściereczki lub miękkiego pędzla niewykonanego z metalu. Nie używać wody ani żadnych środków czyszczących.

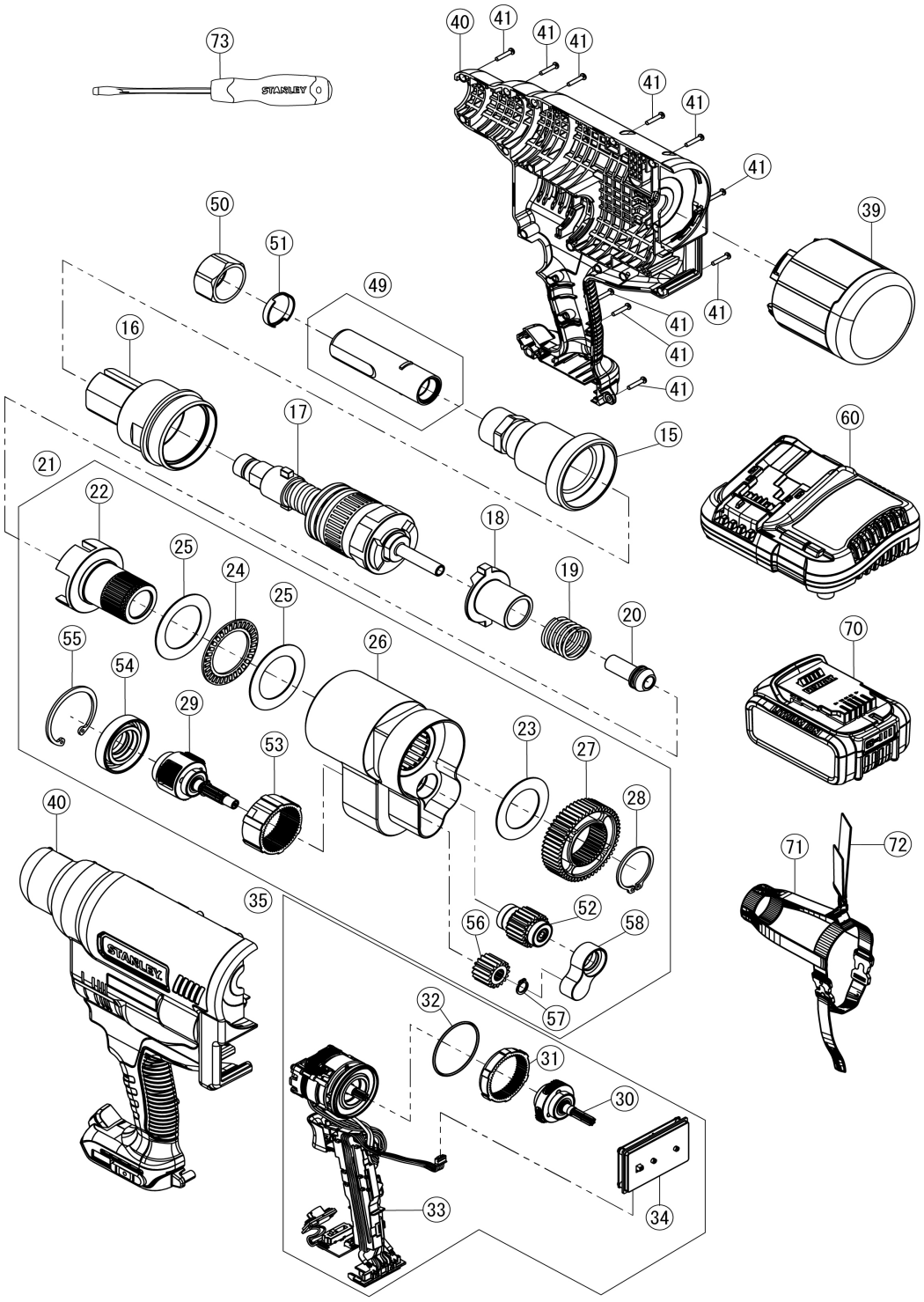
6.3 Akumulator

Ten akumulator o wysokiej trwałości należy ładować, gdy jego poziom naładowania nie zapewnia odpowiedniej mocy do wykonywania prac wcześniej wykonywanych bez problemu. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Proszę zanieść je do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

7 Ogólne zespoły

7.1 Widok zespołu rozebranego



7.2 Zestawienie materiałowe

Numer		Nazwa części	Numer części	Liczba sztuk
15		ADAPTER KOWADŁA	TRM01442	1
16		OBUDOWA MASZTU	TRM01441	1
17		ZESPÓŁ GŁOWICY ZACIĄGAJĄCEJ	TRM01443	1
18		SPRZĘGŁO WRZECIONA	TRM01449	1
19		SPRĘŻYNA SPRZĘGŁA WRZECIONA	TRM01450	1
20		TYLNA PROWADNICA	TRM01484	1
21		ZESPÓŁ OBUDOWY PRZEKŁADNI	TRM01451	1
	22	WRZECIONO	TRM01452	1
	23	PODKŁADKA OPOROWA	TRM01460	1
	24	IGIEŁKOWE ŁOŻYSKO OPOROWE	TRM01458	1
	25	BIEŻNIA OPOROWA	TRM01459	2
	26	OBUDOWA PRZEKŁADNI - ZESP. SER.	TRM01455	1
	27	KOŁO ZĘBATE CZOŁOWE	TRM01462	1
	28	PIERŚCIEŃ SPRĘŻYNUJĄCY ZABEZPIECZAJĄCY	TRM01463	1
	29	2. SATELITA - ZESP. SER.	TRM01467	1
	52	KOŁO ZĘBATE POŚREDNICZĄCE - ZESP. SER.	TRM01464	1
	53	KOŁO KORONOWE	TRM01475	1
	54	POKRYWKA OBUDOWY PRZEKŁADNI	TRM01476	1
	55	PIERŚCIEŃ SPRĘŻYNUJĄCY ZABEZPIECZAJĄCY	TRM01477	1
	56	KOŁO ZĘBATE CZOŁOWE	TRM01473	1
	57	PIERŚCIEŃ SPRĘŻYNUJĄCY ZABEZPIECZAJĄCY	TRM01474	1
	58	PODPORA ŁOŻYSKA - ZESP. SER.	TRM01577	1
35		ZESPÓŁ SILNIKA I MODUŁU	TRM01481	1
	30	JARZMO 1. SATELITY - ZESP. SER.	TRM01478	1
	31	KOŁO KORONOWE	N112877	1
	32	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY	TP124-511	1
	33	ZESPÓŁ SILNIKA I MODUŁU, PB3400	TRM01482	1
	34	ZESPÓŁ PŁYTY INTERFEJSU UŻYTKOWNIKA	TRM01485	1
39		ZBIORNIK/ZESPÓŁ ZBIORNIKA	TRM01560	1
40		ZESPÓŁ OBUDOWY, A9	TRM01490	1*
		ZESPÓŁ OBUDOWY, QW	TRM01491	*
		ZESPÓŁ OBUDOWY, JP	TRM01492	*
41		WKRĘT SAMOGWINTUJĄCY Z ŁBEM STOŻKOWYM ŚCIĘTYM I WGŁĘBIENIEM KRZYŻOWYM	TP124-513	19
49		ZESPÓŁ GŁOWICY PRZEDNIEJ DO AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50		NAKRĘTKA BLOKUJĄCA	73200-02042	1
51		PIERŚCIEŃ ADAPTERA	73200-02043	1
60		ŁADOWARKA	DCB1104	1**

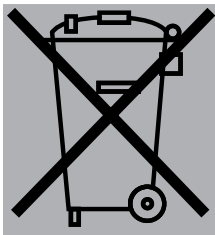
Numer	Nazwa części	Numer części	Liczba sztuk
70	AKUMULATOR	DCB182 LUB DCB204	2**
71	UPRZĄŻ Z TKANINY	TRM01589	1*
72	PASEK NA RAMIĘ	N463971	1*
73	WKRĘTAK	60-821-23	1*

*W zależności od kodów zestawów.

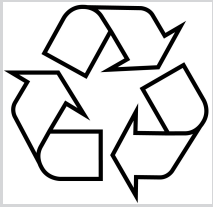
**Akumulator i ładowarka mogą być inne w zależności od dostępności/wymogów.

8 Ochrona środowiska

Selektywna zbiórka odpadów. Tego produktu nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.



Jeśli pewnego dnia okaże się, że STANLEY Engineered Fastening® należy wymienić, lub stwierdzi się, że jest już nieprzydatny, proszę nie wyrzucać go wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy przekazać produkt do punktu zbiórki selektywnej. Zbiórka selektywna zużytych produktów i opakowań pozwala na recykling i ponowne wykorzystanie materiałów. Odzysk materiałów pozwala zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska i ogranicza zapotrzebowanie na nowe materiały.



Lokalne przepisy mogą wymagać zbiórki selektywnej urządzeń elektrycznych z gospodarstw domowych w miejscach zbiórki odpadów lub u sprzedawcy detalicznego podczas zakupu nowego produktu. Można sprawdzić lokalizację najbliższego autoryzowanego punktu naprawczego, kontaktując się z najbliższym STANLEY Engineered Fastening® pod adresem podanym w instrukcji. Lista autoryzowanych STANLEY Engineered Fastening® i pełne informacje dotyczące obsługi posprzedażnej wraz z danymi kontaktowymi znajdują się na poniższej stronie internetowej: www.StanleyEngineeredFastening.com

Znak RBRC®

Znak RBRC® (ang. Rechargeable Battery Recycling Corporation) na akumulatorach niklowo-kadmowych, niklowo-wodorkowych lub litowo-jonowych (lub ich pakietach) oznacza, że koszt recyklingu tych akumulatorów (lub ich pakietów) po zakończeniu użytkowania już został pokryty przez firmę DEWALT®. W niektórych regionach prawo zakazuje wrzucania zużytych akumulatorów niklowo-kadmowych, niklowo-wodorkowych i litowo-jonowych do śmieci lub do z odpadami z gospodarstw domowych, a program Call 2 Recycle® zapewnia bezpieczną alternatywę dla środowiska.

Firma Call 2 Recycle, Inc. we współpracy z DEWALT® i innymi użytkownikami akumulatorów zorganizowała program w USA i w Kanadzie, mający na celu ułatwienie zbiórki zużytych akumulatorów niklowo-kadmowych, niklowo-wodorkowych i litowo-jonowych. Pomóż chronić środowisko i zasoby naturalne, zwracając zużyte akumulatory niklowo-kadmowe, niklowo-wodorkowe i litowo-jonowe do autoryzowanego serwisu DEWALT® lub najbliższego sprzedawcy detalicznego w celu recyklingu. Można również skontaktować się z najbliższym centrum recyklingu, aby uzyskać informacje na temat tego, gdzie pozostawić zużyty akumulator. RBRC® to zastrzeżony znak towarowy Call 2 Recycle, Inc.

9 Deklaracja zgodności

9.1 Deklaracja zgodności UE

My, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA**, oświadczamy na własną i wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

Opis:	**Narzędzie do zrywalnych elementów złącznych**
Model:	**BLC40PB-35**

Producent deklaruje, że produkt podany powyżej spełnia wymogi wszystkich odpowiednich zapisów poniższego prawodawstwa:

UE/2023/1230	Dyrektywa maszynowa
2014/30/UE	Dyrektywa dot. kompatybilności elektromagnetycznej:
2011/65/UE	Dyrektywa RoHS

Którego dotyczy ta deklaracja, jest zgodne z następującymi normami zharmonizowanymi:

ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka
EN 62841-1:2015/A11:2022	Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze: bezpieczeństwo użytkowania - Część 1: Wymagania ogólne
EN IEC 55014-1: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 1: Emisja
EN IEC 55014-2: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Odporność - Norma grupy wyrobów
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym ≤ 16 A przyłączone bezwarunkowo

Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z rozdziałem 1.7.4.1 Załącznika 1 zgodnie z następującymi przepisami: **UE/2023/1230 Dyrektywa maszynowa** (do której odnosi się ustawa z 2008 nr 1597 - „The Supply of Machinery (Safety) Regulations").

Niżej podpisany(a) składa niniejszą deklaracją w imieniu STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA

Miejsce wydania:	**Aichi, Japonia**
Data wydania:	**26-03-2025**

Niżej podpisany autoryzowany przedstawiciel odpowiada za sporządzenie dokumentacji technicznej dla produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej i składa tę deklarację w imieniu Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Ta maszyna jest zgodna z dyrektywą maszynową EU/2023/1230

9.2 Deklaracja zgodności dla Wielkiej Brytanii

My, **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA**, oświadczamy na własną i wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

Opis:	**Narzędzie do zrywalnych elementów złącznych**
Model:	**BLC40PB-35**

Producent deklaruje, że produkt podany powyżej spełnia wymogi wszystkich odpowiednich zapisów właściwego poniższego prawodawstwa:

Ustawa dotycząca dostawy maszyn (bezpieczeństwo), 2008, S.I. 2008/1597 (wraz ze zmianami)
Ustawa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej 2016, S.I. 2016/1091 (wraz ze zmianami)
Ustawa dotycząca ograniczenia stosowania pewnych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych 2012 (wraz ze zmianami)

Zastosowano poniższe odpowiednie normy i specyfikacje techniczne:

ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i ograniczanie ryzyka
EN 62841-1:2015/A11:2022	Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i inne ogrodnicze: bezpieczeństwo użytkowania - Część 1: Wymagania ogólne
EN IEC 55014-1: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 1: Emisja
EN IEC 55014-2: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Odporność - Norma grupy wyrobów
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-2: Poziomy dopuszczalne – Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - Część 3-3: Poziomy dopuszczalne - Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia, powodowanych przez odbiorniki o fazowym prądzie znamionowym ≤ 16 A przyłączone bezwarunkowo

Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z ustawą Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (wraz ze zmianami).

Niżej podpisany składa niniejszą deklarację w imieniu STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPONIA

Miejsce wydania:	**Aichi, Japonia**

Data wydania: **26-03-2025**

Niżej podpisany autoryzowany przedstawiciel odpowiada za sporządzenie dokumentacji technicznej dla produktów sprzedawanych w Wielkiej Brytanii i składa tę deklarację w imieniu Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UKCA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Chroń swoją inwestycję

Gwarancja na narzędzia STANLEY® Engineered Fastening

STANLEY® Engineered Fastening gwarantuje, że wszystkie elektronarzędzia zostały wyprodukowane z należytą starannością i pozostaną wolne od wad materiałowych i wad wykonania w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania przez okres jednego (1) roku.

Przedłużymy gwarancję na narzędzie (z wyłączeniem akumulatorów i ładowarki) z jednego (1) roku na dwa (2) lata po rejestracji narzędzia przez Internet. (patrz Rejestracja narzędzia przez Internet na dole tej strony).

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do pierwszego nabywcy narzędzia i obejmuje wyłącznie oryginalne zastosowanie narzędzia zgodnie z przeznaczeniem.

Wyłączenia:

Normalne zużycie

Okresowa konserwacja, naprawy i części zamienne w wyniku normalnego zużycia nie są objęte gwarancją.

Nieprawidłowe użytkowanie i postępowanie

Wady lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej eksploatacji, nieprawidłowego przechowywania, nieprawidłowego użytkowania, nieprawidłowego postępowania z narzędziem, wypadków lub zaniedbań, takie jak uszkodzenia fizyczne, nie są objęte gwarancję.

Serwisowanie lub modyfikacja bez zezwolenia

Wady lub uszkodzenia wynikające z serwisowania, testowania, regulacji, instalacji, konserwacji, wprowadzania zmian lub modyfikacji w jakikolwiek sposób przez dowolny podmiot inny niż STANLEY® Engineered Fastening lub autoryzowane serwisy tej firmy nie są objęte gwarancja.

Wszelkie inne gwarancje i rękojmie, wyraźne lub dorozumiane, w tym wszelkie gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu, zostają niniejszym wykluczone.

Jeśli wystąpi potrzeba skorzystania z gwarancji narzędzia, niezwłocznie przekazać je do najbliższego serwisu fabrycznego. Aby uzyskać listę autoryzowanych serwisów STANLEY® Engineered Fastening w USA lub Kanadzie, skontaktować się z nami z użyciem bezpłatnego numeru (877)364 2781.

Poza USA i Kanadą proszę odwiedzić naszą witrynę internetową www.StanleyEngineeredFastening.com w celu odnalezienia najbliższej placówki STANLEY® Engineered Fastening.

STANLEY® Engineered Fastening dokona następnie bezpłatnej wymiany jednej lub wielu części, które uznamy za wadliwe ze względu na wadę materiałową lub wadę wykonania i dokonamy opłaconego z góry zwrotu narzędzia. Stanowi to nasze wyłączne zobowiązanie zgodnie z niniejszą gwarancją. STANLEY® Engineered Fastening w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikowe ani szczególne wynikające z zakupu lub użytkowania tego narzędzia.

Zarejestruj swoją nitownicę do nitów jednostronnie zamykanych przez Internet

Aby zarejestrować gwarancję przez Internet, wejdź na stronę https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Dziękujemy za wybór narzędzia marki Stanley Assembly Technologies firmy STANLEY® Engineered Fastening.

Instrukcja obsługi BLC40PB-35 jest dostępna tutaj:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Manual de instruções

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Ferramentas eléctricas com bateria

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Todos os direitos reservados.

As informações fornecidas não podem ser reproduzidas e/ou tornadas públicas por qualquer forma ou qualquer meio (electrónica ou mecânica) sem a permissão prévia explícita e escrita por parte da STANLEY Engineered Fastening®. As informações fornecidas têm como base dados conhecidos durante a introdução deste produto. A STANLEY Engineered Fastening® segue uma política de melhoramento contínuo dos produtos e, por conseguinte, os produtos podem estar sujeitos a alterações. As informações fornecidas são aplicáveis ao produto tal como são fornecidas pela STANLEY Engineered Fastening®. Por conseguinte, a STANLEY Engineered Fastening® não pode ser responsabilizada por quaisquer desvios das especificações originais do produto.

As informações disponíveis foram criadas com o maior rigor possível. No entanto, a STANLEY Engineered Fastening® não aceita qualquer responsabilidade no que respeita a quaisquer erros das informações indicadas ou pelas consequências daí resultantes. A STANLEY Engineered Fastening® não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes das actividades executadas por terceiros. Os nomes autorizados, nomes comerciais, marcas registadas, etc., utilizados pela STANLEY Engineered Fastening® não devem ser considerados gratuitos, de acordo com a legislação no que respeita à protecção das marcas comerciais.

Índice

1 Sobre este manual 358
1.1 Convenções da apresentação 358
1.1.1 Definições: Palavras-sinal de segurança e símbolos de alerta 358
2 Para a sua segurança 360
2.1 Regras de segurança gerais 360
2.2 Segurança na área de trabalho 360
2.3 Segurança eléctrica 360
2.4 Segurança pessoal 361
2.5 Utilização e cuidados a ter com a ferramenta eléctrica 361
2.6 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA 362
2.7 Assistência 362
2.8 Informações adicionais de segurança 362
2.9 Etiquetas e ícones 364
2.10 Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de bateria 365
2.11 Instruções de segurança importantes para todas as baterias 366
2.12 Instruções de segurança específicas para baterias de iões de lítio (iões-lítio) 367
2.13 Riscos residuais 368
3 Características técnicas 369
3.1 Especificação da ferramenta 369
3.2 Especificações da bateria e do carregador 369
3.3 N.º estimado de rebites por carga 370
3.4 Especificações sobre instalação 370
3.5 Conteúdo da embalagem 370
3.6 Lista de componentes principais 371
4 Instalação da ferramenta 373
4.1 Utilização prevista 373
4.2 Equipamento da ponteira 374
4.3 Interface de utilizador 374
4.4 Carregadores 375
4.4.1 Carregar a bateria 376
4.4.2 Operação de carregamento 376
4.4.3 Baterias de iões de lítio 377
4.5 Baterias 377
5 Procedimento de funcionamento 379
5.1 Posição correcta das mãos 379
5.2 Funcionamento da ferramenta 379
6 Assistência da ferramenta 382
6.1 Frequência de manutenção 382
6.2 Limpeza 382
6.2.1 Parte exterior da ferramenta 382
6.2.2 Limpeza e manutenção do conjunto 383
6.2.3 Instruções de limpeza do carregador 383
6.3 Bateria recarregável 383

7 Montagem geral 384
7.1 Vista expandida 384
7.2 Lista de materiais 385
8 Protecção do ambiente 387
9 Declaração de conformidade 388
9.1 Declaração de conformidade UE 388
9.2 Declaração de conformidade do Reino Unido 390
10 Proteja o seu investimento 392

1 Sobre este manual

1.1 Convenções da apresentação

1.1.1 Definições: Palavras-sinal de segurança e símbolos de alerta

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos e palavras de alerta de segurança para alertá-lo sobre situações de perigo e riscos de ferimentos e danos materiais.

Avisos no início de uma secção

⚠ CUIDADO

Tipo e origem do risco
Consequências se for ignorado
⇒ Acção para evitar riscos

Aviso numa secção

ATENÇÃO! Tipo e origem do perigo Consequências se for ignorado. Acção para evitar riscos

Triângulo de sinalização

O triângulo de sinalização ⚠ indica risco de morte ou ferimentos em pessoas. Avisos sem um triângulo de sinalização indicam danos materiais.

Palavra-sinal

A palavra-sinal indica o grau do risco:

Palavra-sinal	Significado
⚠ PERIGO	Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resulta na morte ou em ferimentos graves
⚠ AVISO	Indica uma situação de possível perigo que, se não for evitada, pode resultar na morte ou em ferimentos graves
⚠ CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados
NOTA	Indica uma prática não relacionada com ferimentos que, se não for evitada, pode resultar em danos materiais.

Tipo e origem do risco

Este parágrafo descreve o tipo de risco e a respectiva causa.

Consequências se for ignorado

Este parágrafo explica o que acontece se o risco não for prevenido.

Acção para evitar riscos

Estes parágrafos indicam como o risco pode ser evitado. Estas medidas têm de ser efectuadas obrigatoriamente!

2 Para a sua segurança

Este manual de instruções deve ser lido por qualquer pessoal responsável pela instalação ou utilização desta ferramenta, com especial atenção às seguintes instruções ou avisos de segurança.

A utilização ou manutenção inadequadas deste produto podem resultar em ferimentos graves ou danos materiais. Antes de utilizar este equipamento, leia e compreenda todos os avisos e instruções de funcionamento. Quando utilizar ferramentas eléctricas, devem ser sempre tomadas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de ferimentos.

2.1 Regras de segurança gerais

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.

O incumprimento das instruções listadas a seguir pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura

O termo “ferramenta eléctrica” indicado no aviso diz respeito à sua ferramenta eléctrica alimentada a partir da rede eléctrica (com fio) ou ferramentas eléctricas alimentadas por baterias (sem fio).

2.2 Segurança na área de trabalho

1. Mantenha a área de trabalho limpa e devidamente iluminada. Áreas escuras ou obstruídas podem provocar acidentes.
2. Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As ferramentas eléctricas causam faíscas que podem inflamar o pó ou os gases.
3. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e visitantes afastados. As distracções podem causar perda de controlo.

2.3 Segurança eléctrica

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES:

1. As fichas da ferramenta eléctrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas com ligação à terra. As fichas não modificadas e a tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.
2. Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões de cozinha e frigoríficos. Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
3. Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade. A entrada de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

4. Não utilize o cabo indevidamente. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, arestas afiadas ou peças em movimento. Os cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choque eléctrico.
5. Se utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequado para uso ao ar livre. A utilização de uma extensão adequada para utilização exterior reduz o risco de choque eléctrico.

2.4 Segurança pessoal

1. Mantenha-se alerta, esteja atento às suas acções e tenha bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas eléctricas poderá resultar em ferimentos graves.
2. Use equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre protecção ocular. O equipamento de protecção como máscara contra o pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular para condições adequadas reduzem a probabilidade de ferimentos.
3. Evite um arranque acidental. Certifique-se de que o gatilho está na posição de “desligado” antes de ligar a fonte de alimentação e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta. O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no gatilho ou ligá-las quando o gatilho estiver na posição de “ligado” pode dar origem a acidentes.
4. Retire qualquer chave de ajuste ou os gatilhos antes de ligar a ferramenta. Uma chave de porcas ou chave de ajuste colocadas numa parte móvel da ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos.
5. Não se estique demasiado ao trabalhar com a ferramenta. Mantenha-se sempre em posição firme e equilibrada. Isto permite um melhor controlo da ferramenta em situações inesperadas.
6. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
7. Se os dispositivos forem fornecidos para ligação de extracção de poeira e recolha, certifique-se de que estão ligados e são utilizados correctamente. A recolha de poeira pode reduzir os perigos relacionados com a acumulação de poeira.
8. Não permita que a experiência obtida com o uso frequente de ferramentas faça com que se torna complacente e ignore as noções básicas de segurança da ferramenta. Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

2.5 Utilização e cuidados a ter com a ferramenta eléctrica

1. Não force a ferramenta laser. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o trabalho. A ferramenta eléctrica permite realizar um melhor trabalho e em segurança ao ritmo para a qual foi concebida.
2. Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não puder ser ligado ou desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
3. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria de ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas evitam que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.
4. Guarde as ferramentas eléctricas que não utilizar fora do alcance das crianças e não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
5. Faça a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis da ferramenta estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica apresentar danos, esta deve ser reparada antes de utilizá-la. Muitos acidentes são causados por uma manutenção deficiente das ferramentas eléctricas.
6. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de corte devidamente tratadas, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

7. Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efectuar. A utilização da ferramenta eléctrica para finalidades que não sejam as pretendidas pode resultar numa situação de perigo.
8. Mantenha as pegas e as superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante. Pegas deslizantes e superfícies de fixação não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas

2.6 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA

1. Recarregue apenas o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode representar um risco de incêndio se for utilizado com outra bateria.
2. Utilize as ferramentas eléctricas apenas com baterias concebidas especificamente para o efeito. O uso de quaisquer outras baterias poderá criar o risco de incêndio.
3. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos pequenos que podem estabelecer uma ligação de um terminal a outro. O curto-circuito dos terminais da bateria podem dar origem a queimaduras ou a um incêndio.
4. Em condições abusivas, pode derramar o líquido da bateria, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
5. Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível e resultar num incêndio, explosão ou ferimentos.
6. Não exponha a bateria ou a ferramenta a fogo ou temperatura excessiva. A exposição ao fogo ou a uma temperatura superior a 130 °C pode dar origem a uma explosão.
7. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções. Um carregamento não adequado ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

2.7 Assistência

1. Envie a sua ferramenta eléctrica para reparação por técnico qualificado que utilize apenas peças de substituição idênticas. Isto garante a segurança da ferramenta eléctrica.
2. Nunca repare baterias danificadas. A reparação de baterias deve ser efectuada apenas pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

2.8 Informações adicionais de segurança

⚠ CUIDADO

Nunca modifique a ferramenta de forma alguma

Qualquer modificação da ferramenta irá anular todas e quaisquer garantias. A modificação pode incorrer em danos materiais e/ou em ferimentos graves no utilizador.

⚠ CUIDADO

Utilize sempre equipamento de segurança certificado

Utilize sempre óculos de segurança. Os óculos graduados não são óculos de segurança. Utilize sempre uma máscara ou uma máscara de poeiras se a operação de instalação envolver poeira. Utilize sempre equipamento de segurança certificado:

⇒ Protecção ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ Protecção auditiva ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ Protecção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ CUIDADO

Utilize sempre protecção auricular

Use sempre protecção auditiva individual adequada que esteja em conformidade com a norma ANSI S12.6 (S3.19) durante a utilização. Em algumas condições e duração de utilização, o ruído emitido por este produto pode contribuir para perda de audição.

⚠ CUIDADO

Risco de tropeçar ou cair da ferramenta

Quando não utilizar a ferramenta, deve colocá-la de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece nem sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

⚠ CUIDADO

A utilização incorrecta do arnês pode causar ferimentos graves

Para evitar ferimentos:

⇒ Assegure que o arnês é fixado de maneira segura e correcta quando estiver a ser utilizado. Não utilize um arnês com danos no arnês ou nas fivelas.

1. Não utilize o equipamento para outro efeito que não seja inserir rebites cegos da STANLEY Engineered Fastening®.
2. Utilize apenas as peças, rebites e acessórios recomendados pelo fabricante.
3. Não utilize a ferramenta de maneira abusiva, deixando-a cair ou utilizá-la como um martelo.
4. Mantenha as pegas da ferramenta secas, limpas e sem óleo e massa lubrificante.
5. Nunca deixe a ferramenta sem assistência e desligue a bateria quando esta não estiver a ser utilizada.
6. Mantenha as mãos afastadas do gatilho antes de ligar a fonte de alimentação e/ou bateria, levantar ou transportar a ferramenta.
7. Não aponte a ferramenta ligada às pessoas.
8. Não utilize a ferramenta sem a caixa da ponteira.
9. Mantenha as aberturas de ventilação da ferramenta limpas de sujidade e substâncias estranhas, porque podem causar uma avaria da ferramenta.

2.9 Etiquetas e ícones

Símbolos na ferramenta

Posição do código de data

O Código de data, que também inclui o ano, o mês e o local de fabrico, está impresso na superfície da estrutura que forma a junta de montagem entre a ferramenta e a bateria.

Etiquetas na ferramenta, carregador e na bateria

Além dos pictogramas utilizados neste manual, as etiquetas na ferramenta, carregador e a bateria podem apresentar os seguintes pictogramas.

	Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.		Não exponha o produto à água.
	Leia o manual de instruções antes de utilizar este equipamento.		Substitua os cabos danificados de imediato.
	Use protecção ocular.		Problema na alimentação.
	Use protecção auditiva.		Problema na bateria ou no carregador.
	Use protecção respiratória.		Não perfure a bateria com objectos condutores.
	A bateria está a carregar.		Carregue a bateria a uma temperatura entre 4 °C e 40 °C.
	Bateria carregada.		Elimine a bateria com a devida atenção para com o meio ambiente.
	Aviso de bateria quente/fria.		Não queime a bateria.
	Carrega baterias de iões de lítio.		Consulte a secção Dados técnicos para saber quais são os intervalos de carregamento.
	Apenas para utilização em interiores.		Não carregue baterias danificadas.
	Radiação visível. Não olhe fixamente para o feixe.		Símbolo de perigo de choque.

	Carregue as baterias da DEWALT®/ POP®Avdel® apenas com os carreadores da DEWALT®/ POP®Avdel® indicados. Se o carregamento das baterias não for efectuado nas baterias da DEWALT®/ POP®Avdel® indicadas com um carregador da DEWALT®/ POP®Avdel®, as baterias podem rebentar ou podem ocorrer outras situações perigosas.		O carregador DEWALT® tem um isolamento duplo em conformidade com a directiva EN60335; por conseguinte não é necessário um fio de terra.

2.10 Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de bateria

Guarde estas instruções:

Este manual contém instruções de segurança e funcionamento importantes sobre carregadores de bateria compatíveis (consulte os dados técnicos).

⚠ AVISO

Choque eléctrico devido a líquidos

Perigo de choque. Não permita a entrada de líquidos no carregador. Pode ocorrer um choque eléctrico.

⚠ AVISO

Choque eléctrico ou incêndio

Para reduzir o risco de ferimentos:

⇒ Recomendamos a utilização de um dispositivo de corrente residual com uma classificação de corrente residual de 30 mA ou menos.

⚠ CUIDADO

Risco de queimaduras

Para reduzir o risco de ferimentos:

⇒ Carregue apenas baterias recarregáveis DEWALT®. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos.

⚠ CUIDADO

Risco das crianças brincarem com os equipamentos

Para reduzir o risco de ferimentos:

⇒ As crianças devem ser vigiadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

NOTA

Em determinadas condições, quando o carregador está ligado à fonte de alimentação, os contactos de carregamento expostos no interior do carregador podem entrar em curto-circuito se houver contacto com materiais estranhos. Os materiais estranhos condutores, como, mas não limitados a, lã de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser mantidos afastados das entradas do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

1. Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e etiquetas de aviso afixadas no carregador, bateria e produto que utiliza uma bateria.
2. Não carregue a bateria com quaisquer carregadores além dos especificados neste manual. O carregador e a bateria foram concebidas especificamente para funcionarem em conjunto.
3. Estes carregadores não são concebidos para qualquer utilização que não seja carregar as baterias recarregáveis da DEWALT®. Qualquer outra utilização pode dar origem a um incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.
4. Não exponha o carregador à chuva ou neve.
5. Puxe pela ficha em vez do cabo quando desligar o carregador. Isto reduz o risco de danos na ficha eléctrica e no cabo.
6. Certifique-se de que o cabo está colocado num local onde não possa ser pisado, possa causar tropeções ou esteja sujeito a danos ou tensão.
7. Não coloque objectos sobre o carregador nem o coloque em cima de uma superfície macia que possa bloquear as entradas de ventilação e causar calor interno excessivo. Coloque o carregador num local afastado de fontes de calor. O carregador é ventilado através de ranhuras na parte superior e inferior da caixa.
8. Não utilize o carregador se o cabo ou a ficha estiverem danificados, substitua-os de imediato.
9. Não utilize o carregador se tiver sofrido um golpe brusco, se o deixar cair ou se ficar de algum modo danificado. Leve-o a um centro de assistência autorizado.
10. Não desmonte o carregador. Leve-o para um centro de assistência autorizado, no caso de ser necessário assistência ou reparação. Uma montagem incorrecta pode resultar em choque eléctrico, electrocussão ou incêndio.
11. Desligue o carregador da tomada antes de proceder a qualquer trabalho de limpeza. Isto reduz o risco de choque eléctrico. A remoção da bateria não reduz este tipo de risco.
12. Nunca ligue dois carregadores ao mesmo tempo.
13. O carregador foi concebido para funcionar com uma potência eléctrica doméstica padrão (consulte as especificações do carregador). Não utilize-o com outra tensão. Isto não se aplica ao carregador do automóvel.
14. Não utilize uma extensão, a menos que seja estritamente necessário. O uso de uma extensão inadequada pode resultar num incêndio, choque eléctrico ou electrocussão.

2.11 Instruções de segurança importantes para todas as baterias

Quando encomendar baterias sobresselentes, certifique-se de que inclui o número do catálogo e a tensão. A bateria não fica totalmente carregada fora da embalagem. Antes de utilizar a bateria e o carregador, leia as instruções de segurança indicadas abaixo. Em seguida, siga os procedimentos de carregamento especificados.

Leia todas as instruções

1. Não carregue ou utilize baterias em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. A colocação ou remoção da bateria do carregador pode inflamar as poeiras ou os fumos.
2. Nunca force a entrada da bateria no carregador. Nunca modifique a bateria de modo a encaixá-la num carregador não compatível, porque pode romper, causando lesões pessoais graves.
3. Carregue as baterias apenas com carregadores da DEWALT® específicos.
4. Não salpique ou mergulhe o produto dentro de água ou outros líquidos.
5. Não armazene ou utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 ˚C (como coberturas exteriores ou edifícios metálicos no Verão). Para prolongar a vida útil das baterias, armazene-a num local seco e fresco.
6. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como clipes de papel, moedas, chaves ou outros objectos metálicos pequenos que podem estabelecer uma ligação de um terminal para outro.
7. Quando deitar fora as baterias, deposite-as num local de reciclagem adequado.

⚠ AVISO

Perigo de incêndio. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a bateria estiver rachada ou danificada, não a insira no carregador. Não esmague, deixe cair nem danifique a bateria. Não utilize a bateria ou o carregador se tiverem sofrido uma pancada forte, forem pisados ou sujeitos a qualquer tipo de danos (por exemplo, se forem perfurados com um prego, batidos com um martelo ou pisados). Pode ocorrer um choque eléctrico ou electrocussão. As baterias danificadas devem ser devolvidas ao centro de assistência para reciclagem.

⚠ AVISO

Perigo de incêndio. Não armazene ou transporte a bateria de maneira a que objectos metálicos possam entrar em contacto com os terminais expostos da bateria. Quando transportar baterias individuais, certifique-se de que os terminais da bateria estão protegidos e devidamente isolados contra materiais que possam encontrar em contacto com eles e causar um choque eléctrico.

⚠ CUIDADO

Quando não utilizar a ferramenta, deve colocá-la de lado numa superfície estável, de modo a que ninguém tropece nem sofra uma queda. Algumas ferramentas com baterias grandes ficam na vertical dentro da bateria, mas podem ser facilmente derrubadas.

2.12 Instruções de segurança específicas para baterias de iões de lítio (iões-lítio)

1. Não queime a bateria, mesmo se apresentar danos graves ou estiver totalmente gasta. A bateria pode explodir no fogo. Quando as baterias são queimadas, são formados materiais e vapores tóxicos nas baterias de iões de lítio.
2. Se os contactos da bateria entrarem em contacto com a pele, lave a área de imediato com um sabão suave e água. Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, lave-os com olhos abertos durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário consultar um médico, o electrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.
3. O conteúdo da bateria aberta pode dar origem a irritação respiratória. Permita a ventilação de ar fresco. Se os sintomas persistirem, contacte um médico.

⚠ AVISO

Risco de queimaduras devido à entrada de líquidos

O líquido da bateria pode ficar inflamável se for exposto a faíscas ou chamas.

2.13 Riscos residuais

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Danos auditivos.
- Risco de ferimentos causados por partículas projetadas.
- Risco de queimaduras devido aos acessórios ficarem quentes durante a respectiva utilização.
- Risco de ferimentos pessoais devido a uma utilização prolongada.

3 Características técnicas

NOTA

A manutenção ou assistência não podem ser efectuadas, em nenhuma circunstância, à excepção da substituição do equipamento da ponteira.

3.1 Especificação da ferramenta

Especificação	Unidade	BLC40PB-35
Tensão	V CC	18 nom. (20 máx.)
Tipo		3
Tipo de bateria		Iões de lítio
Peso (sem bateria)	kg [lbs]	4,7

Valores totais de ruído e vibração (valores totais de vibração) determinados de acordo com as normas EN 60745-1 e EN 62841-1:

Especificação	Unidade	Valor
LPA (pressão sonora)	dB(A)	82
KPA (variabilidade da pressão sonora)	dB(A)	2
LWA (potência sonora)	dB(A)	90
KWA (variabilidade da potência sonora)	dB(A)	2
Nível de vibração Ah	m/s²	0,4
Variabilidade de vibração K	m/s²	1,5

Especificação	Unidade	4,0 Ah	5,0 Ah
Peso	kg [lbs]	5,35	5,35
Comprimento	mm [pol]	361,1	361,1
Peso	mm [pol]	333,6	333,6
Curso	mm [pol]	40	
Esforço de tracção	N [lbf]	35 000	
Diâm. nom. da gama de rebites	mm [pol]	AVBOLT padrão de 5/16"	

3.2 Especificações da bateria e do carregador

Bateria**	Unidade	Valor
Tipo de bateria		Iões de lítio
Tensão	V CC	18 nom. (20 máx.)
Capacidade	Ah	4,0/5,0
Peso	kg [lbs]	0,61/0,62
Duração do carregamento	min	60/75

Carregador**	Unidade	N/A	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Tipo de bateria		Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio	Iões de lítio
Tensão de rede do tipo de bateria	VCA	120	100	230	220
Frequência de entrada	Hz	60	50/60	50	50
Peso	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Fusíveis		
Europa	Ferramentas de 230 V	10 amperes, corrente
Reino Unido e Irlanda	Ferramentas de 230 V	3 amperes, em fichas

* O BLC40PB-35 é compatível apenas com as baterias de encaixe de iões de lítio de 18 V ou 20 V, máx., da DEWALT®.

** A duração do carregamento tem como base a unidade de carregamento DCB1104 da DEWALT®.

3.3 N.º estimado de rebites por carga

Diâm. nom. dos rebites	Bateria de 4,0 Ah	Bateria de 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

NOTA

Estes valores servem apenas de referência e são estimativas com base numa bateria totalmente carregada. Os resultados podem variar consoante o material de rebite, o estado da ferramenta/bateria e o ambiente de trabalho.

3.4 Especificações sobre instalação

Fixador	
Tipo	Tamanho
AVBOLT® padrão	5/16"

3.5 Conteúdo da embalagem

Descrição	Número da peça	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Ferramenta de base	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Carregador	DCB1104	1	1	-	1	1
Bateria (4,0 Ah)	DCB182 ou DCB204	1	2	-	2	2
Manual de instruções	TRM01497	1	1	1	1	1

Descrição	Número da peça	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Arnês de tecido	TRM01589	-	1	-	1	1
Alça de ombro	N463971	-	1	-	1	1
Chave de fendas	60/821/23	1	1	-	1	1
Conjunto da ponteira (AVBOLT® padrão de 5/16")	72200 - 07700	1	1	-	-	-

NOTA

A bateria e o carregador podem variar consoante a disponibilidade/necessidade.

3.6 Lista de componentes principais

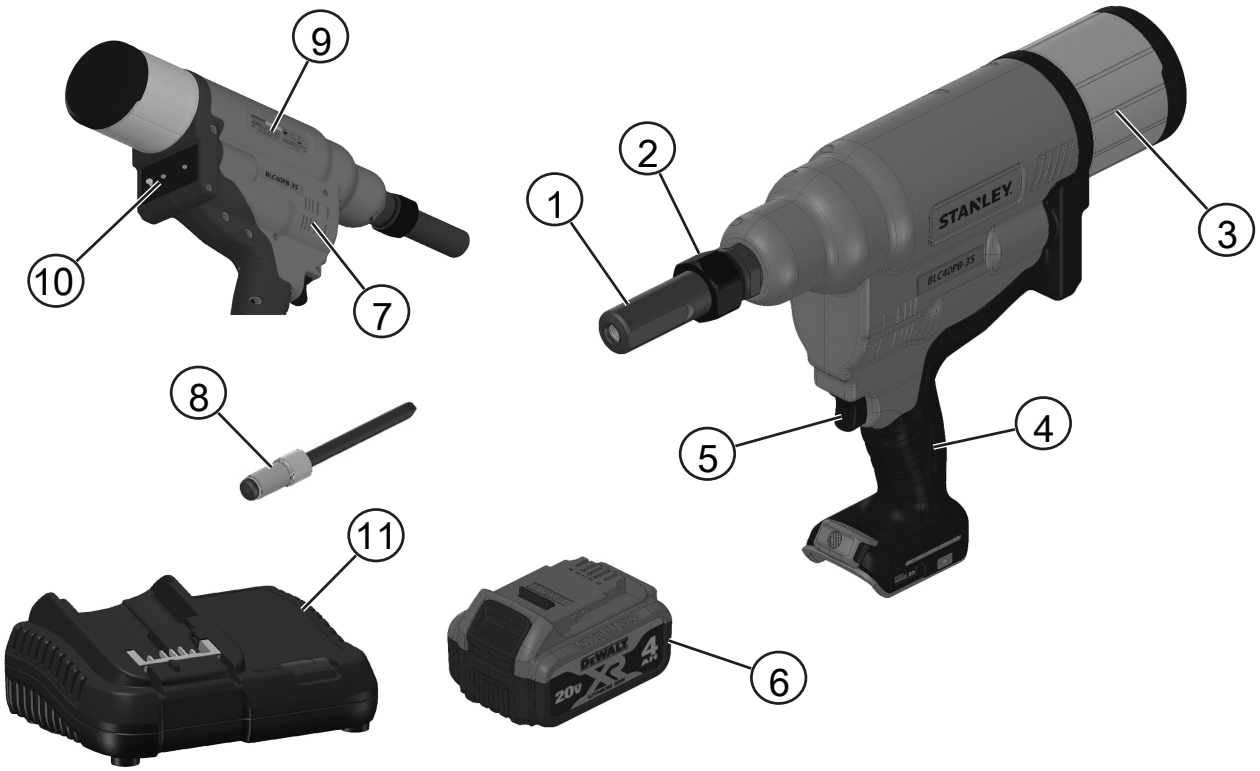


Fig. 1: BLC40PB-35: ferramenta de rebite

1	Conjunto da ponteira	2	Porca de travamento
3	Colector de mandris	4	Pega
5	Gatilho	6	Bateria [é mostrado o modelo de 4,0 Ah]
7	Abertura de ventilação	8	Rebite
9	N.º do modelo/série	10	Interface de utilizador
11	Carregador		

NOTA

As etiquetas das baterias podem variar entre 18 V ou 20 V (máx.) com base na disponibilidade local, a ferramenta é compatível com ambas as variantes da Dewalt®.

4 Instalação da ferramenta

4.1 Utilização prevista

Esta ferramenta é concebida para a instalação de rebites cegos da STANLEY Engineered Fastening®.

NOTA

Esta ferramenta deve ser utilizada por operadores experientes

Não permita que crianças entrem em contacto com a ferramenta. Se a ferramenta for utilizada por pessoas inexperientes, estas devem ser supervisionadas.

⇒ Este equipamento não foi concebido para utilização por crianças e inválidos sem supervisão.

⇒ Este produto não foi concebido para utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas; falta de experiência, conhecimentos ou capacidades, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças nunca devem ser deixadas sozinhas com o produto.

NOTA

Não utilize a ferramenta em ambientes húmidos ou na presença de gases ou líquidos inflamáveis.

Leia todos os avisos de segurança e instruções antes de colocar a ferramenta em funcionamento.

Quando utilizar o equipamento de instalação, use sempre protecção auditiva e ocular aprovada.

⚠ AVISO

Podem ocorrer danos ou ferimentos.

Nunca modifique a ferramenta eléctrica ou qualquer parte da mesma.

⚠ AVISO

Retire sempre a bateria antes de ajustar a ferramenta.

Antes de utilizar o equipamento

1. Seleccione o equipamento da ponteira com o respectivo tamanho e instale-o.
2. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.
3. Insira a bateria na ferramenta.
4. Puxe e liberte rapidamente o gatilho para regular a ferramenta para a posição inicial.

4.2 Equipamento da ponteira

⚠ AVISO

Retire sempre a bateria antes de ajustar a ferramenta.

Conjunto da ponteira para o AVBOLT® padrão de 5/16", número de peça: 07220 - 07700

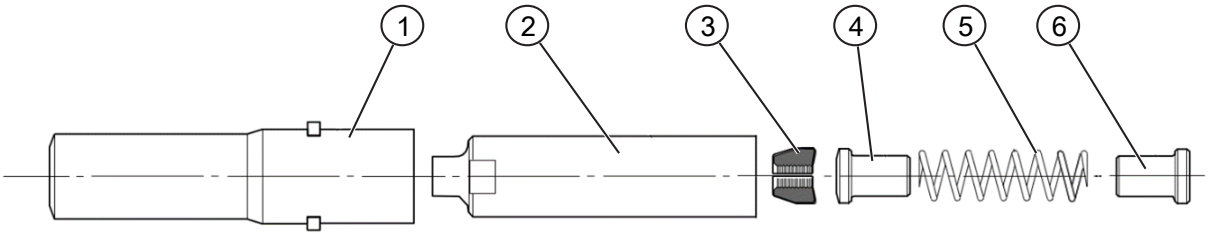


Fig. 2: Conjunto da ponteira

Item	Descrição	Número da peça
1	Bigorna	07220 - 07701
2	Pinça	07220 - 07702
3	Mordentes	73411 - 03303
4	Placa de pressão	07220 - 07703
5	Mola	07220 - 06305
6	Guia de mola	07220 - 07704

Instruções de montagem do conjunto da ponteira:

1. Lubrifique ligeiramente os mordentes (3) com massa lubrificante de lítio com molibdénio.
2. Montar a guia da mola (6), a mola (5) e a placa de pressão (4). Coloque-os de pé sobre uma superfície plana e uniforme.
3. Equilibre os três mordentes (3) na placa de pressão (4).
4. Baixe com cuidado a pinça (2) sobre os componentes montados.
5. Segure a ferramenta a apontar para baixo. Aparafuse por completo a pinça montada no pistão da cabeça da ferramenta. Aperte com uma chave inglesa adequada.
6. Coloque a bigorna (1) sobre a pinça (2) e sobre a ferramenta.
7. Coloque o anel adaptador de modo a que a ranhura do anel adaptador encaixe nos olhais da bigorna (1).
8. Coloque a contra-porca sobre a bigorna e aperte-a na ferramenta com uma chave inglesa adequada.

O binário de aperto recomendado para a contra-porca: 30 Nm - 50 Nm.

4.3 Interface de utilizador

O painel de interface do utilizador na parte traseira da ferramenta é composto pelo interruptor selector de tracção por força/tracção por curso (12) e por dois interruptores rotativos (13).

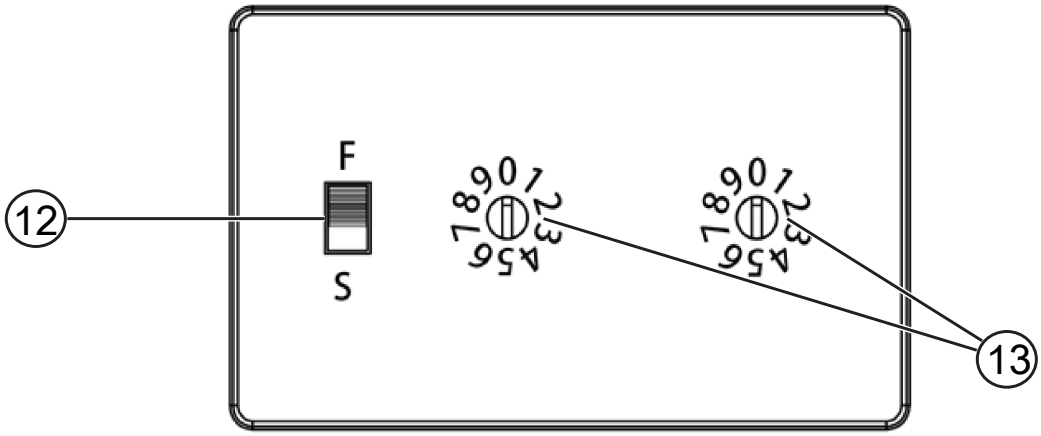


Fig. 3: Interface de utilizador

12 Interruptor de curso de força	13 Interruptores rotativos

Rebite AVBOLT® padrão

Quando utilizar um rebite Avbolt padrão, regule ambos os interruptores rotativos (13) para “0” e “0”. As direcções do interruptor rotativo (13) podem ser determinadas pelo lado oco do interruptor. Utilize a chave de fendas de cabeça plana fornecida para rodar o interruptor (13). O interruptor de curso de força (12) pode ser ajustado em qualquer direcção quando se utiliza um rebite Avbolt padrão.

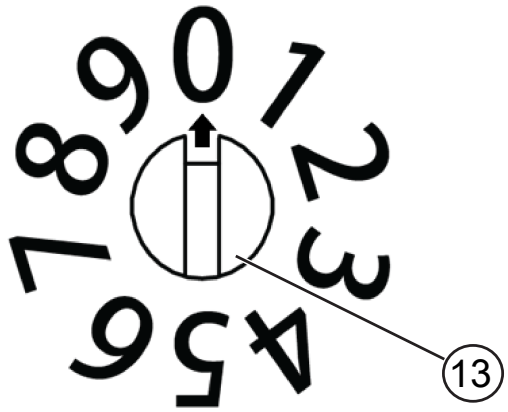


Fig. 4: Interruptor rotativo

4.4 Carregadores

A ferramenta utiliza um carregador da DEWALT®. Leia todas as instruções de segurança antes de utilizar o carregador. O carregador não requer ajuste e foi concebido para ser utilizado facilmente.

4.4.1 Carregar a bateria

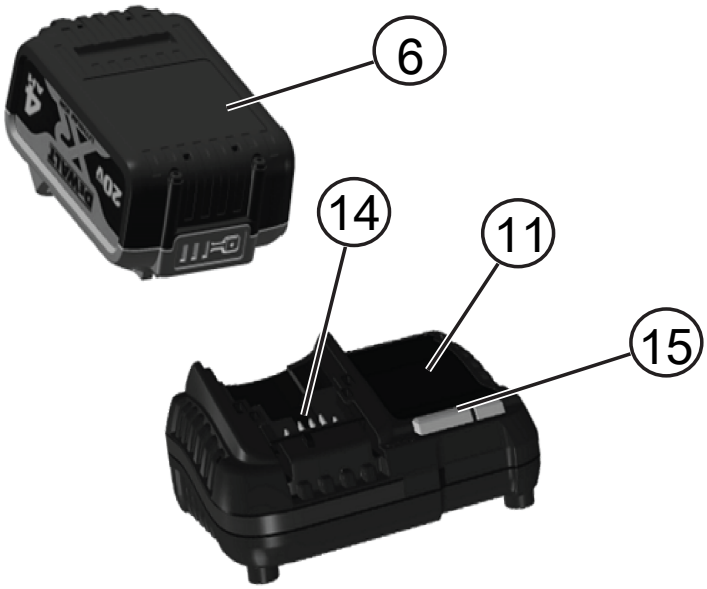


Fig. 5: Inserir a bateria

6	Bateria	11	Carregador
14	Ligação do carregador da bateria	15	Indicador luminoso do carregador

1. Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria. (Consulte Especificações do carregador)
2. Insira a bateria no carregador, certificando-se de que a bateria fica totalmente assente no carregador. O indicador luminoso vermelho (de carga) pisca de maneira contínua, indicando que o processo de carregamento foi iniciado.
3. A conclusão do carregamento é indicada pelo indicador luminoso vermelho, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria está totalmente carregada e pode ser utilizada ou pode deixá-la no carregador.
4. Para retirar a bateria do carregador, empurre a patilha de libertação da bateria.

NOTA

Para garantir o máximo desempenho e duração das baterias de iões de lítio, carregue a bateria por completo antes da primeira utilização.

4.4.2 Operação de carregamento

Consulte a tabela abaixo para saber qual é o estado de carregamento da bateria.

Indicadores de carga:			
	A carregar		
	Totalmente carregada		
	Atraso de bateria quente/fria*		

O indicador luminoso vermelho continua a piscar, mas um indicador luminoso amarelo acende-se durante esta operação. Quando a bateria atinge a temperatura adequada, o indicador luminoso amarelo apaga-se e o carregador retoma o procedimento de carregamento.

Este carregador não pode carregar uma bateria defeituosa. O carregador indica que a bateria está defeituosa e não se acende ou apresenta o padrão intermitente de problema no carregador ou na bateria.

NOTA

Isto também pode indicar que há um problema com o carregador. Se o carregador indicar que há um problema, leve o carregador e a bateria a um centro de assistência autorizado.

Aviso de bateria quente/fria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia automaticamente um atraso de bateria quente/fria, interrompendo o processo de carregamento até a bateria atingir a temperatura adequada. O carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta funcionalidade assegura a duração máxima da bateria. Uma bateria fria é carregada a cerca de metade da velocidade de uma bateria quente. A bateria é carregada a uma velocidade mais lenta durante todo o ciclo de carregamento e não volta para a taxa de carregamento máximo, mesmo que a bateria aqueça.

4.4.3 Baterias de iões de lítio

As ferramentas de iões de lítio da STANLEY Engineered Fastening® estão equipadas com um sistema de protecção electrónica que protegem a bateria de sobreaquecimento, sobrecarga ou descarga profunda. A ferramenta desliga-se automaticamente se o sistema de protecção electrónica estiver activado. Se isso se verificar, coloque a bateria de iões de lítio no carregador até ficar totalmente carregada.

4.5 Baterias

Inserir e remover a bateria da ferramenta

Fig. 6: Bateria

6 Bateria

NOTA

Para obter os melhores resultados, certifique-se de que a bateria está totalmente carregada. Se a ferramenta ficar totalmente descarregada, a ferramenta desliga-se sem aviso prévio.

Instalar a bateria na pega

1. Alinhe a bateria com as calhas no interior da pega da ferramenta.
2. Deslize-a para dentro da pega até a bateria ficar bem encaixada na ferramenta e certifique-se de que não se solta.

Remover a bateria da pega

1. Prima a patilha de libertação da bateria e puxe com firmeza a bateria da pega da ferramenta.
2. Insira a bateria no carregador, como descrito na secção do carregador deste manual.

Recomendações sobre armazenamento

- A bateria deve ser armazenada num local seco e fresco e afastado de luz solar directa e não deve estar exposta a calor ou frio excessivo. Para usufruir de um excelente desempenho e duração da bateria, armazene as baterias à temperatura ambiente quando não estiver a utilizá-las.
- Se armazenar a bateria durante um período prolongado, é recomendável guardá-la num local fresco e seco afastada do carregador para obter os melhores resultados.

NOTA

As baterias não devem ser armazenadas se estiverem totalmente descarregadas. Pode ser necessário recarregar a bateria antes de utilizá-la.

5 Procedimento de funcionamento

⚠ CUIDADO

Respeite sempre as instruções de segurança e as regulamentações aplicáveis.

⚠ CUIDADO

Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

⚠ CUIDADO

Para reduzir o risco de ferimentos graves, coloque sempre as mãos na posição correcta.

⚠ CUIDADO

Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure sempre a ferramenta em segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

5.1 Posição correcta das mãos

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão na pega principal. A ferramenta pode ser utilizada com a mão esquerda ou a direita.

5.2 Funcionamento da ferramenta

Para instalar um rebite cego, siga as instruções abaixo:

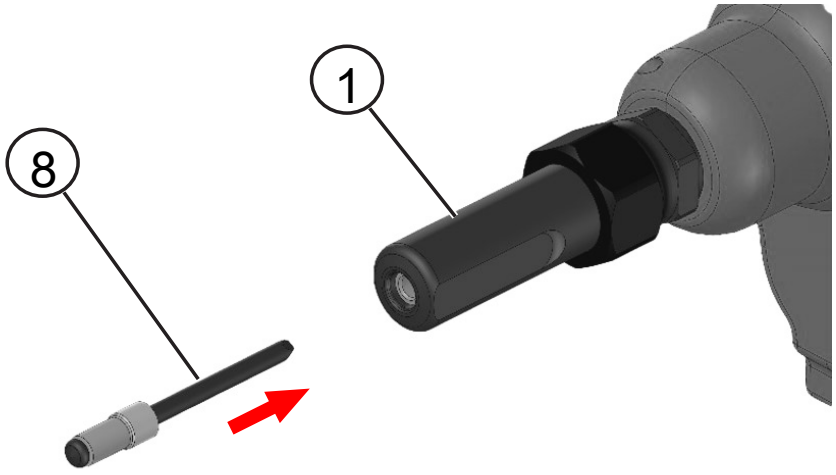


Fig. 7: Instalar um rebite cego

1	Conjunto da ponteira	8	Rebite

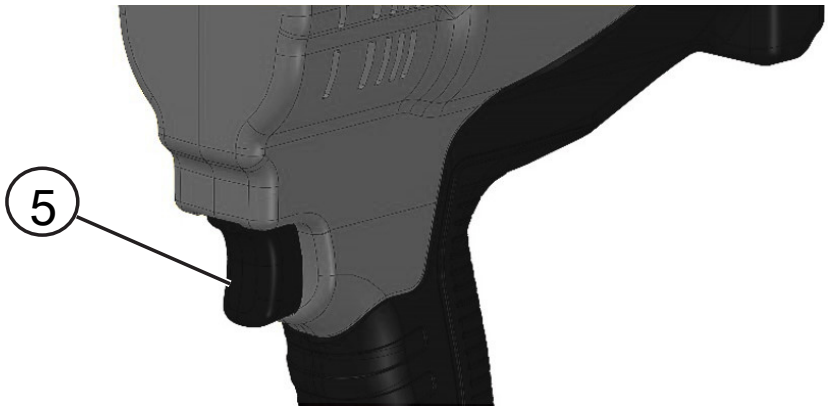


Fig. 8: Gatilho

5	Gatilho

1. Para o rebite Avbolt padrão, defina o valor da interface de utilizador (número) para “0” e “0”. consulte o capítulo Interface de utilizador [▸ 374].
2. Coloque o rebite cego no conjunto da ponteira.
3. Coloque a ferramenta na posição pretenda.
4. Carregue sem soltar o gatilho até o rebite ficar colocado por completo na aplicação.
5. Quando o rebite cego ficar totalmente apertada, a ferramenta regressa para a posição inicial automaticamente.
6. Liberte o gatilho.
7. O mandril é introduzido no colector de mandris quando se coloca o rebite seguinte no conjunto da ponteira ou se fixa o rebite seguinte.

Se soltar o gatilho antes de terminar a colocação do rebite, a ferramenta volta para a posição inicial. Se o rebite não estiver fixado por completo, repita os passos anteriores.

Função de reposição

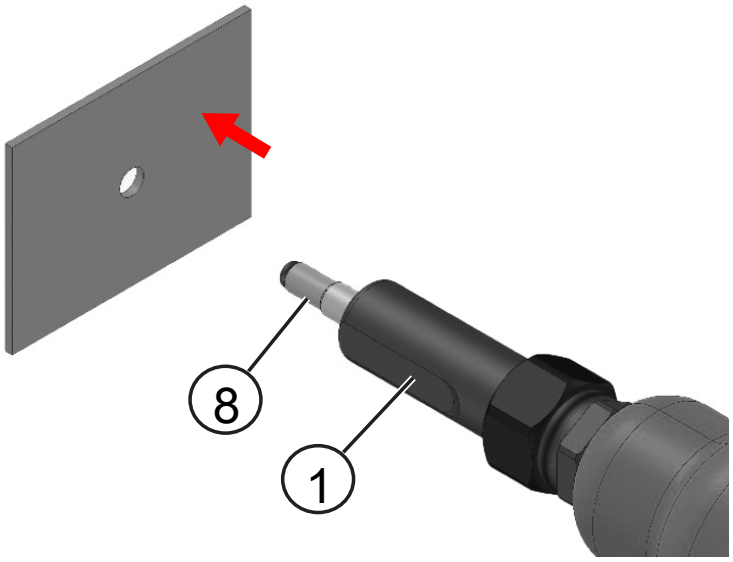


Fig. 9: Rebite

1	Conjunto da ponteira	8	Rebite

Se a ferramenta não se deslocar para a posição inicial depois de libertar o gatilho ou parar durante a regulação do curso, reponha a ferramenta para a posição inicial, puxando e libertando rapidamente o gatilho (5). Se isto não resolver o problema, retire a bateria, volte a inseri-la e depois repita o passo anterior. Se o problema persistir, contacte um técnico de assistência local.

Esvaziar o colector de mandris

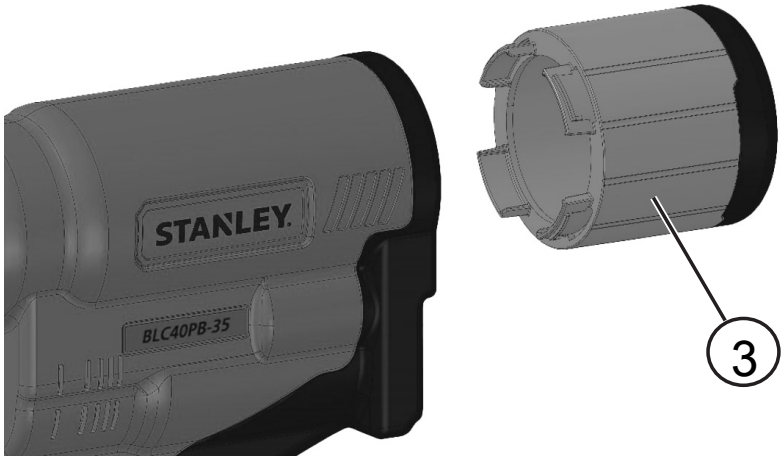


Fig. 10: Colector de mandris

3 Colector de mandris

O colector de mandris é utilizado para recolher os resíduos dos mandris. É necessário esvaziar o colector de mandris de acordo com o nível de enchimento do colector. Aproximadamente após 100 rebites.

1. Incline a ferramenta para trás para que os resíduos dos pregos caiam para dentro do colector de pregos.
2. Para abrir o colector de mandris (3), rode o colector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
3. Coloque os resíduos dos mandris num recipiente de reciclagem adequado ou num caixote do lixo.
4. Para fechar o colector de mandris (3), rode o colector de mandris no sentido dos ponteiros do relógio até o colector encaixar no respectivo local.

6 Assistência da ferramenta

6.1 Frequência de manutenção

Item	Frequência
Inspecção geral da ferramenta	Diária
Limpeza e lubrificação do equipamento da ponteira	Todos os dias ou a cada 5000 instalações
Verifique se os mordentes apresentam sinais de desgaste ou danos	5000 instalações
Verifique se a bigorna apresenta sinais de desgaste ou danos	25 000 instalações
Assistência total da ferramenta	150 000 instalações

A assistência periódica deve ser efectuada por pessoal com formação e deve ser efectuada uma inspecção rigorosa todos os anos ou a cada 150 000 ciclos, a que for mais cedo.

Após a assistência ou manutenção, puxe e solte rapidamente o gatilho para colocar a ferramenta na posição inicial.

6.2 Limpeza

Quando limpar o equipamento, use sempre protecção ocular e auricular aprovada.

6.2.1 Parte exterior da ferramenta

Mantenha as aberturas de ventilação de escape do motor sem escovas limpas (7), sem pó e sujidade. Se necessário, utilize um pano suave e húmido para retirar o pó e a sujidade das aberturas de ventilação. Aspire com frequência o pó e a sujidade da caixa da ferramenta eléctrica alimentada a partir da rede eléctrica com ar seco, porque há acumulação de pó dentro e à volta das saídas de escape (7).

⚠ AVISO

Quando efectuar este procedimento, use protecção ocular aprovada e máscara de poeiras aprovada

⚠ AVISO

Nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos.

6.2.2 Limpeza e manutenção do conjunto

Desmonte e limpe o conjunto da ponteira, com especial atenção aos mordentes. Lubrificar com massa lubrificante de bissulfureto de molibdénio antes da montagem. consulte o capítulo Equipamento da ponteira [▶ 374] for assembling and dismantling.

6.2.3 Instruções de limpeza do carregador

⚠ AVISO

Perigo de choque. Desligue o carregador da tomada CA antes de proceder à limpeza.

O pó e a massa lubrificante podem ser removidos da parte exterior do carregador com um pano ou uma escova não metálica macia. Não utilize água ou quaisquer soluções de limpeza.

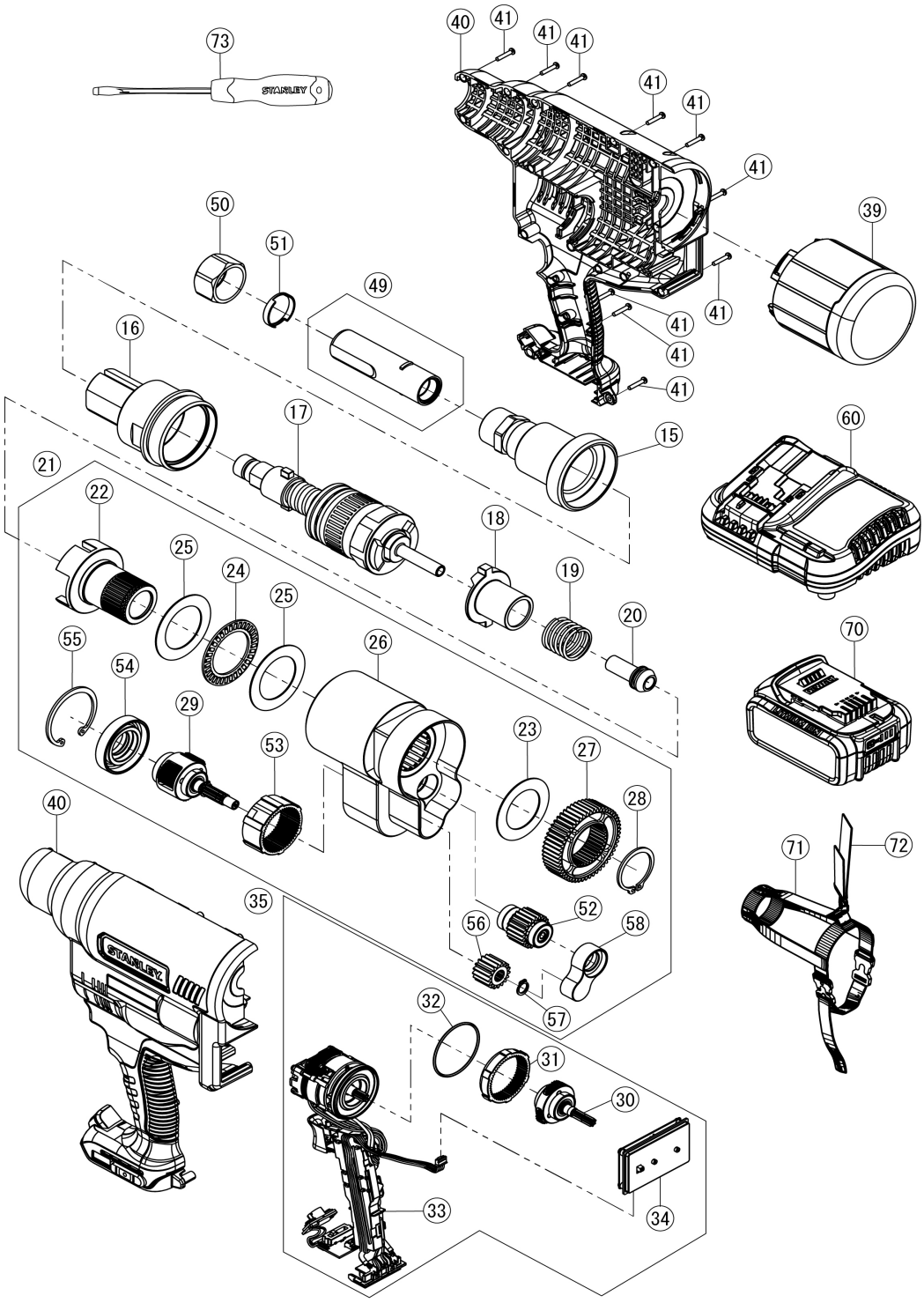
6.3 Bateria recarregável

Esta bateria de longa duração deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente para tarefas realizadas com facilidade anteriormente. Quando as baterias atingirem o final da vida útil, elimine-as com o devido cuidado para o nosso ambiente:

- Deixe a bateria ficar totalmente descarregada e depois retire-a da ferramenta.
- As baterias de iões de lítio são recicláveis. Entregue-as ao seu fornecedor ou coloque-as num ecoponto. As baterias recolhidas serão recicladas ou eliminadas correctamente.

7 Montagem geral

7.1 Vista expandida



7.2 Lista de materiais

Número		Nome da peça	Números da peça	Quantidade
15		ADAPTADOR DA BIGORNA	TRM01442	1
16		SUPORTE DA HASTE	TRM01441	1
17		CONJUNTO DA UNIDADE DE TRACÇÃO	TRM01443	1
18		ENGATE DO EIXO	TRM01449	1
19		MOLA DO ENGATE DO EIXO	TRM01450	1
20		GUIA TRASEIRA	TRM01484	1
21		CONJUNTO DA CAIXA DE ENGRENAGENS	TRM01451	1
	22	FUSO	TRM01452	1
	23	ANILHA DE PRESSÃO	TRM01460	1
	24	ROLAMENTO AXIAL DE AGULHAS	TRM01458	1
	25	PISTA AXIAL	TRM01459	2
	26	CAIXA DE ENGRENAGENS SA	TRM01455	1
	27	ENGRENAGEM CÍCLICA	TRM01462	1
	28	ANEL ELÁSTICO	TRM01463	1
	29	2.ª ENGRENAGEM PLANETÁRIA SA	TRM01467	1
	52	ENGRENAGEM DE MARCHA-LENTA SA	TRM01464	1
	53	ENGRENAGEM, ANEL	TRM01475	1
	54	TAMPA DA CAIXA DE ENGRENAGENS	TRM01476	1
	55	ANEL ELÁSTICO	TRM01477	1
	56	ENGRENAGEM CÍCLICA	TRM01473	1
	57	ANEL ELÁSTICO	TRM01474	1
	58	SUPORTE DE ROLAMENTOS SA	TRM01577	1
35		MONTAGEM DO MOTOR E DO MÓDULO	TRM01481	1
	30	SUPORTE PLANETÁRIO PRINCIPAL SA	TRM01478	1
	31	ENGRENAGEM, ANEL	N112877	1
	32	JUNTA TÓRICA	TP124-511	1
	33	MOTOR E MÓDULO SA, PB3400	TRM01482	1
	34	CONJUNTO DA PLACA DE INTERFACE DO UTILIZADOR	TRM01485	1
39		COLECTOR/CONJUNTO DO COLECTOR	TRM01560	1
40		CONJUNTO DA CAIXA, A9	TRM01490	1*
		CONJUNTO DA CAIXA, QW	TRM01491	*
		CONJUNTO DA CAIXA, JP	TRM01492	*
41		PARAFUSOS DE ROSCA COM CABEÇA PANELA DE FENDA CRUZADA	TP124-513	19
49		CONJUNTO DA PONTEIRA AVBOLT PADRÃO DE 5/16"	07220 - 07700	1*
50		CONTRA-PORCA	73200 - 02042	1
51		ANEL ADAPTADOR	73200 - 02043	1
60		CARREGADOR	DCB1104	1**
70		BATERIA	DCB182 OU DCB204	2**
71		ARNÊS DE TECIDO	TRM01589	1*
72		ALÇA DE OMBRO	N463971	1*

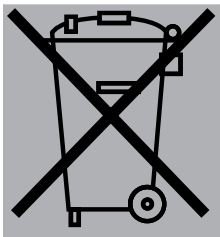
Número	Nome da peça	Números da peça	Quantidade
73	CHAVE DE FENDAS	60/821/23	1*

*Varia consoante os códigos do kit.

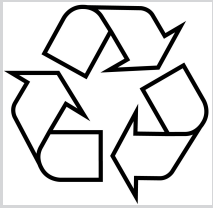
**A bateria e o carregador podem variar consoante a disponibilidade/necessidade.

8 Protecção do ambiente

Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico normal.



Se verificar que o equipamento da STANLEY Engineered Fastening® deve ser substituído, ou se já não tiver interesse em utilizá-lo, não o elimine em conjunto com o lixo doméstico. Este produto deve ser enviado para recolha separada. A recolha separada de produtos e embalagens usados permite a reciclagem e reutilização dos materiais. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a utilização de matérias-primas.



Os regulamentos locais podem estipular a recolha separada dos produtos eléctricos das residências, em aterros sanitários municipais ou através do revendedor quando adquire um novo produto. Para verificar a localização do seu técnico de reparação autorizado mais próximo, entre em contacto com o escritório local da STANLEY Engineered Fastening® através da morada indicada neste manual. Como alternativa, está disponível uma lista de técnicos de reparação autorizados da STANLEY Engineered Fastening®, assim como detalhes completos sobre o nosso serviço pós-vendas e contactos na Internet em:
www.StanleyEngineeredFastening.com

Selo RBRC®

O selo RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) nas baterias de níquel-cádmio, níquel-hidreto metálico ou de iões de lítio (ou conjuntos de baterias) indica que o custo de reciclagem destas baterias (ou conjuntos de baterias) no final de vida útil já foi pago pela DEWALT®. Em alguns locais, é ilegal colocar baterias de níquel-cádmio, níquel-hidreto metálico ou de iões de lítio gastas no lixo ou no fluxo de resíduos sólidos urbanos e o programa Call 2 Recycle® fornece uma alternativa mais consciente em termos ambientais.

A Call 2 Recycle, Inc., em colaboração com a DEWALT® e outros utilizadores de bateria, criou o programa nos E.U.A. e no Canadá para facilitar a recolha de baterias de níquel-cádmio, níquel-hidreto metálico ou de iões de lítio. Ajude a proteger o nosso ambiente e a preservar os recursos naturais, entregando as baterias de níquel-cádmio, níquel-hidreto metálico ou de iões de lítio num centro de assistência da DEWALT® autorizado ou no distribuidor local para reciclagem. Pode também contactar o centro de reciclagem local para saber onde entregar a bateria gasta. RBRC® é uma marca registada da Call 2 recycle, Inc.

9 Declaração de conformidade

9.1 Declaração de conformidade UE

Nós, a **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Descrição:	**Ferramenta para parafuso de bloqueio**
Modelo:	**BLC40PB-35**

O fabricante declara que o produto indicado acima está em conformidade com todas as disposições e requisitos relevantes do seguinte regulamento:

UE/2023/1230	Regulamentação de máquinas
2014/30/UE	Directiva EMC
2011/65/UE	Directivas RoHS

Ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas:

ISO 12100:2010	Segurança de Máquinas, Princípios Gerais para o Projecto, Avaliação e Redução do Risco
EN 62841-1:2015/A11:2022	Ferramentas Portáteis Accionadas por Motor Eléctrico, Ferramentas Transportáveis e Máquinas para Jardins e Relvados, Segurança, Parte 1: Requisito geral
EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilidade electromagnética: requisitos para electrodomésticos, ferramentas eléctricas e dispositivos semelhantes, parte 1: Emissão
EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilidade electromagnética: requisitos para electrodomésticos, ferramentas eléctricas e dispositivos semelhantes, parte 2: Imunidade: norma da família de produtos
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilidade electromagnética (EMC), parte 3-2: Limites: limites para emissões de correntes harmónicas (corrente de entrada do equipamento ≤ 16 A por fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilidade electromagnética (EMC), parte 3-3: Limites: limitação das variações de tensão, das flutuações de tensão e da tremulação nos sistemas públicos de alimentação em baixa tensão, para equipamento com corrente nominal ≤16 A por fase e não sujeitos a ligação condicional

A documentação técnica é compilada de acordo com o Anexo 1, secção 1.7.4.1, em conformidade com o seguinte regulamento: **EU/2023/1230 Regulamento relativo às máquinas** (Instrumentos Estatutários 2008 N.º 1597 - Fornecimento de regulamentos (de segurança) sobre máquinas.

O abaixo assinado faz esta declaração em nome da STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director da Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540, JAPÃO

Local de emissão:	**Aichi, Japão**
Data de emissão:	**26/03/2025**

O representante autorizado abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico dos produtos vendidos na União Europeia e faz esta declaração em nome da Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Esta máquina está em conformidade com a Regulamentação de máquinas UE/2023/1230

9.2 Declaração de conformidade do Reino Unido

Nós, a **Stanley Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN**, declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Descrição:	**Ferramenta para parafuso de bloqueio**
Modelo:	**BLC40PB-35**

O fabricante declara que o produto indicado acima está em conformidade com todas as disposições e requisitos relevantes das seguintes regulamentos aplicáveis:

Fornecimento de regulamentos (de segurança) sobre máquinas de 2008 S.I. 2008/1597 (com as alterações que foram introduzidas)

Regulamentos de compatibilidade electromagnética de 2016, S.I. 2016/1091 (com as alterações que foram introduzidas)

Restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em regulamentos de equipamento eléctrico e electrónico de 2012 (com as alterações que foram introduzidas)

Foram aplicadas as seguintes normas e especificações técnicas designadas:

ISO 12100:2010	Segurança de Máquinas, Princípios Gerais para o Projecto, Avaliação e Redução do Risco
EN 62841-1:2015/A11:2022	Ferramentas Portáteis Accionadas por Motor Eléctrico, Ferramentas Transportáveis e Máquinas para Jardins e Relvados, Segurança, Parte 1: Requisito geral
EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilidade electromagnética: requisitos para electrodomésticos, ferramentas eléctricas e dispositivos semelhantes, parte 1: Emissão
EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilidade electromagnética: requisitos para electrodomésticos, ferramentas eléctricas e dispositivos semelhantes, parte 2: Imunidade: norma da família de produtos
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilidade electromagnética (EMC), parte 3-2: Limites: limites para emissões de correntes harmónicas (corrente de entrada do equipamento ≤ 16 A por fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilidade electromagnética (EMC), parte 3-3: Limites: limitação das variações de tensão, das flutuações de tensão e da tremulação nos sistemas públicos de alimentação em baixa tensão, para equipamento com corrente nominal ≤16 A por fase e não sujeitos a ligação condicional

A documentação técnica é compilada de acordo com o Fornecimento de regulamentos (de segurança) sobre máquinas de 2008, S.I. 2008/1597 (tal como alterado).

O abaixo assinado faz esta declaração em nome da STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director da Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540, JAPÃO

Local de emissão:	**Aichi, Japão**
Data de emissão:	**26/03/2025**

O representante autorizado abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico dos produtos vendidos no Reino Unido e faz esta declaração em nome da Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Proteja o seu investimento

Garantia da ferramenta da STANLEY® Engineered Fastening

A STANLEY® Engineered Fastening garante que todas as ferramentas eléctricas foram fabricadas cuidadosamente e que estão isentas de defeitos no material e mão-de-obra sob utilização e serviço normais durante um período de um (1) ano.

Vamos prolongar a garantia da ferramenta (excluindo as baterias e o carregador) durante um (1) ano a dois (2) anos depois de registar a ferramenta online. (Consulte o registo da ferramenta online no fundo desta página.)

Esta garantia aplica-se ao comprador da ferramenta apenas para utilização original.

Exclusões:

Desgaste normal

A manutenção periódica, a reparação e as peças sobresselentes sujeitas a desgaste normal estão excluídas da cobertura.

Abuso e uso indevido

Os defeitos ou danos que resultem do funcionamento incorrecto, armazenamento, uso indevido ou abuso, como os danos físicos, estão excluídos da cobertura.

Assistência ou modificação não autorizadas

Os defeitos ou danos que resultem da assistência, ajuste de testes, instalação, manutenção, alteração ou modificação de qualquer forma por qualquer pessoa além da STANLEY® Engineered Fastening ou respectivos centros de assistência autorizados, encontram-se excluídos da cobertura.

Todas as outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo quaisquer garantias de mercantilidade ou adequação à finalidade estão excluídas.

Se esta ferramenta não estiver em conformidade com a garantia, envie a ferramenta de imediato para o nosso centro de assistência autorizado mais próximo de si. Para obter uma lista dos centros de assistência autorizados da STANLEY® Engineered Fastening nos E.U.A. ou no Canadá, contacte-nos através do nosso número gratuito (877) 364 2781.

Se não estiver nos E.U.A. e do Canadá, visite o nosso Website www.StanleyEngineeredFastening.com para encontrar o centro mais próximo da STANLEY® Engineered Fastening.

A STANLEY® Engineered Fastening irá substituir, gratuitamente, quaisquer peças que considerarmos defeituosas devido a material ou mão-de-obra defeituosa e devolver a ferramenta pré-paga. Isto representa a nossa única obrigação no que respeita a esta garantia. Em nenhuma circunstância al STANLEY® Engineered Fastening será responsável por quaisquer danos consequenciais ou especiais resultantes da compra ou utilização desta ferramenta.

Registar a sua ferramenta para rebites cegos online

Para registar a sua garantia online, visite -nos em https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Obrigado por ter escolhido uma ferramenta da marca Stanley Assembly Technologies da STANLEY® Engineered Fastening.

O manual de instruções do modelo BLC40PB-35 está disponível em:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Manual de instruc-

ciones

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Herramientas de batería

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Todos los derechos reservados.

Se prohíbe reproducir y/o publicar esta información en cualquier formato o medio (ni electrónico ni mecánico) sin la expresa autorización previa por escrito de STANLEY Engineered Fastening®. La información se proporciona en función de los datos conocidos en el momento de la presentación de este producto. STANLEY Engineered Fastening® aplica una política de mejora continua de sus productos, por lo que estos están sujetos a modificaciones. La información facilitada es de aplicación al producto tal y como ha sido entregado por STANLEY Engineered Fastening®. Por lo tanto, STANLEY Engineered Fastening® no se responsabiliza de ningún daño que pudiese derivarse de las variaciones de las especificaciones originales del producto.

Esta información ha sido elaborada con la máxima atención. No obstante, STANLEY Engineered Fastening® no asumirá responsabilidad alguna en caso de fallos en la información ni por las consecuencias que pudieran derivarse de ello. STANLEY Engineered Fastening® no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de actividades efectuadas por terceros. Los nombres profesionales, las denominaciones comerciales, las marcas comerciales registradas, etc. utilizadas por STANLEY Engineered Fastening® no deben considerarse libres, de conformidad con la legislación relativa a la protección de marcas comerciales.

Índice de contenidos

1 Acerca de este manual 398
1.1 Convenciones de presentación 398
1.1.1 Definiciones: Palabras de advertencia de seguridad y símbolos de alerta 398

2 Para su seguridad 400
2.1 Normas generales de seguridad 400
2.2 Seguridad en la zona de trabajo 400
2.3 Seguridad eléctrica 400
2.4 Seguridad personal 401
2.5 Uso y cuidado de la herramienta eléctrica 401
2.6 Uso y cuidado de las herramientas de batería 402
2.7 Reparación 402
2.8 Información adicional de seguridad 402
2.9 Etiquetas e iconos 404
2.10 Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de baterías 405
2.11 Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías 406
2.12 Instrucciones de seguridad específicas para baterías de iones de litio (LI-ION) 407
2.13 Riesgos residuales 407

3 Especificaciones 409
3.1 Especificaciones de la herramienta 409
3.2 Especificaciones de la batería y el cargador 409
3.3 Remaches estimados por carga 410
3.4 Especificaciones de colocación 410
3.5 Contenido de la caja 410
3.6 Lista de componentes principales 411

4 Montaje de la herramienta 413
4.1 Uso previsto 413
4.2 Equipamiento de boquilla 414
4.3 Interfaz de usuario 414
4.4 Cargadores 415
4.4.1 Carga de la batería 416
4.4.2 Operación de carga 416
4.4.3 Baterías de iones de litio 417
4.5 Baterías 417

5 Procedimiento de trabajo 419
5.1 Posición correcta de las manos 419
5.2 Funcionamiento de la herramienta 419

6 Mantenimiento de la herramienta 422
6.1 Frecuencia del mantenimiento 422
6.2 Limpieza 422
6.2.1 Exterior de la herramienta 422
6.2.2 Limpieza y mantenimiento del conjunto 423
6.2.3 Instrucciones de limpieza del cargador 423
6.3 Baterías recargables 423

7 Diagramas generales 424
7.1 Dibujo de despiece 424
7.2 BOM 425
8 Proteger el medioambiente 427
9 Declaración de conformidad 428
9.1 Declaración de conformidad UE 428
9.2 Declaración de conformidad del Reino Unido 430
10 Proteja su inversión 432

1 Acerca de este manual

1.1 Convenciones de presentación

1.1.1 Definiciones: Palabras de advertencia de seguridad y símbolos de alerta

Este manual de instrucciones utiliza las siguientes palabras y símbolos de alerta de seguridad para avisarle de situaciones peligrosas y del peligro de sufrir lesiones corporales o daños materiales.

Advertencias al principio de una sección

⚠ PRECAUCIÓN

Tipo y fuente de peligros
Consecuencias si se ignora
⇒ Medida para prevenir un peligro

Advertencia dentro de una sección

¡CUIDADO! Fuente y tipo de peligro Consecuencias si se ignora. Medida para prevenir un peligro

Triángulo de advertencia

El triángulo de advertencia ⚠ indica riesgo de muerte o lesiones personales. Las advertencias sin triángulo de advertencia indican daños materiales.

Palabra de advertencia

La palabra de advertencia indica la gravedad del peligro:

Palabra de advertencia	Significado
⚠ PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
⚠ ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
⚠ PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar una lesión menor o moderada.
NOTA	Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, de no evitarse, puede ocasionar daños materiales.

Tipo y fuente de peligros

En este párrafo se describe el tipo de peligro y sus causas.

Consecuencias si se ignora

En este párrafo se explica lo que sucede si no se previene el peligro.

Medida para prevenir un peligro

En estos párrafos se indica cómo se puede prevenir un peligro. ¡Es estrictamente necesario tomar estas medidas!

2 Para su seguridad

Las personas que instalen o hagan funcionar la herramienta deberán leer el manual de instrucciones, prestando especial atención a las siguientes instrucciones y advertencias de seguridad.

El funcionamiento o el mantenimiento inadecuado de este producto podrían causar lesiones graves o daños materiales. Lea y comprenda todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento antes de usar este dispositivo. Cuando utilice herramientas eléctricas, deberá tomar siempre todas las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales.

2.1 Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.

El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

2.2 Seguridad en la zona de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
2. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
3. Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2.3 Seguridad eléctrica

Lea todas las instrucciones:

1. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas con horno y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

4. No haga un uso inapropiado del cable. No use nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
5. Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para su uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

2.4 Seguridad personal

1. Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de desatención cuando se utilizan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
2. Use equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo de protección, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas, reduce las lesiones personales.
3. Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta. Llevar las herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o las herramientas eléctricas con energía que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
4. Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
5. No alargue demasiado los brazos. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase con ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente. El uso de un equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. No permita que la familiaridad adquirida con el uso habitual de herramientas le haga perder la atención e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

2.5 Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo. La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con más seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
2. No utilice la herramienta eléctrica si esta no puede encenderse y apagarse con el interruptor. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya desalineación ni bloqueo de piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se producen por el escaso mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con bordes afilados correctamente mantenidas tienen menos probabilidad de bloquearse y son más fáciles de controlar.

7. Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
8. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras resbaladizas y las superficies grasientas impiden aferrar y controlar la herramienta en situaciones imprevistas

2.6 Uso y cuidado de las herramientas de batería

1. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede ocasionar riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
2. Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede ocasionar riesgos de lesión e incendio.
3. Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Si se produce un cortocircuito en los terminales de la batería, pueden ocasionarse quemaduras o incendio.
4. En caso de uso indebido, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. En caso de contacto accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
5. No utilice una batería o una herramienta que esté dañada o que haya sido modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar en modo imprevisible y causar incendios, explosiones o lesiones.
6. No exponga la batería ni la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas que superen los 130 °C puede provocar explosiones.
7. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

2.7 Reparación

1. La herramienta eléctrica debe ser reparada por un técnico capacitado que utilice únicamente partes de sustitución idénticas. De este modo se asegura el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. No repare nunca las baterías dañadas. La reparación de la batería debe ser efectuada solo por el fabricante o por proveedores de reparación autorizados.

2.8 Información adicional de seguridad

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca modifique de ninguna forma la herramienta

Cualquier modificación de la herramienta anulará todas y cada una de las garantías. Las modificaciones pueden constituir un riesgo de daños a la propiedad y/o un peligro grave de lesiones al usuario.

⚠ PRECAUCIÓN

Utilice siempre equipo de seguridad certificado

Utilice siempre gafas de seguridad. Las gafas de uso diario no son gafas de seguridad. Utilice también una máscara facial o antipolvo si durante la instalación se genera polvo. Utilice siempre equipo de seguridad certificado:

⇒ Protección ocular conforme a la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)

⇒ Protección auditiva conforme a la norma ANSI S12.6 (S3.19)

⇒ Protección respiratoria conforme a la norma NIOSH/OSHA/MSHA.

⚠ PRECAUCIÓN

Use siempre protección auditiva

Durante el uso, utilice siempre protección auditiva individual adecuada según la norma ANSI S12.6 (S3.19). En algunas condiciones y durante el uso, el ruido emitido por este producto podría provocar la pérdida de audición.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de tropiezo o de caída de la herramienta

Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado sobre una superficie estable donde no suponga riesgos de tropezones o caídas. Algunas herramientas con baterías grandes permanecen de forma vertical sobre la batería, pero pueden cambiarse fácilmente de posición.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso inadecuado del arnés puede causar lesiones graves

Para evitar lesiones personales:

⇒ Asegúrese de que el arnés esté fijado de forma segura y correcta cuando lo utilice. No utilice un arnés que presente daños en el propio arnés o las hebillas.

1. No use la herramienta para otros fines distintos al previsto de colocación de remaches ciegos STANLEY Engineered Fastening®.
2. Use solamente las piezas, remaches y accesorios recomendados por el fabricante.
3. No haga un uso indebido de la máquina arrojándola o usándola como un martillo.
4. Mantenga las manos secas, limpias y libres de aceite y grasa.
5. No deje nunca desatendida la herramienta cuando esté en funcionamiento y desconecte la batería cuando la herramienta no se esté usando.
6. Mantenga las manos alejadas del gatillo antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta.
7. No haga funcionar la herramienta dirigiéndola hacia ninguna persona.
8. No haga funcionar la herramienta si no tiene el portaboquilla montado.
9. No permita que entren polvo u objetos extraños en las ranuras de ventilación de la herramienta pues esto puede causar el mal funcionamiento de la herramienta.

2.9 Etiquetas e iconos

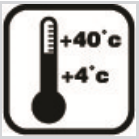
Marcas en la herramienta

Posición del código de fecha

El código de fecha, que contiene el año, el mes y el lugar de fabricación, está impreso en la superficie de la carcasa que forma la junta de montaje entre la herramienta y la batería.

Etiquetas en la herramienta, el cargador y la batería

Además de las imágenes contenidas en este manual, las etiquetas en la herramienta y la batería pueden mostrar los siguientes pictogramas.

	Antes de usar la herramienta, lea el manual de instrucciones.		No exponga al agua.
	Antes de usar la herramienta, lea el manual de instrucciones.		Haga cambiar inmediatamente los cables en mal estado.
	Use protección visual.		Problema en la línea de alimentación.
	Use protección auditiva.		Problema en la batería o el cargador.
	Use protección respiratoria.		No probar con objetos conductores.
	La batería se está cargando.		Cargue solo entre 4 °C y 40 °C.
	La batería está cargada.		Deseche la batería respetando el medio ambiente.
	Retraso por batería caliente/fría.		No queme la batería.
	Carga baterías de iones de litio.		Para información sobre el tiempo de carga, consulte Datos técnicos.
	Solo para uso en interior.		No cargue baterías deterioradas.
	Radiación visible. No fije la vista en la luz.		Símbolo de peligro de descarga eléctrica.
	Cargue las baterías DEWALT®/ POP®Avdel® solo con los cargadores DEWALT®/POP®Avdel® especificados. Cargar otras baterías que no sean las		El cargador DEWALT® tiene doble aislamiento de conformidad con la norma EN60335 y, por ello, no requiere conexión a tierra.

baterías especificadas de DEWALT®/ POP®Avdel® con un cargador DEWALT®/POP®Avdel® puede causar explosiones u otras situaciones peligrosas.

2.10 Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de baterías

Conserve estas instrucciones:

Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para los cargadores de baterías compatibles (consulte los datos técnicos).

⚠ ADVERTENCIA

Descarga eléctrica por líquidos

Riesgo de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Ello puede causar descargas eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA

Descarga eléctrica o incendio

Para reducir el riesgo de lesiones:

⇒ Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con una capacidad nominal de corriente residual de 30 mA o menos.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras

Para reducir el riesgo de lesiones:

⇒ Cargue solo las baterías recargables DEWALT®. Otras baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de que los niños jueguen con los aparatos

Para reducir el riesgo de lesiones:

⇒ Los niños deberán estar siempre vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

NOTA

En determinadas circunstancias, cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, los contactos de carga internos pueden entrar en cortocircuito debido a materiales extraños. Los materiales conductores extraños, como, por ejemplo, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

1. Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, de la batería y del producto que utiliza la batería.
2. No intente cargar la batería con otros cargadores distintos a los indicados en este manual. El cargador y la batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos.
3. Estos cargadores han sido diseñados exclusivamente para recargar las baterías recargables DEWALT® y no para otros fines. Cualquier otro uso puede causar riesgos de incendio, descargas eléctricas o electrocución.
4. No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.
5. Tire del enchufe y no del cable para desconectar el cargador. De este modo, reducirá el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico.
6. Compruebe que el cable se encuentre ubicado de modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él y que no esté sujeto a daños o esfuerzos.
7. No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que bloquee las ranuras de ventilación y produzca un excesivo calor interno. Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras en la parte superior e inferior de la carcasa.
8. No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados y hágalos reparar de inmediato.
9. No utilice el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo. Llévelo a un centro de servicios autorizado.
10. No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba repararlo o hacerle el mantenimiento. Un nuevo montaje incorrecto puede causar riesgos de incendio y descarga eléctrica o electrocución.
11. Desconecte el cargador del enchufe antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica. Extraer la batería no reduce el riesgo de descarga eléctrica.
12. Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
13. El cargador ha sido diseñado para funcionar con la corriente eléctrica doméstica estándar (consulte las especificaciones del cargador). No intente usarla con ningún otro voltaje. Esto no se aplica al cargador de vehículos.
14. No utilice cables prolongadores a menos que sea estrictamente necesario. El uso de un cable prolongador inadecuado puede causar riesgos de incendios y descargas eléctricas o electrocución.

2.11 Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando solicite baterías de repuesto, asegúrese de incluir la referencia y el voltaje. La batería no está totalmente cargada al desembalarla. Antes de usar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad que se hallan a continuación. Después siga los procedimientos expuestos.

Lea todas las instrucciones

1. No cargue ni utilice la batería en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Al introducir o extraer la batería del cargador pueden arder el polvo o los humos.
2. No fuerce nunca la batería para introducirla en el cargador. No altere la batería de ningún modo para introducirla en un cargador no compatible, pues la batería puede romperse y causar lesiones personales graves.
3. Cargue las baterías únicamente en los cargadores de DEWALT® indicados.
4. No salpique la batería ni la sumerja en agua ni en otros líquidos.
5. No guarde ni utilice la herramienta y la batería en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 ˚C (104 ˚F) (como, por ejemplo, cobertizos de exterior o cobertizos metálicos en verano). Para una mayor vida útil, guarde la batería en un lugar fresco y seco.

6. Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.
7. No deseche las baterías en el agua.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Nunca trate de abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de la batería está rota o dañada, no la introduzca en el cargador. No golpee, deje caer ni dañe la batería. No utilice una batería o cargador que haya sufrido golpes fuertes, caídas o daños de cualquier otro tipo (por ejemplo, perforación con clavos, golpes de martillo o pisadas). Ello puede causar choque eléctrico o electrocución. Las baterías dañadas deben llevarse al centro de servicios para su reciclaje.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. No guarde ni transporte la batería de modo que algún objeto metálico pueda entrar en contacto con los terminales expuestos de la batería. Cuando transporte una sola batería, compruebe que los terminales de la batería estén protegidos y bien aislados de materiales que pudieran hace contactos con ellos y causar un cortocircuito.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado sobre una superficie estable donde no suponga riesgos de tropezones o caídas. Algunas herramientas con baterías grandes permanecen de forma vertical sobre la batería, pero pueden cambiarse fácilmente de posición.

2.12 Instrucciones de seguridad específicas para baterías de iones de litio (LI-ION)

1. No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente desgastada. La batería puede explotar si se expone al fuego. Cuando se queman baterías de iones de litio se generan gases y materiales tóxicos.
2. Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguese con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
3. El contenido de las células de la batería puede causar irritación respiratoria. Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, hágase atender por un médico.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras debidas al líquido de la batería

El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

2.13 Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Los riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debidas a partículas proyectadas.

- Riesgo de quemaduras debidas a los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones debidas al uso prolongado.

3 Especificaciones

NOTA

En ninguna circunstancia debe realizarse ninguna operación de mantenimiento o reparación, excepto el cambio de boquilla.

3.1 Especificaciones de la herramienta

Especificaciones	Unidad	BLC40PB-35
Voltaje	VDC	18 nom. (20 máx.)
Tipo		3
Tipo de batería		Iones de litio
Peso (sin la batería)	kg [lb]	4,7

Valores totales de ruido y vibración (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) determinados de acuerdo con las normas EN 60745-1 y EN 62841-1:

Especificaciones	Unidad	Valor
LPA (presión acústica)	dB(A)	82
KPA (incertidumbre de presión acústica)	dB(A)	2
LWA (potencia acústica)	dB(A)	90
KWA (incertidumbre de potencia acústica)	dB(A)	2
Nivel vibración Ah	m/s²	0,4
Incertidumbre de vibraciones K	m/s²	1,5

Especificaciones	Unidad	4,0 Ah	5,0 Ah
Peso	kg [lb]	5,35	5,35
Longitud	mm [in]	361,1	361,1
Altura	mm [in]	333,6	333,6
Carrera	mm [in]	40	
Fuerza de tracción	N [lbf]	35000	
Interv. diám. nom. remache	mm [in]	AVBOLT estándar 5/16"	

3.2 Especificaciones de la batería y el cargador

Batería**	Unidad	Valor
Tipo de batería		Iones de litio
Voltaje	VDC	18 nom. (20 máx.)
Capacidad	Ah	4,0/5,0
Peso	kg [lb]	0,61/0,62
Duración de la carga	min	60/75

Cargador**	Unidad	NA	JP	QW/GB/XE/XD/ KR	A9
Tipo de batería		Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio	Iones de litio
Tensión de suministro tipo batería	V CA	120	100	230	220
Frecuencia de entrada	Hz	60	50/60	50	50
Peso	kg [lb]	0,5	0,5	0,5	0,5

Fusibles		
Europe	Herramientas de 230 V	10 amperios en red
R.U. e Irlanda	Herramientas de 230 V	3 amperios en enchufes

* La BLC40PB-35 es compatible con las baterías de tipo deslizable de iones de litio DEWALT® de 18 V o 20 V máx.

** La duración de la carga se basa en la unidad de carga DCB1104 de DEWALT®.

3.3 Remaches estimados por carga

Diám. nom. remache	Batería de 4,0 Ah	Batería de 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

NOTA

Estos valores se detallan solo como guía y han sido estimados sobre la base de una batería totalmente cargada. Los resultados pueden variar según el material del remache, el estado de la batería y de la remachadora y el entorno de trabajo.

3.4 Especificaciones de colocación

Tipo de remache	Tamaño
AVBOLT® estándar	5/16"

3.5 Contenido de la caja

Descripción	Referencia	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Herramienta base	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Cargador	DCB1104	1	1	-	1	1
Batería (4,0 Ah)	DCB182 o DCB204	1	2	-	2	2

Descripción	Referencia	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Manual de instrucciones	TRM01497	1	1	1	1	1
Arnés de tela	TRM01589	-	1	-	1	1
Correa de hombro	N463971	-	1	-	1	1
Destornillador	60-821-23	1	1	-	1	1
Conjunto de boquilla (AVBOLT® estándar 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

NOTA

La batería y el cargador pueden variar según la disponibilidad/necesidad.

3.6 Lista de componentes principales

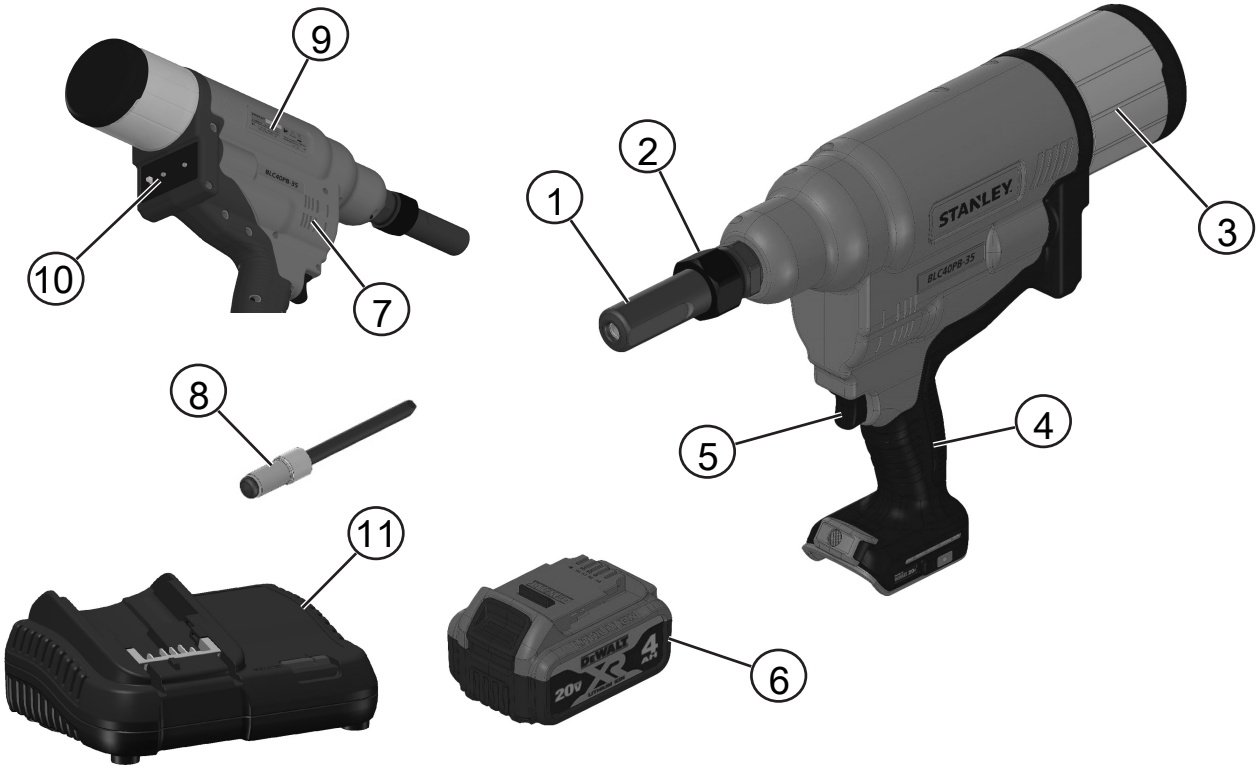


Fig. 1: Remachadora BLC40PB-35

1	Conjunto de boquilla	2	Tuerca de bloqueo
3	Colector de vástagos	4	Mango
5	Gatillo	6	Batería [4,0 Ah, mostrada]
7	Ranuras de ventilación	8	Remache

9 N.º modelo / N.º serie	10 Interfaz de usuario
11 Cargador	

NOTA

Las etiquetas de la batería pueden ser 18 V o 20 V (máx.) dependiendo de la disponibilidad local; la herramienta es compatible con ambas variantes Dewalt®.

4 Montaje de la herramienta

4.1 Uso previsto

Esta herramienta ha sido diseñada para la colocación de los remaches ciegos STANLEY Engineered Fastening®.

NOTA

Esta herramienta debe ser utilizada por operadores experimentados

No permita que los niños toquen la herramienta. El uso de esta herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

⇒ Este aparato no está destinado a ser utilizado por niños pequeños o personas inválidas sin supervisión.

⇒ Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, excepto que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. Nunca se deben dejar solos a los niños con el producto.

NOTA

No use la herramienta en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones antes de poner en servicio la herramienta.

Use siempre protectores auditivos y gafas cuando utilice herramientas de colocación.

⚠ ADVERTENCIA

Pueden derivarse lesiones personales o daños.

No altere nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de ajustar la herramienta, extraiga siempre la batería.

Antes de usar

1. Seleccione el equipo de boquilla del tamaño adecuado e instálelo.
2. Compruebe que la batería esté totalmente cargada.
3. Coloque la batería en la herramienta.
4. Tire y suelte del gatillo velozmente para colocar la herramienta en la posición de inicio.

4.2 Equipamiento de boquilla

⚠ ADVERTENCIA

Antes de ajustar la herramienta, extraiga siempre la batería.

Número de pieza del conjunto de boquilla del AVBOLT® estándar 5/16": 07220-07700

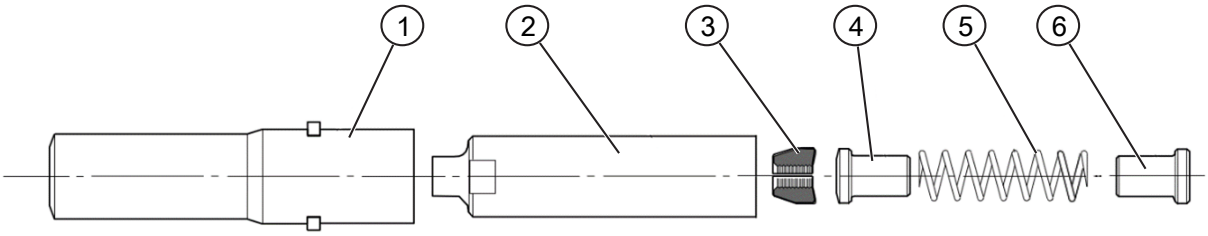


Fig. 2: Conjunto de boquilla

Elemento	Descripción	Referencia
1	Boca	07220-07701
2	Mandril	07220-07702
3	Mordazas	73411-03303
4	Empujador	07220-07703
5	Muelle	07220-06305
6	Guía del muelle	07220-07704

Instrucciones de colocación del conjunto de boquilla:

1. Cubra ligeramente las mordazas (3) con grasa de molibdeno y litio.
2. Ensamble la guía del muelle (6), el muelle (5) y el empujador (4). Colócalos en vertical sobre una superficie plana y lisa.
3. Equilibre las tres mordazas (3) sobre el empujador (4).
4. Baje con cuidado el mandril (2) sobre los componentes montados.
5. Mantenga la herramienta mirando hacia abajo. Enrosque completamente el mandril montado en el pistón del cabezal de la herramienta. Apriete con una llave adecuada.
6. Coloque la boca (1) sobre el mandril (2) y sobre la herramienta.
7. Coloque el anillo adaptador de modo que la ranura del anillo adaptador encaje en las lengüetas de la boca (1).
8. Coloque la contratuerca sobre la boca y apriétela en la herramienta con una llave adecuada.

El par de apriete recomendado para la contratuerca es de: 30 Nm-50 Nm.

4.3 Interfaz de usuario

El panel de interfaz de usuario situado en la parte posterior de la herramienta consta de los interruptores de fuerza de tracción, carrera de tracción (12) y dos interruptores de giro (13).

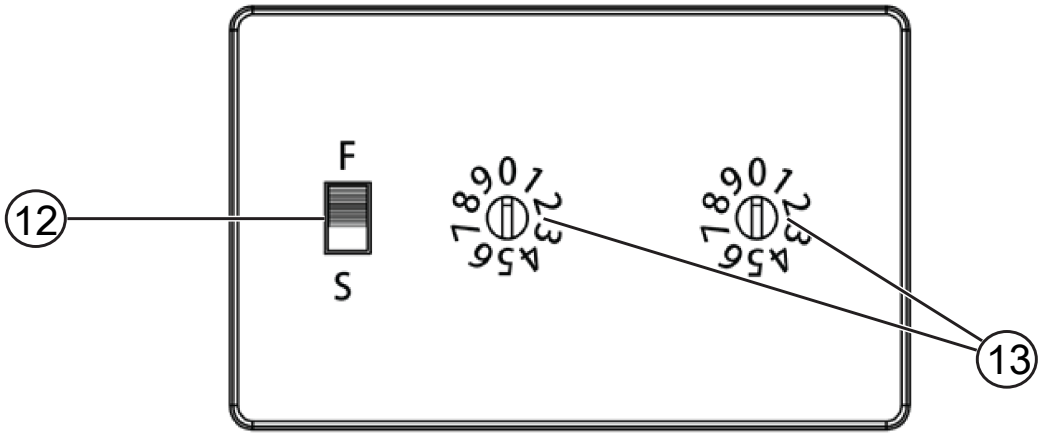


Fig. 3: Interfaz de usuario

12 Interruptor de carrera forzada	13 Interruptores de giro

Remache AVBOLT® estándar

Cuando utilice un remache Avbolt estándar, ajuste ambos interruptores de giro (13) en "0" y "0". Las direcciones del interruptor de giro (13) pueden determinarse por el lado hueco del interruptor. Utilice el destornillador plano suministrado para girar el interruptor (13). Cuando se utiliza un remache Avbolt estándar, el interruptor de carrera de fuerza (12) puede ajustarse en cualquiera de los dos sentidos.

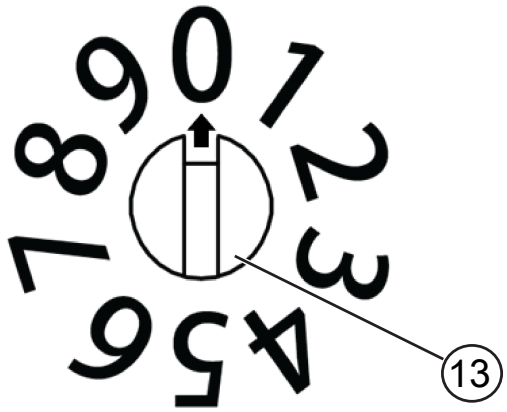


Fig. 4: Interruptor de giro

4.4 Cargadores

Su herramienta utiliza un cargador DEWALT®. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. El cargador no requiere ningún ajuste y ha sido diseñado para ser lo más fácil posible de manejar.

4.4.1 Carga de la batería

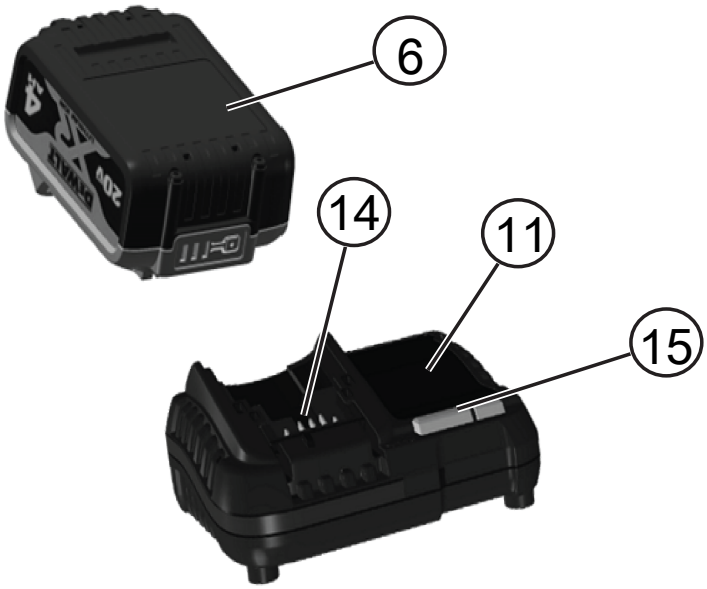


Fig. 5: Introducción de la batería

6	Batería	11	Cargador
14	Conexión cargador de batería	15	Lámpara del cargador

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente adecuada antes de introducir la batería. (Véanse las Especificaciones del cargador)
2. Introduzca la batería en el cargador y compruebe que la batería quede correctamente colocada en el cargador. La luz roja (carga) pestañeará continuamente indicando que ha iniciado el proceso de carga.
3. Sabrá que ha terminado la carga cuando la luz roja quede ENCENDIDA en modo fijo. La batería está totalmente cargada y podrá utilizarse en ese momento o dejarse en el cargador.
4. Para sacar la batería del cargador, presione el botón de liberación de la batería.

NOTA

Para garantizar el máximo nivel de rendimiento y vida útil de las baterías de iones de litio, cargue totalmente la batería antes de usarla por primera vez.

4.4.2 Operación de carga

Para conocer el estado de carga de la batería, véase el cuadro de aquí abajo.

Indicadores de carga:		
	Cargando	
	Completamente cargada	
	Retraso por batería caliente/fría*	

La luz roja seguirá parpadeando, pero durante el funcionamiento se encenderá una luz indicadora amarilla. Cuando el grupo de baterías alcance la temperatura adecuada, la luz amarilla se apagará y el cargador reanudará automáticamente el procedimiento de carga.

Este cargador no carga baterías defectuosas. El cargador indica que la batería es defectuosa no encendiéndola, o mostrando el problema de la batería o del cargador mediante un patrón de parpadeo.

NOTA

Esto puede significar también un problema en el cargador. Si el cargador indica un problema, haga controlar el cargador y la batería en un centro de asistencia autorizado.

Retraso por batería caliente/fría

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería. Una batería fría se carga a la mitad de velocidad que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de recarga y no volverá a la velocidad de recarga máxima aunque la batería se caliente.

4.4.3 Baterías de iones de litio

Las herramientas de iones de litio de STANLEY Engineered Fastening® han sido diseñadas con un sistema de protección electrónico que protege la batería de las sobrecargas, recalentamientos o descargas intensas. La herramienta se apaga automáticamente al activarse el sistema de protección electrónico. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que esté totalmente cargada.

4.5 Baterías

Colocación y remoción de la batería en la herramienta

Fig. 6: Batería

6 Batería

NOTA

Para obtener mejores resultados, compruebe que la batería esté completamente cargada. La herramienta se apaga sin ningún aviso cuando la batería esté totalmente cargada.

Colocar la batería en la empuñadura

1. Alinee la batería con las guías interiores de la empuñadura de la herramienta.
2. Haga deslizar la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocada en la herramienta y compruebe que no se salga.

Retirar la batería de la empuñadura

1. Pulse el botón de desbloqueo de la batería y tire enérgicamente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

Recomendaciones para el almacenamiento

- El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no las use.
- En caso de almacenamiento prolongado, se aconseja guardar la batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador para obtener óptimos resultados.

NOTA

Las baterías no deben guardarse completamente descargadas. La batería deberá recargarse antes del uso.

5 Procedimiento de trabajo

⚠ PRECAUCIÓN

Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte la batería antes de efectuar cualquier ajuste o instalar/extraer acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga siempre las manos en la posición correcta.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga siempre bien aferrada la herramienta para estar preparado ante cualquier eventualidad.

5.1 Posición correcta de las manos

Para una posición correcta de las manos, una mano debe estar sobre la empuñadura principal. La herramienta puede utilizarse con la mano izquierda o derecha.

5.2 Funcionamiento de la herramienta

Para colocar un remache ciego, siga las siguientes instrucciones:

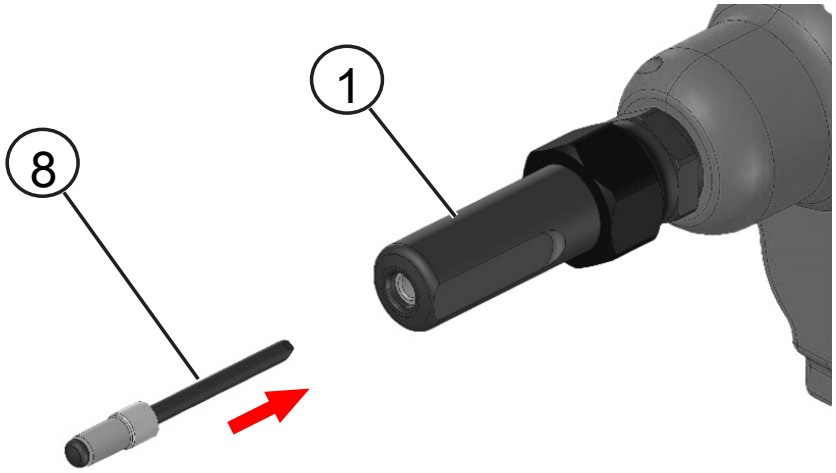


Fig. 7: Colocar un remache ciego

1 Conjunto de boquilla	8 Remache

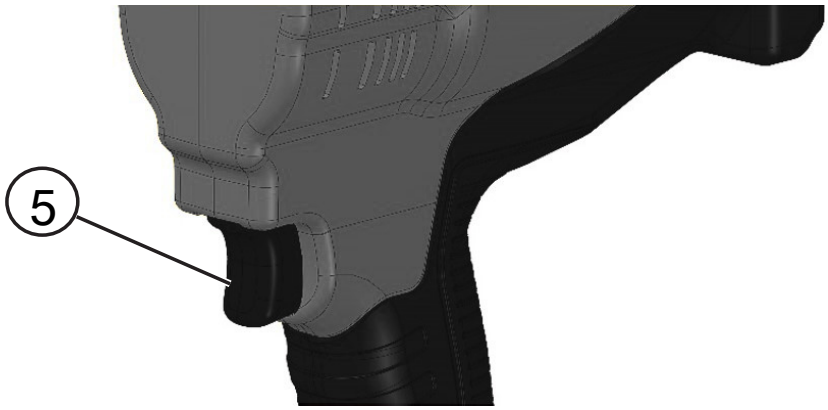


Fig. 8: Gatillo

5 Gatillo

1. Para el remache Avbolt estándar, ajuste el valor de la interfaz de usuario (número) en "0" y "0". véase capítulo Interfaz de usuario [▶ 414].
2. Coloque el remache ciego en el conjunto de la boquilla.
3. Posicione la herramienta.
4. Pulse y mantenga pulsado el gatillo hasta que el remache quede completamente colocado en la aplicación.
5. Después de colocar el remache, la herramienta vuelve al inicio automáticamente.
6. Suelte el gatillo.
7. El vástago cae en el colector de vástagos cuando se coloca el remache siguiente en el conjunto de la boquilla o se coloca el remache siguiente.

Si suelta el gatillo antes de completar la colocación del remache, la herramienta vuelve a su posición inicial. Si el remache no se ha colocado completamente, repita los pasos anteriores.

Función de restablecimiento

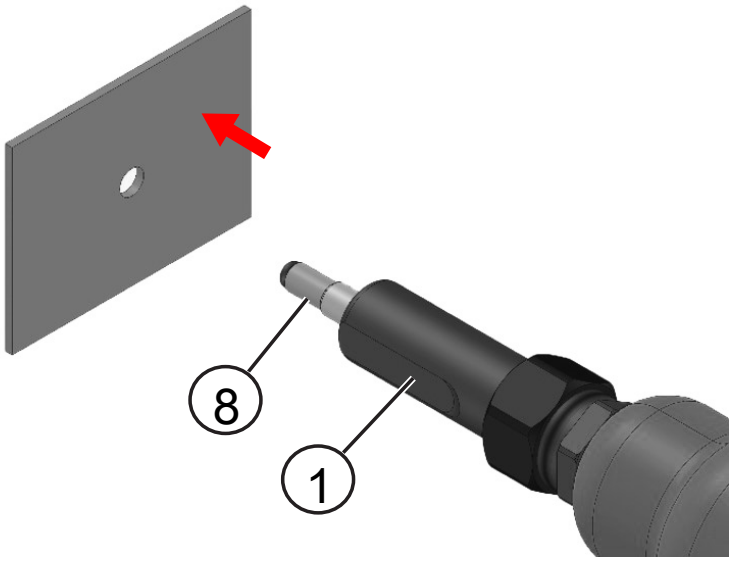


Fig. 9: Remache

1 Conjunto de boquilla
8 Remache

Si la herramienta no vuelve a su posición inicial después de soltar el gatillo o se para durante la carrera de colocación, restablezca la herramienta a la posición inicial pulsando y soltando rápidamente el gatillo (5). Si esto no soluciona el problema, saque la batería, vuelva a colocarla y repita el paso anterior. Si el problema persiste, contacte con su representante local de servicios.

Vaciado del colector del mandril

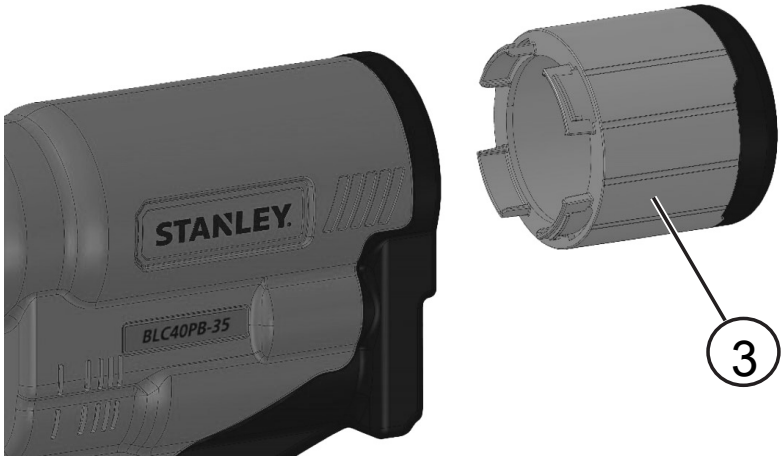


Fig. 10: Colector de vástagos

3 Colector de vástagos

El colector de vástagos se utiliza para recoger los vástagos rotos. Es necesario vaciar el colector de vástagos cuando se llena. Aproximadamente, después de 100 remaches.

1. Incline la herramienta hacia atrás para que los vástagos rotos caigan en el colector de vástagos.
2. Para abrir el colector de vástagos (3), gire el colector en sentido antihorario.
3. Vacía los vástagos rotos en un contenedor de reciclaje o un cubo de basura adecuado.
4. Para cerrar el colector de vástagos (3), gírelo en sentido horario hasta que encaje en su sitio.

6 Mantenimiento de la herramienta

6.1 Frecuencia del mantenimiento

Elemento	Frecuencia
Inspección general de la herramienta	Diariamente
Limpieza y lubricación del conjunto de la boquilla	Cada día o cada 5000 instalaciones
Compruebe si las mordazas presentan desgaste o daños	5.000 instalaciones
Compruebe si la boca presenta desgaste o daños	25.000 instalaciones
Servicio completo de la herramienta	150.000 instalaciones

Anualmente o cada 150.000 ciclos, según lo que ocurra primero, debe efectuarse el mantenimiento ordinario y una inspección exhaustiva por parte de personal capacitado.

Después de efectuar el servicio o el mantenimiento, tire y suelte del gatillo velozmente para colocar la herramienta en la posición de inicio.

6.2 Limpieza

Póngase siempre protectores auditivos y gafas cuando utilice equipos de limpieza.

6.2.1 Exterior de la herramienta

Mantenga los orificios de ventilación (7) del motor sin escobillas libres de polvo y suciedad. Si es necesario, use un paño suave y húmedo para eliminar el polvo y la suciedad de las ranuras de ventilación. Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal de la herramienta cada vez que advierta que se acumulan en los orificios de ventilación (7) o cerca de ellos.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando realice este procedimiento, use una protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

6.2.2 Limpieza y mantenimiento del conjunto

Desmonte y limpie el conjunto de boquilla, prestando especial atención a las mordazas. Lubrique con grasa de bisulfuro de molibdeno antes del montaje. véase capítulo Equipamiento de boquilla [▶ 414] para el montaje y el desmontaje.

6.2.3 Instrucciones de limpieza del cargador

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. Antes de limpiarlo, desconecte el cargador de la salida de corriente alterna.

Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o un cepillo no metálico suave. No utilice agua ni ninguna solución de limpieza.

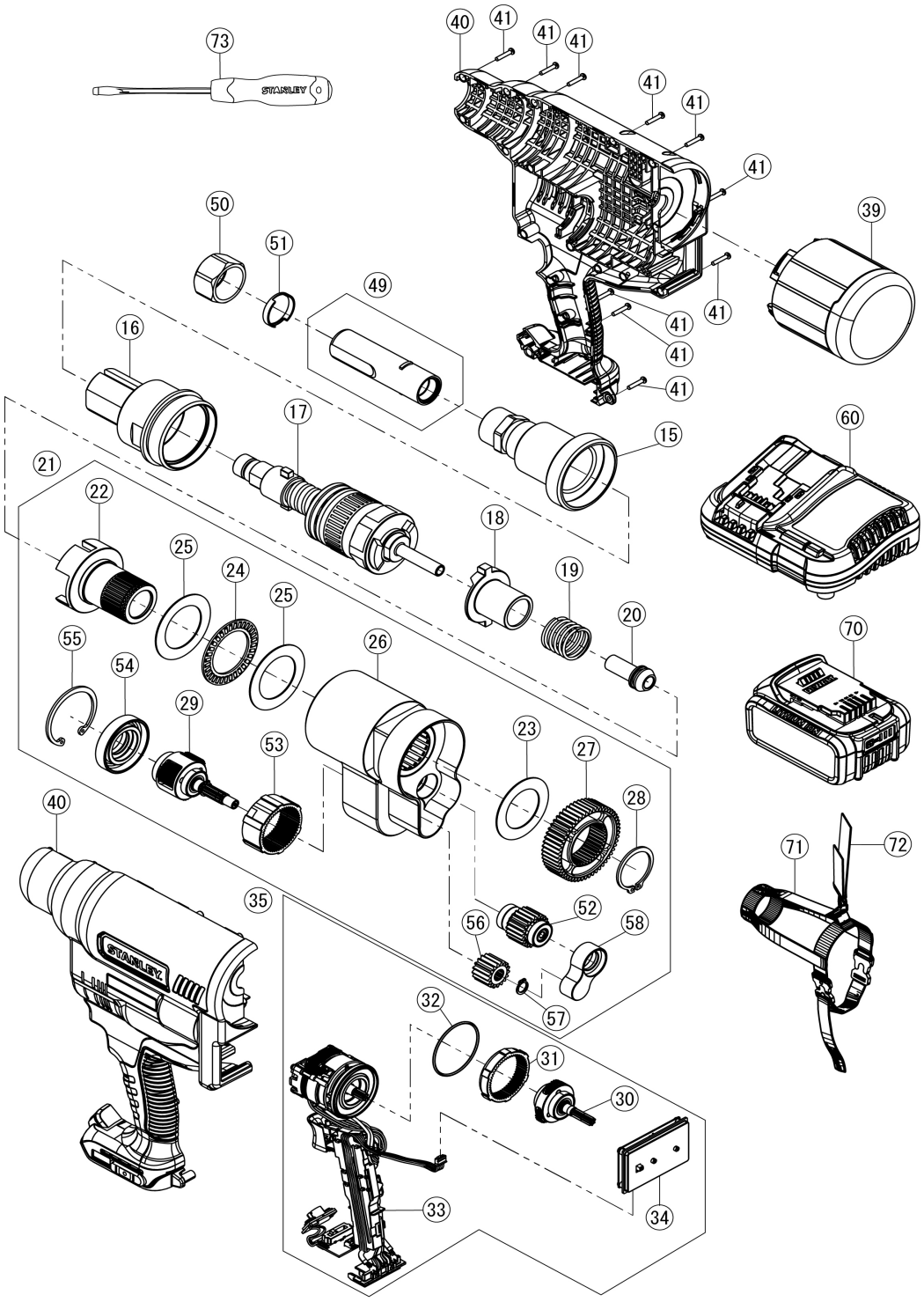
6.3 Baterías recargables

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de tener la suficiente potencia para realizar el remachado como lo hacía anteriormente. Al final de su vida útil, deséchela respetando el medio ambiente:

- Descargue completamente la batería, después extráigala de la herramienta.
- Las celdas de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o a un centro de reciclaje local. Las baterías recogidas se reciclarán o eliminarán correctamente.

7 Diagramas generales

7.1 Dibujo de despiece



7.2 BOM

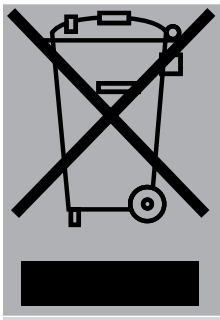
Número		Nombre de la pieza	N.º ref.	Cantidad
15		ADAPTADOR DE BOCA	TRM01442	1
16		ALOJAMIENTO DEL HUSILLO	TRM01441	1
17		CONJUNTO CABEZAL DE TRACCIÓN	TRM01443	1
18		EMBRAGUE DEL HUSILLO	TRM01449	1
19		MUELLE DE EMBRAGUE DEL HUSILLO	TRM01450	1
20		GUÍA DE VÁSTAGOS	TRM01484	1
21		CONJUNTO CAJA DEL ENGRANAJE	TRM01451	1
	22	HUSILLO	TRM01452	1
	23	ARANDELA DE EMPUJE	TRM01460	1
	24	COJINETE RODILLO AGUJAS DE EMPUJE	TRM01458	1
	25	ANILLO GUÍA DE EMPUJE	TRM01459	2
	26	CAJA DE ENGRANAJES SA	TRM01455	1
	27	ENGRANAJE RECTO	TRM01462	1
	28	ANILLO ELÁSTICO	TRM01463	1
	29	2º PLANETARIO SA	TRM01467	1
	52	MARCHA LENTA SA	TRM01464	1
	53	ENGRANAJE, ANILLO	TRM01475	1
	54	TAPA CAJA DEL ENGRANAJE	TRM01476	1
	55	ANILLO ELÁSTICO	TRM01477	1
	56	ENGRANAJE RECTO	TRM01473	1
	57	ANILLO ELÁSTICO	TRM01474	1
	58	SOPORTE COJINETE SA	TRM01577	1
35		CONJUNTO MOTOR Y MÓDULO	TRM01481	1
	30	1º PORTAPLANETARIO SA	TRM01478	1
	31	ENGRANAJE, ANILLO	N112877	1
	32	JUNTA TÓRICA	TP124-511	1
	33	MOTOR Y MÓDULO SA, PB3400	TRM01482	1
	34	CONJUNTO PLACA IU	TRM01485	1
39		COLECTOR / CONJUNTO COLECTOR	TRM01560	1
40		CONJUNTO CARCASA, A9	TRM01490	1*
		CONJUNTO CARCASA, QW	TRM01491	*
		CONJUNTO CARCASA, JP	TRM01492	*
41		TORNILLOS DE CAZOLETA CON CABEZA HENDIDA EN CRUZ Y ROSCA CORTANTE	TP124-513	19
49		CONJUNTO DE BOQUILLA AVBOLT STD 5/16"	07220-07700	1*
50		CONTRATUERCA	73200-02042	1
51		ANILLO ADAPTADOR	73200-02043	1
60		CARGADOR	DCB1104	1**
70		BATERÍA	DCB182 O DCB204	2**
71		ARNÉS DE TELA	TRM01589	1*
72		CORREA HOMBRO	N463971	1*
73		DESTORNILLADOR	60-821-23	1*

*Según los códigos de los kits.

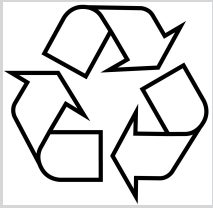
**La batería y el cargador pueden variar según la disponibilidad/necesidad.

8 Proteger el medioambiente

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.



Cuando tenga que sustituir su producto STANLEY Engineered Fastening® o si ya no lo necesita, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Destine el producto a la recogida selectiva. La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite que los materiales sean reciclados y utilizados nuevamente. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Los reglamentos locales pueden prever la recogida de productos eléctricos separada de los residuos domésticos en vertederos municipales o por el minorista cuando usted compra un producto nuevo. Puede comprobar la ubicación de su agente de reparaciones más próximo contactando con la oficina de STANLEY Engineered Fastening® de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de STANLEY Engineered Fastening® y todos los datos y contactos de nuestro servicio posventa, en nuestro sitio web www.StanleyEngineeredFastening.com.

Sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las pilas (o baterías) de níquel-cadmio, hidruro metálico de níquel o iones de litio indica que los costes para reciclar estas pilas (o baterías) al final de su vida útil ya han sido pagados por DeWALT®. En algunas zonas, es ilegal desechar con los residuos comunes o los residuos sólidos municipales las baterías gastadas de níquel-cadmio, hidruro metálico de níquel o iones de litio y el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa medioambientalmente consciente.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con DeWALT® y otros usuarios de baterías, ha creado en Estados Unidos y Canadá el programa para facilitar la recogida de baterías gastadas de níquel-cadmio, hidruro metálico de níquel o iones de litio. Contribuya a proteger el medioambiente y cuide los recursos naturales llevando las baterías gastadas de níquel-cadmio, hidruro metálico de níquel o iones de litio a un centro de servicios autorizado de DeWALT® o a su distribuidor local para el reciclaje. También puede contactar con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde tirar la batería gastada. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

9 Declaración de conformidad

9.1 Declaración de conformidad UE

Nosotros, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÓN,** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción:	**Herramienta para remaches tipo perno-collarín**
Modelo:	**BLC40PB-35**

El fabricante declara que el producto indicado anteriormente cumple con todas las disposiciones y requisitos pertinentes de las siguientes normas:

UE/2023/1230	Reglamento de máquinas
2014/30/UE	Directiva CEM
2011/65/UE	Directiva RoHS

A la que se refiere esta declaración es conforme a las siguientes normas armonizadas:

ISO 12100:2010	Seguridad de las máquinas - Principios generales para el diseño - Evaluación y reducción de riesgos
EN 62841-1:2015/A11:2022	Herramientas manuales, herramientas portátiles y máquinas para césped y jardín accionadas por motor eléctrico – Seguridad – Parte 1: Requisito general
EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilidad electromagnética - Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 1: Emisión
EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilidad electromagnética - Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 2: Inmunidad - Norma de familia de productos
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-2: Limites - Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-3: Limites - Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones y fluctuaciones rápidas de tensión en las redes públicas de suministro de baja tensión, para equipos con corriente nominal ≤16 A por fase y no sujetos a conexión condicional

La documentación técnica ha sido elaborada de conformidad con el anexo 1, sección 1.7.4.1, del siguiente reglamento: **Reglamento de máquinas UE/2023/1230** (Instrumentos legislativos 2008, n.º 1597 - Reglamento sobre suministro de máquinas [seguridad]).

El abajo firmante expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director de Ingeniería, Japón

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÓN

Lugar de edición:	**Aichi, Japón**
Fecha de edición:	**26-03-2025**

El representante autorizado abajo firmante es responsable de la elaboración de la documentación técnica de los productos que se venden en la Unión Europea y expide la presente declaración en nombre y representación de Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Jefe de Equipo de Documentación Técnica

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Alemania

CE Esta máquina cumple la directiva de máquinas UE/2023/1230

9.2 Declaración de conformidad del Reino Unido

Nosotros, **STANLEY Engineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÓN,** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción:	**Herramienta para remaches tipo perno-collarín**
Modelo:	**BLC40PB-35**

El fabricante declara que el producto indicado anteriormente cumple con todas las disposiciones y requisitos pertinentes de las siguientes normas aplicables:

Normas de suministro de maquinaria (seguridad) de 2008, S.I. 2008/1597 (y sus modificaciones)
Normas de compatibilidad electromagnética 2016, S.I. 2016/1091 (en su versión modificada)
Reglamento sobre restricciones de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012 (en su versión modificada)

Se han aplicado las siguientes normas y especificaciones técnicas designadas:

ISO 12100:2010	Seguridad de las máquinas - Principios generales para el diseño - Evaluación y reducción de riesgos
EN 62841-1:2015/A11:2022	Herramientas manuales, herramientas portátiles y máquinas para césped y jardín accionadas por motor eléctrico – Seguridad – Parte 1: Requisito general
EN IEC 55014-1: 2021	Compatibilidad electromagnética - Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 1: Emisión
EN IEC 55014-2: 2021	Compatibilidad electromagnética - Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos similares - Parte 2: Inmunidad - Norma de familia de productos
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-2: Limites - Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase)
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-3: Limites - Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones y fluctuaciones rápidas de tensión en las redes públicas de suministro de baja tensión, para equipos con corriente nominal ≤16 A por fase y no sujetos a conexión condicional

La documentación técnica ha sido elaborada de conformidad con los Reglamentos de suministro de máquinas (seguridad) de 2008, S.I. 2008/1597 (en su versión modificada).

El abajo firmante expide la presente declaración en nombre y representación de STANLEY Engineered Fastening

Daisuke Mori

Director de Ingeniería, Japón

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPÓN

Lugar de edición:	**Aichi, Japón**
Fecha de edición:	**26-03-2025**

El representante autorizado abajo firmante es responsable de la elaboración de la documentación técnica de los productos que se venden en el Reino Unido y expide la presente declaración en nombre y representación de Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA

This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)

STANLEY
Engineered Fastening

10 Proteja su inversión

Garantía de las herramientas STANLEY Engineered Fastening®

STANLEY Engineered Fastening® garantiza que todas las herramientas han sido fabricadas cuidadosamente y que no presentarán ningún defecto en sus materiales o en su funcionamiento al usarse de manera normal, durante un periodo de (1) año.

Ampliaremos la garantía de su herramienta (excepto las baterías y el cargador) de un (1) año a dos (2) años si registra la herramienta en línea. (Consulte Registrar la herramienta online, al final de esta página).

Esta garantía se aplica al primer comprador de la herramienta y solo para su uso original.

Excepciones:

Desgaste normal

El mantenimiento periódico, la reparación o la sustitución de piezas debido al desgaste normal están excluidos de la garantía.

Uso incorrecto e indebido

Cualquier defecto o daño causado por un uso o un almacenamiento inadecuado, un accidente o negligencia, así como un daño físico, quedarán excluidos de la garantía.

Reparaciones o modificaciones no autorizadas

Los defectos o daños derivados de cualquier reparación, ajuste de prueba, instalación, mantenimiento, alteración o modificación realizados por personas que no pertenezcan a STANLEY Engineered Fastening® o a sus centros de servicio autorizados quedan excluidos de la garantía.

No se aplicará ninguna otra garantía, expresa o implícitamente indicada, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un propósito concreto.

En caso de que esta herramienta falle estando en garantía, devuélvala a nuestro centro de servicio autorizado más cercano. Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados de Stanley Engineered Fastening® en EE. UU. y Canadá, póngase en contacto con nosotros llamando al número gratuito (877)364 2781.

Fuera de EE. UU. y Canadá, visite nuestro sitio web www.StanleyEnigineeredFastening.com para encontrar la oficina de STANLEY Engineered Fastening® más próxima a su localidad.

STANLEY Engineered Fastening® sustituirá gratis la o las piezas que, según su criterio, sean defectuosas debido a defectos de los materiales o de la mano de obra, y le devolverá la herramienta con envío prepago. Esto constituye nuestra única obligación de conformidad con la presente garantía. En ningún caso STANLEY Engineered Fastening® se hará responsable de daños consecuentes o especiales que pudieran derivarse del uso de esta herramienta.

Registrar la remachadora online

Para registrar su garantía on-line, visite nuestra página https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Gracias por elegir una herramienta de la marca Stanley Assembly Technologies de STANLEY Engineered Fastening®.

El manual de instrucciones de la BLC40PB-35 está disponible en:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY®
Engineered Fastening

Bruksanvisning

BLC40PB-35 Lock Bolt Tool

Batteridrivna verktyg

STANLEY®
Assembly Technologies

Manual Number	Issue	C/N
TRM01497	1	202503-1

©2025 Stanley Black & Decker

Alla rättigheter förbehållna.

Informationen som tillhandahålls får inte på reproduceras och/eller göras offentlig på något sätt eller med några metoder (elektroniskt eller mekaniskt) utan exklusivt skriftligt tillstånd dessförinnan från STANLEY Engineered Fastening®. Informationen som tillhandahålls baseras på tillgängliga data vid tidpunkten för introduktionen av denna produkt. I STANLEY Engineered Fastening®-policyn ingår kontinuerliga produktförbättringar vilket kan innebära förändring av produkterna. Informationen som tillhandahålls gäller den levererade produkten från STANLEY Engineered Fastening®. Därför kan STANLEY Engineered Fastening® inte hållas ansvariga för skador som uppstår som följd av ändringar från originalspecifikationerna för produkten.

Den tillgängliga informationen har sammanställts med yttersta noggrannhet. STANLEY Engineered Fastening® påtar sig emellertid inte något ansvar beträffande fel i informationen eller för konsekvenser därav. STANLEY Engineered Fastening® påtar sig inget ansvar för skador orsakade av hantering utförd av tredje part. De arbetsnamn, varumärkesnamn, registrerade varumärken etc. som används av STANLEY Engineered Fastening® ska inte betraktas som oskyddade utan enbart användas i enlighet med gällande lagstiftning för varumärkesskydd.

Innehållsförteckning

1 Om denna manual 438
1.1 Presentationskonventioner 438
1.1.1 Definitioner: Säkerhetssignalord och larmsignaler 438
2 För din säkerhet 440
2.1 Allmän säkerhetsinformation 440
2.2 Säkerhet vid arbetsområdet 440
2.3 Elsäkerhet 440
2.4 Personlig säkerhet 441
2.5 Användning och skötsel av elverktyg 441
2.6 Användning och underhåll av batteriverktyget 442
2.7 Service 442
2.8 Ytterligare säkerhetsinformation 442
2.9 Etiketter och symboler 443
2.10 Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteriladdare 444
2.11 Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batterier 446
2.12 Specifika säkerhetsinstruktioner för litiumjon (li-jon) 446
2.13 Resterande risker 447
3 Specifikationer 448
3.1 Verktygsspecifikationer 448
3.2 Specifikationer för batteri och laddare 448
3.3 Uppskattat antal blindnitar per laddning 449
3.4 Placeringsspecifikationer 449
3.5 Förpackningens innehåll 449
3.6 Reservdelslista 450
4 Verktygsinställning 451
4.1 Avsedd användning 451
4.2 Munstycke 452
4.3 Användargränssnitt 452
4.4 Laddare 453
4.4.1 Ladda batteriet 454
4.4.2 Laddningsprocedur 454
4.4.3 Litiumjon-batterier 455
4.5 Batterier 455
5 Driftprocedur 457
5.1 Korrekt handposition 457
5.2 Användning av verktyg 457
6 Service av verktyget 460
6.1 Underhållsintervall 460
6.2 Rengöring 460
6.2.1 Verktygets utsida 460
6.2.2 Rengöring och service av enheten 460
6.2.3 Rengöringsinstruktion för laddare 461
6.3 Uppladdningsbart batteri 461

7 Allmän montering 462
7.1 Sprängskiss 462
7.2 BOM 463
8 Skydda miljön 465
9 Försäkran om överensstämmelse 466
9.1 EU-försäkran om överensstämmelse 466
9.2 Brittisk försäkran om överensstämmelse 468
10 Skydda din investering 470

1 Om denna manual

1.1 Presentationskonventioner

1.1.1 Definitioner: Säkerhetssignalord och larmsignaler

Denna bruksanvisning använder följande säkerhetslarmsymboler och ord för att uppmärksamma dig på farliga situationer och risker för personliga skador eller egendomsskador.

Varningar i början av ett avsnitt

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Typ och källa till fara
Konsekvenser om de ignoreras
⇒ Åtgärder för att förebygga fara

Varning inom ett avsnitt

FÖRSIKTIGHET! Farotyp och källa Konsekvenser om de ignoreras. Åtgärder för att förebygga fara

Varningstriangel

Varningstriangeln ⚠ indikerar risker för dödsfall eller skador för människor. Varningar utan varningstriangel indikerar materiella skador.

Signalord

Signalordet indikerar hur allvarlig faran är:

Signalord	Betydelse
⚠ FARA	Indikerar en omedelbart farlig situation som, om den inte undviks, kommer att resultera i dödsfall eller allvarlig personskada
⚠ VARNING	Indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna resultera i dödsfall eller allvarlig personskada
⚠ VAR FÖRSIKTIG	Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller moderata skador
OBS!	Anger en praxis som inte är relaterad till personskada som, om den inte undviks, skulle kunna resultera i egendomsskada.

Typ och källa till fara

Denna paragraf beskriver typen av fara och vad som orsakar den.

Konsekvenser om de ignoreras

Denna paragraf förklarar vad som händer om faran inte förhindras.

Åtgärder för att förebygga fara

Dessa paragrafer anger hur faran kan förebyggas. Dessa åtgärder måste absolut vidtas!

2 För din säkerhet

Samtliga som installerar eller använder detta verktyg måste ta del av denna bruksanvisning, och särskilt uppmärksamma följande säkerhetsvarningar och instruktioner.

Felaktig hantering eller underhåll av denna produkt kan resultera i allvarliga person- eller egendomsskador. Läs igenom och förstå alla varningar och driftinstruktioner innan denna utrustning används. När verktyget används måste de grundläggande försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för personskador.

2.1 Allmän säkerhetsinformation

⚠ VARNING

Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.

Underlåtenhet att följa nedanstående anvisningar kan leda till elstöt, brand och/eller allvarlig kroppsskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens

Termen “elverktyg” i varningarna syftar på ditt elektriskt drivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.2 Säkerhet vid arbetsområdet

1. Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst. Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
2. För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktyget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg bildar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
3. Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

2.3 Elsäkerhet

Läs alla instruktioner:

1. Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
2. Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
3. Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden. Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
4. Hantera inte sladden felaktigt. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från strömmen. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

5. När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningssladd som passar för utomhusanvändning. Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

2.4 Personlig säkerhet

1. Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet under arbetet kan resultera i allvarliga personskador.
2. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskador.
3. Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget. Om du bär elverktyg med ditt finger på strömbrytaren eller ansluter ett påkopplat elverktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
4. Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
5. Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och balans. Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
6. Klä dig lämpligt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från delar i rörelse. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i delar i rörelse.
7. Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammutsugning och uppsamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt. Användning av dammuppsamling kan minska damm-relaterade faror.
8. Låt inte förtrogenheten som uppnåtts genom regelbunden användning av verktyg göra att du blir självbelåten och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper. En vårdslös handling kan orsaka allvarliga skador på en bråkdels sekund.

2.5 Användning och skötsel av elverktyg

1. Överbelasta inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ditt arbete. Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
2. Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte sätter på och stänger av det. Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
3. Ta ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger elverktygen i förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
4. Förvara elverktyg oåtkomliga för barn och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller dessa instruktioner om hur man använder elverktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
5. Underhåll elektriska verktyg. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, skador på delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
6. Håll kapningsverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
7. Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
8. Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor försvårar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer

2.6 Användning och underhåll av batteriverktyget

1. Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar till en typ av batteripaket kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteripaket.
2. Använd elverktygen enbart med därtill avsedda batteripaket. Användning av andra batteripaket kan ge upphov till skaderisk och eldsvåda.
3. När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra. Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
4. Under missbruksförhållanden kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök läkare. Vätska som läcker ut ur batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.
5. Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är defekt eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppträda oväntat och det kan resultera i brand, explosion eller skador.
6. Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
7. Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna. Om du laddar batteriet felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan det skada batteriet och öka risken för brand.

2.7 Service

1. Lämna ditt elverktyg för service hos en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.
2. Försök aldrig utföra service på batteripaket. Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

2.8 Ytterligare säkerhetsinformation

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Modifiera aldrig verktyget på något sätt

Alla modifieringar av verktyget kommer att göra alla garantier ogiltiga. Modifieringar kan utgöra en risk för egendomsskador och/eller skaderisk för användaren.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd alltid certifierad skyddsutrustning

Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon är inte skyddsglasögon. Använd också ansikts- eller dammask om installationsarbeten sker i dammiga miljöer. Använd alltid certifierad skyddsutrustning:

⇒ ANSI Z87.1 ögonskydd (CAN/CSA Z94.3)

⇒ ANSI S12.6 (S3.19) hörselskydd

⇒ NIOSH/OSHA/MSHA andningsskydd.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Använd alltid hörselskydd

Använd alltid korrekt personliga hörselskydd som uppfyller ANSI S12.6 (S3.19) under arbetet. Under vissa förhållanden och under lång användning kan buller från denna produkt bidra till hörselnedsättningar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk för att snubbla eller falla på verktyg

När det inte används, placera verktyget på sin sida, på en stadig yta, där det inte kommer att orsaka risk för att snubbla eller falla. Vissa verktyg med stora batterier kommer att stå upprätt på batteriet, men kan lätt slås omkull.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Felaktig användning av selen kan leda till allvarliga personskador

För att undvika personskador:

⇒ Säkerställ att selen sitter ordentligt och på rätt sätt när den används. En sele som har skador på själva selen eller spännena får inte användas.

1. Använd inte STANLEY Engineered Fastening® blindnitar för andra ändamål än de avsedda.
2. Använd endast delar, nitar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
3. Missbruka inte verktyget genom att låta det falla ned eller använda det som hammare.
4. Se till att handtagen är torra, rena och fria från olja och fett.
5. Lämna aldrig verktyg utan uppsikt och koppla ifrån batteriet när verktyget inte används.
6. Håll händerna undan från avtryckaren innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, plockar upp eller bär verktyget.
7. Använd inte ett verktyg som är riktad mot någon person.
8. Använd inte verktyget med munstycket borttaget.
9. Håll smuts och främmande föremål undan från luftventilerna på verktyget eftersom verktyget kan få funktionsfel.

2.9 Etiketter och symboler

Märkningar på verktyg

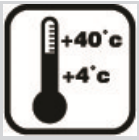
Datumkodplacering

Datumkoden, som också inkluderar tillverkningsåret- månaden och -dagen, finns tryckt på ytan på den kåpa som bildar monteringsskarven mellan verktyget och batteriet.

Etiketter på verktyg, laddare och batteri

Som tillägg till de bildsymboler som används i denna bruksanvisning, visar etiketterna på verktyget, laddaren och batteriet följande bildsymboler.

	Läs bruksanvisningen före användning.		Utsätt inte för vatten.
	Läs bruksanvisningen före användning.		Se till att defekta sladdar omedelbart byts ut.

	Använd ögonskydd.		Problem med kraftledning.
	Använd hörselskydd.		Problem med batteri eller laddare.
	Använd andningsskydd.		Stick inte in ledande föremål.
	Batteriet laddas.		Ladda endast mellan 4 °C och 40 °C.
	Batteriet laddat.		Kassera batteriet med hänsyn till miljön.
	Varm/kall paketfördröjning.		Bränn inte batteriet.
	Laddar Li-jon-batteri.		Se tekniska data för laddningstid.
	Endast för inomhusbruk.		Ladda inte skadade batterier.
	Synlig strålning. Titta inte in i ljuset.		Symbol för elstöt.
	Ladda endast DEWALT®/ POP®Avdel®-batterierna med angivna DEWALT®/POP®Avdel®-laddare. Laddning av andra batterier än de avsedda DEWALT®/POP®Avdel®-batterierna med en DEWALT®/ POP®Avdel®-laddare kan leda till att de går sönder eller till andra farliga situationer.		Din DEWALT®-laddare är dubbelisolerad i enlighet med EN60335 därför behövs ingen jordkabel.

2.10 Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batteriladdare

Spara dessa anvisningar:

Denna handbok innehåller viktiga säkerhets- och bruksanvisningar för kompatibla batteriladdare (se Tekniska data).

⚠ VARNING

Elektrisk stöt på grund av vätska

Risk för elektrisk stöt. Låt ingen vätska komma in i laddaren. Det kan resultera i elektriska stötar.

⚠ VARNING

Elstöt eller brand

För att minska risken för skador:

⇒ Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en reström på 30 mA eller mindre.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk för brännskada

För att minska risken för skador:

⇒ Ladda endast DEWALT® uppladdningsbara batterier. Andra typer av batterier kan orsaka personskador eller materiella skador.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Risk för att barn leker med apparater

För att minska risken för skador:

⇒ Barn bör övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

OBS!

Under vissa förhållanden när laddaren är inkopplad i eluttaget kan den kortslutas av främmande föremål. Främmande föremål som är ledande såsom, men inte begränsat till, stålull, aluminiumfolie eller ansamling av metallspån bör hållas borta från laddningshålrummet. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteri i hålrummet. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.

1. Innan laddaren används, läs igenom alla instruktioner och varningar om laddaren, batteri och produkten för användning av batteriet.
2. Försök inte att ladda batteriet med någon annan laddare än den som avses i denna bruksanvisning. Laddaren och batteriet är speciellt konstruerade att fungera tillsammans.
3. Dessa laddare är inte avsedda att användas för annat än laddning av DEWALT® laddningsbara batterier. All annan användning kan resultera i brandrisk, elektriska stötar eller död med elektrisk ström.
4. Utsätt inte laddaren för regn eller snö.
5. Dra i själva kontakten och inte i sladden när laddaren kopplas ur. Detta kommer att minska risken för skador på den elektriska kontakten och sladden.
6. Se till att sladden placeras så att ingen går på den, snubblar på den eller att den på annat sätt riskerar att skadas eller påfrestas.
7. Placera inga föremål ovanpå laddaren eller placera laddaren på en mjuk yta som kan blockera ventilationshålen och resultera i överdriven inre värme. Placera laddaren på säkert avstånd från alla värmekällor. Laddaren är ventilerad genom springor längst upp och i botten av höljet.
8. Använd inte en laddare med skadad sladd eller kontakt, utan byt ut den omedelbart.
9. Använd inte laddaren om den utsatts för skarpa stötar, tappats eller skadats på annat sätt. Lämna den till ett auktoriserat servicecenter.
10. Demontera inte laddaren, lämna den till ett auktoriserat servicecenter när service eller reparation behövs. Felaktig montering kan resultera i risker för elektriska stötar, dödsfall via elektricitet eller brand.
11. Koppla ifrån laddaren från uttaget innan den rengörs. Detta kommer att minska risken för elektriska stötar. Borttagning av batteriet kommer inte att minska risken.
12. Försök aldrig koppla ihop två eller flera laddare.
13. Laddaren är avsedd att fungera med vanlig hushållsel (se laddarspecifikationer). Försök inte att använda någon annan spänning. Detta gäller inte för billaddaren.
14. Använd inte förlängningssladd såvida inte det är absolut nödvändigt. All annan användning kan resultera i brandrisk, elektriska stötar eller dödsfall av elektrisk ström.

2.11 Viktiga säkerhetsinstruktioner för alla batterier

Vid beställning av utbytesbatteri, se till att inkludera katalognummer och spänning. Batteriet är inte fulladdat direkt från kartongen. Innan du använder batteriet och laddaren, läs säkerhetsinstruktionerna nedan. Följ sedan de laddningsinstruktioner som anges.

Läs alla instruktioner

1. Ladda inte eller använd batteriet i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Isättning och borttagning av batteri från laddaren kan antända dammet eller ångorna.
2. Tvinga aldrig in batteriet i laddaren. Modifiera inte batteriet på något sätt så att det passar i en icke-kompatibel laddare då batteriet kan brista och orsaka allvarliga personskador.
3. Ladda endast batterier i avsedda DEWALT®-laddare.
4. Skvätt inte på eller sänk ned i vatten eller annan vätska.
5. Förvara inte eller använd verktyget och batteriet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40 ˚C (såsom utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren). För bästa livslängd för batterier bör de förvaras på en sval och torr plats.
6. När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra.
7. Släng inte batterier i vatten.

⚠ VARNING

Brandfara. Försök aldrig att öppna batteriet av någon anledning. Om batteriets hölje spricker eller är skadat, sätt inte in det i laddaren. Krossa inte, tappa eller skada batteriet. Använd inte ett batteri som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrats av en spik, träffats av en hammare, klivits på). Det kan resultera i elektriska stötar eller dödsfall av elektrisk ström. Skadade batterier skall returneras till servicecenter för återvinning.

⚠ VARNING

Brandfara. Förvara inte eller transportera inte batteriet så att metallföremål kan komma i kontakt med exponerade batteripoler. Vid transport av enskilda batterier, se till att batteripolerna är skyddade och väl isolerade från material som kan komma i kontakt med dem och orsaka en kortslutning.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

När det inte används, placera verktyget på sin sida, på en stadig yta, där det inte kommer att orsaka risk för att snubbla eller falla. Vissa verktyg med stora batteri kommer att stå upprätt på batteriet, men kan lätt slås omkull.

2.12 Specifika säkerhetsinstruktioner för litiumjon (li-jon)

1. Bränn inte batteriet, även om det är svårt skadat och helt förbrukat. Batteriet kan explodera vid kontakt med eld. Giftiga ångor och ämnen skapas när batterier med litium-jon bränns.
2. Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten. Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk omsorg behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
3. Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Försök att få frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.

⚠ VARNING

Risk för brännskador på grund av batterivätska

Batterivätskan kan vara lättantändlig om den som utsätts för gnista eller eld.

2.13 Resterande risker

Trots tillämpning av de relevanta säkerhetsbestämmelserna och användning av skyddsutrustning kan vissa återstående risker inte undvikas. De är:

- Hörselnedsättning.
- Risk för personskada på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador på grund av att tillbehören blir heta under drift.
- Risk för personskada på grund av långvarig användning.

3 Specifikationer

OBS!

Under inga omständigheter får underhåll eller service utföras förutom byte av munstycksutrustning.

3.1 Verktygsspecifikationer

Specifikation	Enhet	BLC40PB-35
Spänning	VDC	18 nom. (20 max)
Typ		3
Batterityp		Li-jon
Vikt (utan batteri)	kg [lbs]	4,7

Totalvärden för buller och vibrationer (triaxvektorsumma) fastställda enligt EN 60745-1 och EN 62841-1:

Specifikation	Enhet	Värde
LPA (ljudtryck)	dB(A)	82
KPA (ljudtrycksosäkerhet)	dB(A)	2
LWA (ljudeffekt)	dB(A)	90
KWA (ljudeffektsosäkerhet)	dB(A)	2
Ah vibrationsnivå	m/s²	0,4
K vibrationsosäkerhet	m/s²	1,5

Specifikation	Enhet	4,0 Ah	5,0 Ah
Vikt	kg [lbs]	5,35	5,35
Längd	mm [tum]	361,1	361,1
Höjd	mm [tum]	333,6	333,6
Slaglängd	mm [tum]	40	
Dragkraft	N [lbf]	35000	
Nitsortiment nom. dia.	mm [tum]	AVBOLT Standard 5/16”	

3.2 Specifikationer för batteri och laddare

Batteripaket**	Enhet	Värde
Batterityp		Li-jon
Spänning	VDC	18 nom. (20 max)
Kapacitet	Ah	4,0/5,0
Vikt	kg [lbs]	0,61/0,62
Laddningstid	min	60/75

Laddare**	Enhet	NA	JP	QW/GB/XE/XD/KR	A9
Batterityp		Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon
Batterityp nätspänning	VAC	120	100	230	220
Infrekvens	Hz	60	50/60	50	50
Vikt	kg [lbs]	0,5	0,5	0,5	0,5

Säkringar		
Europa	230 V-verktyg	10 Ampere, starkström
Storbritannien och Irland	230 V-verktyg	3 Ampere, i kontakt

* BLC40PB-35 är kompatibel med skjutbara batterier av typen Li-Ion från DEWALT® på 18 V eller högst 20 V.

** Laddningstiden baseras på laddningsenheten DCB1104 DEWALT®.

3.3 Uppskattat antal blindnitar per laddning

Nom. Blindnitdia.	Batteri 4,0 Ah	Batteri 5,0 Ah
Ø 8,0 mm	320	440

OBS!

Värdena anges som en vägledning och är uppskattningar baserade på ett fulladdat batteri. Resultaten kan variera beroende på blindnitmaterial, verktyg/batteriernas kapacitet och arbetsmiljö.

3.4 Placeringsspecifikationer

Fästanordning	
Typ	Storlek
AVBOLT® Standard	5/16"

3.5 Förpackningens innehåll

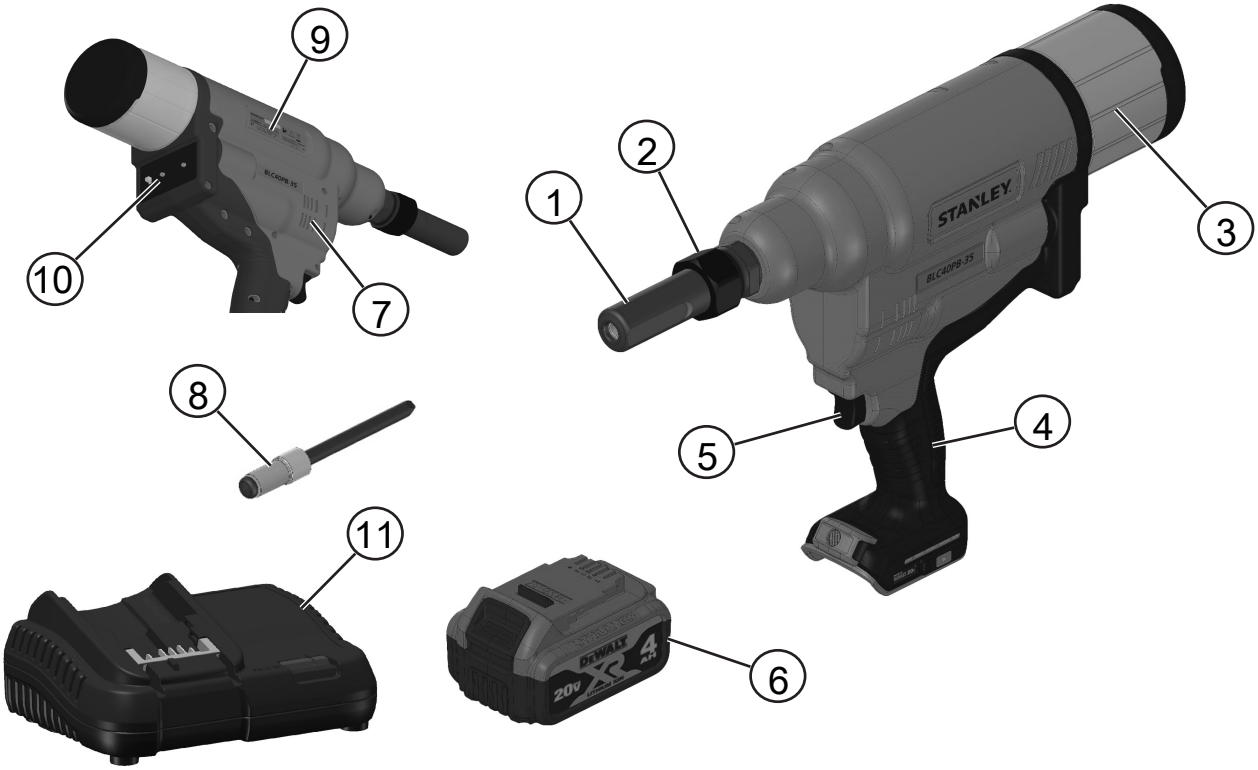
Beskrivning	Artikelnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Grundverktyg	BLC40PB-35-B (TRM01501)	1	1	1	1	1
Laddare	DCB1104	1	1	-	1	1
Batteri (4,0 Ah)	DCB182 eller DCB204	1	2	-	2	2
Bruksanvisning	TRM01497	1	1	1	1	1
Tygsele	TRM01589	-	1	-	1	1
Axelrem	N463971	-	1	-	1	1
Skruvmejsel	60-821-23	1	1	-	1	1

Beskrivning	Artikelnummer	BLC40PB-35-A91821	BLC40PB-35-A91822	BLC40PB-35-A9-B-KIT	BLC40PB-35-QW1822	BLC40PB-35-JP1822
Munstycksenhet (AVBOLT® Standard 5/16")	72200-07700	1	1	-	-	-

OBS!

Batteri och laddare kan variera beroende på tillgänglighet/behov.

3.6 Reservdelslista



Figur 1: BLC40PB-35 Blindnitverktyg

1	Munstycksenhet	2	Låsmutter
3	Splintuppsamlare	4	Handtag
5	Avtryckare	6	Batteri (4,0 Ah visas)
7	Luftutsläpp	8	Nit
9	Modellnr/serienr	10	Användargränssnitt
11	Laddare		

OBS!

Batterietiketterna kan vara 18 V eller 20 V (max) beroende på lokal tillgänglighet. Verktyget är kompatibelt med båda varianterna från Dewalt®.

4 Verktygsinställning

4.1 Avsedd användning

Detta verktyg är avsett för montering av STANLEY Engineered Fastening® blindnitar.

OBS!

Detta verktyg bör användas av erfarna operatörer

Låt inte barn komma i kontakt med verktyget. Övervakning krävs när oerfarna användare använder detta verktyg.

⇒ Denna apparat är inte avsedd att användas av små barn eller personer med funktionsnedsättning utan övervakning.

⇒ Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad erfarenhet, kunskap eller förmåga, såvida inte de är under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn får aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

OBS!

Använd inte verktyget under våta förhållanden eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner innan du tar verktyget i drift.

Använd alltid godkända hörsel- och ögonskydd vid alla tillfällen när du använder installationsutrustning.

⚠ VARNING

Skada eller personskada skulle kunna uppstå.

Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det.

⚠ VARNING

Innan du justerar verktyget, ta alltid ut batteriet.

Innan användning

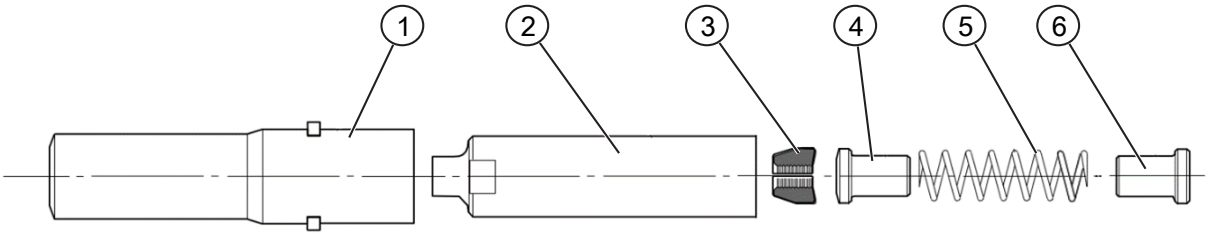
1. Välj relevant storlek på munstyckesutrustning och installera denna.
2. Se till att batteriet är fulladdat.
3. Sätt batteriet i verktyget.
4. Dra och släpp avtryckaren snabbt för att ställa in verktyget i startläge.

4.2 Munstycke

⚠ VARNING

Innan du justerar verktyget, ta alltid ut batteriet.

Munstycksenhet till AVBOLT® Artikelnummer för Standard 5/16": 07220-07700



Figur 2: Munstycksenhet

Post	Beskrivning	Artikelnummer
1	Städ	07220-07701
2	Spännhylsa	07220-07702
3	Spännbackar	73411-03303
4	Införingshylsa	07220-07703
5	Fjäder	07220-06305
6	Fjäderstyrning	07220-07704

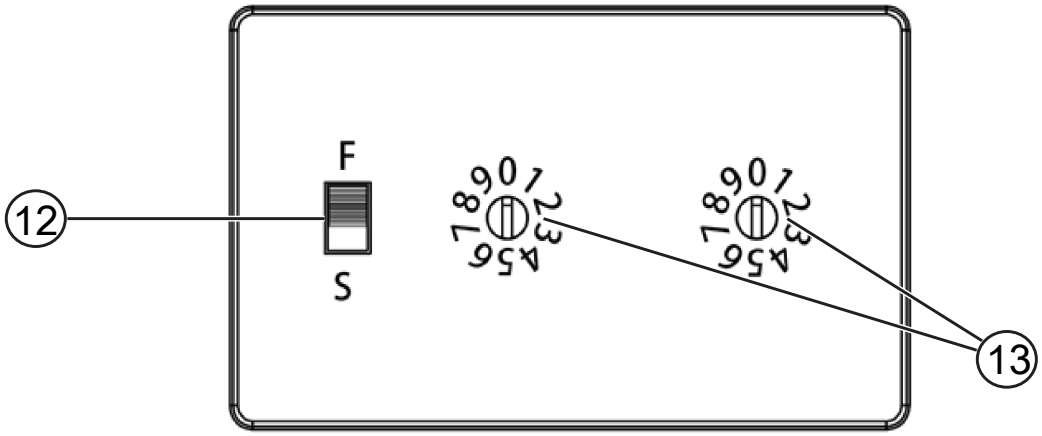
Anvisningar för munstycksenhet:

1. Bestryk spännbackarna (3) lätt med Moly Lithium-fett.
2. Montera fjäderstyrningen (6), fjädern (5) och införingshylsan (4). Placera dem på högkant på ett plant och jämnt underlag.
3. Balansera de tre spännbackarna (3) på införingshylsan (4).
4. Sänk försiktigt ner spännhylsan (2) över de monterade komponenterna.
5. Håll verktyget riktat nedåt. Skruva fast den monterade spännhylsan helt på verktygshuvudets kolv. Dra åt med lämplig skruvnyckel.
6. Placera städet (1) över spännhylsan (2) och på verktyget.
7. Placera adapterringen så att skåran på adapterringen passar i fästena på städet (1).
8. Placera låsmuttern över städet och dra åt den på verktyget med en lämplig skruvnyckel.

Rekommenderat åtdragningsmoment för låsmuttern: 30–50 Nm.

4.3 Användargränssnitt

Panelen för användargränssnitt på verktygets baksida består av omkopplare för Pull-to-Forcee och Pull-to-Stroke (12) samt två rotationsomkopplare (13).

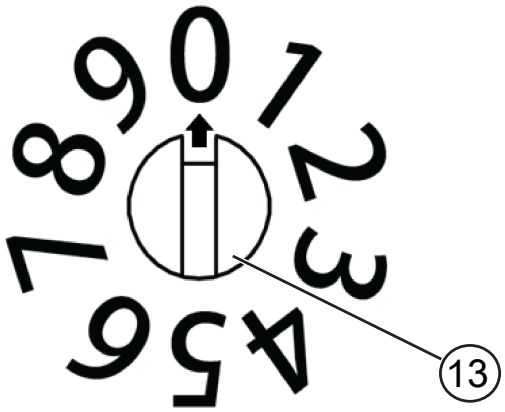


Figur 3: Användargränssnitt

12 Omkopplare för slagkraft	13 Rotationsomkopplare

AVBOLT® Standard-nit

När vanliga Avbolt-nitar används ska båda rotationsomkopplarna (13) ställas i läge ”0” och ”0”. Riktningen på rotationsomkopplaren (13) kan fastställas med hjälp av omkopplarens ihåliga sida. Använd den medföljande platta skruvmejseln för att vrida omkopplaren (13). Omkopplaren för slagkraft (12) kan ställas in i båda riktningarna när en vanlig Avbolt-nit används.

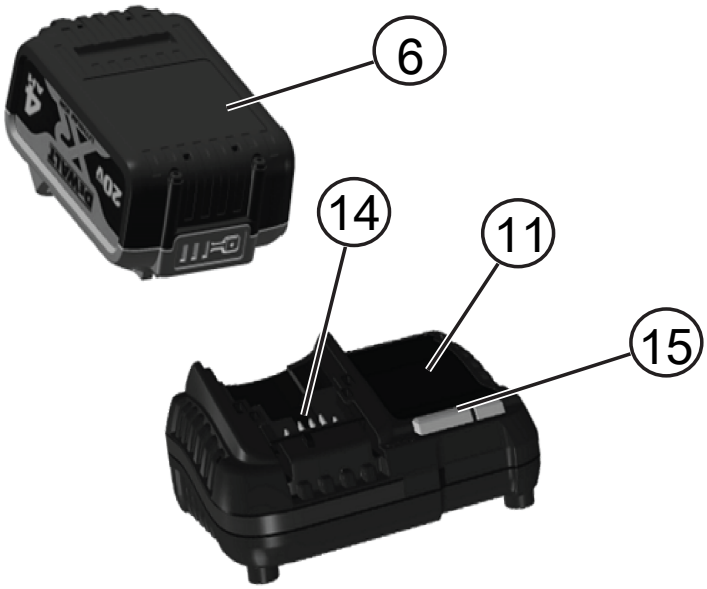


Figur 4: Rotationsomkopplare

4.4 Laddare

Ditt verktyg använder en DEWALT®-laddare. Var noga med att läsa alla säkerhetsinstruktioner innan du använder laddaren. Laddaren kräver inga inställningar och är skapad för att vara så enkel som möjligt att hantera.

4.4.1 Ladda batteriet



Figur 5: Sätt i batteriet

6	Batteri	11	Laddare
14	Batteriladdaranslutning	15	Laddningslampa

1. Anslut laddaren till ett lämpligt uttag innan du sätter i batteriet. (Se laddarens specifikationer)
2. Sätt i batteriet i laddaren, se till att det är helt isatt i laddaren. Den röda lampan (laddning) börjar blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
3. När batteriet är fulladdat indikeras det genom att den röda lampan förblir PÅ. Paketet är fulladdat, och kan användas vid detta tillfälle eller lämnas i laddaren.
4. För att ta bort batteriet från laddaren, tryck på låsknappen på batteriet.

OBS!

För att säkerställa maximal prestanda och livslängd för Li-jon-batterier bör batteriet laddas före första användningen.

4.4.2 Laddningsprocedur

Se tabellen nedan för status på batteriladdningen.

Laddningsindikatorer:		
	Laddning	
	Fulladdat	
	Varm/kall paketfördröjning*	

Den röda lampan fortsätter att blinka, men en gul indikatorlampa tänds under denna aktivitet. När batteriet har nått en lämplig temperatur släcks det gula ljuset och laddaren återupptar laddningsproceduren automatiskt.

Denna laddare kommer inte att ladda ett felaktigt batteri. Laddaren kommer att indikera ett felaktigt batteri genom att vägra att tända eller genom att visa blinkmönster för problempaket eller laddare.

OBS!

Detta kan också betyda att det är problem med laddaren. Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteriet hos ett auktoriserat servicecenter.

Varm/kall batteripaketfördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt, startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, vilket skjuter upp laddningen tills batteriet har nått en lämplig temperatur. Därefter växlar laddaren automatiskt till paketets laddningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteriet. Ett kallt batteri kommer att ladda med ungefär halva hastigheten mot ett varmt batteri. Batteripaketet kommer att laddas med en lägre hastighet genom hela laddningscykeln och kommer inte att återgå till maximal laddningshastighet även om batteriet blir varmt.

4.4.3 Litiumjon-batterier

STANLEY Engineered Fastening ® litiumjonverktyg är konstruerade med ett elektroniskt skyddssystem som kommer att skydda batteriet mot överladdning, överhettning eller kraftig urladdning. Verktyget kommer automatiskt att koppla från om det elektroniska skyddssystemet aktiveras. Om detta inträffar, låt litiumjonbatteriet sitta i laddaren till dess det är fulladdat.

4.5 Batterier

Sätta i och ta ut batteriet ur verktyget

Figur 6: Batteri

6 Batteripack

OBS!

För bästa resultat se till att batteriet är fulladdat. Verktyget stängs av utan varning när batteriet är helt urladdat.

Installation av batteriet i handtaget

1. Rikta in batteriet mot skenorna i verktygets handtag.
2. Skjut in det i handtaget tills batteriet sitter fast i verktyget och se till att det inte lossnar.

Borttagning av batteriet från handtaget

1. Tryck på batterilåsknappen och dra med en fast rörelse batteriet bort från verktygshandtaget.
2. Sätt i batteriet i laddaren såsom beskrivs i laddningsavsnittet i denna manual.

Förvaringsrekommendationer

- Den bästa förvaringsplatsen är en som är sval och torr, borta från direkt solljus och för mycket värme eller kyla. För optimal batterifunktionalitet och livslängd, förvara batteri i rumstemperatur när de inte används.
- Vid långvarig förvaring rekommenderas att förvara ett fulladdat batteri på en kall och torr plats utan laddare för optimalt resultat.

OBS!

Batterier bör inte förvaras helt urladdade. Batteriet behöver laddas innan det används igen.

5 Driftprocedur

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och gällande bestämmelser.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

För att minska risken för allvarliga personskador, koppla bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort /installerar tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka personskada.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

För att minska risken för allvarlig personskada, använd alltid korrekt handställning.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

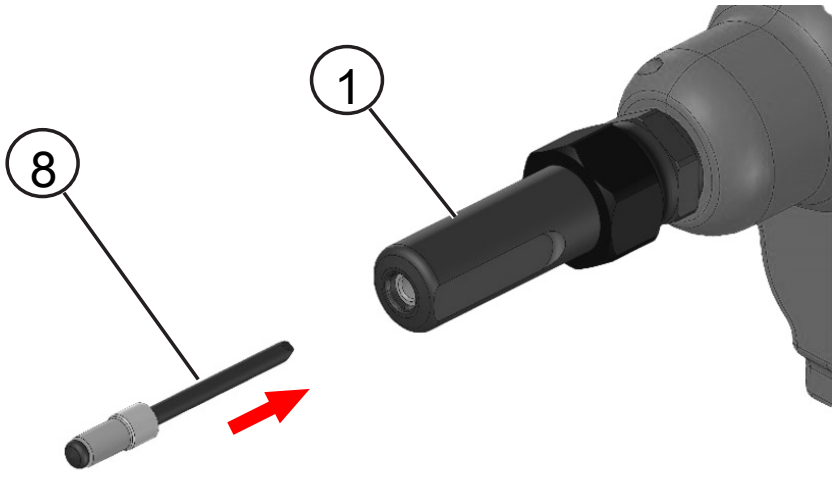
För att minska risken för allvarlig personskada, håll alltid verktyget stadigt för att förekomma en plötslig reaktion.

5.1 Korrekt handposition

Korrekt handplacering kräver en hand på huvudhandtaget. Verktyget kan manövreras med antingen vänster eller höger hand.

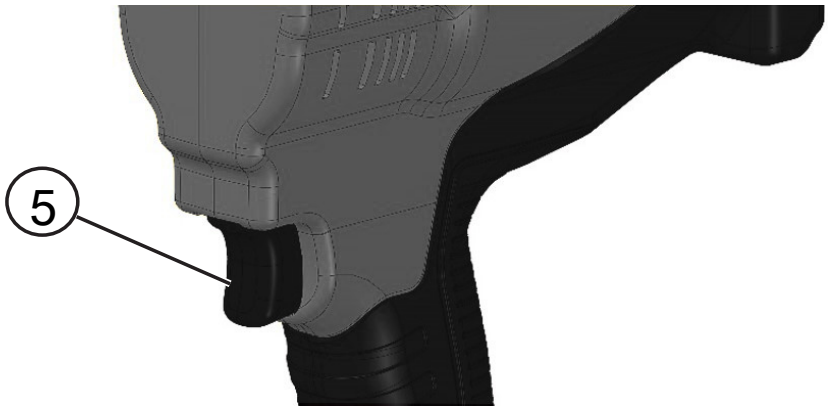
5.2 Användning av verktyg

Följ anvisningarna nedan för att montera en blindnit:



Figur 7: Montera en blindnit

1 Munstycksenhet	8 Nit



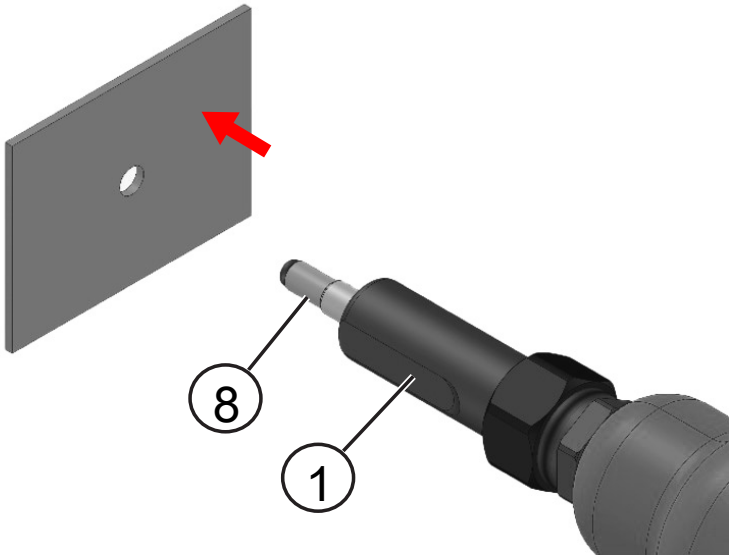
Figur 8: Avtryckare

5	Avtryckare

1. För Avbolt Standard-niten ska du ställa in användargränssnittets (siffer-)värde på ”0” och ”0”. se kapitel Användargränssnitt [▶ 452].
2. Placera blindniten i munstycksenheten.
3. Positionera verktyget.
4. Tryck på avtryckaren och håll den intryckt tills niten är helt fastsatt.
5. När blindniten har fästs helt och hållet återgår verktyget automatiskt till utgångsläget.
6. Släpp avtryckaren.
7. Splinten faller ner i splintuppsamlaren när nästa nit sätts in i munstycksenheten eller när nästa nit fästs.

Om du släpper avtryckaren innan nitningen har slutförts, återgår verktyget till utgångsläget. Upprepa de föregående stegen om niten inte sitter helt fast.

Återställningsfunktion

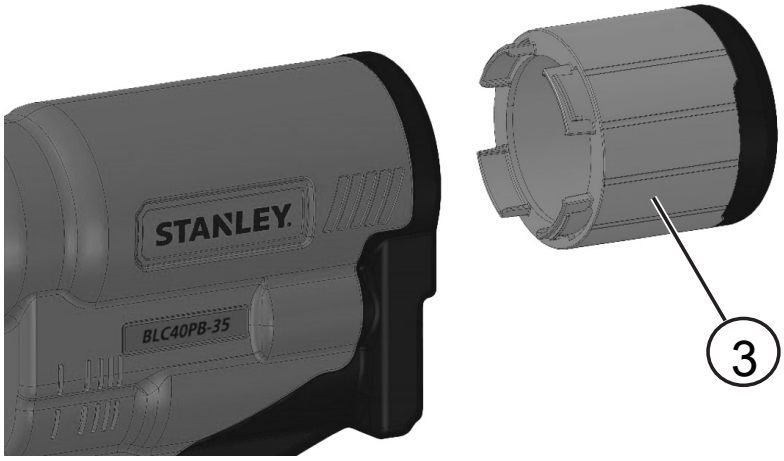


Figur 9: Nit

1	Munstycksenhet	8	Nit

Om verktyget inte rör sig till utgångsläget när avtryckaren släpps eller om det stannar under inställningsrörelsen, återställer du verktyget till utgångsläget genom att snabbt trycka in och släppa avtryckaren (5). Om detta inte löser problemet, ta bort batteriet, sätt in det igen och upprepa sedan föregående steg. Om problemet kvarstår, kontakta din lokala servicerepresentant.

Tömning av splintuppsamlaren



Figur 10: Splintuppsamlare

3 Splintuppsamlare

Splintuppsamlaren används för att samla in restsplintar. Splintuppsamlaren måste tömmas när den börjar bli full eller är helt full. Detta sker efter ca 100 nitar.

1. Luta verktyget bakåt så att alla restsplintarna faller ner i splintuppsamlaren.
2. För att öppna splintuppsamlaren (3) vrider du uppsamlaren moturs.
3. Töm restsplintarna i en lämplig återvinningsbehållare eller soptunna.
4. För att stänga splintuppsamlaren (3) vrider du den medurs tills den snäpper på plats.

6 Service av verktyget

6.1 Underhållsintervall

Post	Frekvens
Allmän verktygsinspektion	Dagligen
Rengör och smörj munstycksutrustning	Dagligen eller 5 000 nitningar
Kontrollera om spännbackarna är slitna eller skadade	5 000 nitningar
Kontrollera om städet är slitet eller skadat	25 000 nitningar
Fullständig service på verktyget	150 000 nitningar

Regelbunden service skall utföras av utbildad personal och en omfattande efterkontroll skall göras varje år eller efter 150 000 cykler, beroende på vad som inträffar först.

Efter service eller underhåll ska avtryckaren snabbt tryckas in och släppas för att försätta verktyget i utgångsläget.

6.2 Rengöring

Använd alltid godkända ögonskydd när du använder rengöringsutrustning.

6.2.1 Verktygets utsida

Håll den borstlösa motorns utblåsventil (7) fri från damm och smuts. Om det behövs, använd en mjuk, fuktig trasa för att avlägsna damm och smuts från ventilationsöppningarna. Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt luftventilerna (7).

⚠ VARNING

Bär godkända skyddsglasögon och godkänd andningsmask när du utför denna procedur

⚠ VARNING

Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av verktyget som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska.

6.2.2 Rengöring och service av enheten

Demontera och rengör munstycksenheten och var extra noga med spännbackarna. Smörj med molybdendisulfidfett före montering. se kapitel Munstycke [▶ 452] för montering och demontering.

6.2.3 Rengöringsinstruktion för laddare

⚠ VARNING

Risk för elektrisk stöt. Koppla ur laddaren från uttaget innan rengöring.

Smuts och flott kan avlägsnas från laddarens utsida med hjälp av en trasa eller en mjuk borste som inte är av metall. Använd inte vatten eller rengöringsmedel.

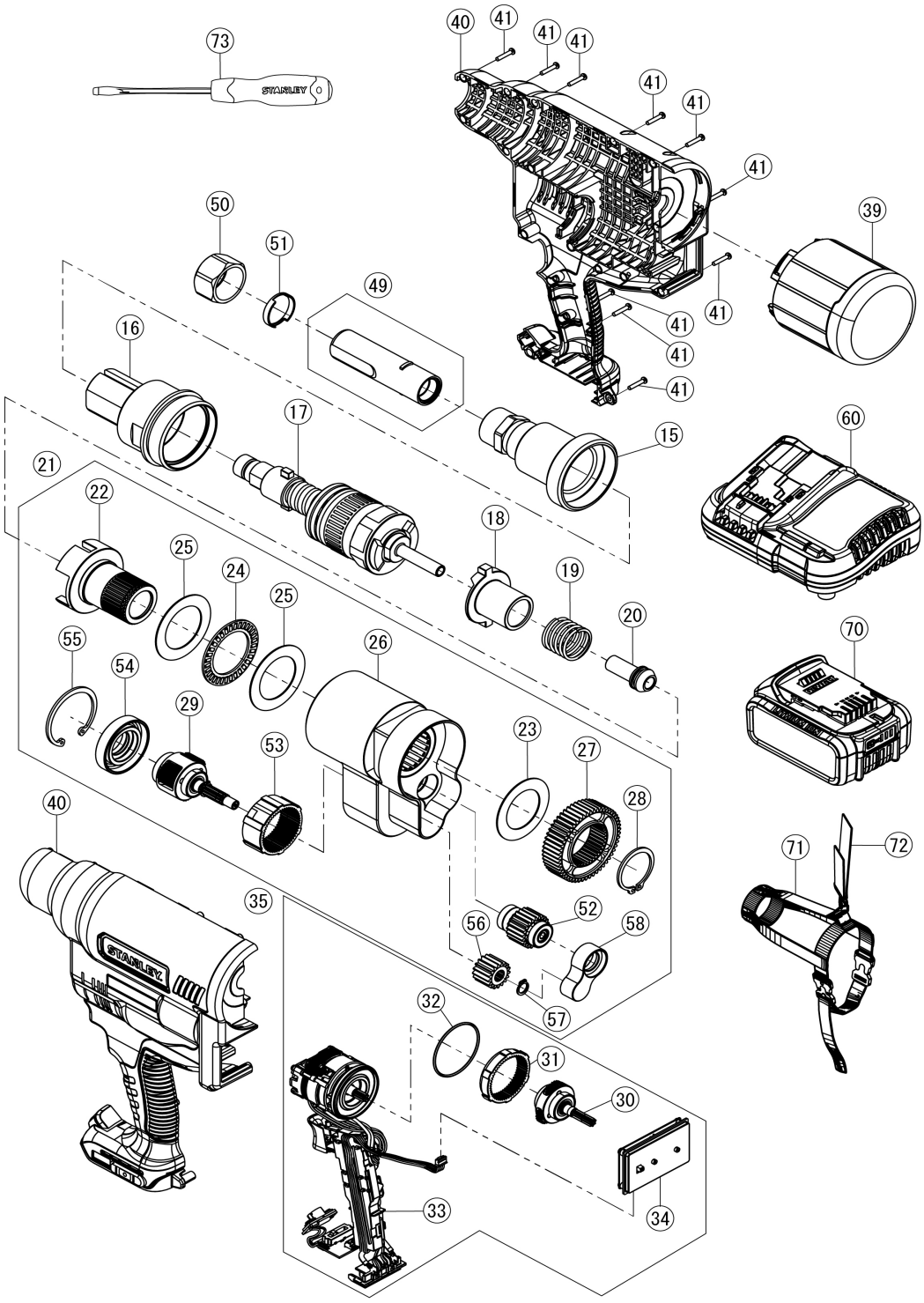
6.3 Uppladdningsbart batteri

Det här långlivade batteriet måste laddas när det inte längre producerar tillräcklig energi för arbeten som tidigare lätt utförts. Det bör omhändertas med lämpliga miljöhänsyn vid slutet av dess fungerande livslängd:

- Ladda ur batteriet fullständigt och ta sedan ut det ur produkten.
- Li-jonbatterier är återvinningsbara. Lämna dem hos din återförsäljare eller på en återvinningsstation. De insamlade batteripaketen kommer att återvinnas eller avyttras korrekt.

7 Allmän montering

7.1 Sprängskiss



7.2 BOM

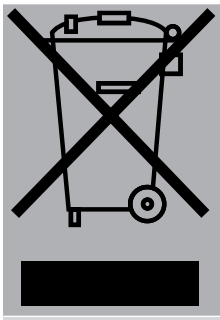
Nummer	Artikelns namn	Artikelnummer	Antal
15	STÄDADAPTER	TRM01442	1
16	MASTHÖLJE	TRM01441	1
17	DRAGHUVUDENHET	TRM01443	1
18	SPINDELKOPPLING	TRM01449	1
19	FJÄDER FÖR SPINDELKOPPLING	TRM01450	1
20	ÄNDSTYRNING	TRM01484	1
21	VÄXELHUSENHET	TRM01451	1
22	SPINDEL	TRM01452	1
23	TÄTNINGSBRICKA	TRM01460	1
24	NÅLRULLAGER	TRM01458	1
25	AXIALLAGER	TRM01459	2
26	SA VÄXELHUS	TRM01455	1
27	KUGGVÄXEL	TRM01462	1
28	SNÄPPRING	TRM01463	1
29	SA 2:A PLANET	TRM01467	1
52	SA TOMGÅNGSVÄXEL	TRM01464	1
53	VÄXEL, RING	TRM01475	1
54	KÅPA TILL VÄXELHUS	TRM01476	1
55	SNÄPPRING	TRM01477	1
56	KUGGVÄXEL	TRM01473	1
57	SNÄPPRING	TRM01474	1
58	SA LAGERSTÖD	TRM01577	1
35	MOTOR- OCH MODULENHET	TRM01481	1
30	SA 1:A PLANETBÄRARE	TRM01478	1
31	VÄXEL, RING	N112877	1
32	O-RING	TP124-511	1
33	SA MOTOR OCH MODUL, PB3400	TRM01482	1
34	ENHET FÖR ANVÄNDARGRÄNSSNITT	TRM01485	1
39	UPPSAMLARE/UPPSAMLARENHET	TRM01560	1
40	HÖLJESENHET, A9	TRM01490	1*
	HÖLJESENHET, QW	TRM01491	*
	HÖLJESENHET, JP	TRM01492	*
41	GÄNGADE KRYSSKRUVAR MED KULLRIGT HUVUD	TP124-513	19
49	AVBOLT MUNSTYCKSENHET STD 5/16”	07220-07700	1*
50	LÅSMUTTER	73200-02042	1
51	ADAPTERRING	73200-02043	1
60	LADDARE	DCB1104	1**
70	BATTERI	DCB182 ELLER DCB204	2**
71	TYGSELE	TRM01589	1*
72	AXELREM	N463971	1*
73	SKRUVMEJSEL	60-821-23	1*

*Beroende på satskoder.

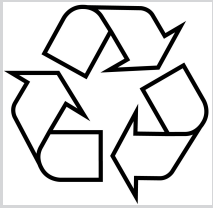
**Batteri och laddare kan variera beroende på tillgänglighet/krav.

8 Skydda miljön

Separat insamling. Denna produkt får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall.



Kasta inte bort din STANLEY Engineered Fastening®-produkt tillsammans med hushållsavfall om du en dag finner att den behöver bytas ut, eller om du inte längre har användning för den. Lämna den här produkten till separat avfallsinsamling. Separat insamling av använda produkter och paketeringsmaterial gör det möjligt att återvinna materialet. Återvinning av material hjälper till att förhindra miljöförorening och minskar efterfrågan på råmaterial.



Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av elprodukter från hushåll vid allmänna avfallsterminaler eller hos handlaren när du köper en ny produkt. Du kan ta reda på var din närmaste auktoriserade reparatör finns genom att kontakta ditt lokala STANLEY Engineered Fastening®-kontor på adressen som finns i den här bruksanvisningen. Det finns också en lista med STANLEY Engineered Fastening®-reparatörer, samt fullständiga upplysningar om vår service efter försäljning och kontakter på internet på: www.StanleyEngineeredFastening.com

RBRC®-förseglingen

RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) förseglingen på nickel kadmium, nickel metallhydrid eller litiumjonbatterier (eller batterier) indikerar att kostnaden för återvinning av dessa batterier (eller batteripaket) när de är förbrukade redan har betalats av DEWALT®. I vissa områden är det olagligt att kasta förbrukade nickel-kadmium, nickel.-metallhydrid eller litium-jonbatterier i soporna eller kommunala sophanteringssystemet och Call 2 Recycle®-programmet utgör ett miljömedvetet alternativ.

Call 2 Recycle, Inc., i samarbete med DEWALT® och andra batterianvändare har etablerat programmet i USA och Kanada för att möjliggöra insamling av förbrukade nickel-kadmium, nickel-metallhydrid eller litium-jonbatterier. Hjälp till att skydda miljön och spara på naturresurser genom att återlämna förbrukade nickel-kadmium, nickel-metallhydrid eller litium-jonbatterier till ett auktoriserat DEWALT® servicecenter eller till din lokala återförsäljare för återvinning. Du kan också kontakta din lokala återvinning för information om var du kan lämna förbrukade batterier. RBRC® är ett registrerat varumärke som tillhör Call 2 Recycle, Inc.

9 Försäkran om överensstämmelse

9.1 EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Stanley Engingineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** försäkrar under eget ansvar att produkten:

Beskrivning:	**Låsbultverktyg**
Modell:	**BLC40PB-35**

Tillverkaren intygar att den produkt som anges ovan överensstämmer med alla relevanta bestämmelser och krav i följande förordning:

EU/2023/1230	Maskinförordningen
2014/30/EG	EMC-direktivet
2011/65/EG	RoHS-direktivet

Som denna försäkran avser överensstämmer med följande harmoniserade standarder:

ISO 12100:2010	Maskinsäkerhet – Allmänna konstruktionsprinciper – Riskbedömning och riskreducering
EN 62841-1:2015/A11:2022	Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar
EN IEC 55014-1: 2021	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 2: Immunitet – Standard för produktfamilj
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) − Del 3-2: Gränsvärden − Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström högst 16 A per fas
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) − Del 3-3: Gränsvärden – Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström högst 16 A per fas utan särskilda anslutningsvillkor

Teknisk dokumentation sammanställs i enlighet med bilaga 1, avsnitt 1.7.4.1, i enlighet med följande föreskrift: **EU/2023/1230 Maskinförordningen** (Den brittiska Rättsakten 2008 nr 1597 – Föreskrifter om leverans av maskiner (säkerhet) gäller).

Undertecknad lämnar denna förklaring på uppdrag av STANLEY Assembly Technologies

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Utgivningsplats:	**Aichi, Japan**
Utgivningsdatum:	**26-03-2025**

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data för produkter sålda i Europeiska unionen och gör denna försäkran för Stanley Engineered Fastening.

Matthias Appel

Team Leader Technical Documentation

Stanley Engineered Fastening, Tucker GmbH, Max-Eyth-Str.1, 35394 Gießen, Germany

CE Denna maskin uppfyller maskinförordningen EU/2023/1230

9.2 Brittisk försäkran om överensstämmelse

Vi, **Stanley Engingineered Fastening, Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN,** försäkrar under eget ansvar att produkten:

Beskrivning:	**Låsbultverktyg**
Modell:	**BLC40PB-35**

Tillverkaren intygar att den produkt som anges ovan överensstämmer med alla relevanta bestämmelser och krav i följande tillämpliga förordningar:

Föreskrifter för leverans av maskiner (säkerhet) 2008, SI 2008/1597 (med ändringar)
Föreskrifter om elektromagnetisk kompatibilitet 2016, S.I. 2016/1091 (i dess ändrade lydelse)
Föreskrifterna om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2012 (i dess ändrade lydelse)

Följande angivna standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

ISO 12100:2010	Maskinsäkerhet – Allmänna konstruktionsprinciper – Riskbedömning och riskreducering
EN 62841-1:2015/A11:2022	Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner – Säkerhet – Del 1: Allmänna fordringar
EN IEC 55014-1: 2021	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 1: Emission
EN IEC 55014-2: 2021	Elektriska hushållsapparater, elverktyg och liknande bruksföremål – Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 2: Immunitet – Standard för produktfamilj
EN IEC 61000-3-2: 2019/A2:2024	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) − Del 3-2: Gränsvärden − Gränser för övertoner förorsakade av apparater med matningsström högst 16 A per fas
EN IEC 61000-3-3: 2013 + A2: 2021	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) − Del 3-3: Gränsvärden – Begränsning av spänningsfluktuationer och flimmer i lågspänningsdistributionssystem förorsakade av apparater med märkström högst 16 A per fas utan särskilda anslutningsvillkor

Teknisk dokumentation är sammanställd i enlighet med Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, SI 2008/1597 (med ändringar).

Undertecknad lämnar denna förklaring på uppdrag av STANLEY Assembly Technologies

Daisuke Mori

Daisuke Mori

Director of Engineering, Japan

Nippon POP Rivets and Fasteners Ltd., Hosoda, Noyori-cho, Toyohashi, Aichi, 441-8540 JAPAN

Utgivningsplats:	**Aichi, Japan**
Utgivningsdatum:	**26-03-2025**

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data för produkter sålda i Förenade kungariket och gör denna försäkran för Stanley Engineered Fastening.

Angus Seewraj

Director of Blind Fastener Engineering, UK

Stanley Engineered Fastening, 43 Hardwick Grange, Warrington, WA1 4RF, United Kingdom.

UK CA **This machinery is in conformity with Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597 (as amended)**

STANLEY
Engineered Fastening

10 Skydda din investering

STANLEY® Engineered Fastening verktygsgaranti

STANLEY® Engineered Fastening garanterar att alla kraftverktyg noggrant tillverkats och att de är fria från materialdefekter och tillverkningsfel vid normal användning och service för en period av ett (1) år.

Vi förlänger garantin på ditt verktyg (exklusive batterier och laddare) från ett (1) år till två (2) år när du registrerar ditt verktyg online. (Se verktyg online längst ned på den här sidan.)

Denna garanti gäller endast för första köparen av verktyget för originalanvändning.

Undantag:

Normalt slitage

Regelbundet underhåll, reparation och reservdelar på grund av normalt slitage är undantagen från garantin.

Missbruk och felaktig användning

Defekter eller skador som uppstår av felaktig hantering, förvaring, missbruk eller felaktig användning, olyckor eller försummelse, såsom fysiska skador är undantaget från garantin.

Obehörig service eller modifiering

Defekter eller skador som är en följd av service, testjustering, installation, underhåll, ombyggnad eller modifiering på något sätt av någon annan än STANLEY® Engineered Fastening, eller av auktoriserat servicecenter, omfattas inte av garantin.

Alla andra garantier, uttalade eller underförstådda, inklusive några garantier om säljbarhet eller lämplighet för särskilt syfte är undantaget från garantin.

Om detta verktyg inte uppfyller garantin, returnera snarast verktyget till vår fabriks auktoriserade servicecenter närmast dig. För en lista med STANLEY® Engineered Fastening auktoriserade servicecenter i USA eller Kanada, kontakta oss på gratisnumret +1 (877)364 2781.

Utanför USA och Kanada, besök vår hemsida www.StanleyEnigineeredFastening.com för att hitta närmaste STANLEY® Engineered Fastening-plats.

STANLEY® Engineered Fastening kommer sedan att ersätta, utan kostnad, någon del eller delar som vi hittar som är defekt. Detta utgör vår enda skyldighet enligt denna garanti. Under inga omständigheter ska STANLEY® Engineered Fastening vara ansvarigt för eventuella följdskador eller speciella skador som följer av inköp eller användning av detta verktyg.

Registrera ditt blindnitverktyg online

För att registrera din garanti online, besök oss på https://www.stanleyengineeredfastening.com/support/warranty-registration-form

Tack för att du valt ett STANLEY® Engineered Fastening's Stanley Assembly Technologies Brand-verktyg.

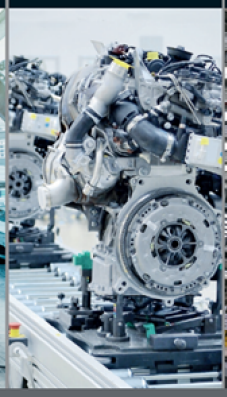
Bruksanvisningen för BLC40PB-35 kan hämtas på:

https://www.stanleyengineeredfastening.com/en/tools/Power-Tools/BLC40PB-35-Battery-Powered-Tool

STANLEY Engineered Fastening

Product Portfolios

AVDEL	INTEGRA	NELSON	OPTIA	POP	STANLEY Assembly Technologies	TUCKER
Structural Blind Fasteners	Plastic Components	Stud Welding	Threaded Fasteners	Non-structural Blind Fasteners	Specialist Assembly	Automated Fastener Systems



STANLEY Engineered Fastening

Stanley Engineered Fastening — a division of Stanley Black and Decker — is the global leader in precision fastening and assembly solutions. Our industry-leading brands, Avdel®, Integra™, Nelson®, Optia™, POP®, STANLEY® Assembly Technologies, and Tucker®, elevate what our customers create. Backed by a team of passionate and responsive problem-solvers, we empower engineers who are changing the world.

STANLEY ENGINEERED FASTENING FAMILY OF BRANDS

AVDEL INTEGRA NELSON OPTIA POP STANLEY Assembly Technologies TUCKER

© 2025 STANLEY Engineered Fastening. All Rights Reserved.

stanleyengineeredfastening.com